

**Monatsbericht September 1992**  
***Bulletin mensuel septembre 1992***

**No. 9**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank  
können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa,  
Telefon 01/928 56 16, Telefax 01/926 55 20, abonniert werden.  
Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 40.– für  
das Inland und Fr. 70.– für das Ausland.  
Postcheck 80-148-3.

*On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque  
nationale suisse auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag,  
Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, téléphone 01/928 56 16, télifax 01/926 55 20.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– pour la Suisse  
et fr. 70.– pour l'étranger.  
Compte de chèques postaux 80-148-3.*

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte August bis Mitte September 1992)

## Senkung des Diskontsatzes

Die Nationalbank hat am 14. September folgende Pressemitteilung veröffentlicht:

«Das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank hat nach Konsultation des Bankausschusses den Diskontsatz mit Wirkung ab Dienstag, 15. September 1992, um  $\frac{1}{2}$  Prozent auf  $6\frac{1}{2}$  Prozent gesenkt. Die Nationalbank trägt damit der bereits seit einiger Zeit rückläufigen Entwicklung der schweizerischen Geldmarktsätze sowie ähnlichen Massnahmen anderer Notenbanken Rechnung.

Das System des flexiblen Lombardsatzes wird beibehalten. Der Lombardsatz wird wie bisher täglich um 2 Prozentpunkte über dem Durchschnitt der Geldmarktsätze der zwei vorangegangenen Tage festgelegt.»

## Einzahlung der Quote beim Internationalen Währungsfonds

Per 8. September 1992 erfolgte die Bereitstellung der IWF-Quote der Schweiz im Gegenwert von 1,7 Mrd. Sonderziehungsrechten (3,1 Mrd. Franken) durch die SNB. 22,7% der Quote wurden zu Lasten der Devisenanlagen finanziert. Für 77,3% der Quote erfolgte eine Gutschrift in Schweizerfranken auf das Konto des IWF bei der SNB. In der Bilanz der SNB entspricht die «Reserveposition beim IWF» der Differenz zwischen der Quote und dem Schweizerfrankenguthaben des IWF bei der SNB.

## Geldmarkt

Die Giroguthaben betrugen im August durchschnittlich 2354 Mio. Franken. Der Notenumlauf bildete sich im Vergleich zum Vorjahresmonat um 0,6% zurück. Die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge erreichte 28 919 Mio. Franken (Juli 29 112 Mio.). Dieser Wert lag rund 300 Mio. unter dem durchschnittlichen Stand des 4. Quartals 1991.

Die Entspannung am inländischen Geldmarkt setzte sich, begünstigt durch die positive Teuerungsentwicklung, fort. Der Tagesgeldsatz notierte bei durchschnittlich  $7\frac{1}{2}\%$ . Die Zinssätze für sämtliche Laufzeiten bildeten sich bis Anfang September um  $\frac{1}{2}\%$  zurück und notierten rund 2% unter dem Niveau für entsprechende D-Mark-Anlagen. Nach der Senkung der Leitzinsen in Deutschland verflachte sich die inverse Zinskurve in der Schweiz deutlich. Sätze für Anlagen bis zu 12 Monaten ermässigten sich nochmals um  $\frac{1}{2}\%$  auf rund  $7\frac{1}{2}\%$ .

Die SNB tätigt seit Anfang September Offenmarktgeschäfte mit Geldmarktbuchforderungen des Bundes. Dieses neue geldpolitische Instrument wird vorrangig in Form von Swaps zur kurzfristigen Liquiditätssteuerung eingesetzt. Die daraus resultierende grössere Nachfrage nach Geldmarktbuchforderungen widerspiegelte sich in den zwei Auktionen während der Berichtsperiode. Die erste Auktion einer dreimonatigen Buchforderung ergab am 27. August einen zugeteilten Betrag von 851,90 Mio. Franken bei einer Rendite von 7,892%. Die Auktion einer sechsmonatigen Buchforderung erzielte am 10. September einen Rekordbetrag von 1106,55 Mio. Franken. Die Rendite betrug 7,700%.

## Devisenmarkt

Der Dollar blieb vorerst unter starkem Druck. Mitte August setzte ein weiterer Verfall der amerikanischen Valuta ein. Ge-

genüber der D-Mark verzeichnete der Kurs neue Tiefstwerte. Gegenüber dem Schweizerfranken fiel er auf unter Fr. 1.24. Die Notenbanken griffen wiederholt in das Marktgeschehen ein, erzielten jedoch nur eine geringe Wirkung. Das markante Zinsgefälle zwischen den USA und Europa sowie die anhaltende Enttäuschung über das langsame Wachstumstempo der amerikanischen Wirtschaft verhinderten eine merkliche Kurserholung des Dollars. Erst Mitte September, als die Deutsche Bundesbank die Leitzinsen ermässigte, stieg der Dollar-Kurs wieder deutlich an. Gegenüber dem Franken erholt er sich auf über Fr. 1.30.

Im Europäischen Währungssystem verschärften sich die Spannungen erheblich. Der schwache Dollar und die Ungewissheit über die Verwirklichung der europäischen Währungsunion führten zu einem Devisenabfluss aus den hochverzinslichen EWS-Währungen in die D-Mark und den Schweizerfranken. Einzig die eng an die D-Mark gebundenen Währungen, der belgische Franc und der niederländische Gulden, vermochten sich zu behaupten. Die Notenbanken der weiteren am Wechselkurssystem teilnehmenden Länder mussten teilweise massiv in die Devisenmärkte eingreifen, um die Kurse in den erlaubten Schwankungsbreiten zu halten. Das Zinsgefälle gegenüber der D-Mark weitete sich aus. Die deutlichsten Kurseinbussen erlitten die Währungen des erweiterten Kursbandes, besonders der Escudo, der nach der Bekanntgabe der vollständigen Liberalisierung des Kapitalverkehrs und dem nachfolgenden Zinsrückgang seine Position an der Spitze des weiten Bandes verlor. Auch das britische Pfund büsst vor dem Hintergrund der gedämpften binnengewirtschaftlichen Aktivität weiter an Wert ein. Im schmalen Kursband verlor vor allem die italienische Lira durch Spekulationen auf eine Abwertung weiter an Wert. Trotz einer erneuten Erhöhung der Leitzinsen durch die Banca d'Italia musste die Lira von verschiedenen Notenbanken mit massiven Interventionen gestützt werden. Mitte September erfolgte ein Realignment im EWS. Die Lira wurde gegenüber allen Währungen um 3,5% abgewertet, zusätzlich wurden die übrigen Währungen gegenüber der Lira um 3,5% aufgewertet. Die Deutsche Bundesbank folgte den Wechselkursanpassungen mit einer Senkung der Leitzinsen. Sie ermässigte den für das Niveau der Geldmarktzinsen massgebenden Lombardsatz um  $\frac{1}{4}\%$  auf  $9\frac{1}{2}\%$  und den Diskontsatz um  $\frac{1}{2}\%$  auf  $8\frac{1}{4}\%$ . Die Notenbanken der Niederlande, Belgiens, Österreichs und der Schweiz schlossen sich der Zinssenkung umgehend an.

Die skandinavischen Währungen blieben von Spekulationen auf eine Abwertung nicht verschont. Drastische Kapitalabflüsse lösten umfangreiche Interventionen an den Devisen- und Geldmärkten aus. Finnland gab am 8. September die einseitige Bindung der Markka an den ECU auf und ging wieder zu einer Politik des flexiblen Wechselkurses über. Die Schwedische Reichsbank verteidigte den Kronenkurs mit allen ihr zur Verfügung stehenden Mitteln. Sie erhöhte Mitte September den Ausleihesatz für Banken massiv und nahm zusätzlich umfangreiche Fremdwährungskredite zur Stützung der Krone auf. In Norwegen stiegen die Geldmarktzinsen um rund 5% an.

Die japanische Regierung kündigte Ende August ein umfassendes finanzpolitisches Paket zur Stimulierung des Wirtschaftswachstums und zur Stabilisierung der Finanzmärkte an. Der Aktien- und Devisenmarkt reagierte positiv. Der japanische Yen festigte sich gegenüber dem Dollar. Gegenüber den europäischen Währungen setzte eine Kursstabilisierung ein.

Der Schweizerfranken profitierte von der ungewissen Entwicklung an den Devisenmärkten und festigte sich gegenüber allen Währungen. Gegenüber den europäischen Währungen betrugen die Kursgewinne rund 2%, gegenüber dem Dollar 1%.

## Kapitalmarkt

Die Lage am schweizerischen Kapitalmarkt war bis gegen Ende August ausgesprochen angespannt. Anschliessend trat aufgrund des Rückgangs der kurzfristigen Zinssätze und der erneut tieferen August-Teuerung eine Entspannung ein, die sich Mitte September deutlich akzentuierte.

Anfang September begannen die Anleger – nach langer Abstinenz – das deutlich höhere Emissionsvolumen besser zu absorbieren, wobei besonders die institutionellen Investoren wieder aktiver wurden. Die neuen Obligationen inländischer Schuldner, die bis Ende August meist noch deutlich über den Emissionsrenditen in den Markt gekommen waren, vermochten die ursprünglichen Emissionspreise zusehends besser zu halten. Die August-Bundesanleihe erzielte einen ausgezeichneten Erfolg. Der vorgesehene maximale Emissionsbetrag von 700 Mio. Franken wurde bei einer Emissionsrendite von 6,92% voll ausgenützt.

Am Sekundärmarkt stiegen Kurse und Umsatzvolumen in- und ausländischer Titel ebenfalls an. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen sank von 6,98% Mitte August auf 6,65% Mitte September. Im Zuge der nachgebenden Renditen reduzierten wichtige Marktteilnehmer die Zinssätze für Kassenobligationen in zwei Schritten auf mehrheitlich 6¾% für alle Laufzeiten.

Auch der Aktienmarkt profitierte von den sinkenden kurzfristigen Zinsen. In der letzten August-Woche sanken zwar die Indizes der meisten europäischen Börsen unter dem Eindruck der Dollarschwäche noch auf Jahrestiefstwerte. Der SBV-Index unterschritt zeitweise die 600-Punkte-Marke, erholtete sich aber in der Folge auf rund 635 Punkte, knapp über 7% über dem Stand von Ende 1991. Spektakulär entwickelten sich die japanischen Börsen. Die Kurse verbesserten sich innert Monatsfrist um über 20%, nachdem die Regierung Massnahmen zur Stimulierung der Konjunktur bekanntgegeben hatte.

## Auslandguthaben und -verpflichtungen im 2. Quartal 1992

Der Auslandstatus zeigt den Stand der bilanzierten und der treuhänderischen Auslandgeschäfte am Quartalsende. Ausgewiesen werden die Auslandgeschäfte der im Inland domizilierten Geschäftsstellen von 325 Banken.

Der Stand der bilanzierten Guthaben gegenüber Kunden und Banken im Ausland (inkl. Swaps mit der Nationalbank) ging von Ende März bis Ende Juni 1992 um 3,6 Mrd. auf 216,1 Mrd. Franken zurück. Im Vorquartal hatten die Auslandguthaben noch zugenommen. Die auf Dollar lautenden Auslandguthaben verminderten sich vor allem wechselkursbedingt. Die Franken- und D-Mark-Bestände bildeten sich zurück, während die Guthaben in den übrigen Währungen anstiegen.

Der Stand der Verpflichtungen der Banken gegenüber dem Ausland ging im 2. Quartal um 6,0 Mrd. auf 178,1 Mrd. Franken zurück. Auffallend ist der starke Rückgang bei den D-Mark-Verpflichtungen, die sich um 3,6 Mrd. auf noch 16,6 Mrd. Franken reduzierten. Dies ist der tiefste Stand seit dem 2. Quartal 1987. Auch die Anlagen in Dollar verminderten sich. Die Auslandverpflichtungen in Schweizer Franken und den anderen Fremdwährungen stiegen dagegen leicht an.

Die Nettovermögen erhöhten sich als Folge dieser Bewegungen um 2,4 Mrd. auf 38,0 Mrd. Franken.

Der tiefere Dollarkurs wirkte sich auch auf die treuhänderischen Anlagen der Banken im Ausland aus. Die ausländischen Treuhandguthaben wurden Ende des 2. Quartals 1992 mit 385,1 Mrd. Franken um 13,1 Mrd. tiefer ausgewiesen als Ende Vorquartal. Dem starken Rückgang bei den Dollar-

beständen standen Zunahmen bei den Guthaben in D-Mark und den übrigen fremden Währungen gegenüber. Auch bei den Treuhandguthaben in Schweizer Franken ergab sich eine Zunahme. Die Treuhandverpflichtungen gegenüber dem Ausland nahmen im 2. Quartal ab, und zwar um 13,4 Mrd. auf 290,9 Mrd. Franken. Auch hier stand dem Rückgang bei den Dollareinlagen ein Anstieg bei den anderen Fremdwährungen gegenüber. Die treuhänderischen Frankeneinlagen aus dem Ausland nahmen leicht ab. Die aus dem Inland stammenden Treuhandgelder wurden im Berichtsquartal vor allem wechselkursbedingt ebenfalls tiefer ausgewiesen. Die auf Franken lautenden inländischen Treuhandeinlagen wurden im 2. Quartal ausgeweitet, nachdem sie sich in den drei vorangegangenen Quartalen rückläufig entwickelt hatten. Der Überschuss der Treuhandanlagen im Ausland gegenüber den Verpflichtungen (Nettopositionen gegenüber dem Ausland) erhöhte sich im 2. Quartal 1992 leicht um 0,3 Mrd. auf 94,2 Mrd. Franken.

Die Nettovermögen aus dem Bilanz- und Treuhandgeschäft zusammen stiegen im 2. Quartal um 2,7 Mrd. auf 132,2 Mrd. Franken. Die Guthaben betrugen insgesamt 601,2 Mrd. und die Verpflichtungen 469,0 Mrd. Franken.

## Das Auslandvermögen der Schweiz im Jahre 1991

Das Auslandvermögen setzt sich zusammen aus den Guthaben und Verpflichtungen der Schweiz gegenüber dem Ausland. Es enthält die Währungsreserven der Nationalbank, die Direktinvestitions- und Portfoliobestände, die Kredite und Einlagen der Banken und die übrigen Guthaben und Verpflichtungen der Inländer gegenüber dem Ausland. Die Bestände am Jahresende sind in der Regel zu Marktpreisen bewertet. Die Ausnahmen bilden die Direktinvestitionsbestände und der Goldbestand der Nationalbank (Buchwerte) und das ausländische Eigentum an schweizerischen Grundstücken (Anschaffungswerte). Der Wert des Auslandvermögens wird nebst den Kapitalbewegungen auch durch Veränderungen der Devisen- und Börsenkurse beeinflusst.

Die Auslandguthaben wuchsen 1991 um 9,2% auf 799 Mrd. Franken, während die Passiven um 6,1% auf 477,4 Mrd. Franken zunahmen (vgl. Tabelle M3). Da die Guthaben deutlich stärker stiegen als die Verpflichtungen, erhöhte sich das Nettoauslandvermögen um 39,7 Mrd. auf 321,6 Mrd. Franken. Damit nahm das Nettoauslandvermögen im Jahre 1991 wieder kräftig zu, nachdem es im Vorjahr erstmals seit Bestehen der Statistik (1984) zurückgegangen war.

Die Zunahme der Guthaben um 67,3 Mrd. Franken ist vor allem auf den starken Anstieg der Portfolioanlagen (festverzinsliche Wertpapiere und Dividendenpapiere) zurückzuführen. Infolge der massiven Käufe von ausländischen Wertpapieren (26,9 Mrd.) und den höheren Börsenkursen stieg der Portfoliobestand im Jahre 1991 um 44 Mrd. auf 289,6 Mrd. Franken. Sein Anteil an den gesamten Guthaben erhöhte sich damit von 33,6% im Vorjahr auf 36,2% im Jahre 1991. Auch der Bestand der Direktinvestitionen im Ausland verzeichnete ein starkes Wachstum; er nahm um 17 Mrd. auf 102,2 Mrd. Franken zu. Der Bestand der Bankkredite ans Ausland stieg demgegenüber nur geringfügig um 1 Mrd. Franken. Ihr Anteil an den gesamten Guthaben sank von 23,9% auf 22%. Der Anteil der Guthaben der Nationalbank nahm erneut etwas ab und betrug 1991 noch 6,6% gegenüber 6,7% im Vorjahr.

Bei den Passiven verzeichneten die Portfoliobestände infolge der Käufe aus dem Ausland und den höheren Aktienkursen ebenfalls einen markanten Zuwachs. Der Anteil der schweizerischen Wertpapiere in der Hand von Ausländern an den gesamten Verpflichtungen stieg dadurch von 27% im Vorjahr auf 29,3% im Jahre 1991. Die Bankeinlagen von Ausländern, auf die weiterhin der grösste Teil der schweizerischen Passiven entfällt (37,2%), nahmen um 5,6 Mrd. Franken zu. Der Bestand der ausländischen Direktinvestitionen in der Schweiz stieg um 2,9 Mrd. auf 46,5 Mrd. Franken.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-août à la mi-septembre 1992)

## Baisse du taux de l'escompte

Le 14 septembre 1992, la Banque nationale a publié le communiqué de presse suivant:

«La Direction générale de la Banque nationale suisse a décidé, après avoir consulté le Comité de banque, de ramener le taux de l'escompte de 7 % à 6 1/2 %, à compter du mardi 15 septembre 1992. La Banque nationale tient ainsi compte du repli que les rémunérations servies sur le marché monétaire suisse enregistrent depuis quelque temps et de l'adoption, par d'autres banques centrales, de mesures analogues.

Le taux des avances sur nantissement reste flottant. A l'avenir également, il sera fixé quotidiennement deux points au-dessus de la moyenne des taux observés sur le marché monétaire, les deux jours précédents, pour l'argent au jour le jour.»

## Versement de la quote-part de la Suisse au Fonds monétaire international

Portant sur un montant de 1,7 milliard de droits de tirage spéciaux (soit 3,1 milliards de francs), la quote-part de la Suisse au Fonds monétaire international (FMI) a été constituée le 8 septembre 1992 par la Banque nationale. Une fraction de 22,7 % a été financée par un prélèvement sur les placements de devises. Pour les 77,3 % restants, une bonification en francs suisses a été opérée sur le compte du FMI à la Banque nationale. Au bilan de cette dernière, la «Position de réserve auprès du FMI» correspond à la différence entre la quote-part et les avoirs en francs suisses du FMI à la Banque nationale.

## Marché monétaire

En août, les avoirs en comptes de virements se sont établis à 2354 millions de francs en moyenne. Les billets en circulation ont diminué de 0,6 % par rapport au mois d'août 1991. La monnaie centrale dessaisonnalisée s'est inscrite à 28 919 millions de francs, contre 29 112 millions de francs en juillet. Elle a été de 300 millions de francs, en chiffre rond, inférieure au niveau moyen du quatrième trimestre de 1991.

La détente s'est maintenue sur le marché monétaire suisse, grâce à l'évolution favorable du renchérissement. Le taux de l'argent au jour le jour a été de 7 1/2 % en moyenne. En outre, les taux d'intérêt servis sur les dépôts de toutes les durées ont reculé de 1/2 % jusqu'au début de septembre et, partant, s'établissaient environ 2 % au-dessous des rémunérations correspondantes des placements en marks allemands. Après la réduction des taux directeurs en Allemagne, la courbe des taux d'intérêt, à structure inverse, est devenue nettement plus plate en Suisse. Les taux des dépôts jusqu'à douze mois ont encore fléchi de 1/2 % pour s'inscrire à 7 1/8 % environ.

Depuis le début du mois de septembre, la Banque nationale passe des opérations d'open market sur des créances comptables à court terme sur la Confédération. Le recours à ce nouvel instrument de politique monétaire se fera surtout sous forme de swaps, en vue de gérer à court terme les liquidités. La plus forte demande de créances comptables à court terme, qui a résulté de cette nouveauté, s'est reflétée dans les deux émissions de la période considérée. Le 27 août, des créances comptables à trois mois ont été émises pour un montant de 851,90 millions de francs, le rendement étant de 7,892 %. Quant à l'émission de créances comptables à six mois du 10 septembre, elle a porté sur un montant record de 1106,55 millions de francs; le rendement de ces créances a été de 7,700 %.

## Marché des changes

Le dollar des Etats-Unis est resté dans un premier temps soumis à de fortes pressions, enregistrant une nouvelle baisse à la mi-août. Le cours du dollar est tombé à son plus bas niveau face au mark allemand et à moins de fr. 1,24 vis-à-vis du franc suisse. Les banques centrales sont intervenues à maintes reprises sur les marchés des changes, mais avec des effets restreints. Le net écart d'intérêt entre les Etats-Unis et l'Europe ainsi qu'une déception toujours perceptible due à la lenteur de la reprise de l'économie américaine ont empêché un redressement notable du dollar. Ce n'est que vers la mi-septembre, après la réduction des taux directeurs allemands, que le dollar s'est rafferbi sensiblement. Face au franc suisse, il a passé à plus de fr. 1,30.

Les tensions se sont accentuées considérablement au sein du Système monétaire européen (SME). La faiblesse du dollar et les incertitudes au sujet de la réalisation de l'Union monétaire européenne ont entraîné des transferts de fonds des monnaies à fortes rémunérations du SME vers des placements en marks allemands et en francs suisses. Seules les monnaies étroitement liées au mark allemand, à savoir le franc belge et le florin néerlandais, n'ont pas décroché. Les banques centrales des autres pays participant au système ont dû parfois intervenir massivement sur les marchés des changes pour maintenir les cours de leurs monnaies dans les marges de fluctuation autorisées. L'écart avec les taux d'intérêt allemands s'est creusé. Les monnaies au bénéfice de la marge élargie, en particulier l'escudo, ont enregistré les plus fortes baisses de cours. Après l'annonce de la libéralisation complète des mouvements de capitaux et du recul des taux qui en a découlé, l'escudo a perdu sa position à la tête des monnaies au bénéfice de la marge élargie. De même, la livre sterling a continué de se déprécier eu égard au manque de dynamisme de l'économie du Royaume-Uni. Parmi les monnaies autorisées à fluctuer dans la marge étroite, la lire italienne notamment a encore perdu du terrain du fait de spéculations contre elle. Bien que la Banque d'Italie ait de nouveau relevé ses taux directeurs, la lire a dû être soutenue par des interventions massives de plusieurs banques centrales. A la mi-septembre, un réajustement des parités a eu lieu au sein du SME. La lire a été dévaluée de 3,5 % par rapport à toutes les autres monnaies, ces dernières étant encore réévaluées de 3,5 % vis-à-vis de la lire. Peu après ce réaménagement, la Banque fédérale d'Allemagne a réduit ses taux directeurs. Elle a ramené le taux Lombard de 9 1/4 % à 9 1/2 % et le taux de l'escompte de 8 3/4 % à 8 1/4 %, soit deux taux qui sont déterminants pour le niveau des rémunérations à court terme. Les banques centrales des Pays-Bas, de Belgique, d'Autriche et de Suisse ont emboîté le pas à l'institut d'émission allemand.

Les monnaies scandinaves n'ont pas été épargnées par les spéculations contre elles. Des sorties considérables de capitaux ont déclenché d'importantes interventions sur les marchés des changes et de l'argent. Le 8 septembre, la Finlande a rompu l'amarrage unilatéral du mark à l'Ecu et adopté de nouveau une politique des changes flottants. La Banque de Suède a soutenu le cours de la couronne par tous les moyens à sa disposition. Elle a relevé massivement, à la mi-septembre, le taux auquel les établissements bancaires peuvent se refinancer chez elle. En outre, elle a levé d'importants crédits en monnaies étrangères pour soutenir la couronne. En Norvège, les rémunérations servies sur le marché monétaire ont augmenté d'environ 5 %.

A fin août, le gouvernement japonais a annoncé un substantiel paquet de mesures pour stimuler la croissance économique et stabiliser les marchés financiers. La bourse et les marchés des changes ont réagi favorablement. Le yen a haussé face au dollar et s'est stabilisé vis-à-vis des monnaies européennes.

Le franc suisse a profité des développements incertains sur les marchés des changes et s'est revalorisé par rapport à toutes les monnaies. Le gain de cours a été d'environ 2 % face aux monnaies européennes et de 1 % vis-à-vis du dollar.

## Marché des capitaux

Sur le marché suisse des capitaux, la situation a été particulièrement tendue jusque vers la fin du mois d'août. Par la suite, une détente s'est instaurée à la suite du recul des rémunérations à court terme et du nouveau repli du renchérissement en août. Elle s'est encore accentuée nettement vers la mi-septembre.

Au début de septembre, le volume nettement accru des émissions a été mieux absorbé par les investisseurs qui, précédemment, avaient longtemps été très réservés; en particulier les investisseurs institutionnels se sont engagés davantage. Les rendements des nouveaux emprunts émis par des débiteurs suisses et introduits sur le marché annexe jusqu'à fin août ont été en majorité nettement supérieurs à ceux qui avaient été enregistrés à l'émission. Par la suite, les cours de ces emprunts ont pu se maintenir dans une mesure toujours plus grande aux niveaux des prix d'émission. L'emprunt fédéral émis en août a connu un succès remarquable. Le montant maximum qu'il était prévu d'émettre, soit 700 millions de francs, a été entièrement placé, et le rendement à l'émission s'est établi à 6,92 %.

Sur le marché secondaire, les cours des titres suisses et étrangers ont progressé, comme les volumes d'affaires. Le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 6,98 %, à la mi-août, à 6,65 %, à la mi-septembre. Parallèlement à la baisse des rendements, d'importants opérateurs ont réduit, à deux reprises, les taux de leurs obligations de caisse, les ramenant en majorité à 6 $\frac{3}{4}$  % pour toutes les durées.

Le marché des actions a également tiré profit du recul des rémunérations à court terme. Durant la dernière semaine d'août, les indices de la plupart des bourses européennes se sont d'abord inscrits aux plus bas niveaux de l'année, sous l'effet de l'affaiblissement du dollar. L'indice des actions calculé par la SBS est tombé par moments au-dessous de la barre des 600 points. Il s'est redressé par la suite pour atteindre environ 635 points, dépassant ainsi de près de 7 % le niveau de fin 1991. Les bourses japonaises ont connu une évolution spectaculaire. En l'espace d'un mois, les cours ont progressé de plus de 20 %, après l'annonce par le gouvernement de mesures en vue de stimuler la conjoncture.

## Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger

La statistique des opérations avec l'étranger recense à la fin de chaque trimestre l'ensemble des transactions que les comptoirs en Suisse des 325 banques passent avec l'étranger. Il s'agit des opérations figurant dans les bilans de ces établissements et de leurs affaires fiduciaires.

De fin mars à fin juin 1992, les avoirs à l'étranger, qui sont comptabilisés au bilan et qui comprennent aussi les swaps de la Banque nationale, ont diminué de 3,6 milliards de francs pour s'établir à 216,1 milliards de francs. Ils avaient enregistré une hausse au premier trimestre. Les avoirs en dollars ont diminué surtout du fait des fluctuations de change. Les positions en francs suisses et en marks allemands se sont repliées, alors que les avoirs en d'autres monnaies augmentaient.

Les engagements envers l'étranger ont fléchi, au deuxième trimestre, de 6 milliards pour s'établir à 178,1 milliards de francs. La baisse des positions en marks, ceux-ci passant de 20,2 milliards à 16,6 milliards de francs, a constitué un fait saillant. En effet, il s'agit là du niveau le plus bas depuis le deuxième trimestre de 1987. Les dépôts en dollars ont reculé également. Par contre, les engagements en francs suisses et en d'autres monnaies ont augmenté légèrement.

A la suite de ces mouvements, les avoirs nets ont progressé de 2,4 milliards pour atteindre 38 milliards de francs.

L'affaiblissement du dollar a aussi influé sur les placements que les banques ont effectués à titre fiduciaire à l'étranger. A fin juin, les avoirs fiduciaires à l'étranger se chiffraient à

385,1 milliards de francs, soit à un montant de 13,1 milliards inférieur à celui enregistré à fin mars. Alors que les positions en dollars ont reculé fortement, les avoirs fiduciaires en marks allemands et en d'autres monnaies ont marqué une hausse, à l'instar de ceux en francs suisses. Au deuxième trimestre, les engagements fiduciaires envers l'étranger ont passé de 304,3 milliards à 290,9 milliards de francs. Un schéma identique à celui des avoirs a été observé, puisque les dépôts en dollars ont diminué, tandis que ceux en d'autres monnaies augmentaient. Les dépôts en francs effectués par des non-résidents à titre fiduciaire ont faibli légèrement. En outre, les fonds fiduciaires provenant de résidents ont également reculé durant la période considérée, à cause notamment des fluctuations de change. Quant aux fonds en francs que des résidents ont déposés à titre fiduciaire, ils se sont accrus au deuxième trimestre, après avoir été orientés à la baisse au cours des trois trimestres précédents. L'excédent des placements fiduciaires à l'étranger sur les engagements (position nette vis-à-vis de l'étranger) a passé de 93,9 milliards à 94,2 milliards de francs au deuxième trimestre.

Compte tenu des opérations fiduciaires, les avoirs nets à l'étranger ont progressé de 2,7 milliards pour atteindre 132,2 milliards de francs au deuxième trimestre. Les avoirs ont totalisé 601,2 milliards, et les engagements 469 milliards.

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse en 1991

Cette statistique renseigne sur les avoirs de la Suisse à l'étranger, sur les engagements de la Suisse envers l'étranger et, finalement, sur la position extérieure nette du pays. Elle tient compte des réserves monétaires de la Banque nationale, des investissements directs, des investissements de portefeuille, des crédits accordés par les banques et des dépôts reçus par celles-ci ainsi que des autres avoirs et engagements des résidents vis-à-vis de l'étranger. Les éléments sont évalués aux prix du marché, à la fin de l'année. Font exception à cette règle les investissements directs et l'encaisse-or de la Banque nationale (valeur comptable) ainsi que les immeubles suisses en mains étrangères (valeur d'acquisition). Les flux de capitaux ainsi que les variations des cours sur les marchés des changes et des papiers-valeurs influent sur la position extérieure nette.

En 1991, les avoirs à l'étranger se sont accrus de 9,2 % pour atteindre 799 milliards de francs, et les passifs envers l'étranger ont augmenté de 6,1 %, passant à 477,4 milliards (voir tableau M3). Les avoirs ayant progressé davantage que les engagements, la position extérieure nette a augmenté de 39,7 milliards pour s'établir à 321,6 milliards de francs. Ainsi, après avoir diminué en 1990 pour la première fois depuis que cette statistique est dressée (soit depuis 1984), elle a de nouveau marqué une hausse sensible.

L'augmentation de 67,3 milliards de francs que les actifs à l'étranger ont enregistrée s'explique principalement par le fort accroissement des investissements de portefeuille (titres à revenu fixe et titres donnant droit à un dividende). Grâce à des achats massifs de titres étrangers (26,9 milliards) et à la hausse des cours boursiers, les portefeuilles de titres ont progressé de 44 milliards en 1991 pour atteindre 289,6 milliards de francs. Leur part à l'ensemble des actifs à l'étranger a ainsi passé de 33,6 % à fin 1990 à 36,2 % un an plus tard. Les investissements directs à l'étranger ont eux aussi augmenté fortement. Ils ont progressé de 17 milliards pour s'inscrire à 102,2 milliards de francs. Par contre, les crédits bancaires à l'étranger n'ont progressé que d'un milliard de francs environ. Leur part à l'ensemble des actifs a fléchi par conséquent de 23,9 % à 22 %. La part des avoirs de la Banque nationale a passé de 6,7 % à 6,6%; elle a une nouvelle fois diminué légèrement.

Du côté des passifs de la Suisse, les investissements de portefeuille se sont accrus eux aussi vigoureusement à la suite des achats effectués par des non-résidents et de la hausse des cours. Les titres suisses en mains étrangères formaient 29,3 % du total des passifs, contre 27 % à fin 1990. Les dépôts bancaires des non-résidents ont augmenté de 5,6 milliards de francs. Ces dépôts constituaient toujours le principal poste des passifs, avec une part de 37,2 %. Les investissements directs étrangers en Suisse ont progressé de 2,9 milliards pour s'établir à 46,5 milliards de francs.

**Grafiken****Graphiques**

## Nummer    Numéro

Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	<b>1</b>	<i>Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée</i>
Giroguthaben	<b>2</b>	<i>Comptes de virements</i>
Notenumlauf	<b>3</b>	<i>Billets en circulation</i>
Sichteinlagen	<b>4</b>	<i>Dépôts à vue</i>
Bargeldumlauf	<b>5</b>	<i>Numéraire en circulation</i>
Geldmenge $M_1$	<b>6</b>	<i>Masse monétaire <math>M_1</math></i>
Quasigeld	<b>7</b>	<i>Quasi-monnaie</i>
Geldmenge $M_2$	<b>8</b>	<i>Masse monétaire <math>M_2</math></i>
Spargelder	<b>9</b>	<i>Dépôts d'épargne</i>
Geldmenge $M_3$	<b>10</b>	<i>Masse monétaire <math>M_3</math></i>
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>11</b>	<i>Crédits bancaires en Suisse</i>
Euromarktsätze	<b>12</b>	<i>Taux d'intérêt sur l'euro-marché</i>
Zinssätze im Inland	<b>13</b>	<i>Taux d'intérêt en Suisse</i>
Nominelle Wechselkursindizes	<b>14</b>	<i>Indice du cours nominal du franc</i>
Reale Wechselkursindizes	<b>15</b>	<i>Indice du cours réel du franc</i>
Konsumentenpreise	<b>16</b>	<i>Prix à la consommation</i>
Grosshandelspreise	<b>17</b>	<i>Prix de gros</i>
Reales Bruttoinlandprodukt	<b>18</b>	<i>Produit intérieur brut réel</i>

**Tabellen**
**Tableaux**

Nummer Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>	<b>A. Bilan de la BNS</b>	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	Situations de la Banque nationale suisse
Noten- und Münzumlauf	<b>A2</b>	Billets et pièces de monnaie en circulation
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	Monnaie de banque centrale
Geldmengen $M_1, M_2, M_3$	<b>B2</b>	Masse monétaires $M_1, M_2, M_3$
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistique bancaire</b>
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	Structure des bilans mensuels
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie
Treuhandgeschäft der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	Opérations fiduciaires des banques, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie
Inländische Kredite	<b>C4</b>	Crédits en Suisse
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	Liquidité I (liquidité de caisse)
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	Liquidité II (liquidité globale)
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>
Geldmarktsätze	<b>D1</b>	Taux d'intérêt à court terme
Obligationenrenditen und -kursindizes	<b>D2</b>	Rendements et indices d'obligations
Zinssätze von Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypotheken	<b>D3</b>	Taux de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques
Diskontsätze	<b>D4</b>	Taux d'escompte
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	Prélèvement sur le marché des capitaux
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport	<b>D11</b>	Exportations de capitaux, autorisations
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen	<b>D12</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses
Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D13</b>	Emissions autorisées d'emprunts étrangers
Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien	<b>D14</b>	Emissions publiques d'actions suisses
Anlagefonds	<b>D15</b>	Fonds de placement
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	Placements du Fonds de compensation de l'AVS
Wertpapierumsätze	<b>D17</b>	Mouvements de titres
Zahlungsverkehr	<b>D18</b>	Trafic des paiements
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	Indices suisses des actions
Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>D21</b>	Prix des métaux précieux et des matières premières
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>
Devisenkurse	<b>E1</b>	Cours des devises
Nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	Indice du cours nominal du franc
Reale Wechselkursindizes	<b>E3</b>	Indice du cours réel du franc
<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>	Clôture des comptes de la Confédération

## Tabellen

## Tableaux

Nummer Numéro

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>	<i>Recettes fiscales de la Confédération</i>
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>	<i>Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches</i>
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>	<i>Dépenses de la Confédération, par nature</i>
Schulden des Bundes	<b>F5</b>	<i>Dette de la Confédération</i>
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6</b>	<i>Finances des cantons et des communes</i>
<b>G. Preise und Löhne</b>		
Konsumentenpreise	<b>G1</b>	<i>Prix à la consommation</i>
Grosshandelspreise	<b>G2</b>	<i>Prix de gros</i>
Baukosten	<b>G3</b>	<i>Coût de la construction</i>
Löhne und Gehälter	<b>G4</b>	<i>Salaires et traitements</i>
Nominallöhne	<b>G5</b>	<i>Salaires nominaux</i>
<b>H. Produktion</b>		
Industrielle Produktion	<b>H1</b>	<i>Production industrielle</i>
Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie	<b>H2</b>	<i>Entrées et carnets de commandes ainsi que chiffre d'affaires dans l'industrie</i>
<b>J. Konsum</b>		
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>	<i>Chiffre d'affaires du commerce de détail</i>
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>	<i>Mouvement touristique en Suisse</i>
<b>K. Investitionen</b>		
Bauinvestitionen	<b>K1</b>	<i>Investissements en construction</i>
Bautätigkeit	<b>K2</b>	<i>Industrie du bâtiment</i>
<b>L. Aussenhandel</b>		
Aussenhandel	<b>L1</b>	<i>Commerce extérieur</i>
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>	<i>Commerce extérieur, par groupes de marchandises</i>
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>	<i>Commerce extérieur, par pays</i>
<b>M. Zahlungsbilanz und Auslandvermögen</b>		
Ertragsbilanz	<b>M1</b>	<i>Balance des transactions courantes</i>
Zahlungsbilanz	<b>M2</b>	<i>Balance des paiements</i>
Schweizerisches Auslandvermögen	<b>M3</b>	<i>Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse</i>
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>	<i>Investissements directs suisses à l'étranger</i>
<b>N. Arbeitsmarkt</b>		
Beschäftigungsindex	<b>N1</b>	<i>Indice de l'emploi</i>
Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen	<b>N2</b>	<i>Indice de l'emploi par classe économique</i>
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N3</b>	<i>Durée hebdomadaire du travail</i>
Arbeitsmarkt	<b>N4</b>	<i>Marché du travail</i>

**Tabellen****Tableaux**

Nummer Numéro

<b>P. Nationale Buchhaltung</b>		<b>P. Comptabilité nationale</b>
Bruttonsozialprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de dépenses (nominal)</i>
Bruttonsozialprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de dépenses (réel)</i>
Bruttonsozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de revenus</i>
Produktionskonto	<b>P4</b>	<i>Compte de production</i>
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	<i>Principaux agrégats par personne</i>
<hr/>		
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	<i>Prix à la consommation</i>
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	<i>Chômage</i>
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	<i>Produit intérieur brut (réel)</i>
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	<i>Balance des transactions courantes</i>
<hr/>		
<b>Stichwortverzeichnis</b>		<b>Seiten/pages</b>
Quellenverzeichnis		<b>134/135</b>
<b>Seite/page</b>		<b>Index alphabétique</b>
136		<b>Indication des sources</b>

## Zeichenerklärungen und Erläuterungen

## Explication des signes et remarques

-	Nichts	-	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zähleinheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	<i>Interruption de la série</i>

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

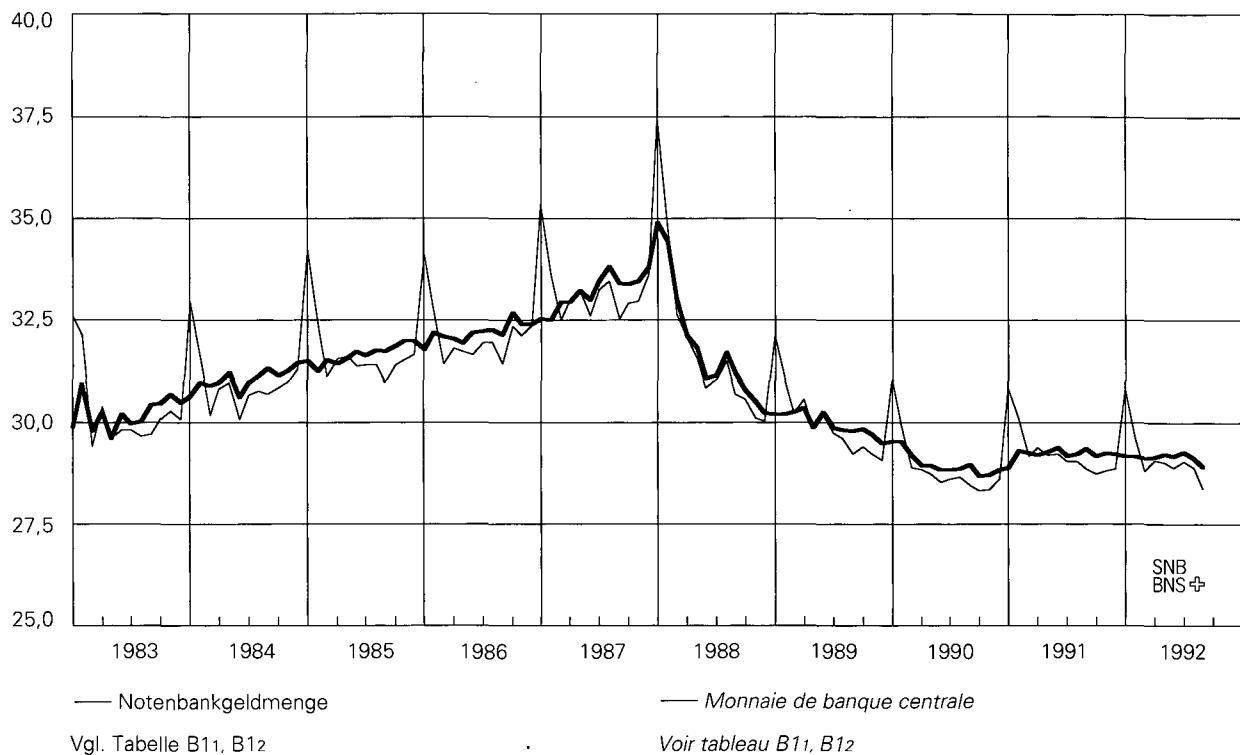
*Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.*

## 1 Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken

## Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée

En milliards de francs

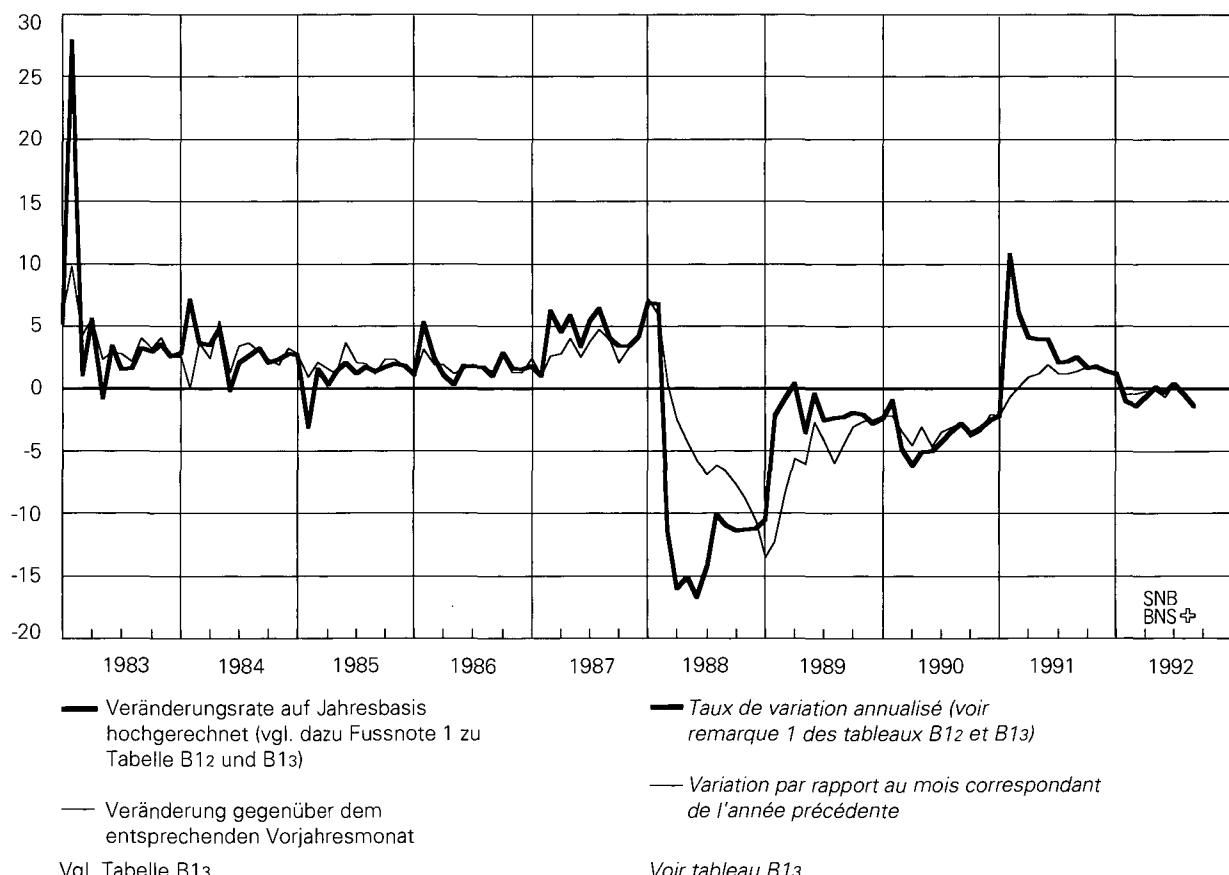


## Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent

## Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée

Variation en pour-cent

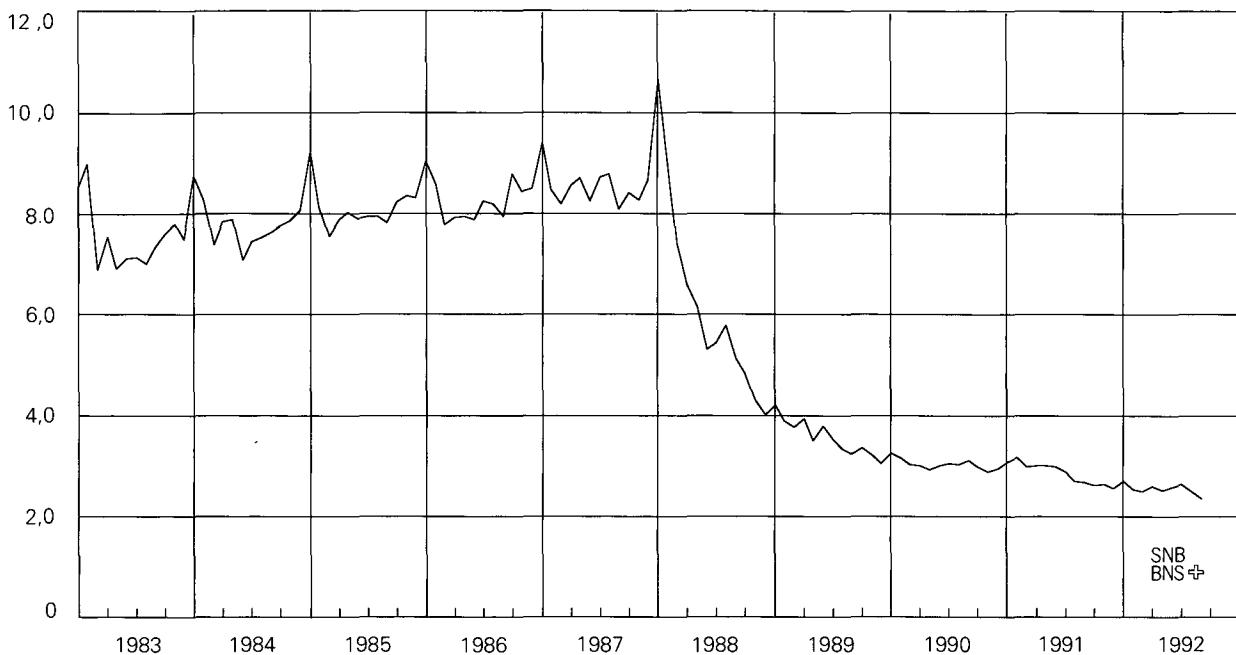


## 2 Giroguthaben

In Milliarden Franken

## Comptes de virements

En milliards francs



Vgl. Tabelle B12

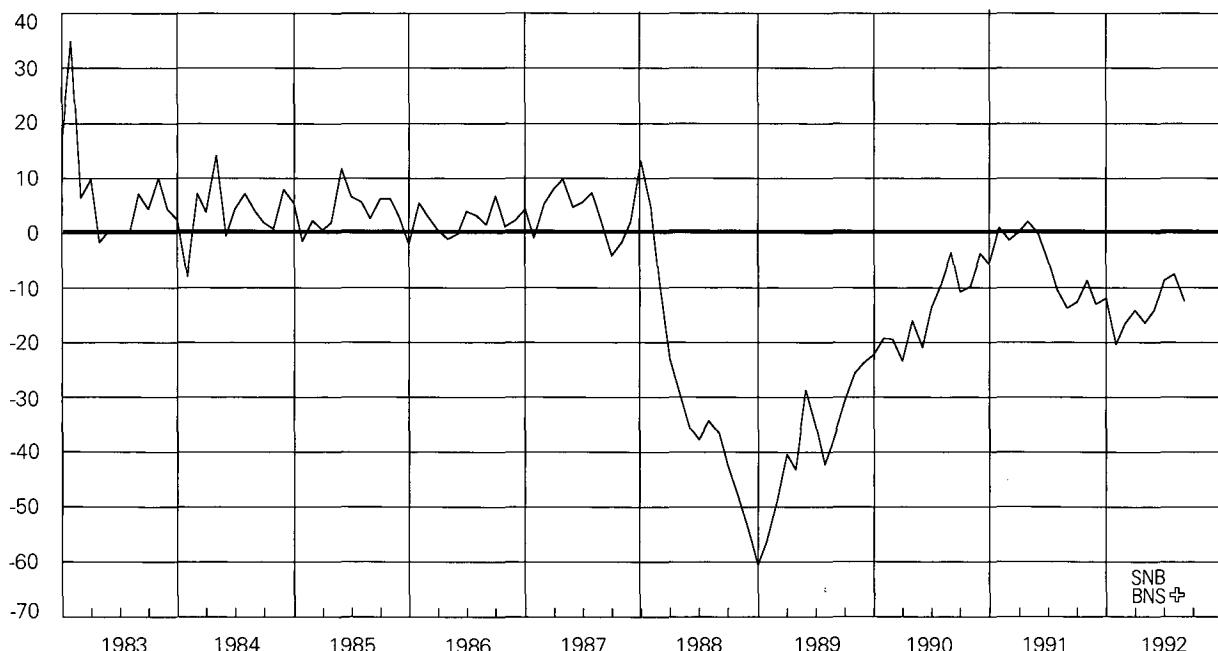
Voir tableau B12

## Giroguthaben

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de virements

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B13

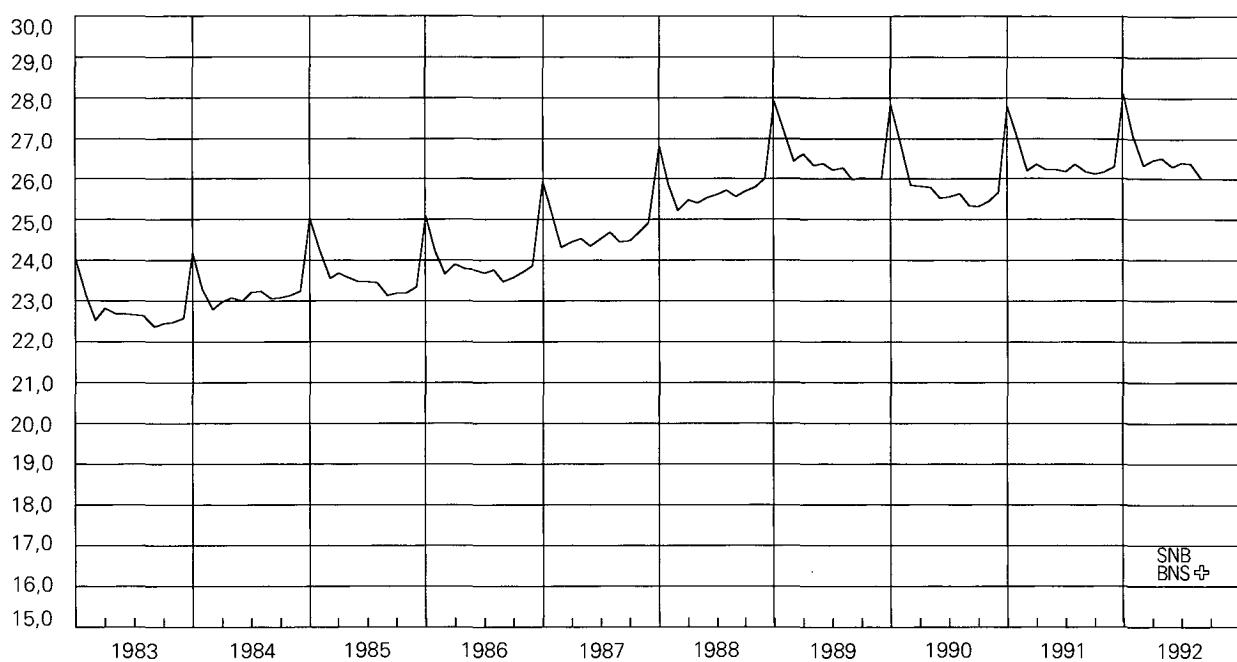
Voir tableau B13

### 3 Notenumlauf

In Milliarden Franken

### *Billets en circulation*

*En milliards de francs*



Vgl.Tabelle B12

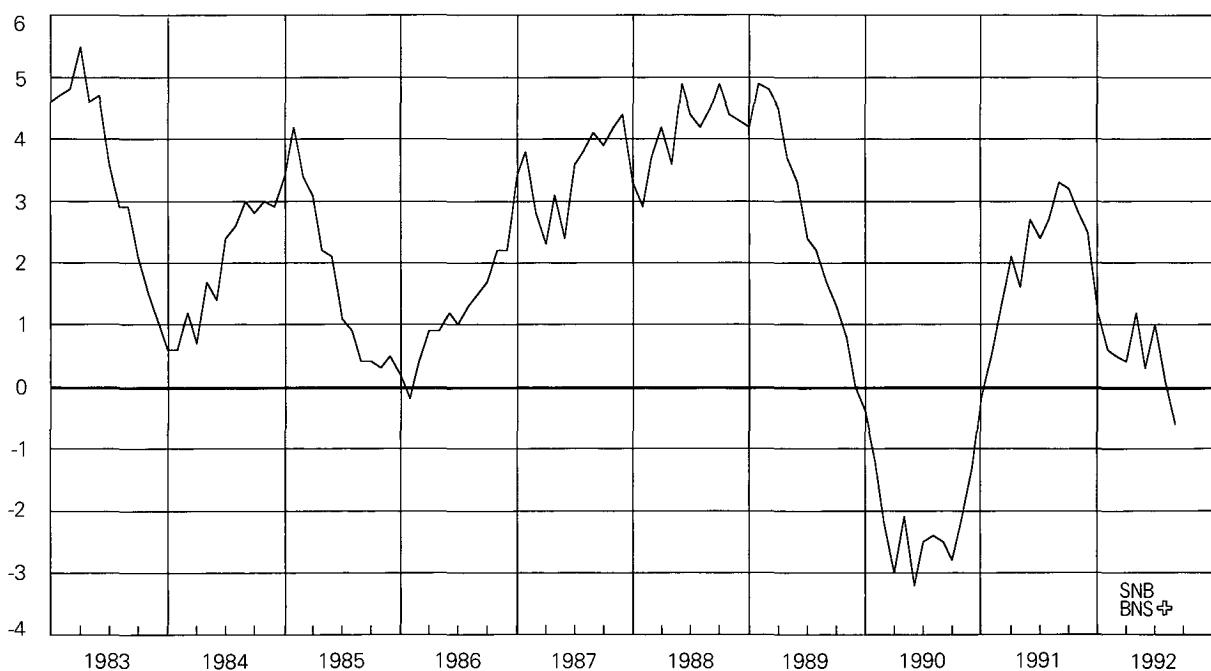
*Voir tableau B12*

### Notenumlauf

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

### *Billets en circulation*

*Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente*



Vgl.Tabelle B13

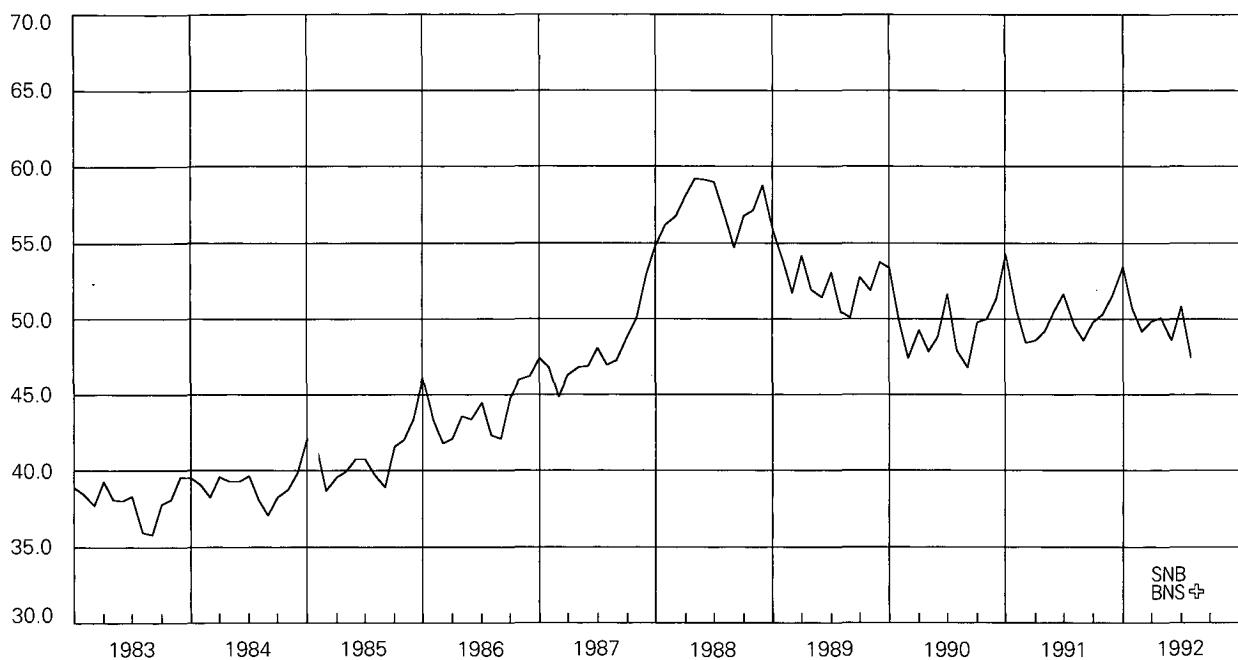
*Voir tableau B13*

## 4 Sichteinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à vue

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

Voir tableau B21

## Sichteinlagen

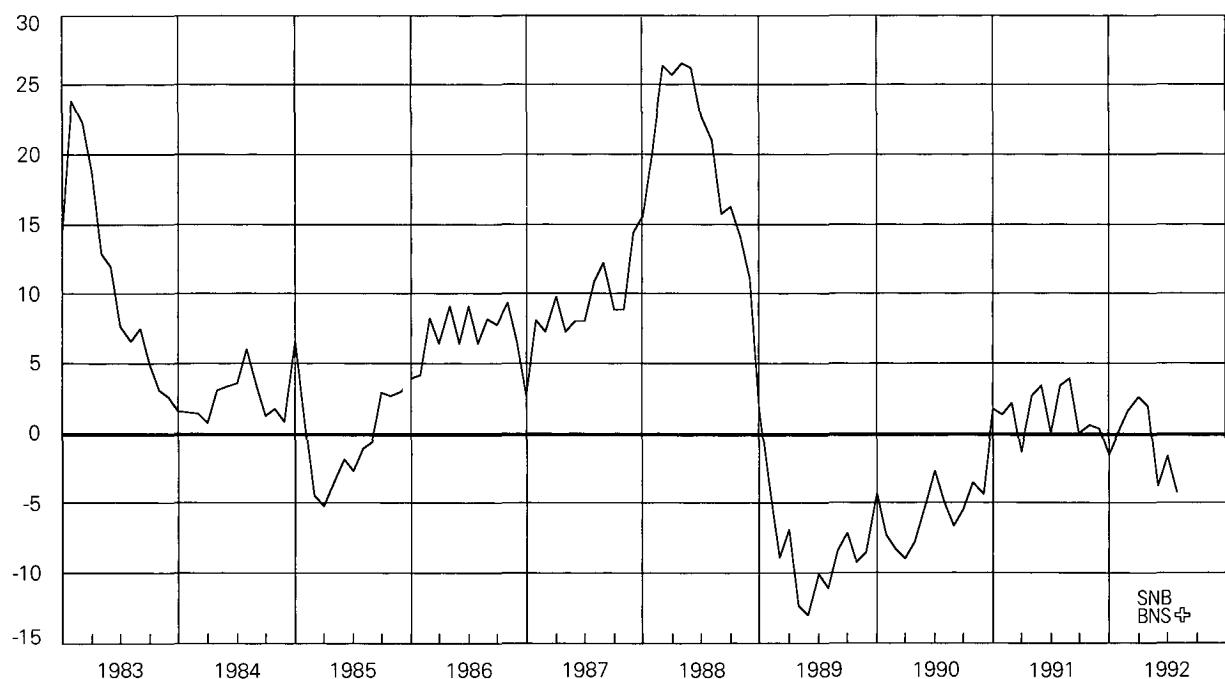
Veränderung in Prozenten

gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts à vue

Variation en pour-cent par rapport au

mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

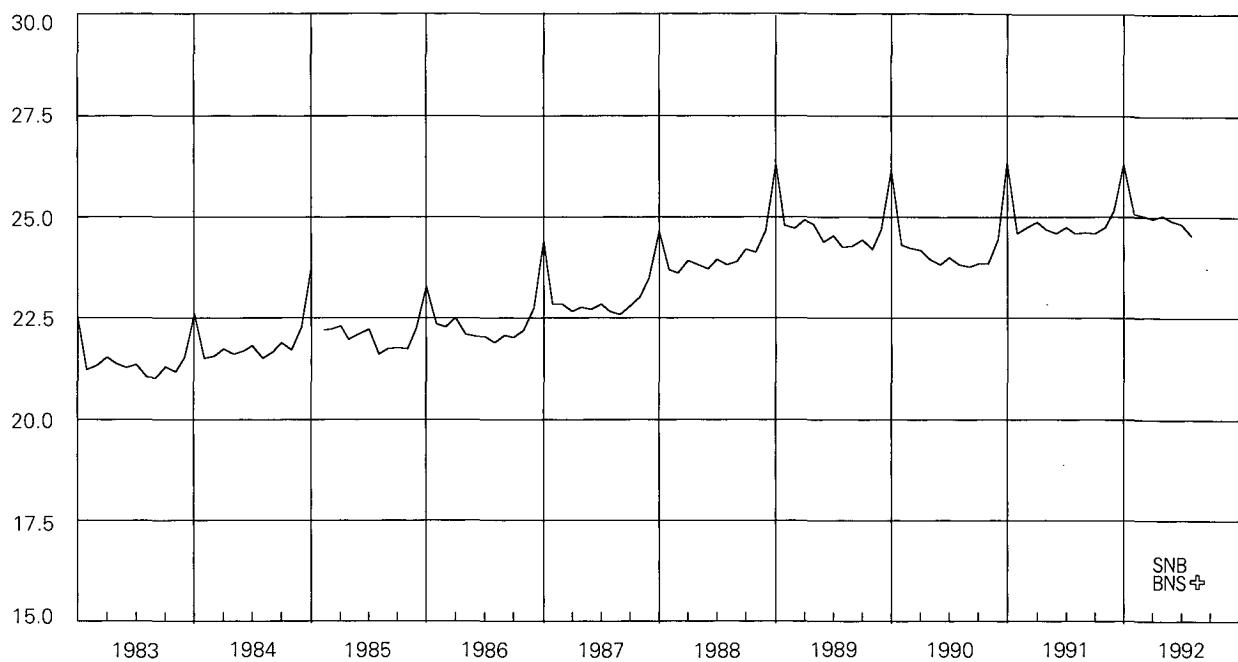
Voir tableau B22

## 5 Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

## Numéraire en circulation

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

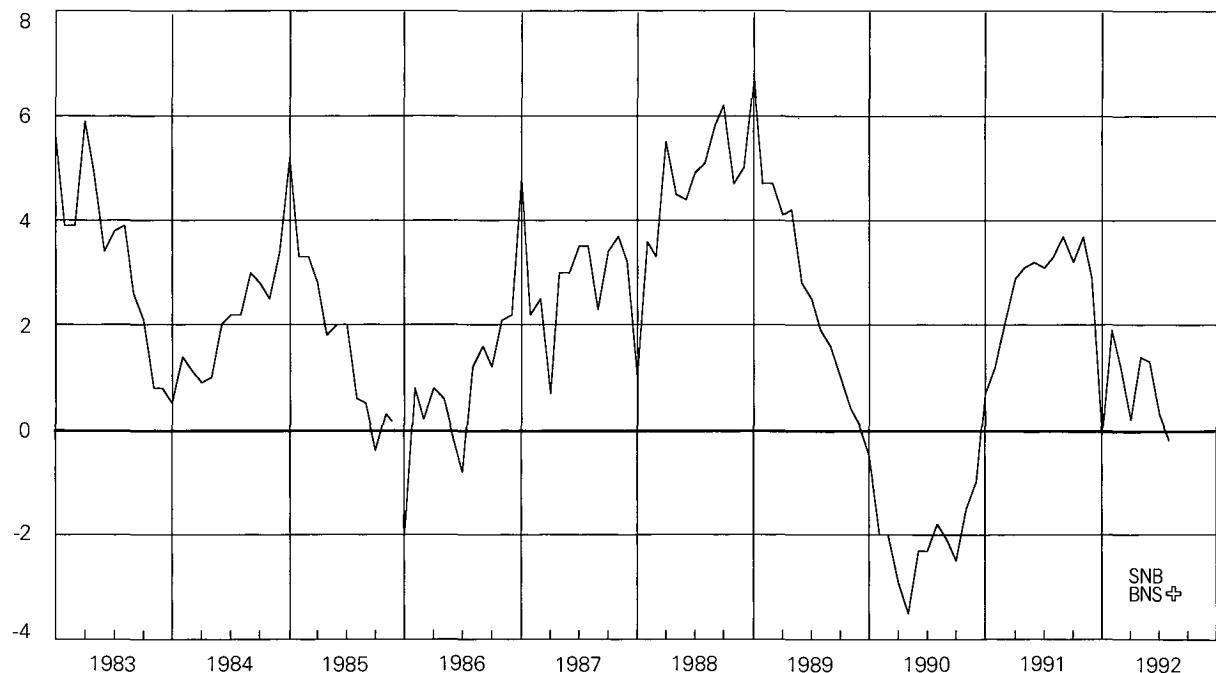
Voir tableau B21

## Bargeldumlauf

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Numéraire en circulation

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

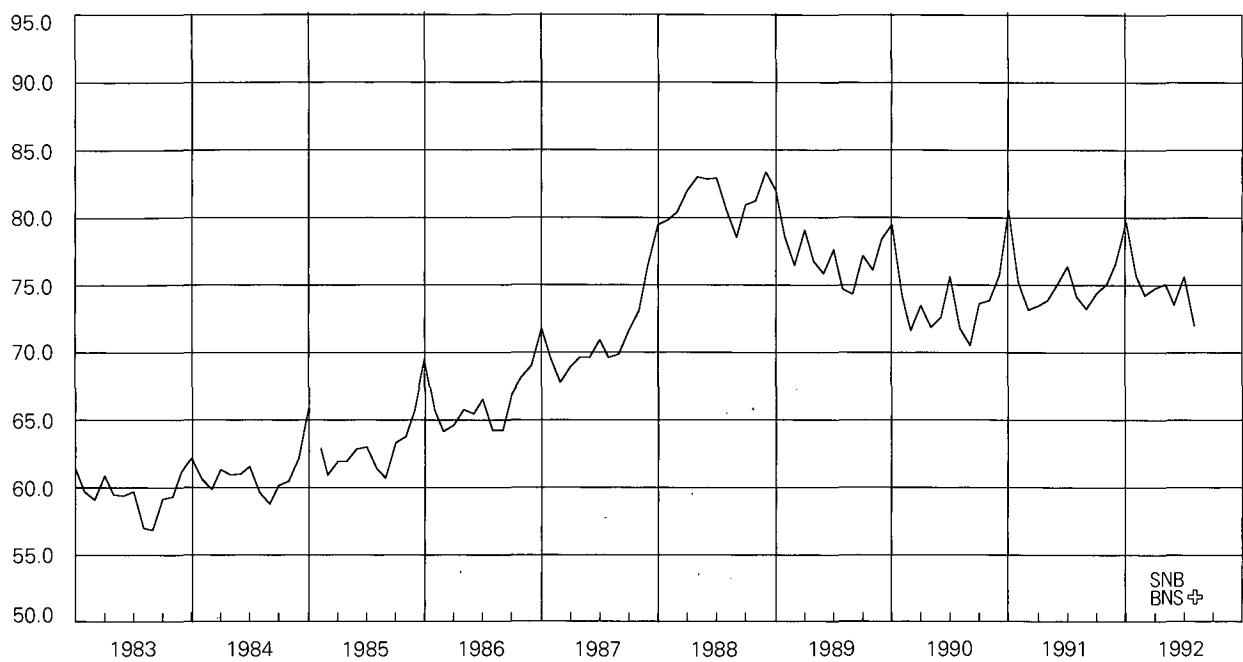
Voir tableau B22

## 6 Geldmenge M1

In Milliarden Franken

### Masse monétaire M1

En milliards de francs



Vgl.Tabelle B21

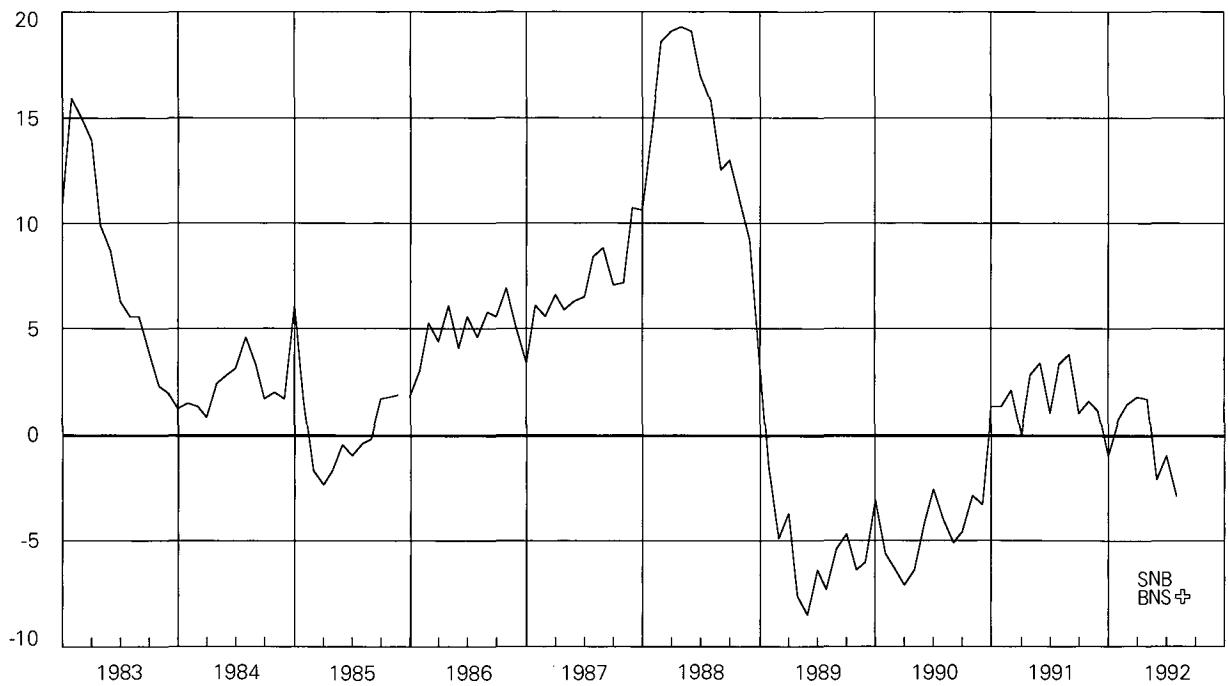
Voir tableau B21

## Geldmenge M1

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

### Masse monétaire M1

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle B22

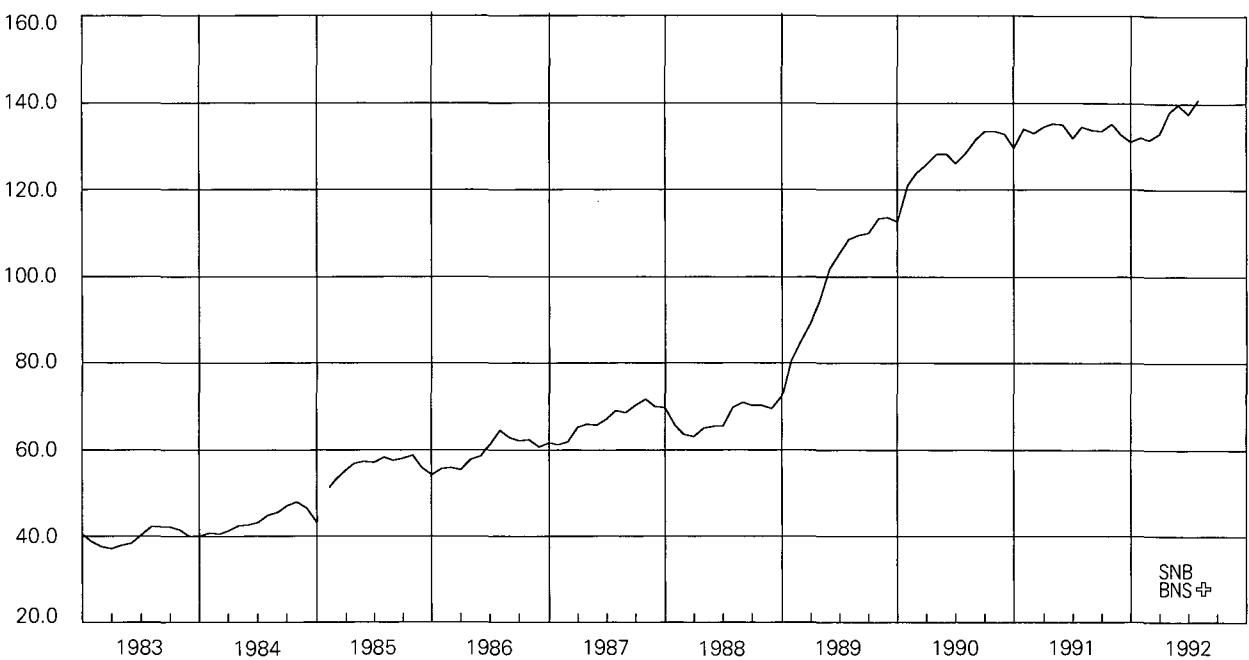
Voir tableau B22

## 7 Quasi-Geld

In Milliarden Franken

## Quasi-monnaie

En milliards de francs



Vgl.Tabelle B21

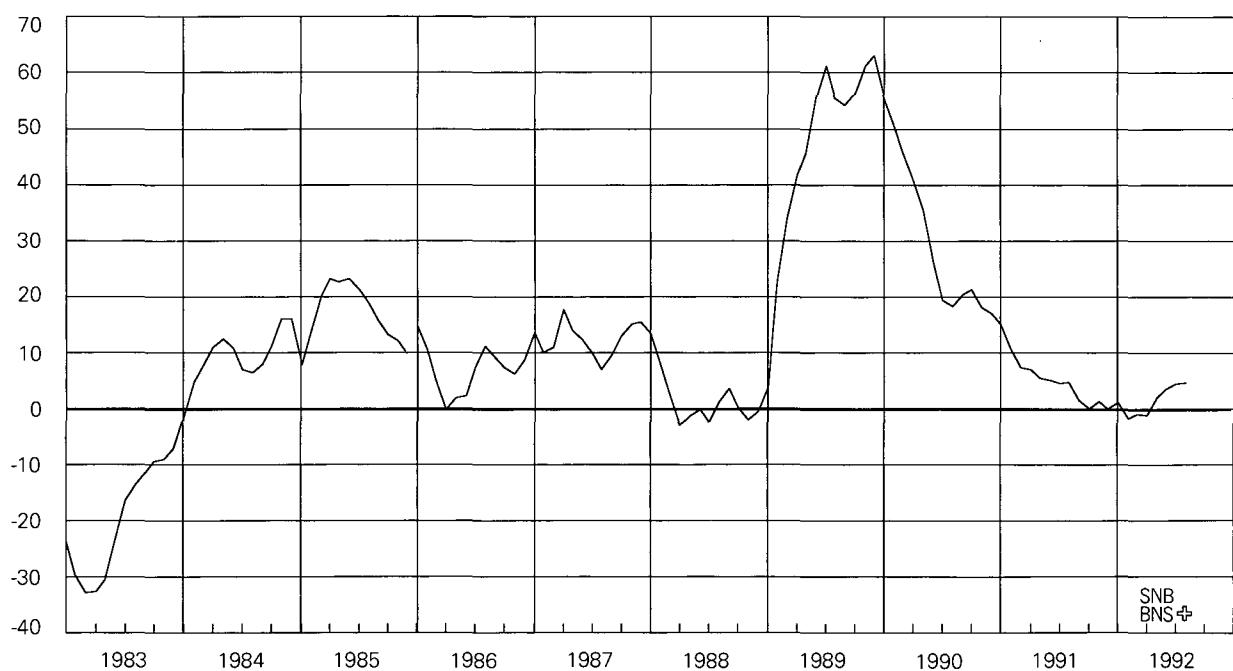
Voir tableau B21

## Quasi-Geld

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Quasi-monnaie

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle B22

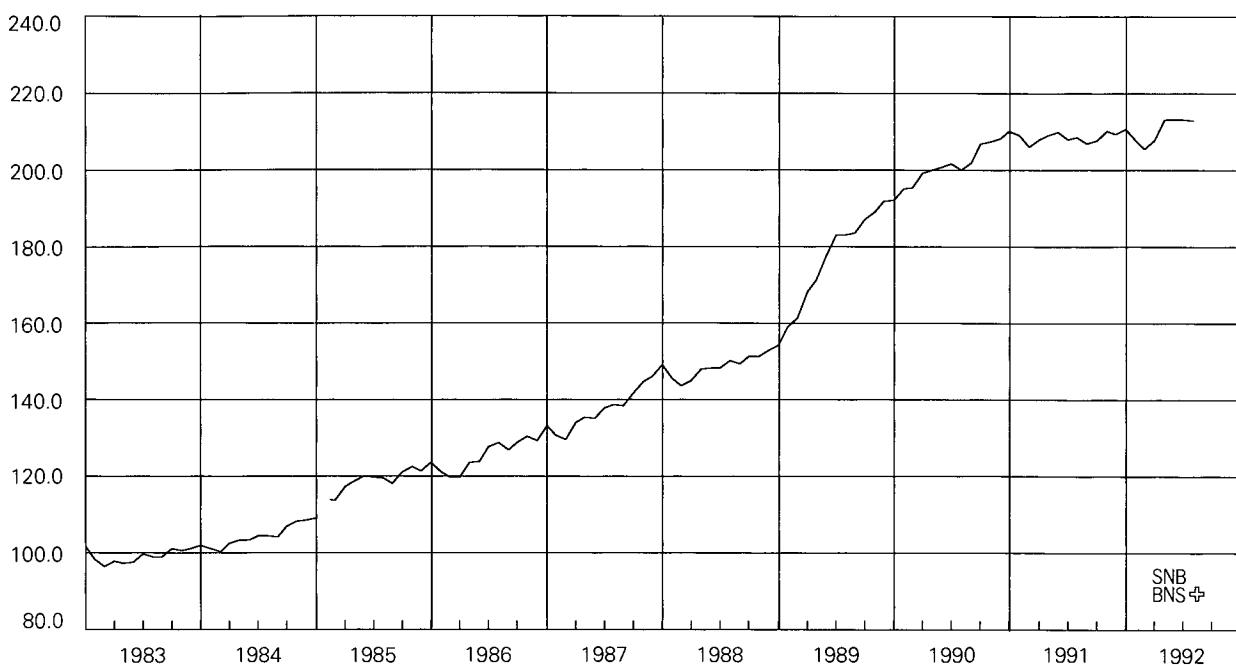
Voir tableau B22

## 8 Geldmenge M<sub>2</sub>

In Milliarden Franken

### Masse monétaire M<sub>2</sub>

En milliards de francs



Vgl.Tabelle B21

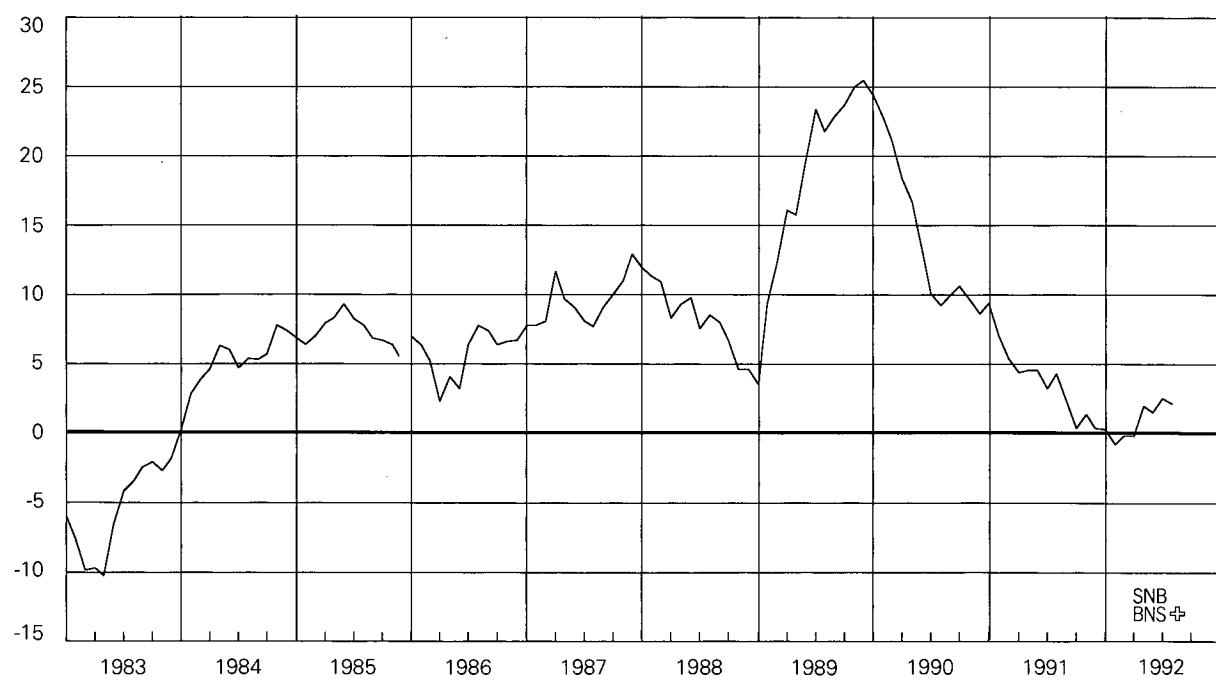
Voir tableau B21

## Geldmenge M<sub>2</sub>

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

### Masse monétaire M<sub>2</sub>

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle B22

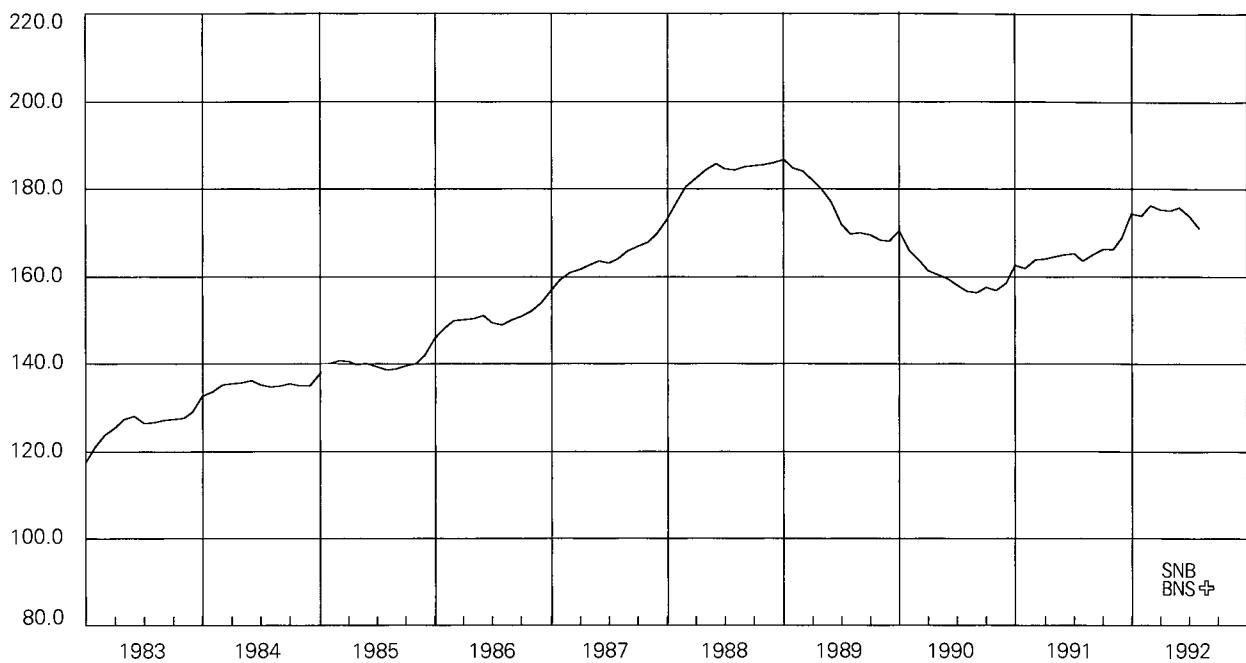
Voir tableau B22

## 9 Spareinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs



Vgl.Tabelle B21

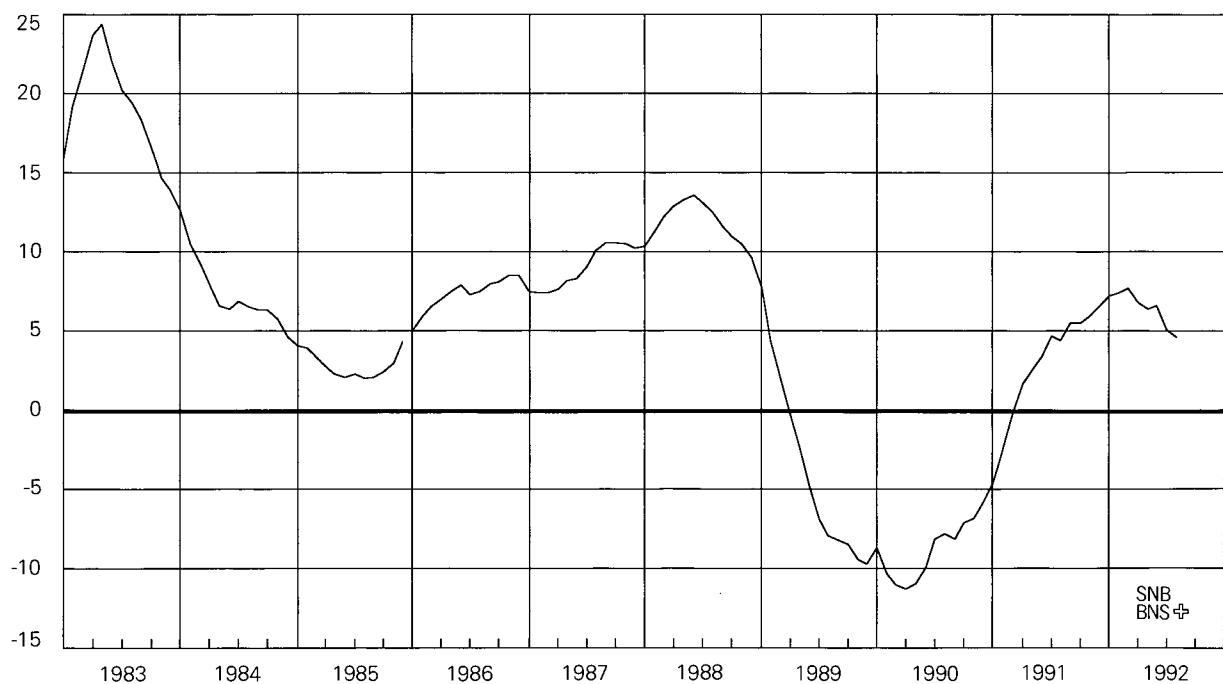
Voir tableau B21

## Spareinlagen

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts d'épargne

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle B22

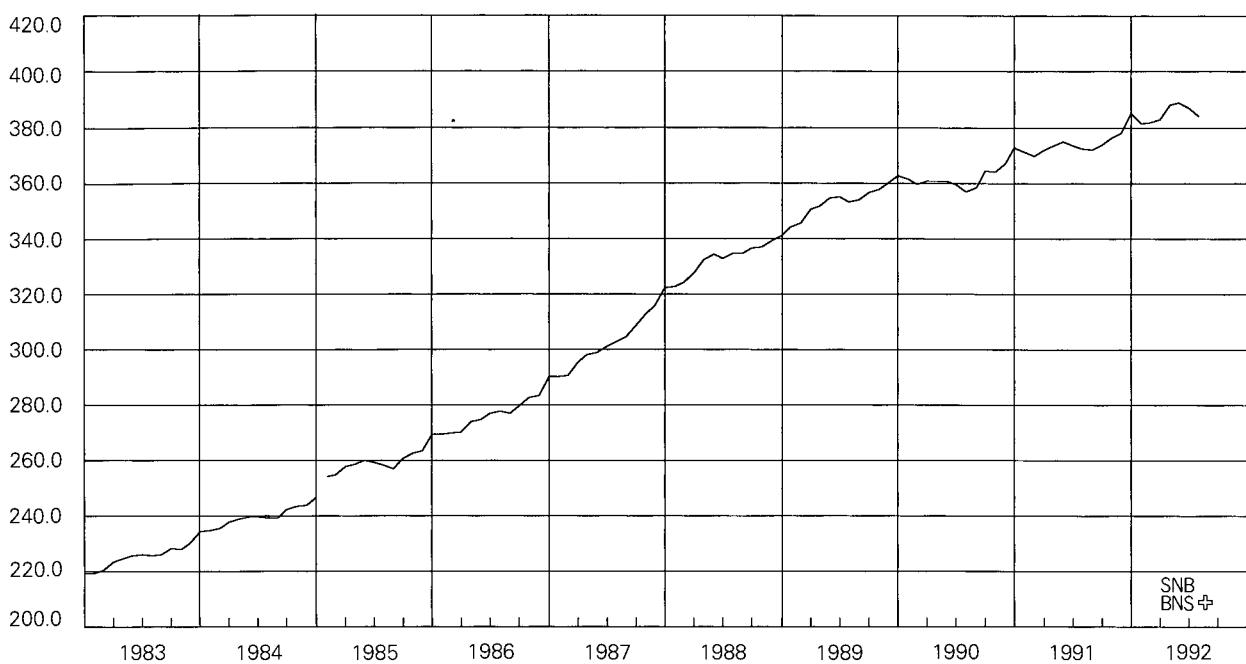
Voir tableau B22

## 10 Geldmenge M3

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M3

En milliards de francs



Vgl.Tabelle B21

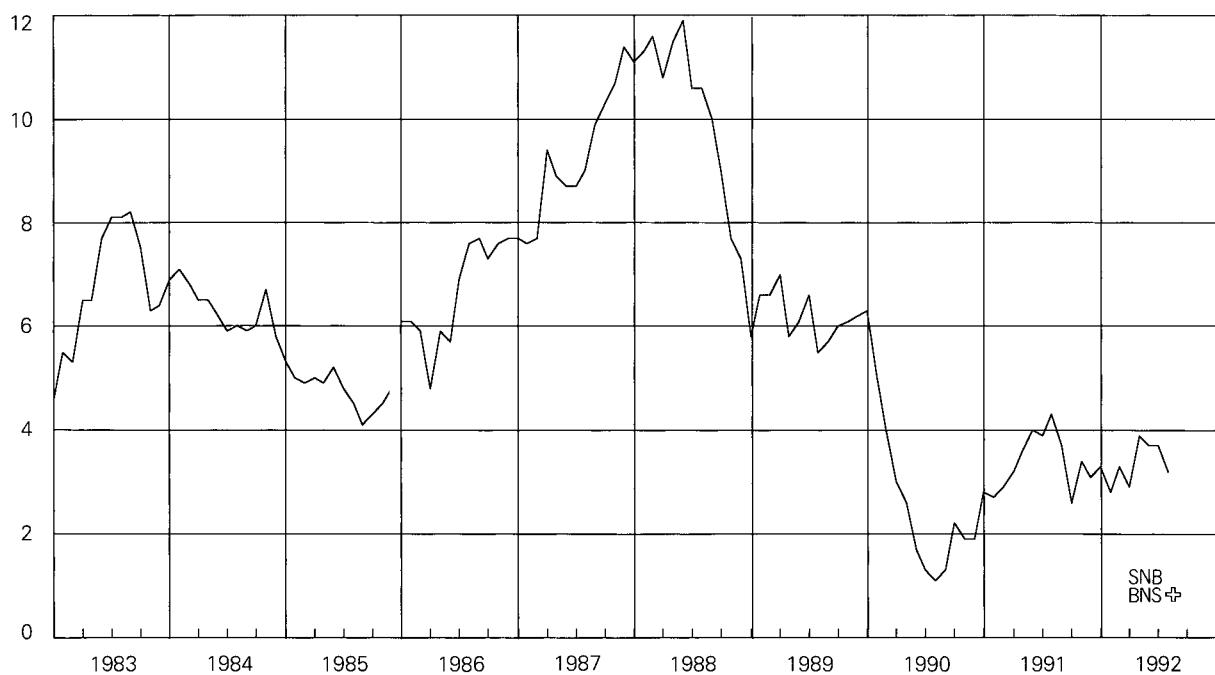
Voir tableau B21

## Geldmenge M3

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Masse monétaire M3

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle B22

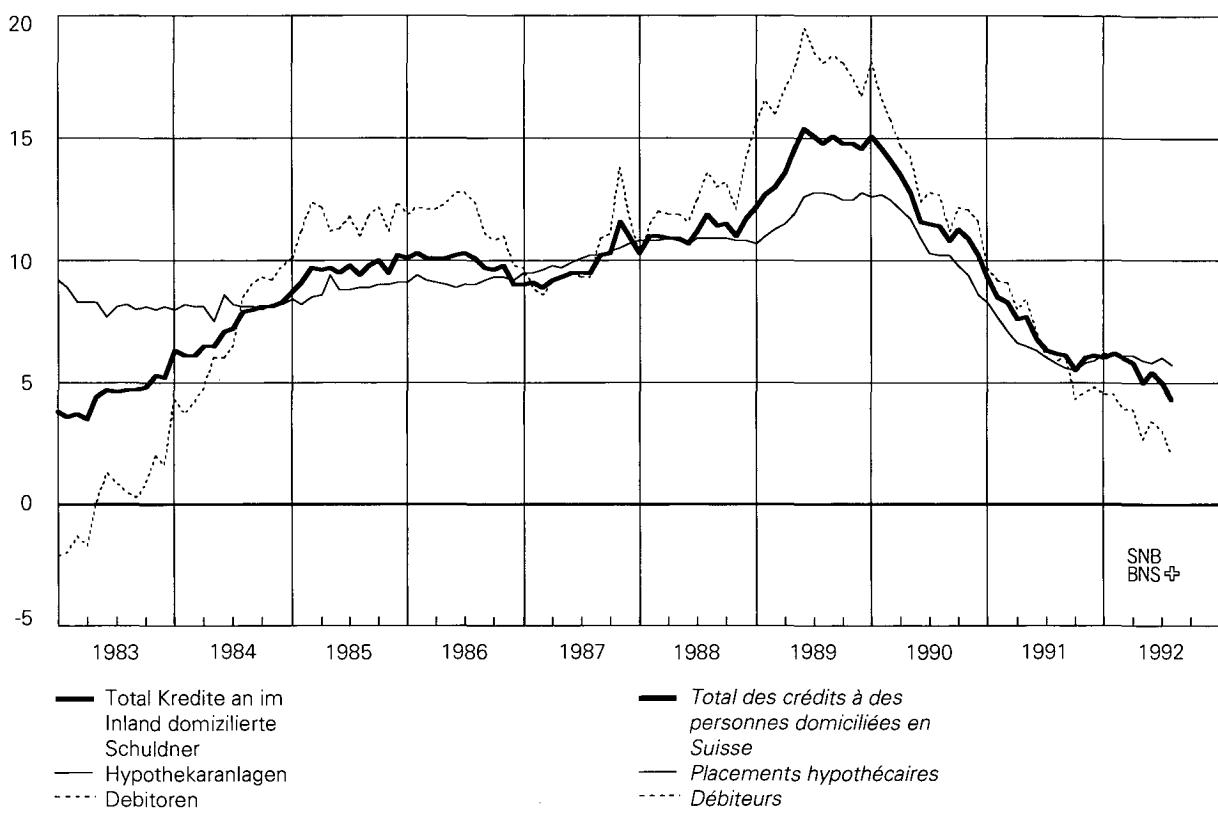
Voir tableau B22

## 11 Inländische Kreditattività der Banken

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Crédits bancaires en Suisse

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle C41

Voir tableau C41

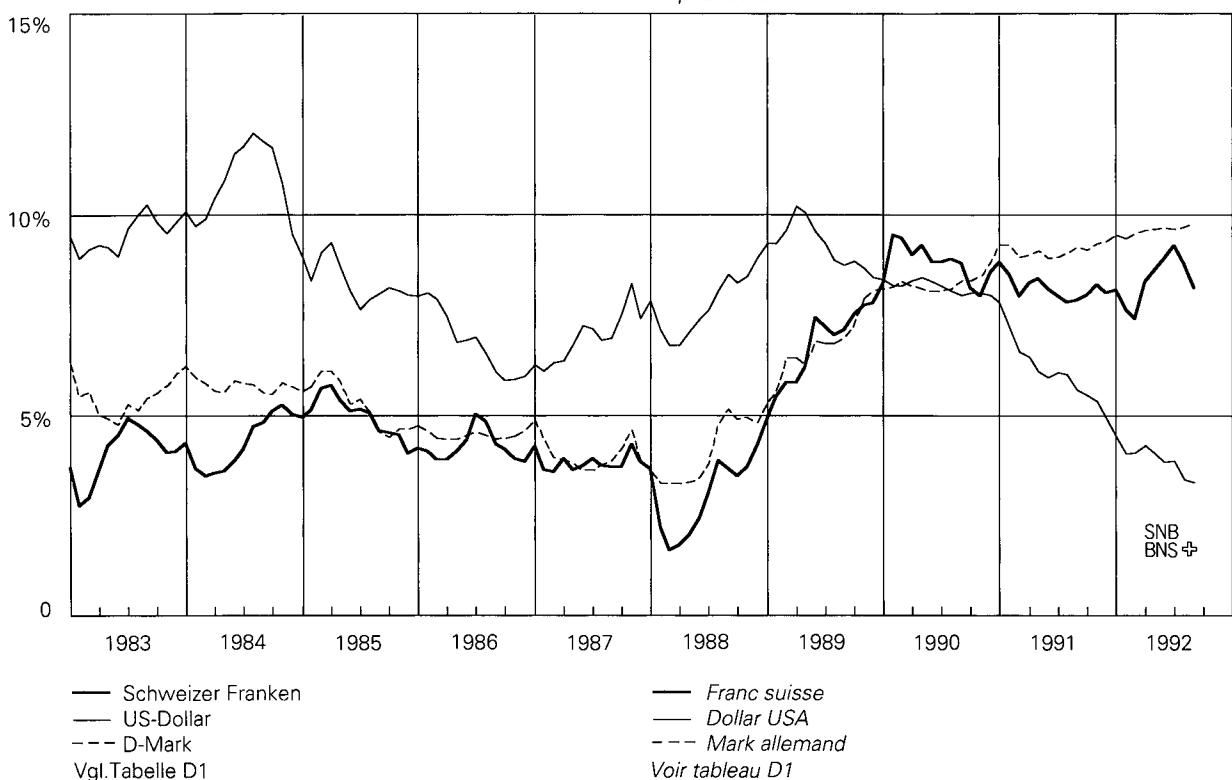
## 12 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

## Taux d'intérêt sur l'euro-marché

(3 mois)

En pour-cent

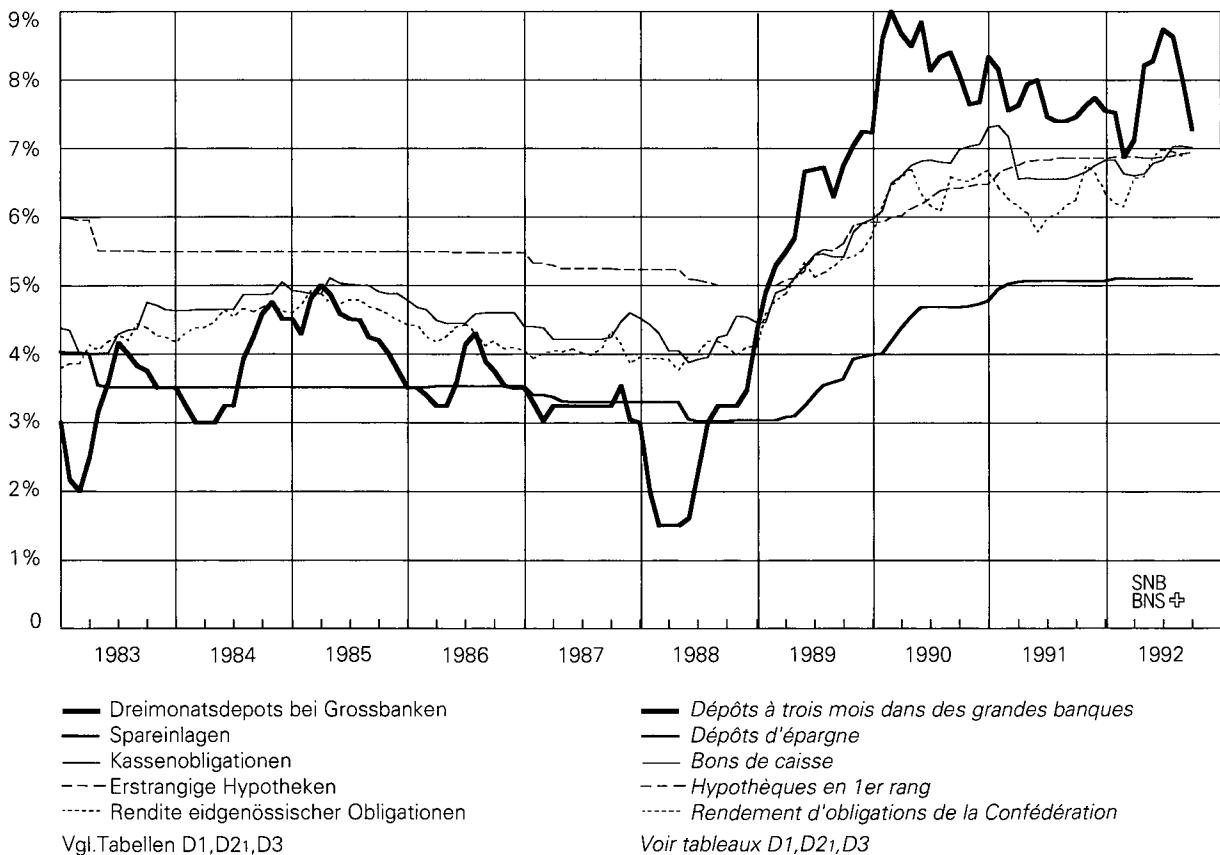


## 13 Zinssätze im Inland

In Prozent

## Taux d'intérêt en Suisse

En pour-cent

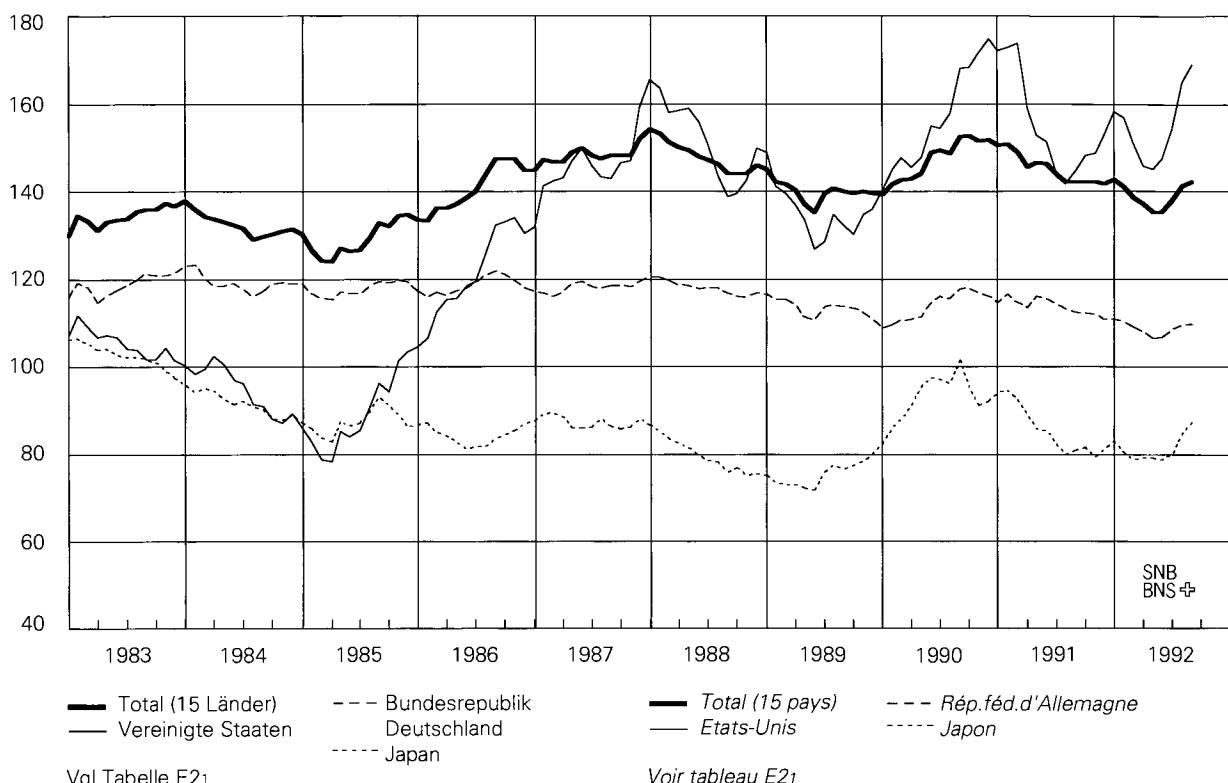


## 14 Nominelle Wechselkursindizes

November 1977 = 100

## Indice du cours nominal du franc

Novembre 1977 = 100

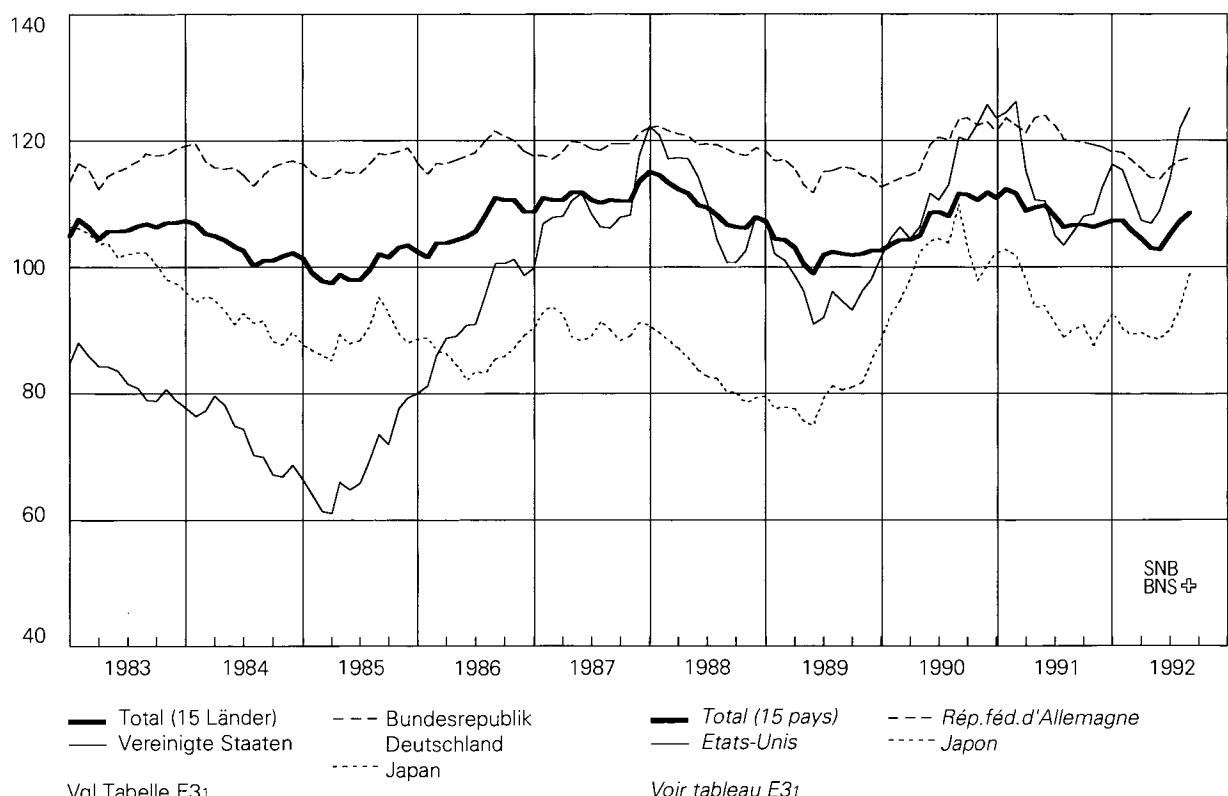


## 15 Reale Wechselkursindizes

November 1977 = 100

## Indice du cours réel du franc

Novembre 1977 = 100

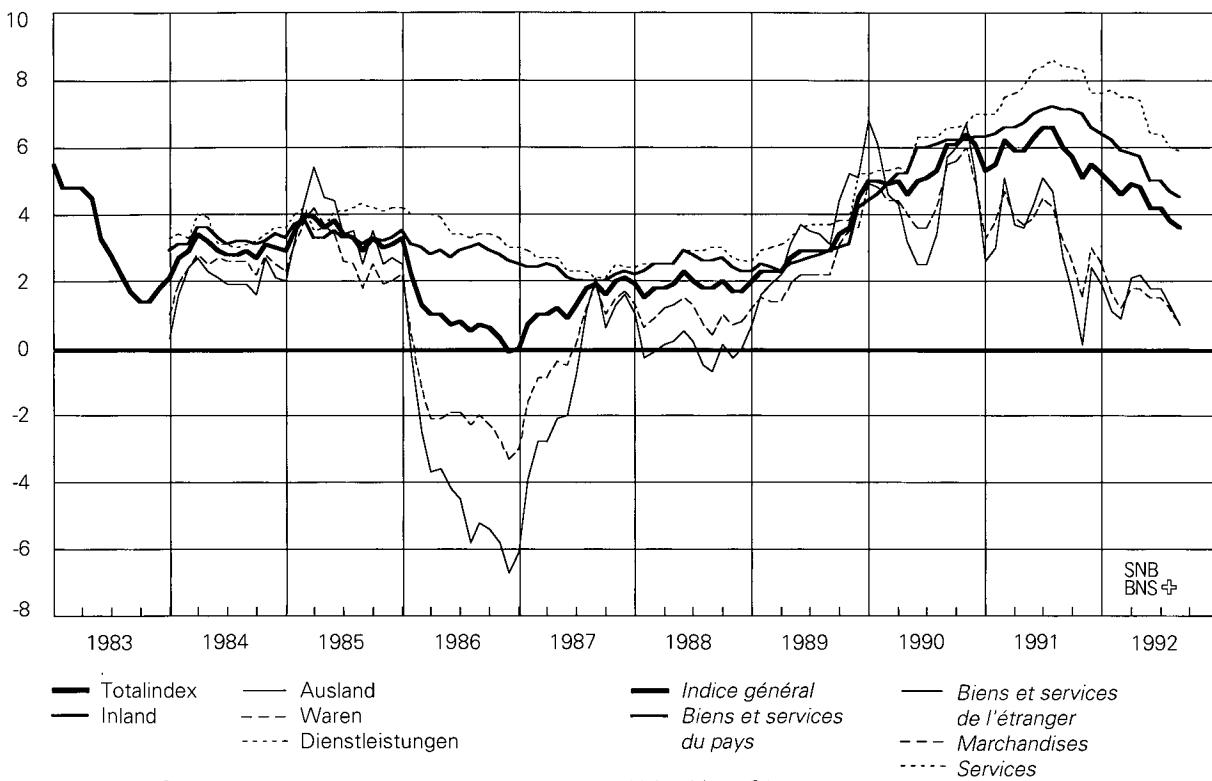


## 16 Konsumentenpreise

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle G12

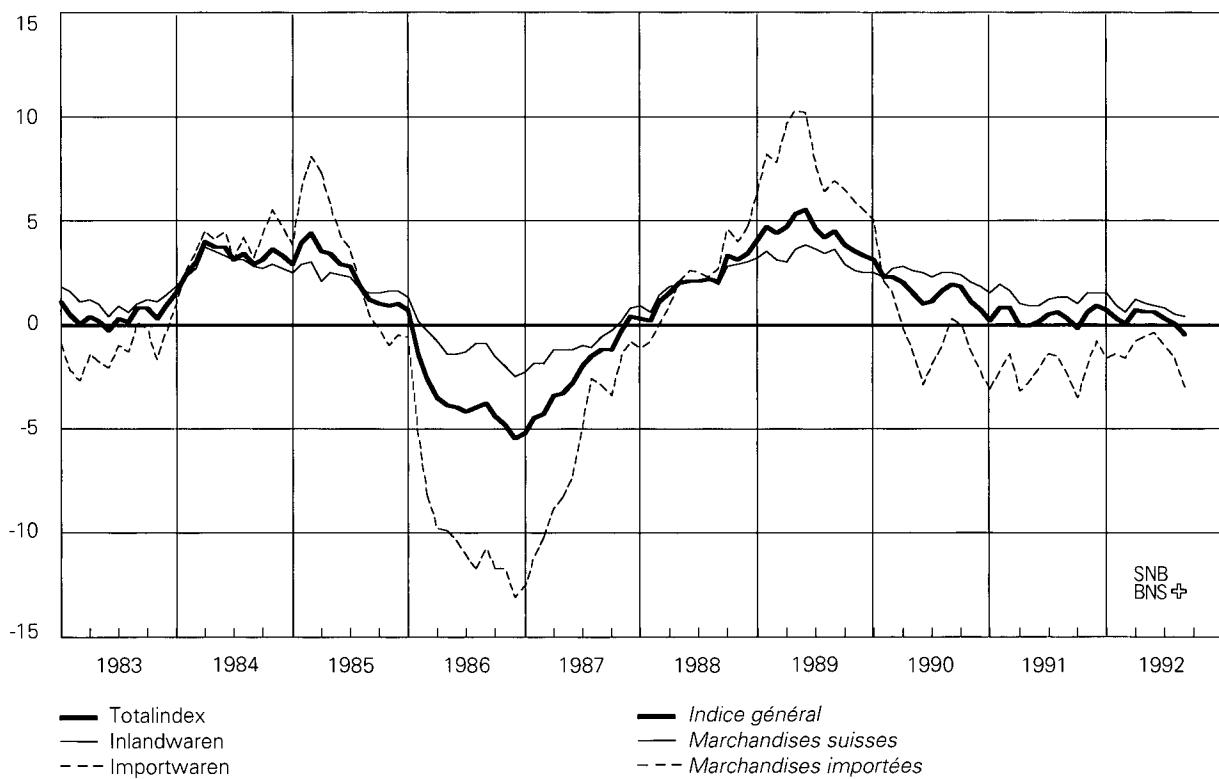
Voir tableau G12

## 17 Grosshandelspreise

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Prix de gros

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl.Tabelle G22

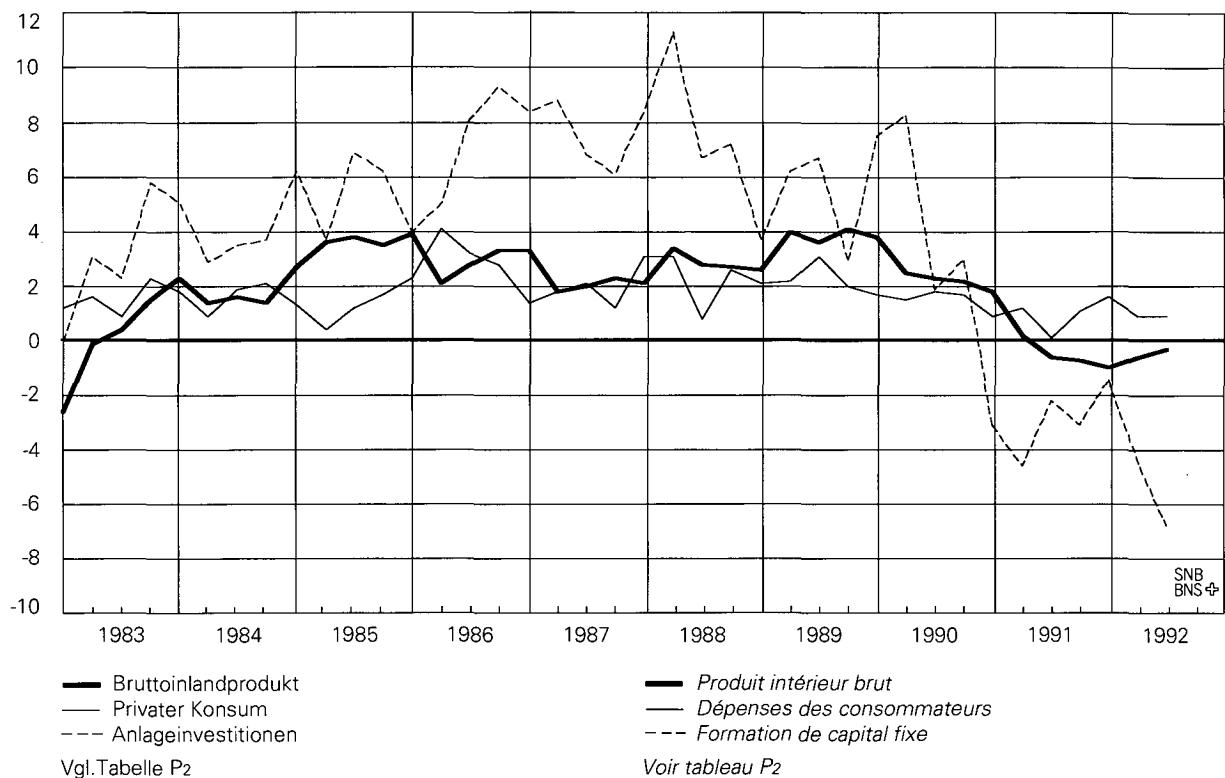
Voir tableau G22

## 18 Reales Bruttoinlandprodukt

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal

## Produit intérieur brut réel

Variation en pour-cent par rapport au  
trimestre correspondant de l'année précédente





# Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

**A1**

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Gold-bestand Encaisse-or	Devisen-anlagen* Placements de devises*	Reserve-position beim IWF Position de réserve au FMI	Inter-nationale Zahlungs-mittel <sup>1</sup> Moyens de paiement internationaux <sup>1</sup>	Währungs-kredite Crédits monétaires	Inlandportefeuille Portefeuille suisse		Lombard-vorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres	
						Diskontierte Forderungen Valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes <sup>2</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>2</sup>		Deckungs-fähige Pouvant servir de couverture	Andere Autres
1977 23. Nov. 30. Dez.	11 903,9	14 118,7	—	4 124,0	*	341,3	—	21,7	·	567,2
	11 903,9	20 514,2	—	3 949,0	*	1 252,1	267,0	197,5	·	559,1
1978 23. Nov. 30. Dez.	11 903,9	27 586,3	—	2 266,0	*	224,6	·	11,7	1,7	343,7
	11 903,9	28 981,8	—	2 028,5	*	236,1	·	49,6	2,4	345,6
1979 20. Nov. 29. Dez.	11 903,9	21 088,7	—	·	*	288,5	·	108,0	13,8	940,6
	11 903,9	26 390,5	—	·	*	1 580,5	·	886,4	5,3	958,1
1980 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	20 978,4	—	10,8	*	439,9	—	40,6	5,8	1 081,4
	11 903,9	27 355,6	—	11,4	*	2 485,5	—	919,8	5,8	1 206,4
1981 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	20 932,9	—	18,6	*	712,1	—	39,6	40,3	1 134,6
	11 903,9	25 494,8	—	0,2	*	2 750,9	256,0	2 513,9	35,8	982,6
1982 19. Nov. 31. Dez.	11 903,9	26 006,3	—	1,8	*	231,1	—	4,9	46,2	1 191,8
	11 903,9	31 872,8	—	6,3	*	2 078,9	109,2	1 559,6	48,3	1 220,0
1983 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9	27 579,2	—	27,3	*	217,2	—	1,9	65,8	1 474,3
	11 903,9	32 677,5	—	28,7	*	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5
1984 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	31 467,1	—	19,5	*	211,1	—	6,2	86,9	1 664,1
	11 903,9	38 876,0	—	23,2	*	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9
1985 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	38 623,3	—	8,6	*	159,8	—	1,8	152,4	1 731,3
	11 903,9	38 133,9	—	6,8	*	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9
1986 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	36 882,0	—	0,0	*	88,4	—	1,9	89,1	1 948,1
	11 903,9	36 262,0	—	0,0	*	2 411,9	335,5	3 204,0	71,2	1 973,9
1987 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	35 339,4	—	9,8	*	74,6	—	6,0	95,2	2 066,0
	11 903,9	37 439,9	—	18,5	*	2 246,8	54,9	3 126,9	102,0	2 088,8
1988 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9	29 471,7	—	28,2	*	67,6	—	31,6	206,7	2 224,8
	11 903,9	35 946,7	—	30,5	*	2 133,8	—	795,9	158,1	2 263,3
1989 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	31 801,9	—	121,2	95,8	1 227,6	—	17,2	252,9	2 328,2
	11 903,9	39 620,2	—	123,6	87,1	542,7	—	704,1	251,8	2 322,1
1990 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	35 330,8	—	113,2	—	631,4	—	1,9	408,8	2 409,9
	11 903,9	37 209,8	—	112,9	—	711,1	—	165,7	442,0	2 372,0
1991 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9	34 141,2	—	116,9	44,0	489,5	—	12,8	692,5	2 176,2
	11 903,9	40 232,1	—	117,3	97,1	522,1	—	107,0	732,8	2 153,2
1991										
31. Juli	11 903,9	33 717,3	—	116,7	—	574,3	—	10,2	600,2	2 236,6
30. August	11 903,9	34 142,3	—	116,4	—	551,8	—	37,6	605,1	2 251,3
30. September	11 903,9	34 706,8	—	116,0	44,0	540,1	—	56,7	625,3	2 220,4
31. Oktober	11 903,9	34 651,5	—	116,9	44,0	538,0	—	23,6	660,8	2 198,7
29. November	11 903,9	35 340,4	—	117,4	101,0	531,1	—	20,2	691,0	2 180,8
31. Dezember	11 903,9	40 232,1	—	117,3	97,1	522,1	—	107,0	732,8	2 153,2
1992										
31. Januar	11 903,9	37 218,8	—	118,7	97,1	517,1	—	34,0	768,5	2 130,9
28. Februar	11 903,9	37 505,0	—	121,1	154,3	485,7	—	165,2	781,3	2 114,0
31. März	11 903,9	38 221,8	—	121,4	154,3	476,4	—	12,5	724,7	2 126,5
30. April	11 903,9	37 762,0	—	122,9	154,3	497,6	—	160,8	733,7	2 134,0
29. Mai	11 903,9	38 022,7	—	123,2	154,8	495,1	—	50,7	740,9	2 143,0
30. Juni	11 903,9	39 038,7	—	120,3	154,3	458,6	—	16,3	773,6	2 122,6
31. Juli	<b>11 903,9</b>	<b>37 690,4</b>	—	<b>118,1</b>	<b>154,3</b>	<b>507,5</b>	—	<b>8,6</b>	<b>805,0</b>	<b>2 109,4</b>
20. August	11 903,9	37 208,9	—	118,2	154,3	473,4	—	5,0	805,0	2 130,5
31. August	11 903,9	38 221,9	—	118,6	154,3	503,2	—	41,3	809,1	2 134,1
10. September	11 903,9	37 041,5	708,8	118,6	154,3	703,6	—	13,9	793,3	2 141,6

\* Währungskredite bis inkl. 19. April 1989 in Kolonne Devisenanlagen enthalten.

<sup>1</sup> Bis 1979 ausländische Schatzanweisungen in Schweizerfranken, ab 1980 Sonderzehrungsrechte und (ab 20.4.1989) ECU.

<sup>2</sup> Seit 1979 inkl. Geldmarktbuchforderungen.

<sup>3</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften. Vor 1986 Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

<sup>4</sup> Ab 2. August 1990 werden in der Position Verbindlichkeiten auf Zeit die Anlagen des Bundes verbucht (vgl. auch Tab. B1).

**Situations de la Banque nationale suisse**

En millions de francs

**A1**

Aktiven - Actif		Passiven - Passif									Situation
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindest-reserven von Banken Réserves minimales des banques	Verbindlichkeiten auf Zeit <sup>4</sup> Engagements à terme <sup>4</sup>	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Grundkapital und Reservefonds Capital social et fonds de réserve	Total		
			Giro-rechnungen <sup>3</sup> Comptes de virements <sup>3</sup>	Übrige Autres							
52,5	110,2	18 349,6	6 136,4	2 616,9	-	1 889,2	2 178,4	69,0	31 239,5	1977 23 nov.	
171,6	81,6	20 396,8	13 622,8	2 707,3	-	772,1	1 328,0	69,0	38 896,0	30 déc.	
40,7	126,3	19 824,8	13 385,7	3 757,7	-	3 403,7	2 063,0	70,0	42 504,9	1978 23 nov.	
185,7	2 662,4	22 499,1	15 583,9	4 478,9	-	2 893,2	870,9	70,0	46 396,0	30 déc.	
58,2	2 881,3	21 072,4	7 062,0	3 920,0	-	2 015,6	3 143,0	70,0	37 283,0	1979 20 nov.	
288,6	1 206,2	23 760,9	13 207,1	4 528,4	-	630,1	1 023,0	70,0	43 219,5	29 déc.	
41,9	1 313,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	-	730,5	3 010,5	70,0	35 815,7	1980 20 nov.	
289,6	115,7	24 106,3	13 661,0	2 715,1	-	273,5	3 467,8	70,0	44 293,7	31 déc.	
112,1	275,5	21 043,0	6 416,8	1 333,1	-	500,0	5 805,7	71,0	35 169,6	1981 20 nov.	
399,6	221,8	23 336,7	12 466,7	2 491,3	-	500,0	5 693,9	71,0	44 559,5	31 déc.	
53,0	384,4	21 962,7	7 457,5	1 985,9	-	250,0	8 095,3	72,0	39 823,4	1982 19 nov.	
314,0	236,2	24 477,0	13 992,7	1 720,7	-	250,0	8 836,8	72,0	49 349,2	31 déc.	
42,6	405,7	22 171,5	7 627,0	950,9	-	-	10 895,5	73,0	41 717,9	1983 18 nov.	
346,4	240,3	24 759,4	14 229,2	1 000,2	-	-	11 782,4	73,0	51 844,2	30 déc.	
59,6	380,1	22 787,9	7 430,9	1 571,4	-	-	13 934,4	74,0	45 798,5	1984 20 nov.	
500,8	219,6	26 489,3	14 227,8	1 309,3	-	-	16 623,4	74,0	58 723,8	31 déc.	
57,8	351,4	22 903,4	8 179,7	2 565,3	-	-	19 266,9	75,0	52 990,3	1985 20 nov.	
529,7	224,2	25 861,6	14 105,2	2 767,5	-	-	15 712,4	75,0	58 521,7	31 déc.	
48,0	487,9	23 472,5	7 887,0	2 494,2	-	-	17 494,6	101,0	51 449,3	1986 20 nov.	
564,4	253,6	27 018,9	14 911,8	1 201,9	-	-	13 746,8	101,0	56 980,4	31 déc.	
27,5	446,3	24 588,2	8 794,5	1 359,8	-	-	15 124,2	102,0	49 968,7	1987 20 nov.	
460,1	274,0	27 342,3	17 044,8	1 598,1	-	-	11 628,5	102,0	57 715,7	31 déc.	
98,6	472,3	25 602,0	4 028,2	1 290,1	-	-	13 482,1	103,0	44 505,4	1988 18 nov.	
416,0	282,2	28 979,2	6 691,6	2 784,0	-	-	15 372,6	103,0	53 930,4	30 déc.	
108,3	368,3	25 537,6	3 090,2	1 394,5	-	-	18 099,0	104,0	48 225,3	1989 20 nov.	
458,3	276,5	29 168,4	4 948,4	2 776,3	-	-	19 293,5	104,0	56 290,6	31 déc.	
171,3	354,1	25 161,4	2 834,8	711,7	-	785,0	21 727,5	105,0	51 325,4	1990 20 nov.	
567,0	246,4	29 640,5	4 595,3	776,5	-	785,0	17 828,5	105,0	53 730,7	31 déc.	
122,2	453,7	25 775,7	2 444,1	500,7	-	700,0	20 626,4	106,0	50 152,9	1991 20 nov.	
552,8	338,1	29 217,1	4 275,6	223,0	-	400,0	22 534,8	106,0	56 756,6	31 déc.	
											1991
402,0	396,7	26 640,8	2 502,5	394,8	-	440,0	19 873,8	106,0	49 957,9	31 juillet	
345,8	368,0	26 635,0	2 557,4	386,3	-	595,0	20 042,6	106,0	50 322,3	30 août	
337,9	395,8	26 699,7	3 508,4	269,6	-	100,0	20 263,2	106,0	50 946,3	30 septembre	
457,8	455,4	26 710,5	2 526,2	358,5	-	800,0	20 549,4	106,0	51 050,6	31 octobre	
336,3	424,0	27 272,1	2 574,9	398,9	-	600,0	20 694,1	106,0	51 646,1	29 novembre	
552,8	338,1	29 217,1	4 275,6	223,0	-	400,0	22 534,8	106,0	56 756,6	31 décembre	
											1992
356,2	330,2	27 046,7	2 600,5	788,4	-	100,0	22 833,8	106,0	53 475,5	31 janvier	
273,8	321,1	26 970,2	2 550,6	272,0	-	800,0	23 126,5	106,0	53 825,4	28 février	
505,3	346,8	26 934,3	3 008,1	573,8	-	300,0	23 671,3	106,0	54 593,4	31 mars	
476,6	373,5	27 029,9	2 476,8	862,7	-	120,0	23 722,8	107,0	54 319,3	30 avril	
325,1	372,9	27 081,6	2 648,3	370,1	-	180,0	23 945,3	107,0	54 332,3	29 mai	
418,6	382,4	27 137,7	3 081,4	814,7	-	100,0	24 148,5	107,0	55 389,2	30 juin	
447,6	440,7	26 597,2	2 422,5	569,0	-	100,0	24 389,7	107,0	54 185,4	31 juillet	
129,7	440,9	25 608,4	2 559,6	340,1	-	300,0	24 454,7	107,0	53 369,8	20 août	
297,2	420,5	26 466,4	2 572,3	536,5	-	405,0	24 517,0	107,0	54 604,2	31 août	
107,5	430,0	25 962,7	2 561,9	282,0	-	640,0	24 563,3	107,0	54 117,0	10 septembre	

\* Jusqu'au 10 avril 1989, les crédits monétaires sont compris dans les placements de devises.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1979, bons du Trésor étrangers en francs suisses; depuis 1980, droits de tirage spéciaux et (à partir du 20 avril 1989) Ecus.

<sup>2</sup> Depuis 1979, créances comptables à court terme incluses.

<sup>3</sup> Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse. Avant 1986: comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

<sup>4</sup> Depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe de la Confédération sont comptabilisés dans ce poste (voir tableau B11).

# Noten- und Münzumlauf

# Billets et pièces de monnaie en circulation

In Millionen Franken

En millions de francs

A2

Ausweistag Periodenende Situation	Abschnitte in Fr. - Coupures de fr.							Notenumlauf Total Total des billets en circulation	Münzumlauf Pièces de monnaie en circulation
	5	10	20	50	100	500	1000		
1977 23. Nov. 30. Dez.	9,0	365,7	667,4	840,3	5 604,8	4 017,7	6 844,7	18 349,6	.
	9,0	385,0	707,2	910,8	6 123,5	4 471,0	7 790,3	20 396,8	.
1978 23. Nov. 30. Dez.	9,0	374,7	675,7	885,1	5 762,0	4 215,2	7 903,1	19 824,8	.
	9,0	399,8	710,0	982,5	6 398,0	4 696,7	9 303,1	22 499,1	.
1979 20. Nov. 29. Dez.	9,0	408,0	714,9	932,8	5 982,6	4 219,9	8 805,2	21 072,4	.
	9,0	429,2	763,0	1 021,2	6 737,0	4 777,3	10 024,2	23 760,9	.
1980 20. Nov. 31. Dez.	9,0	402,6	723,1	968,8	6 220,1	4 173,4	8 702,7	21 199,7	.
	9,0	427,4	773,5	1 060,9	6 983,4	4 688,8	10 163,3	24 106,3	.
1981 20. Nov. 31. Dez.	9,0	416,2	739,4	1 000,8	6 392,8	4 037,8	8 447,0	21 043,0	1 207,8
	9,0	438,5	785,5	1 082,3	7 054,0	4 426,4	9 541,0	23 336,7	1 400,0
1982 19. Nov. 31. Dez.	9,0	431,6	765,0	1 032,3	6 619,8	4 041,2	9 063,8	21 962,7	1 271,8
	9,0	451,2	804,7	1 106,4	7 216,0	4 409,4	10 480,3	24 477,0	1 294,7
1983 18. Nov. 30. Dez.	9,0	442,5	776,6	1 055,8	6 675,2	3 948,7	9 263,7	22 171,5	1 331,5
	9,0	463,2	819,1	1 129,9	7 310,3	4 331,2	10 696,7	24 759,4	1 352,7
1984 20. Nov. 31. Dez.	9,0	453,0	793,6	1 082,0	6 753,4	3 932,6	9 764,4	22 788,0	1 369,3
	9,0	478,9	845,8	1 171,7	7 652,1	4 472,8	11 859,0	26 489,3	1 394,2
1985 20. Nov. 31. Dez.	9,0	465,6	812,6	1 095,7	6 786,6	3 835,8	9 898,1	22 903,4	1 434,6
	9,0	492,8	857,6	1 177,3	7 593,5	4 251,1	11 480,3	25 861,6	1 452,3
1986 20. Nov. 31. Dez.	9,0	480,1	829,9	1 125,0	6 928,5	3 821,7	10 278,3	23 472,5	1 492,2
	9,0	505,5	876,3	1 212,2	7 874,3	4 258,2	12 283,4	27 018,9	1 517,9
1987 20. Nov. 31. Dez.	9,0	496,1	855,2	1 161,2	7 215,7	3 846,2	11 004,8	24 588,2	1 558,3
	9,0	516,7	898,0	1 239,4	8 002,0	4 187,6	12 489,6	27 342,3	1 582,4
1988 18. Nov. 30. Dez.	9,0	507,0	887,1	1 206,9	7 538,4	3 811,8	11 641,8	25 602,0	1 629,1
	9,0	529,3	934,4	1 283,9	8 340,1	4 182,0	13 700,5	28 979,2	1 656,6
1989 20. Nov. 31. Dez.	9,0	524,1	912,3	1 234,3	7 738,5	3 679,7	11 439,7	25 537,6	1 706,9
	9,0	545,8	960,4	1 320,9	8 741,4	4 093,6	13 497,3	29 168,4	1 735,9
1990 20. Nov. 31. Dez.	9,0	534,4	929,6	1 250,4	7 806,9	3 558,1	11 073,0	25 161,4	1 776,3
	9,0	560,7	985,4	1 346,9	9 043,9	4 081,3	13 613,3	29 640,5	1 807,3
1991 20. Nov. 31. Dez.	9,0	547,7	951,9	1 282,7	8 040,2	3 541,1	11 403,1	25 775,7	2 022,1
	9,0	571,7	1 000,7	1 371,6	9 089,1	3 912,0	13 263,0	29 217,1	2 062,1
1990									
28. Sep. – sep.	9,0	537,7	937,8	1 274,2	8 103,3	3 646,1	11 503,9	26 012,0	1 765,3
31. Okt. – oct.	9,0	536,8	937,3	1 268,3	8 101,8	3 641,3	11 479,6	25 974,1	1 771,8
30. Nov. – nov.	9,0	540,0	942,1	1 274,3	8 299,3	3 725,2	11 882,7	26 672,6	1 783,0
31. Dez. – déc.	9,0	560,7	985,4	1 346,9	9 043,9	4 081,3	13 613,3	29 640,5	1 807,3
1991									
31. Jan. – jan.	9,0	543,5	947,2	1 282,9	8 225,9	3 711,8	12 045,3	26 765,6	1 792,4
28. Feb. – fév.	9,0	543,2	944,2	1 291,6	8 235,8	3 700,9	11 955,2	26 679,9	1 791,8
28. Mär. – mars	9,0	549,6	959,7	1 321,4	8 540,3	3 754,5	12 226,9	27 361,4	1 800,8
30. Apr. – avril	9,0	545,4	949,7	1 295,8	8 342,3	3 696,0	11 907,9	26 746,1	2 057,4
31. Mai – mai	9,0	547,4	954,8	1 305,2	8 406,0	3 661,4	11 771,9	26 655,7	2 065,9
28. Jun. – juin	9,0	551,9	960,6	1 314,6	8 407,4	3 713,9	12 210,3	27 167,7	2 069,9
31. Jul. – juillet	9,0	552,5	958,1	1 318,9	8 379,6	3 681,1	11 741,6	26 640,8	2 067,6
30. Aug. – août	9,0	552,7	963,1	1 320,6	8 472,6	3 666,6	11 650,4	26 635,0	2 073,7
30. Sep. – sep.	9,0	553,3	964,4	1 319,4	8 434,5	3 665,5	11 753,6	26 699,7	2 077,9
31. Okt. – oct.	9,0	552,4	964,3	1 310,6	8 429,4	3 637,8	11 807,0	26 710,5	2 054,4
29. Nov. – nov.	9,0	552,9	964,7	1 306,4	8 517,4	3 704,6	12 217,1	27 272,1	2 029,6
31. Dez. – déc.	9,0	571,7	1 000,7	1 371,6	9 089,1	3 912,0	13 263,0	29 217,1	2 062,1
1992									
31. Jan. – jan.	9,0	555,7	967,2	1 315,1	8 440,5	3 628,3	12 130,9	27 046,7	1 999,3
28. Feb. – fév.	9,0	555,0	967,9	1 328,5	8 423,6	3 609,0	12 077,2	26 970,2	1 983,2
31. Mär. – mars	9,0	555,6	968,7	1 327,2	8 384,6	3 596,9	12 092,3	26 934,3	1 992,6
30. Apr. – avril	9,0	557,2	969,4	1 329,5	8 437,6	3 606,3	12 120,9	27 029,9	1 999,5
29. Mai – mai	9,0	559,6	973,7	1 331,4	8 477,3	3 587,0	12 143,6	27 081,6	2 005,0
30. Jun. – juin	9,0	562,7	980,2	1 340,2	8 410,2	3 596,3	12 239,1	27 137,7	2 003,1
31. Jul. – juillet	9,0	561,3	975,2	1 338,1	8 435,7	3 547,8	11 730,1	26 597,2	1 993,6
20. Aug. – août	9,0	558,5	966,2	1 319,4	8 099,8	3 450,2	11 205,3	25 608,4	1 997,8
31. Aug. – août	9,0	562,7	977,6	1 340,1	8 424,6	3 534,3	11 618,1	26 466,4	2 002,8
10. Sep. – sep.	9,0	563,1	978,6	1 338,0	8 366,3	3 504,5	11 203,2	25 962,7	2 006,2

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs

B11

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup> Réserves monétaires <sup>1</sup>	Wertschriftenportefeuille Portefeuille de titres	Refinanzierungs-kredite: Swaps Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinanzierungskredite <sup>2</sup> Autres crédits de refinancement <sup>2</sup>	Sonstiges <sup>3</sup> Autres <sup>3</sup>	Notenbankgeldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1+2+3+4-5)
	1	2	3	4	5	6
Entstehung – Formation						
1976	28 908	34	1 445	465	6 213	24 638
1977	29 110	413	953	691	5 776	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1990						
Feb. – Fév.	33 665	2 601	11 914	830	20 125	28 885
Mär. – Mars	34 567	2 623	10 974	814	20 148	28 830
Apr. – Avril	35 701	2 647	9 762	815	20 198	28 727
Mai – Mai	36 918	2 676	9 258	822	21 136	28 538
Jun. – Juin	37 051	2 692	9 952	766	21 863	28 598
Jul. – Juillet	37 436	2 709	9 612	787	21 874	28 670
Aug. – Août	37 690	2 759	9 988	813	22 787	28 463
Sep. – Sep.	37 870	2 787	10 134	741	23 218	28 314
Okt. – Oct.	37 996	2 808	9 541	710	22 695	28 360
Nov. – Nov.	38 142	2 817	9 565	703	22 616	28 611
Dez. – Déc.	38 129	2 817	11 657	724	22 483	30 844
1991						
Jan. – Jan.	34 516	2 817	10 655	732	18 623	30 097
Feb. – Février	34 722	2 833	10 233	668	19 274	29 182
Mär. – Mars	34 676	2 802	10 349	673	19 123	29 377
Apr. – Avril	34 216	2 775	11 060	617	19 459	29 209
Mai – Mai	34 121	2 794	11 342	671	19 705	29 223
Jun. – Juin	34 000	2 810	11 433	629	19 822	29 050
Jul. – Juillet	33 920	2 827	11 648	591	19 936	29 050
Aug. – Août	34 006	2 847	11 530	559	20 085	28 857
Sep. – Sep.	33 976	2 842	11 874	533	20 481	28 744
Okt. – Oct.	34 321	2 854	11 760	524	20 638	28 821
Nov. – Nov.	35 053	2 867	11 447	519	21 018	28 868
Dez. – Déc.	35 740	2 881	12 714	552	21 082	30 805
1992						
Jan. – Jan.	37 683	2 889	11 721	518	23 205	29 606
Feb. – Février	37 884	2 903	10 974	503	23 440	28 824
Mär. – Mars	36 739	2 857	12 590	470	23 599	29 057
Apr. – Avril	36 192	2 862	13 403	468	23 899	29 026
Mai – Mai	36 275	2 874	13 132	489	23 894	28 876
Jun. – Juin	37 226	2 897	12 433	464	23 969	29 051
Jul. – Juillet	37 466	2 903	12 031	492	24 013	28 879
Aug. – Août	37 634	2 931	11 933	496	24 624	28 370

<sup>1</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB.

<sup>2</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen.

<sup>3</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./, Sonstige Passiven ./, Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten ./, Eigene Mittel ./, Verbindlichkeiten auf Zeit. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten; ab 2. August 1990 werden die Anlagekonti des Bundes unter Verbindlichkeiten auf Zeit verbucht.

<sup>1</sup> Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2</sup> Crédits d'escampte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et réscriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3</sup> Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./, autres postes du passif ./, autres engagements à vue ./, fonds propres ./, engagements à terme. Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «Autres engagements à vue»; depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe sont comptabilisés dans les «Engagements à terme».

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafik 1-3)

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 1 à 3)

**B12**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf <i>Billets en circulation</i>	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften <i>Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse</i>	Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale</i> (Kol. - col. 1+2)	Saisonfaktor <sup>1</sup> <i>Coefficient saisonnier<sup>1</sup></i>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée</i> (Kol. - col. 3/4)
					1
					2
Verwendung – Utilisation					
1976	17 753	6 885	24 638	.	24 638
1977	18 559	6 831	25 390	.	25 390
1978	19 474	9 728	29 202	.	29 202
1979	21 048	10 105	31 154	.	31 154
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 082
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 654
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 166
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 323
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 089
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 716
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 248
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 432
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 486
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 925
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 898
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 274
1990					
Feb. – Fév.	25 846	3 039	28 885	0,989	29 206
Mär. – Mars	25 818	3 012	28 830	0,996	28 946
Apr. – Avril	25 792	2 935	28 727	0,993	28 930
Mai – Mai	25 540	2 998	28 538	0,990	28 826
Jun. – Juin	25 555	3 043	28 598	0,992	28 829
Jul. – Juillet	25 649	3 021	28 670	0,993	28 872
Aug. – Août	25 344	3 119	28 463	0,983	28 955
Sep. – Sep.	25 320	2 994	28 314	0,987	28 687
Okt. – Oct.	25 466	2 894	28 360	0,988	28 704
Nov. – Nov.	25 672	2 939	28 611	0,992	28 842
Dez. – Déc.	27 768	3 076	30 844	1,068	28 880
1991					
Jan. – Jan.	26 923	3 174	30 097	1,027	29 306
Feb. – Fév.	26 186	2 996	29 182	0,998	29 240
Mär. – Mars	26 362	3 015	29 377	1,006	29 202
Apr. – Avril	26 211	2 998	29 209	0,998	29 268
Mai – Mai	26 226	2 997	29 223	0,995	29 370
Jun. – Juin	26 161	2 889	29 050	0,996	29 167
Jul. – Juillet	26 343	2 707	29 050	0,994	29 225
Aug. – Août	26 169	2 688	28 857	0,983	29 356
Sep. – Sep.	26 126	2 618	28 744	0,985	29 182
Okt. – Oct.	26 180	2 641	28 821	0,985	29 260
Nov. – Nov.	26 315	2 553	28 868	0,988	29 219
Dez. – Déc.	28 096	2 709	30 805	1,056	29 171
1992					
Jan. – Jan.	27 077	2 529	29 696	1,015 <sup>p</sup>	29 168 <sup>p</sup>
Feb. – Fév.	26 329	2 495	28 824	0,990 <sup>p</sup>	29 115 <sup>p</sup>
Mär. – Mars	26 466	2 591	29 057	0,997 <sup>p</sup>	29 144 <sup>p</sup>
Apr. – Avril	26 521	2 505	29 026	0,993 <sup>p</sup>	29 231 <sup>p</sup>
Mai – Mai	26 306	2 570	28 876	0,990 <sup>p</sup>	29 168 <sup>p</sup>
Jun. – Juin	26 412	2 639	29 051	0,992 <sup>p</sup>	29 285 <sup>p</sup>
Jul. – Juillet	26 377	2 502	28 879	0,992 <sup>p</sup>	29 112 <sup>p</sup>
Aug. – Août	26 016	2 354	28 370	0,981 <sup>p</sup>	28 919 <sup>p</sup>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

# Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafik 1-3)

# Monnaie de banque centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 1 à 3)

B13

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf  Billets en circulation	Giorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	Notenbankgeldmenge  Monnaie de banque centrale	Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge  Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée	Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge  Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée
				1	2
				3	4
Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente					★
1976	1,0	11,7	3,6	.	.
1977	4,6	- 0,4	3,1	.	.
1978	4,9	41,9	14,9	.	.
1979	8,1	8,7	7,5	.	.
1980	3,3	-22,3	- 6,0	.	.
1981	0,8	- 7,7	- 1,4	- 1,7	- 2,7
1982	0,7	5,7	1,8	2,0	4,8
1983	3,2	6,5	4,0	3,8	4,6
1984	2,1	4,0	2,6	2,8	3,1
1985	1,6	3,6	2,1	1,8	1,1
1986	1,4	2,5	1,7	1,8	1,9
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,6
1988	4,2	-33,9	- 5,7	- 5,6	-11,0
1989	2,4	-36,2	- 4,9	- 5,0	- 1,9
1990	- 2,1	-13,0	- 3,4	- 3,3	- 3,7
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	3,5
1990					
Feb. - Fév.	- 2,2	-19,5	- 4,4	- 3,4	- 4,8
Mär. - Mars	- 3,0	-23,4	- 5,6	- 4,6	- 6,2
Apr. - Avril	- 2,1	-16,0	- 3,7	- 3,1	- 5,1
Mai - Mai	- 3,2	-20,9	- 5,4	- 4,7	- 5,0
Jun. - Juin	- 2,5	-13,6	- 3,8	- 3,5	- 4,3
Jul. - Juillet	- 2,4	- 9,3	- 3,2	- 3,2	- 3,5
Aug. - Août	- 2,5	- 3,6	- 2,6	- 2,8	- 2,8
Sep. - Sep.	- 2,8	-10,7	- 3,7	- 3,9	- 3,6
Okt. - Oct.	- 2,1	- 9,8	- 2,9	- 3,4	- 3,2
Nov. - Nov.	- 1,3	- 3,9	- 1,5	- 2,1	- 2,5
Dez. - Déc.	- 0,2	- 5,7	- 0,8	- 2,2	- 2,2
1991					
Jan. - Jan.	0,5	0,9	0,5	- 0,7	10,8
Feb. - Fév.	1,3	- 1,4	1,0	0,1	6,1
Mär. - Mars	2,1	0,1	1,9	0,9	4,1
Apr. - Avril	1,6	2,1	1,7	1,2	3,9
Mai - Mai	2,7	0,0	2,4	1,9	3,9
Jun. - Juin	2,4	- 5,1	1,6	1,2	2,1
Jul. - Juillet	2,7	-10,4	1,3	1,2	2,2
Aug. - Août	3,3	-13,8	1,4	1,4	2,5
Sep. - Sep.	3,2	-12,6	1,5	1,7	1,6
Okt. - Oct.	2,8	- 8,7	1,6	1,9	1,7
Nov. - Nov.	2,5	-13,1	0,9	1,3	1,4
Dez. - Déc.	1,2	-11,9	- 0,1	1,0	1,2
1992					
Jan. - Jan.	0,6	-20,3	- 1,6	- 0,5	- 1,0
Feb. - Fév.	0,5	-16,7	- 1,2	- 0,4	- 1,4
Mär. - Mars	0,4	-14,1	- 1,1	- 0,2	- 0,7
Apr. - Avril	1,2	-16,4	- 0,6	- 0,1	0,1
Mai - Mai	0,3	-14,2	- 1,2	- 0,7	- 0,3
Jun. - Juin	1,0	- 8,7	0,0	0,4	0,4
Jul. - Juillet	0,1	- 7,6	- 0,6	- 0,4	- 0,5
Aug. - Août	- 0,6	-12,4	- 1,7	- 1,5	- 1,4

★ Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahrs, zentriert auf November.  
★ Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale dessaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub><sup>1</sup>

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafik 4–10)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub><sup>1</sup>

En millions de francs  
(Voir graphiques 4 à 10)

B21

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen <sup>2</sup> Dépôts à vue <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub> Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col. 1+2)	Quasi-Geld <sup>3</sup> Quasi-monnaie <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub> Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col. 3+4)	Spareinlagen Dépôts d'épargne	Geldmenge M <sub>3</sub> Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col. 5+6)
1976	16 735	29 021	45 755	17 336	63 092	81 708	144 799
1977	17 463	30 406	47 868	18 082	65 950	91 618	157 569
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 101	60 997	43 779	104 776	135 359	240 135
1985	22 151	38 903	61 054	51 301	112 355	139 361	251 716
1986	22 425	41 555	63 980	54 832	118 812	149 815	268 626
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1985	22 120	41 089	63 210	55 971	119 181	140 419	259 599
1986	22 394	43 960	66 354	59 814	126 168	150 979	277 146
1987	22 991	48 360	71 351	67 151	138 502	164 890	303 392
1988	24 141	57 339	81 480	67 616	149 097	183 992	333 089
1989	24 686	52 346	77 032	102 004	179 036	174 683	353 719
1990	24 211	49 570	73 781	128 562	202 343	159 801	362 145
1991 <sup>p</sup>	24 855	50 161	75 016	133 677	208 693	165 698	374 391
1990							
Feb. – Fév.	24 234	47 399	71 633	123 862	195 495	163 983	359 478
Mär. – Mars	24 183	49 235	73 418	125 886	199 304	161 404	360 708
Apr. – Avril	23 939	47 863	71 802	128 325	200 127	160 500	360 627
Mai – Mai	23 821	48 808	72 629	128 326	200 955	159 537	360 492
Jun. – Juin	23 997	51 615	75 612	126 005	201 617	157 958	359 575
Jul. – Juillet	23 811	47 918	71 729	128 414	200 143	156 636	356 779
Aug. – Août	23 756	46 757	70 513	131 611	202 124	156 337	358 461
Sep. – Sep.	23 842	49 795	73 637	133 369	207 006	157 457	364 463
Okt. – Oct.	23 855	50 012	73 867	133 568	207 435	156 746	364 181
Nov. – Nov.	24 453	51 296	75 749	132 652	208 401	158 480	366 881
Dez. – Déc.	26 342	54 224	80 566	129 638	210 204	162 628	372 832
1991							
Jan. – Jan. <sup>p</sup>	24 594	50 583	75 177	134 066	209 243	161 792	371 035
Feb. – Fév. <sup>p</sup>	24 735	48 434	73 169	132 893	206 062	163 663	369 725
Mär. – Mars <sup>p</sup>	24 885	48 567	73 452	134 545	207 997	164 096	372 093
Apr. – Avril <sup>p</sup>	24 687	49 145	73 832	135 261	209 093	164 519	373 612
Mai – Mai <sup>p</sup>	24 591	50 490	75 081	134 889	209 970	164 915	374 885
Jun. – Juin <sup>p</sup>	24 746	51 636	76 382	131 744	208 126	165 318	373 444
Jul. – Juillet <sup>p</sup>	24 586	49 528	74 114	134 536	208 650	163 515	372 165
Aug. – Août <sup>p</sup>	24 628	48 591	73 219	133 770	206 989	164 901	371 890
Sep. – Sep. <sup>p</sup>	24 597	49 774	74 371	133 386	207 757	166 186	373 943
Okt. – Oct. <sup>p</sup>	24 741	50 315	75 056	135 280	210 336	166 228	376 564
Nov. – Nov. <sup>p</sup>	25 161	51 446	76 607	132 684	209 291	168 834	378 125
Dez. – Déc. <sup>p</sup>	26 304	53 422	79 726	131 072	210 798	174 407	385 205
1992							
Jan. – Jan. <sup>p</sup>	25 066	50 630	75 696	131 971	207 667	173 830	381 497
Feb. – Fév. <sup>p</sup>	25 020	49 190	74 210	131 498	205 708	176 201	381 909
Mär. – Mars <sup>p</sup>	24 943	49 809	74 752	132 918	207 670	175 283	382 953
Apr. – Avril <sup>p</sup>	25 029	50 080	75 109	138 144	213 253	175 045	388 298
Mai – Mai <sup>p</sup>	24 905	48 595	73 500	139 652	213 152	175 733	388 885
Jun. – Juin <sup>p</sup>	24 819	50 802	75 621	137 663	213 284	173 820	387 104
Jul. – Juillet <sup>p</sup>	24 533	47 459	71 992	140 952	212 944	170 993	383 937

<sup>1</sup>Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>1</sup>Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup>Ohne Edelmetalle.

<sup>2</sup>Sans métaux précieux.

<sup>3</sup>Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken.

<sup>3</sup>Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents.

### Geldmengen $M_1$ , $M_2$ und $M_3$ <sup>1</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat  
in Prozent  
(Vgl. Grafik 4–10)

### **Masses monétaires $M_1$ , $M_2$ et $M_3$** <sup>1</sup>

*Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente*  
*(Voir graphiques 4 à 10)*

B2

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte)  Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spareinlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Quasi-monnaie <sup>3</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b>							
1977	4,4	4,8	4,6	4,9	4,5	12,1	8,8
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	- 8,1	120,0	18,8	- 3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	- 3,1	32,4	11,2	- 2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	- 5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,8	2,6	10,0	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	- 0,5	0,1	17,3	7,3	3,0	4,8
1986	1,2	6,9	4,8	6,9	5,7	7,5	6,7
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
1986	1,2	7,0	5,0	6,9	5,9	7,5	6,7
1987	2,7	10,0	7,5	12,3	9,8	9,2	9,5
1988	5,0	19,0	14,4	0,8	7,8	11,6	9,8
1989	2,3	- 8,7	- 5,5	50,5	20,0	- 5,0	6,2
1990	- 1,9	- 5,3	- 4,2	27,3	13,3	- 8,5	2,4
1991 <sup>P</sup>	2,7	1,2	1,7	4,1	3,2	3,7	3,4
1990							
Feb. – Fév.	- 2,0	- 8,3	- 6,3	45,8	21,1	- 11,0	4,0
Mär. – Mars	- 2,9	- 9,0	- 7,1	40,9	18,4	- 11,3	3,0
Apr. – Avril	- 3,5	- 7,8	- 6,4	35,5	16,7	- 10,9	2,6
Mai – Mai <sup>P</sup>	- 2,3	- 5,1	- 4,2	26,1	13,2	- 9,9	1,7
Jun. – Juin	- 2,3	- 2,7	- 2,6	19,4	10,1	- 8,1	1,3
Jul. – Juillet	- 1,8	- 5,0	- 4,0	18,3	9,2	- 7,8	1,1
Aug. – Août	- 2,1	- 6,6	- 5,1	20,3	10,0	- 8,1	1,3
Sep. – Sep.	- 2,5	- 5,5	- 4,6	21,3	10,6	- 7,1	2,2
Okt. – Oct.	- 1,5	- 3,5	- 2,9	18,0	9,6	- 6,8	1,9
Nov. – Nov.	- 1,0	- 4,4	- 3,3	16,9	8,6	- 5,7	1,9
Dez. – Déc.	0,7	1,7	1,3	15,1	9,4	- 4,6	2,8
1991							
Jan. – Jan. P	1,2	1,3	1,3	10,7	7,1	- 2,5	2,7
Feb. – Fév. P	2,1	2,2	2,1	7,3	5,4	- 0,2	2,9
Mär. – Mars P	2,9	- 1,4	0,0	6,9	4,4	1,7	3,2
Apr. – Avril P	3,1	2,7	2,8	5,4	4,5	2,5	3,6
Mai – Mai P	3,2	3,4	3,4	5,1	4,5	3,4	4,0
Jun. – Juin P	3,1	0,0	1,0	4,6	3,2	4,7	3,9
Jul. – Juillet P	3,3	3,4	3,3	4,8	4,3	4,4	4,3
Aug. – Août P	3,7	3,9	3,8	1,6	2,4	5,5	3,7
Sep. – Sep. P	3,2	0,0	1,0	0,0	0,4	5,5	2,6
Okt. – Oct. P	3,7	0,6	1,6	1,3	1,4	6,0	3,4
Nov. – Nov. P	2,9	0,3	1,1	0,0	0,4	6,5	3,1
Dez. – Déc. P	- 0,1	- 1,5	- 1,0	1,1	0,3	7,2	3,3
1992							
Jan. – Jan. P	1,9	0,1	0,7	- 1,6	- 0,8	7,4	2,8
Feb. – Fév. P	1,2	1,6	1,4	- 1,0	- 0,2	7,7	3,3
Mär. – Mars P	0,2	2,6	1,8	- 1,2	- 0,2	6,8	2,9
Apr. – Avril P	1,4	1,9	1,7	2,1	2,0	6,4	3,9
Mai – Mai P	1,3	- 3,8	- 2,1	3,5	1,5	6,6	3,7
Jun. – Juin P	0,3	- 1,6	- 1,0	4,5	2,5	5,1	3,7
Jul. – Juillet P	- 0,2	- 4,2	- 2,9	4,8	2,1	4,6	3,2

<sup>1</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: *Geld, Währung und Konjunktur* (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>2</sup>Ohne Edelmetalle.

<sup>3</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken.

<sup>1</sup>Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup>Sans métaux précieux.

<sup>3</sup>Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**C11**

	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben	Bankendebitorien Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere <i>Effets de change et papiers moné- taires</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon mit hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypo- thèque</i>	ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon mit hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypo- thèque</i>	
		Jahresende	Monatsende								
325 Banken (Unternehmung <sup>2)</sup>											
1985	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509	
1986	26 147	27 202	192 112	31 977	30 112	55 199	27 043	54 284	86 723	49 222	
1987	27 591	27 103	200 635	30 802	32 745	55 305	28 120	63 867	95 268	57 013	
1988	13 204	20 704	220 774	22 476	33 131	58 032	30 556	82 211	118 768	69 434	
1989	12 660	23 739	192 048	26 755	40 948	67 007	35 639	99 114	134 181	81 385	
1990	12 260	19 242	189 535	34 493	40 086	72 372	41 980	109 567	145 552	89 291	
1991 Apr.	9 612	21 547	207 797	37 169	43 737	72 994	42 285	116 602	152 416	91 648	
Mai	9 820	20 945	202 419	36 453	41 578	73 032	42 188	112 167	156 719	91 692	
Jun.	10 162	20 802	195 767	35 191	43 185	74 173	43 380	117 159	158 869	92 564	
Jul.	10 010	20 006	201 426	32 286	42 412	73 232	43 263	117 576	159 135	92 623	
Aug.	9 296	18 761	192 016	32 109	41 502	72 507	43 273	116 858	159 135	93 274	
Sep.	10 396	20 679	184 501	32 066	42 765	72 971	43 564	120 265	158 364	93 790	
Okt.	9 107	20 432	189 880	29 727	42 245	72 153	43 189	122 511	157 513	93 433	
Nov.	9 432	23 772	188 705	29 790	41 823	71 759	42 907	122 784	157 817	93 896	
Dez.	12 013	18 847	178 327	29 973	41 363	71 321	43 343	119 845	156 462	93 816	
1992 Jan.	9 341	22 020	194 396	30 505	43 196	71 690	42 636	123 033	158 171	94 116	
Feb.	8 932	21 583	188 089	29 570	41 865	70 726	42 015	125 081	160 530	94 523	
Mär.	9 413	18 345	184 436	30 499	42 140	70 542	42 510	126 069	162 971	95 107	
Apr.	8 763	21 564	190 357	30 944	42 946	70 150	41 801	125 330	162 683	95 579	
Mai	8 804	20 759	188 571	32 054	44 363	69 838	41 945	122 518	162 971	95 266	
Jun.	10 181	19 488	179 695	32 867	44 455	70 125	42 893	120 792	153 328	94 815	
Jul.	<b>8 982</b>	<b>18 531</b>	<b>184 511</b>	<b>30 927</b>	<b>43 690</b>	<b>68 904</b>	<b>42 383</b>	<b>116 216</b>	<b>157 853</b>	<b>94 597</b>	
64 Banken (Unternehmung <sup>2)</sup>											
1985	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513	
1986	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589	
1987	19 223	17 258	148 118	26 317	27 554	40 944	24 571	53 659	72 844	50 092	
1988	8 480	11 366	159 736	18 125	27 572	42 734	26 578	70 080	91 413	60 701	
1989	8 412	14 345	127 915	21 045	34 565	49 367	30 874	86 194	105 556	71 582	
1990	8 195	10 958	128 864	28 163	33 487	54 732	36 611	95 040	117 983	79 399	
1991 Apr.	6 550	12 077	142 911	31 277	36 653	55 008	36 946	101 927	124 236	81 665	
Mai	6 280	11 603	139 286	30 622	34 484	54 911	36 855	97 230	128 606	81 679	
Jun.	6 602	11 400	132 789	28 906	35 828	55 688	37 839	102 268	129 757	82 290	
Jul.	6 613	11 251	137 457	26 338	35 267	55 399	37 784	102 402	130 586	82 396	
Aug.	6 197	9 977	129 167	26 239	34 472	54 794	37 831	102 094	130 596	82 964	
Sep.	6 929	11 495	123 708	25 883	35 503	55 590	38 339	105 744	129 964	83 481	
Okt.	5 941	11 617	127 337	23 746	35 265	55 033	38 341	107 751	130 707	84 555	
Nov.	6 265	14 362	127 312	23 514	34 642	54 655	37 994	107 747	130 824	85 003	
Dez.	8 289	10 549	118 459	23 440	34 805	55 522	38 556	105 364	129 450	84 988	
1992 Jan.	6 910	11 624	129 511	24 304	35 623	54 624	37 873	108 446	130 673	85 232	
Feb.	6 242	11 657	125 313	23 305	34 768	54 352	37 334	109 976	132 838	85 904	
Mär.	6 670	9 824	119 590	23 901	35 143	54 546	37 812	111 139	134 380	86 244	
Apr.	6 407	11 995	125 545	25 057	35 572	54 171	37 169	110 441	134 306	86 724	
Mai	6 389	11 217	126 626	26 480	37 301	54 014	37 418	108 052	134 790	86 349	
Jun.	7 144	10 627	120 351	27 512	37 084	54 741	38 222	106 523	131 425	86 034	
Jul.	<b>6 469</b>	<b>10 570</b>	<b>122 662</b>	<b>25 997</b>	<b>36 261</b>	<b>53 665</b>	<b>37 769</b>	<b>101 948</b>	<b>130 875</b>	<b>85 860</b>	

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und ihren Filialen in Drittländern.

**Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>**

**Actif**

En millions de francs

C11

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 und 9)	Konto- kurrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- surmne	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thècaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

325 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	1985
226 318	21 545	171 632	57 248	4 963	7 881	2 432	39 411	16	14	808 897	1986
247 185	21 764	190 200	60 516	5 343	8 338	2 619	39 376	16	20	861 507	1987
292 142	21 082	211 047	62 771	5 833	9 439	2 667	37 384	16	19	919 558	1988
341 250	22 289	237 540	66 562	6 098	10 219	2 863	37 669	54	107	979 852	1989
367 577	23 433	256 960	63 219	6 680	11 099	3 259	36 180	20	35	1 023 992	1990
385 749	23 987	260 712	63 233	7 052	11 459	3 353	33 270	20	56	1 065 017	1991 Avril
383 497	22 786	261 950	63 389	7 417	11 499	3 466	35 332	20	48	1 059 039	Mai
393 386	24 047	263 169	66 531	7 558	11 630	3 562	38 200	20	40	1 070 065	Juin
392 354	23 604	264 408	68 063	7 637	11 723	3 624	35 673	20	41	1 070 874	Juillet
390 001	23 685	265 573	69 940	7 667	11 728	3 696	34 889	20	42	1 059 424	Août
394 365	25 909	266 131	68 852	7 656	11 788	3 732	37 996	20	30	1 064 121	Sep.
394 422	27 274	267 594	69 811	7 636	11 839	3 764	36 222	20	23	1 067 751	Oct.
394 182	27 099	268 795	69 128	7 604	11 957	3 748	38 067	20	23	1 072 323	Nov.
388 990	26 698	270 040	71 921	7 470	12 312	3 938	36 541	20	51	1 057 140	Déc.
396 091	29 759	270 562	73 303	7 542	12 395	3 984	31 648	20	193	1 081 761	1992 Jan.
398 202	28 463	271 240	74 868	7 645	12 438	4 071	32 386	20	197	1 077 702	Fév.
401 722	29 002	272 237	73 070	7 682	12 551	4 164	35 763	20	87	1 078 991	Mars
401 109	28 555	273 291	73 061	7 718	12 582	4 207	33 122	20	88	1 085 382	Avril
399 691	27 058	274 231	71 412	8 419	12 640	4 268	35 830	20	88	1 083 844	Mai
394 699	26 659	275 666	70 336	8 645	12 814	4 361	35 485	20	85	1 071 002	Juin
386 663	25 995	276 388	71 256	8 672	12 835	4 437	35 703	20	85	1 065 006	Juillet

64 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	1985
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	1986
195 001	18 583	169 120	42 260	4 289	6 837	1 976	32 919	-	-	681 902	1987
231 799	17 710	187 180	42 819	4 568	7 760	1 950	30 592	-	-	722 087	1988
275 683	18 707	210 825	46 171	4 673	8 322	2 236	30 260	-	-	768 594	1989
301 241	20 245	228 326	47 530	5 347	8 921	2 636	28 040	-	-	818 466	1990
317 824	20 824	231 784	46 930	5 563	9 254	2 684	25 796	-	-	853 475	1991 Avril
315 229	19 676	232 884	47 020	5 933	9 286	2 786	27 468	-	-	848 074	Mai
323 541	20 884	233 856	50 107	6 118	9 404	2 874	31 137	-	-	857 618	Juin
323 654	20 536	234 981	51 478	6 150	9 465	2 936	28 801	-	-	859 659	Juillet
321 955	20 583	235 972	53 362	6 181	9 464	3 007	27 950	-	-	850 054	Août
326 801	22 810	237 009	52 823	6 214	9 515	3 046	30 583	-	-	856 817	Sep.
328 755	24 052	239 011	53 970	6 181	9 624	3 076	29 055	-	-	862 367	Oct.
327 868	23 503	240 164	53 461	6 204	9 739	3 059	30 502	-	-	865 952	Nov.
325 140	23 445	242 597	56 452	6 175	10 086	3 237	29 154	-	-	857 022	Déc.
329 365	25 774	243 083	57 641	6 272	10 150	3 278	24 664	-	-	872 575	1992 Jan.
331 934	24 885	243 825	58 962	6 370	10 186	3 305	25 559	-	-	871 544	Fév.
335 210	25 336	244 653	57 553	6 435	10 283	3 445	28 863	-	-	871 764	Mars
334 491	24 822	245 607	57 023	6 466	10 307	3 479	26 911	-	-	878 111	Avril
334 156	23 559	246 352	55 260	7 177	10 359	3 551	29 112	-	-	880 238	Mai
329 774	23 505	247 846	54 596	7 410	10 436	3 623	28 606	-	-	871 431	Juin
322 748	22 800	248 488	55 590	7 418	10 456	3 685	29 289	-	-	866 172	Juillet

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**C12**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2	3	4	5	6	7	8
325 Banken (Unternehmung <sup>2)</sup>								
1985	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986	36 543	144 986	86 805	161 074	108 923	44 644	79 076	33 221
1987	36 370	155 847	94 437	162 230	119 377	50 397	84 485	36 295
1988	27 775	172 685	88 495	187 119	129 070	52 708	89 665	39 951
1989	26 574	185 248	83 700	236 350	121 676	42 582	96 207	42 991
1990	24 332	194 887	76 693	267 524	115 774	40 676	104 775	47 618
1991	Apr.	30 523	196 226	78 903	294 285	117 338	40 334	108 453
	Mai	29 111	193 863	78 152	292 732	117 712	40 222	108 750
	Jun.	28 989	191 348	81 005	293 710	117 313	41 034	108 859
	Jul.	28 610	197 648	77 486	295 932	116 904	39 783	109 204
	Aug.	26 224	193 118	75 531	293 378	117 577	40 193	109 123
	Sep.	29 960	188 598	77 006	289 637	117 625	40 965	109 069
	Okt.	29 744	190 723	77 180	293 170	117 694	40 589	108 873
	Nov.	30 602	194 640	78 958	287 622	118 388	42 056	108 479
	Dez.	24 221	188 288	75 235	283 106	122 761	42 219	108 726
1992	Jan.	31 655	194 065	77 662	294 654	123 075	41 354	109 922
	Feb.	30 951	190 884	78 421	294 784	124 092	42 315	110 251
	Mär.	29 037	189 612	77 013	297 624	124 090	41 436	109 893
	Apr.	28 496	190 323	78 871	305 629	124 044	41 185	109 606
	Mai	30 469	187 020	78 639	305 049	124 252	41 611	109 369
	Jun.	26 727	185 475	77 472	291 482	123 015	40 721	109 145
	Jul.	<b>25 623</b>	<b>188 756</b>	<b>73 334</b>	<b>292 243</b>	<b>121 854</b>	<b>39 306</b>	<b>108 964</b>
	64 Banken (Unternehmung <sup>2)</sup>							
1985		28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428
1986		30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265
1987		30 461	102 531	70 577	136 386	103 264	43 983	71 587
1988		21 586	109 326	66 078	156 349	112 170	45 507	75 995
1989		20 201	117 735	60 808	199 046	106 366	36 642	80 819
1990		17 835	135 018	55 971	226 721	101 625	35 376	87 827
1991	Apr.	22 186	136 045	57 367	250 610	103 239	35 076	90 976
	Mai	20 495	134 376	56 895	249 324	103 594	34 978	91 228
	Jun.	21 432	130 890	58 556	249 968	103 226	35 825	91 304
	Jul.	20 588	136 491	56 588	252 315	102 883	34 676	91 599
	Aug.	19 028	132 204	55 270	249 986	103 469	35 118	91 530
	Sep.	22 079	130 363	56 214	246 913	103 728	35 794	91 755
	Okt.	21 461	133 879	56 834	249 538	103 976	35 495	91 968
	Nov.	22 393	138 064	57 687	244 271	104 620	36 921	91 633
	Dez.	18 739	133 801	55 056	239 899	109 061	37 065	92 272
1992	Jan.	21 913	136 068	56 670	250 623	109 385	36 143	93 376
	Feb.	21 817	135 646	57 001	250 764	110 399	37 065	93 663
	Mär.	20 770	132 678	55 877	253 308	110 387	36 254	93 370
	Apr.	20 085	133 749	57 512	260 660	110 326	36 068	93 182
	Mai	21 647	134 664	57 398	260 080	110 475	36 450	93 044
	Jun.	19 339	134 689	57 067	247 066	109 419	35 669	93 117
	Jul.	<b>18 078</b>	<b>137 267</b>	<b>53 865</b>	<b>248 025</b>	<b>108 496</b>	<b>34 223</b>	<b>93 042</b>

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und ihren Filialen in Drittländern.

**Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>**

**Passif**

En millions de francs

Pfandbrief-darlehen <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i> 9	Total fremde Gelder <i>Total des fonds de tiers</i> (Col. 1-9) 10	Akzepte und Eigen-wechsel <i>Acceptations et billets à ordre</i> 11	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften <i>Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque</i> 12	Sonstige Passiven <i>Autres passifs</i> 13	Kapital <i>Capital</i> 14	Reserven <i>Réserves</i> 15	Saldo-vortrag <i>Report à nouveau</i> 16	Bilanz-summe <i>Total du bilan</i> 17	Fin d'année <i>Fin de mois</i>
<b>325 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)</b>									
12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	1985
13 699	708 971	3 567	60	45 499	21 523	28 206	1 071	808 897	1986
14 962	754 400	4 576	37	47 450	22 633	31 389	1 023	861 507	1987
16 379	803 847	4 338	28	52 829	23 185	33 364	1 969	919 558	1988
18 270	853 599	4 560	84	59 835	24 075	35 707	1 991	979 852	1989
20 397	892 677	3 867	119	60 944	24 961	39 645	1 777	1 023 992	1990
21 256	937 193	5 434	118	56 554	25 087	40 043	588	1 065 017	1991 Avril
21 386	932 230	5 339	117	55 715	25 020	40 104	512	1 059 039	Mai
21 697	934 721	4 804	117	64 587	25 198	40 166	471	1 070 065	Juin
21 704	938 123	5 190	117	61 600	25 223	40 110	511	1 070 874	Juillet
21 704	927 822	5 171	117	60 479	25 213	40 105	517	1 059 424	Août
22 026	926 108	5 158	117	66 922	25 223	40 051	541	1 064 121	Sep.
22 287	931 336	4 682	116	65 757	25 247	40 123	490	1 067 751	Oct.
22 451	933 980	4 100	116	68 200	25 304	40 108	516	1 072 323	Nov.
22 664	917 864	4 537	116	66 936	25 304	40 283	2 101	1 057 140	Déc.
22 874	946 314	4 354	121	63 602	25 281	40 866	1 223	1 081 761	1992 Jan.
23 127	946 178	4 223	121	59 556	25 266	41 189	1 169	1 077 702	Fév.
23 318	943 221	4 318	134	63 472	25 308	41 676	861	1 078 991	Mars
23 566	952 858	4 739	134	60 009	25 323	41 712	607	1 085 382	Avril
23 743	951 501	4 883	134	59 542	25 409	41 816	559	1 083 844	Mai
24 229	929 525	4 365	134	69 092	25 507	41 834	545	1 071 002	Juin
24 258	925 963	4 064	136	66 976	25 472	41 838	557	1 065 006	Juillet
<b>64 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)</b>									
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	1985
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	1986
12 425	603 800	4 291	0	35 715	14 704	23 091	301	681 902	1987
13 571	636 811	4 154	0	40 460	14 992	24 557	1 114	722 087	1988
15 055	675 842	4 478	0	45 455	15 386	26 134	1 299	768 594	1989
16 809	720 812	3 761	13	46 399	16 088	30 219	1 175	818 466	1990
17 584	758 929	5 375	13	42 700	16 134	30 260	63	853 475	1991 Avril
17 660	754 822	5 185	13	41 587	16 134	30 277	57	848 074	Mai
17 960	755 897	4 746	13	50 403	16 219	30 284	57	857 618	Juin
17 966	760 070	5 129	13	47 900	16 204	30 286	57	859 659	Juillet
17 966	751 517	5 099	13	46 886	16 195	30 287	57	850 054	Août
18 368	752 572	5 089	13	52 596	16 203	30 287	57	856 817	Sep.
18 683	759 098	4 606	13	51 965	16 267	30 361	57	862 367	Oct.
18 774	761 401	4 013	13	53 782	16 319	30 366	57	865 952	Nov.
19 243	752 201	4 459	13	52 083	16 396	30 540	1 331	857 022	Déc.
19 377	771 018	4 284	13	49 692	16 362	30 989	217	872 575	1992 Jan.
19 649	773 800	4 145	13	45 784	16 353	31 260	188	871 544	Fév.
19 748	770 075	4 246	13	49 358	16 389	31 547	137	871 764	Mars
19 996	779 201	4 678	13	46 241	16 392	31 508	79	878 111	Avril
20 089	781 681	4 823	13	45 620	16 460	31 578	64	880 238	Mai
20 510	764 681	4 316	13	54 218	16 546	31 593	64	871 431	Juin
20 532	761 717	4 014	15	52 253	16 512	31 596	64	866 172	Juillet

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

**C12**

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C21

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel-metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
325 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1)</sup>							
1985	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986	437 759	14 355	4 410	4 238	23 003	27 185	487 948
1987	478 521	12 733	4 900	4 535	22 167	25 456	526 144
1988	512 299	14 680	5 968	6 315	26 962	22 760	562 022
1989	570 140	17 568	8 650	7 387	33 605	18 208	621 953
1990	613 866	16 200	6 983	7 034	30 218	12 279	656 363
1991 Apr.	612 737	21 084	7 248	8 021	36 353	12 916	662 006
Mai	614 318	19 234	7 417	8 056	34 707	13 498	662 523
Jun.	623 428	19 375	6 482	8 047	33 905	14 734	672 067
Jul.	619 198	19 307	6 960	8 412	34 679	13 943	667 820
Aug.	618 767	18 844	6 939	8 464	34 248	13 224	666 239
Sep.	628 983	17 762	7 526	8 392	33 680	12 694	675 357
Okt.	626 197	18 460	7 969	8 586	35 015	12 769	673 981
Nov.	631 405	18 256	7 791	8 483	34 530	11 611	677 546
Dez.	632 841	16 509	7 524	7 913	31 945	10 759	675 546
1992 Jan.	633 034	17 960	7 476	9 021	34 457	10 515	678 005
Feb.	629 814	18 201	7 350	8 471	34 022	10 356	674 193
Mär.	636 109	18 332	7 072	8 637	34 041	10 050	680 200
Apr.	633 256	20 463	6 699	8 627	35 789	9 884	678 928
Mai	633 729	18 740	6 895	8 796	34 431	9 739	677 899
Jun.	640 788	17 487	6 516	8 611	32 614	9 174	682 575
Jul.	637 344	16 575	6 872	7 832	31 280	9 776	678 400
325 Banken (Unternehmung <sup>1)</sup>							
1985	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986	436 667	15 591	4 712	4 367	24 670	27 187	488 524
1987	478 992	14 029	5 122	4 623	23 775	25 461	528 228
1988	513 336	16 027	6 042	6 604	28 673	22 770	564 780
1989	570 975	18 130	8 481	7 832	34 442	18 211	623 628
1990	615 334	17 342	6 992	7 846	32 180	12 287	659 801
1991 Apr.	614 219	22 169	7 333	8 839	38 341	12 931	665 491
Mai	616 521	20 265	7 447	8 849	36 561	13 517	666 598
Jun.	625 688	20 487	6 487	8 868	35 842	14 747	676 276
Jul.	621 097	20 407	6 854	9 111	36 372	13 962	671 431
Aug.	620 624	19 822	6 906	9 199	35 927	13 242	669 793
Sep.	630 600	18 612	7 482	8 896	34 990	12 705	678 295
Okt.	627 550	19 192	7 971	9 140	36 303	12 782	676 636
Nov.	633 513	19 103	7 587	8 927	35 617	11 663	680 793
Dez.	634 996	16 990	7 512	8 427	32 930	10 773	678 700
1992 Jan.	633 219	19 200	7 582	9 721	36 503	10 528	680 250
Feb.	629 774	19 038	7 235	9 044	35 317	10 368	675 459
Mär.	636 364	19 071	6 861	9 173	35 105	10 062	681 531
Apr.	634 101	20 554	6 678	9 135	36 367	9 895	680 363
Mai	634 779	19 532	6 778	9 470	35 780	9 751	680 310
Jun.	642 160	18 288	6 410	9 128	33 827	9 181	685 168
Jul.	640 288	17 373	6 735	8 345	32 453	9 792	682 534

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

C21

Francs suisses	Ausland - Etranger					Métaux précieux	Total étranger	Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois				
	Monnaies étrangères				Ensemble								
	\$ USA	Marks allemands	Autres										
<b>325 banques (bilans des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</b>													
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	1985					
102 159	51 012	17 166	14 649	82 827	2 622	187 608	675 555	1986					
109 388	51 573	20 956	17 581	90 110	2 606	202 105	728 248	1987					
106 103	57 084	22 102	22 830	102 017	3 051	211 172	773 193	1988					
96 296	55 469	23 743	25 920	105 133	3 249	204 678	826 631	1989					
91 332	50 431	23 709	29 794	103 934	2 541	197 808	854 170	1990					
92 186	63 998	23 329	33 825	121 153	2 633	215 972	877 978	1991	Avril				
89 596	61 507	23 098	34 551	119 156	2 272	211 024	873 547		Mai				
89 080	62 299	22 800	35 150	120 249	2 509	211 838	883 905		Juin				
90 512	59 177	22 844	35 126	117 147	2 566	210 225	878 045		Juillet				
89 262	60 054	21 725	32 422	114 201	2 328	205 791	872 030		Août				
88 691	58 665	21 361	33 246	113 272	2 369	204 332	879 689		Sep.				
87 262	61 511	20 831	33 353	115 696	2 465	205 423	879 404		Oct.				
89 937	58 935	21 597	35 676	116 208	2 610	208 755	886 301		Nov.				
87 587	53 655	23 049	32 567	109 270	2 340	199 197	874 743		Déc.				
85 681	64 562	22 411	34 201	121 175	3 133	209 989	887 994	1992	Jan.				
85 329	63 044	22 853	34 782	120 680	3 126	209 135	883 328		Fév.				
84 244	62 033	22 125	34 046	118 204	3 160	205 608	885 808		Mars				
83 278	64 723	21 700	36 750	123 173	3 212	209 662	888 590		Avril				
83 485	64 785	22 199	35 633	122 617	3 260	209 362	887 261		Mai				
82 506	60 020	21 336	35 406	116 763	3 020	202 290	884 865		Juin				
<b>86 589</b>	<b>61 717</b>	<b>21 537</b>	<b>33 940</b>	<b>117 194</b>	<b>2 791</b>	<b>206 574</b>	<b>884 974</b>		Juillet				
<b>325 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</b>													
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	1985					
109 023	147 510	24 033	35 974	207 516	3 834	320 374	808 897	1986					
115 657	138 682	28 449	46 963	214 094	3 528	333 279	861 507	1987					
112 231	150 049	29 784	59 351	239 183	3 365	354 779	919 558	1988					
101 777	153 185	31 859	64 321	249 365	5 082	356 224	979 852	1989					
98 378	151 829	32 458	77 740	262 027	3 786	364 191	1 023 992	1990					
98 723	180 504	31 675	84 949	297 128	3 675	399 526	1 065 017	1991	Avril				
96 270	175 517	31 289	85 697	292 503	3 669	392 441	1 059 039		Mai				
95 325	176 733	30 848	86 798	294 379	4 084	393 788	1 070 065		Juin				
97 154	178 485	31 121	88 439	298 044	4 245	399 443	1 070 874		Juillet				
94 492	174 020	30 650	86 209	290 880	4 259	389 631	1 059 424		Août				
93 849	168 358	31 088	88 270	287 716	4 261	385 827	1 064 121		Sep.				
92 535	177 720	29 867	86 641	294 228	4 352	391 116	1 067 751		Oct.				
93 630	174 407	31 519	87 666	293 592	4 309	391 531	1 072 323		Nov.				
91 846	161 888	32 843	88 485	283 217	3 378	378 441	1 057 140		Déc.				
90 701	179 995	33 561	93 605	307 162	3 648	401 511	1 081 761	1992	Jan.				
90 752	181 942	32 493	93 355	307 790	3 701	402 243	1 077 702		Fév.				
90 457	176 216	31 837	95 143	303 196	3 807	397 460	1 078 991		Mars				
89 525	182 538	32 513	96 805	311 857	3 637	405 018	1 085 382		Avril				
90 080	180 295	32 262	96 704	309 261	4 193	403 533	1 083 844		Mai				
87 329	165 195	32 466	96 935	294 595	3 910	385 834	1 071 002		Juin				
<b>91 051</b>	<b>160 878</b>	<b>33 051</b>	<b>94 049</b>	<b>287 978</b>	<b>3 443</b>	<b>382 472</b>	<b>1 065 006</b>		Juillet				

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C22

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel-metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
325 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1)</sup>							
1985	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986	505 693	13 808	6 690	5 050	25 548	10 538	541 779
1987	549 089	14 927	7 268	5 504	27 699	10 774	587 561
1988	577 055	15 206	7 740	8 020	30 966	10 569	618 591
1989	611 549	17 405	9 536	8 534	35 475	8 990	656 014
1990	637 956	17 963	8 738	9 309	36 009	7 163	681 128
1991 Apr.	642 547	19 655	9 041	9 973	38 669	7 001	688 217
Mai	641 382	18 013	9 205	10 026	37 244	6 906	685 532
Jun.	651 258	18 556	8 532	10 269	37 357	7 421	696 036
Jul.	648 129	17 962	8 314	10 031	36 306	6 995	691 430
Aug.	646 639	18 552	8 487	9 404	36 443	6 572	689 654
Sep.	656 189	17 200	8 491	9 616	35 307	6 406	697 902
Okt.	653 801	17 862	8 881	9 645	36 388	6 334	696 523
Nov.	657 251	17 784	9 242	10 227	37 253	6 174	700 679
Dez.	656 506	15 899	9 145	9 028	34 071	5 559	696 137
1992 Jan.	657 108	17 895	9 550	10 375	37 820	5 750	700 678
Feb.	654 136	17 987	10 269	10 141	38 397	5 892	698 425
Mär.	659 567	17 290	9 070	10 101	36 460	5 686	701 714
Apr.	656 934	17 870	10 078	10 244	38 191	5 575	700 701
Mai	657 041	17 527	10 189	10 564	38 280	5 426	700 747
Jun.	664 718	16 999	9 897	10 112	37 008	5 065	706 790
Jul.	<b>661 671</b>	<b>16 742</b>	<b>9 909</b>	<b>9 254</b>	<b>35 905</b>	<b>5 165</b>	<b>702 741</b>
325 Banken (Unternehmung <sup>1)</sup>							
1985	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986	508 077	27 810	8 361	7 007	43 177	10 627	561 881
1987	554 292	29 520	9 333	8 345	47 198	10 949	612 439
1988	580 962	31 153	10 388	11 975	53 516	10 726	645 205
1989	619 354	35 934	12 424	13 358	61 716	9 127	690 197
1990	649 609	37 249	11 955	15 689	64 893	7 397	721 900
1991 Apr.	653 462	38 291	12 020	15 945	66 256	7 225	726 944
Mai	652 142	37 113	11 729	15 702	64 545	7 133	723 820
Jun.	661 152	37 564	10 983	16 288	64 835	7 648	733 635
Jul.	657 919	36 183	10 754	15 884	62 821	7 256	727 995
Aug.	656 361	36 947	10 986	15 599	63 532	6 832	726 725
Sep.	665 676	34 002	11 373	15 617	60 991	6 666	733 333
Okt.	662 953	35 257	11 728	16 294	63 280	6 597	732 829
Nov.	667 919	34 188	11 779	16 362	62 329	6 413	736 661
Dez.	666 874	30 491	11 885	15 478	57 854	5 778	730 506
1992 Jan.	664 719	30 405	11 749	16 036	58 190	6 017	728 926
Feb.	661 034	30 480	12 694	15 954	59 129	6 211	726 374
Mär.	665 054	29 752	11 538	16 083	57 373	5 981	728 407
Apr.	664 627	33 328	13 866	17 865	65 060	5 885	735 572
Mai	666 224	34 172	13 930	18 320	66 423	5 683	738 330
Jun.	672 964	31 625	13 838	17 144	62 606	5 341	740 911
Jul.	<b>670 915</b>	<b>31 686</b>	<b>14 057</b>	<b>16 487</b>	<b>62 229</b>	<b>5 431</b>	<b>738 576</b>

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Passif**

En millions de francs

**C22**

Francs suisses	Ausland - Etranger					Métaux précieux	Total étranger	Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble					
<b>325 banques (bilans des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</b>									
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	1985	
40 666	52 017	13 615	11 744	77 376	15 735	133 777	675 555	1986	
49 970	43 540	17 382	14 486	75 408	15 308	140 686	728 248	1987	
49 232	54 243	19 627	18 128	91 999	13 372	154 603	773 193	1988	
53 591	60 842	22 708	20 648	104 198	12 828	170 617	826 631	1989	
64 425	52 126	22 792	23 815	98 733	9 884	173 042	854 170	1990	
70 438	58 094	22 822	28 083	108 999	10 323	189 760	877 978	1991 Avril Mai Juin	
69 465	56 374	23 005	28 878	108 256	10 293	188 015	873 547		
68 085	59 029	20 841	29 202	109 072	10 712	187 869	883 905		
64 031	61 056	21 134	29 742	111 932	10 652	186 615	878 045	Juillet	
66 117	57 885	20 813	27 638	106 336	9 923	182 376	872 030	Août	
64 298	58 635	20 923	28 090	107 648	9 841	181 787	879 689	Sep.	
63 308	58 785	22 347	28 163	109 295	10 278	182 881	879 404	Oct.	
69 799	55 638	21 061	29 159	105 857	9 966	185 622	886 301	Nov.	
66 853	55 106	20 524	27 221	102 851	8 902	178 606	874 743	Déc.	
69 604	56 891	20 635	30 291	107 817	9 895	187 316	887 994	1992 Jan. Fév. Mars	
66 813	56 571	21 136	30 428	108 135	9 955	184 903	883 328		
65 613	58 325	20 151	30 320	108 796	9 686	184 094	885 808		
65 424	62 164	17 859	32 716	112 739	9 726	187 890	888 590	Avril	
67 462	57 239	19 524	32 955	109 718	9 335	186 515	887 261	Mai	
65 715	55 720	16 586	31 094	103 400	8 960	178 074	884 865	Juin	
71 690	54 492	17 851	29 659	102 002	8 541	182 233	884 974	Juillet	
<b>325 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</b>									
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	1985	
46 565	137 048	19 809	27 523	184 380	16 072	247 017	808 897	1986	
55 141	114 749	24 821	38 696	178 266	15 662	249 069	861 507	1987	
54 881	130 852	25 944	48 877	205 673	13 799	274 353	919 558	1988	
57 292	136 281	30 772	51 417	218 471	13 893	289 655	979 852	1989	
67 003	130 539	30 597	62 635	223 771	11 318	302 092	1 023 992	1990	
72 303	151 475	30 684	72 092	254 251	11 519	338 073	1 065 017	1991 Avril Mai Juin	
72 292	145 907	31 325	73 994	251 226	11 702	335 219	1 059 039		
69 689	151 206	29 403	74 045	254 655	12 087	336 430	1 070 065		
66 746	158 456	29 181	76 503	264 140	11 992	342 878	1 070 874	Juillet	
67 937	148 568	29 146	75 275	252 989	11 772	332 699	1 059 424	Août	
64 955	147 055	30 128	77 243	254 426	11 407	330 788	1 064 121	Sep.	
63 717	149 222	31 835	78 318	259 375	11 830	334 922	1 067 751	Oct.	
69 333	146 125	30 944	77 842	254 912	11 417	335 662	1 072 323	Nov.	
66 251	142 538	31 318	76 503	250 359	10 024	326 634	1 057 140	Déc.	
70 665	154 971	32 927	83 205	271 103	11 067	352 835	1 081 761	1992 Jan. Fév. Mars	
67 869	157 053	32 952	82 280	272 285	11 174	351 328	1 077 702		
66 801	155 755	31 397	85 657	272 810	10 973	350 583	1 078 991		
64 568	157 971	30 374	85 971	274 316	10 926	349 810	1 085 382	Avril	
67 046	149 318	30 881	87 290	267 490	10 978	345 514	1 083 844	Mai	
65 706	144 383	26 996	82 683	254 062	10 323	330 091	1 071 002	Juin	
70 185	136 899	27 958	81 540	246 397	9 848	326 430	1 065 006	Juillet	

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C31

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel-metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
325 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1985	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988	925	96	110	115	321	386	1 632
1989	1 408	176	52	131	359	352	2 120
1990	2 089	218	108	204	530	263	2 883
1991 Apr.	2 058	229	87	274	590	273	2 920
Mai	2 178	427	183	353	963	276	3 417
Jun.	1 992	281	116	249	646	294	2 933
Jul.	1 874	424	119	266	809	283	2 966
Aug.	1 854	258	114	289	661	273	2 789
Sep.	1 792	314	140	251	706	269	2 767
Okt.	1 936	311	165	313	789	274	2 998
Nov.	1 947	233	188	264	684	274	2 904
Dez.	2 060	273	109	266	648	256	2 964
1992 Jan.	1 869	310	90	274	674	260	2 803
Feb.	1 820	324	99	296	719	278	2 817
Mär.	1 802	261	105	241	607	271	2 681
Apr.	1 719	243	149	201	593	270	2 581
Mai	1 779	219	116	209	543	261	2 583
Jun.	1 864	179	99	246	524	251	2 638
Jul.	1 747	163	94	214	471	249	2 467
325 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )							
1985	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988	926	106	110	115	332	386	1 643
1989	1 408	176	52	131	359	352	2 120
1990	2 089	218	108	204	530	263	2 883
1991 Apr.	2 058	230	87	274	591	273	2 921
Mai	2 178	427	183	353	963	276	3 417
Jun.	1 992	282	116	248	646	294	2 933
Jul.	1 874	425	119	266	810	283	2 967
Aug.	1 854	259	114	289	662	273	2 789
Sep.	1 792	315	140	251	707	269	2 768
Okt.	1 936	312	165	313	789	274	2 999
Nov.	1 947	233	188	264	684	274	2 905
Dez.	2 060	273	109	266	648	256	2 964
1992 Jan.	1 802	310	90	274	674	260	2 736
Feb.	1 790	324	97	296	717	278	2 785
Mär.	1 802	261	105	241	608	271	2 681
Apr.	1 719	244	149	201	593	270	2 582
Mai	1 780	219	116	209	544	261	2 584
Jun.	1 864	180	99	246	525	251	2 639
Jul.	1 747	164	94	214	472	249	2 468

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

**Opérations fiduciaires des banques, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

C31

Francs suisses	Ausland - Etranger					Métaux précieux	Total étranger	Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble					
<i>325 banques (opérations des comptoirs en Suisse<sup>1)</sup></i>									
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	-	249 039	250 890	1985	
31 375	125 886	27 490	38 219	191 594	-	222 969	224 618	1986	
39 089	107 531	29 214	45 791	182 537	-	221 625	223 802	1987	
32 986	140 305	29 567	65 334	235 206	2	268 194	269 827	1988	
53 111	169 183	40 689	81 610	291 481	5	344 597	346 717	1989	
75 701	162 744	40 274	97 963	300 982	45	376 728	379 611	1990	
73 274	186 836	39 894	102 413	329 143	48	402 465	405 385	1991	Avril
73 414	180 329	40 083	102 870	323 283	47	396 744	400 160		Mai
72 935	189 691	40 843	104 923	335 456	49	408 440	411 373		Juin
72 760	188 905	41 735	106 867	337 507	35	410 302	413 269		Juillet
72 270	186 542	42 470	108 644	337 656	34	409 960	412 749		Août
70 878	179 471	42 687	106 196	328 354	23	399 254	402 022		Sep.
70 364	179 974	43 683	107 694	331 350	5	401 720	404 718		Oct.
69 557	172 559	44 476	107 354	324 388	27	393 972	396 876		Nov.
67 529	160 663	46 139	106 489	313 292	107	380 927	383 891		Déc.
65 817	168 899	46 446	110 694	326 039	167	392 022	394 826	1992	Jan.
63 803	169 935	46 813	112 680	329 428	182	393 413	396 230		Fév.
63 353	171 808	48 857	114 004	334 669	201	398 223	400 904		Mars
63 097	172 007	50 659	117 155	339 821	37	402 954	405 535		Avril
63 705	164 939	52 668	117 967	335 574	158	399 437	402 020		Mai
64 872	153 259	50 784	116 061	320 104	152	385 128	387 766		Juin
65 964	146 914	51 582	113 954	312 450	150	378 564	381 031		Juillet
<i>325 banques (bilans globaux<sup>1)</sup></i>									
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	-	207 707	209 561	1985	
28 952	97 627	21 724	33 269	152 620	-	181 573	183 222	1986	
34 680	83 847	23 251	39 734	146 831	-	181 512	183 688	1987	
29 765	110 624	23 608	55 924	190 156	2	219 923	221 566	1988	
47 503	135 843	33 582	73 094	242 519	5	290 027	292 147	1989	
62 980	125 088	32 316	84 935	242 338	-	305 318	308 201	1990	
59 677	141 947	31 649	87 959	261 556	-	321 233	324 154	1991	Avril
60 163	138 297	32 002	88 188	258 487	-	318 650	322 067		Mai
59 263	145 381	32 755	90 175	268 311	19	327 592	330 525		Juin
59 588	145 617	33 565	91 957	271 140	18	330 746	333 713		Juillet
59 237	144 497	34 214	93 673	272 384	16	331 637	334 427		Août
58 248	138 999	34 390	91 455	264 844	5	323 096	325 864		Sep.
57 681	139 731	34 659	92 199	266 589	-	324 270	327 269		Oct.
56 602	133 228	35 490	91 432	260 150	-	316 752	319 657		Nov.
54 128	123 318	36 993	89 889	250 200	69	304 397	307 362		Déc.
52 406	128 598	36 633	92 551	257 782	125	310 313	313 049	1992	Jan.
50 608	130 658	36 921	94 523	262 102	138	312 848	315 633		Fév.
49 923	132 405	38 566	96 035	267 006	164	317 094	319 775		Mars
49 587	132 816	39 784	98 545	271 145	0	320 732	323 314		Avril
49 709	127 341	41 683	99 205	268 229	120	318 058	320 642		Mai
50 679	118 991	39 632	97 630	256 252	115	307 046	309 685		Juin
51 101	114 139	40 058	95 347	249 544	115	300 759	303 227		Juillet

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1)</sup>Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C32

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel-metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
325 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1985	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535
1986	13 480	17 741	5 732	6 929	30 402	4	43 886
1987	16 457	16 673	6 254	8 346	31 272	4	47 734
1988	15 333	22 629	6 788	13 510	42 926	9	58 269
1989	27 605	28 153	9 739	18 068	55 960	6	83 571
1990	37 023	26 428	10 530	21 401	58 358	3	95 384
1991 Apr.	35 177	23 516	9 537	21 199	54 253	3	89 433
Mai	36 157	28 896	10 120	22 497	61 514	3	97 674
Jun.	35 765	30 083	10 336	22 901	63 320	3	99 088
Jul.	35 846	29 722	10 607	23 230	63 559	3	99 407
Aug.	35 713	29 312	10 735	23 326	63 373	2	99 088
Sep.	35 384	28 444	10 794	23 311	62 549	8	97 941
Okt.	35 540	28 096	11 087	23 745	62 927	4	98 471
Nov.	35 126	26 675	11 299	23 920	61 894	4	97 023
Dez.	33 931	25 025	11 707	23 449	60 181	72	94 184
1992 Jan.	33 178	26 239	11 527	24 591	62 356	128	95 662
Feb.	32 491	26 493	11 919	25 459	63 870	131	96 492
Mär.	32 176	26 428	12 277	25 596	64 301	131	96 608
Apr.	32 272	26 606	12 805	26 364	65 774	2	98 048
Mai	33 037	25 655	12 979	26 684	65 318	122	98 477
Jun.	33 980	23 975	12 518	26 321	62 815	117	96 912
Jul.	34 308	22 913	12 891	26 039	61 842	117	96 266
325 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )							
1985	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956
1986	13 029	13 119	4 867	5 936	23 922	4	36 955
1987	15 211	12 039	5 275	7 212	24 527	4	39 741
1988	14 274	17 028	5 768	11 800	34 595	9	48 878
1989	25 463	21 456	8 470	16 038	45 964	6	71 433
1990	31 852	18 208	8 962	18 390	45 560	3	77 414
1991 Apr.	31 338	23 222	8 646	19 643	51 511	3	82 852
Mai	30 893	20 227	8 541	19 202	47 971	3	78 867
Jun.	30 518	20 809	8 817	19 659	49 284	3	79 805
Jul.	30 628	20 624	8 989	19 880	49 493	3	80 123
Aug.	30 609	20 615	9 112	19 926	49 654	2	80 266
Sep.	30 316	19 929	9 125	20 094	49 147	8	79 472
Okt.	30 436	20 072	9 249	20 430	49 751	4	80 191
Nov.	29 974	18 687	9 486	20 643	48 815	4	78 793
Dez.	28 570	17 556	9 870	19 990	47 416	72	76 059
1992 Jan.	27 616	18 349	9 542	20 568	48 459	128	76 202
Feb.	26 906	18 624	9 836	21 407	49 867	131	76 904
Mär.	26 692	18 518	10 125	21 567	50 210	131	77 033
Apr.	26 842	18 877	10 583	22 200	51 660	2	78 504
Mai	27 192	18 275	10 666	22 460	51 401	122	78 715
Jun.	28 065	17 071	10 118	22 334	49 523	117	77 705
Jul.	28 095	16 173	10 377	21 807	48 357	117	76 569

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

**Opérations fiduciaires des banques, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Passif**

En millions de francs

C32

Francs suisses	Ausland - Etranger					Métaux précieux	Total étranger	Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble					
<i>325 banques (opérations des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</i>									
16 769	134 638	20 597	33 010	188 245	342	205 356	250 890	1985	
18 896	108 274	21 900	31 341	161 514	321	180 732	224 618	1986	
24 214	90 950	23 068	37 523	151 541	313	176 068	223 802	1987	
18 579	117 772	22 890	51 940	192 601	379	211 558	269 827	1988	
26 914	141 206	31 002	63 673	235 881	351	263 146	346 717	1989	
40 767	136 534	29 853	76 767	243 154	305	284 226	379 611	1990	
40 155	163 549	30 444	81 487	275 480	318	315 952	405 385	1991	Avril
39 435	151 860	30 146	80 726	262 732	320	302 486	400 160		Mai
39 162	159 889	30 623	82 270	272 782	341	312 285	411 373		Juin
38 787	159 607	31 247	83 903	274 758	316	313 861	413 269		Juillet
38 411	157 488	31 849	85 607	274 944	305	313 661	412 749		Août
37 287	151 342	32 033	83 136	266 510	283	304 080	402 022		Sep.
36 760	152 189	32 761	84 262	269 212	275	306 247	404 718		Oct.
36 378	146 117	33 365	83 697	263 178	297	299 853	396 876		Nov.
35 658	135 911	34 542	83 306	253 759	290	289 707	383 891		Déc.
34 509	142 970	35 009	86 377	264 356	299	299 164	394 826	1992	Jan.
33 132	143 765	34 993	87 518	266 277	329	299 737	396 230		Fév.
32 979	145 641	36 685	88 649	270 975	341	304 296	400 904		Mars
32 544	145 644	38 003	90 992	274 639	305	307 487	405 535		Avril
32 447	139 503	39 805	91 492	270 800	296	303 543	402 020		Mai
32 755	129 463	38 365	89 986	257 813	285	290 854	387 766		Juin
33 403	124 165	38 785	88 129	251 079	283	284 764	381 031		Juillet
<i>325 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</i>									
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 561	1985	
16 925	84 637	16 999	27 384	129 021	321	146 267	183 222	1986	
21 052	71 898	18 084	32 599	122 581	313	143 947	183 688	1987	
16 417	93 703	17 951	44 240	155 893	379	172 688	221 566	1988	
23 449	114 562	25 164	57 187	196 914	351	220 713	292 147	1989	
33 218	107 097	23 462	66 749	197 309	260	230 786	308 201	1990	
30 397	118 955	23 090	68 590	210 635	270	241 302	324 154	1991	Avril
31 448	118 497	23 643	69 338	211 479	273	243 201	322 067		Mai
30 737	124 854	24 054	70 765	219 672	311	250 720	330 525		Juin
30 834	125 418	24 695	72 343	222 456	299	253 589	333 713		Juillet
30 482	124 141	25 216	74 036	223 392	287	254 161	334 427		Août
29 724	119 385	25 405	71 613	216 404	265	246 393	325 864		Sep.
29 182	119 970	25 575	72 082	217 627	270	247 078	327 269		Oct.
28 575	114 775	26 192	71 053	212 019	270	240 864	319 657		Nov.
27 618	106 035	27 232	70 164	203 432	253	231 303	307 362		Déc.
26 592	110 560	27 181	72 256	209 997	257	236 846	313 049	1992	Jan.
25 492	112 358	27 182	73 412	212 952	284	238 728	315 633		Fév.
25 034	114 148	28 547	74 709	217 404	304	242 743	319 775		Mars
24 464	114 183	29 350	76 546	220 078	268	244 810	323 314		Avril
24 297	109 285	31 133	76 954	217 372	259	241 927	320 642		Mai
24 478	102 100	29 612	75 541	207 254	249	231 981	309 685		Juin
24 753	98 129	29 775	73 754	201 658	247	226 658	303 227		Juillet

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup>Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

# Inländische Kredite

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner  
64 Banken (inländische Bankstellen)<sup>1</sup>  
In Millionen Franken  
(Vgl. Grafik 11)

# Crédits en Suisse

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse  
64 banques (comptoirs en Suisse)<sup>1</sup>  
En millions de francs  
(Voir graphique 11)

C41

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année Fin de mois</i>	Bankengruppen <i>Catégories de banques</i>			Bilanzpositionen <i>Postes du bilan</i>							
	Kantonal- banken <i>Banques cantonales</i>	Grossbanken <i>Grandes banques</i>	Regional- und Handels- banken <i>Banques régionales et commerciales</i>	Debitoren <sup>2</sup> <i>Débiteurs<sup>2</sup></i>	in % <sup>4</sup> <i>en %<sup>4</sup></i>	Kontokorrent- Kredite und Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>	in % <sup>4</sup> <i>en %<sup>4</sup></i>	Hypothekar- anlagen <i>Placements hypo- thécaires</i>	in % <sup>4</sup> <i>en %<sup>4</sup></i>	Total <sup>3</sup> <i>Total<sup>3</sup></i>	in % <sup>4</sup> <i>en %<sup>4</sup></i>
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	5,1	8 122	3,7	62 459	9,4	123 003	7,1
1977	61 533	53 215	20 021	57 001	8,7	8 264	1,7	67 340	7,8	132 605	7,8
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	13,2	8 051	2,6	73 264	8,8	142 866	7,7
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	1,1	8 455	5,0	80 414	9,8	156 133	9,3
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	15,8	8 391	-0,8	90 433	12,5	176 746	13,2
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	11,4	9 220	9,9	99 870	10,4	195 858	10,8
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	-2,1	9 301	0,9	109 010	9,2	203 264	3,8
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	4,3	9 674	4,0	117 760	8,0	216 068	6,3
1984	96 811	107 947	30 053	97 624	10,1	9 535	-1,4	127 652	8,4	234 811	8,7
1985	104 527	121 708	32 368	109 251	11,9	10 039	5,3	139 312	9,1	258 602	10,1
1986	110 853	136 034	35 133	119 850	9,7	9 616	-4,2	152 555	9,5	282 021	9,1
1987	120 815	151 899	38 407	132 136	10,4	9 948	3,5	169 036	10,8	311 121	10,3
1988	132 594	173 057	43 533	152 727	15,6	9 396	-5,5	187 060	10,7	349 184	12,2
1989											
Okt. – Oct.	146 327	198 028	47 695	174 878	17,1	10 856	16,6	206 316	12,5	392 050	14,8
Nov. – Nov.	147 914	198 821	47 827	175 284	16,7	10 704	15,2	208 574	12,8	394 562	14,6
Dez. – Déc.	149 962	204 710	47 265	180 393	18,1	10 935	16,4	210 609	12,6	401 936	15,1
1990											
Jan. – Jan.	150 879	207 961	47 687	181 594	16,6	12 396	20,9	212 537	12,7	406 526	14,6
Feb. – Fév.	151 825	208 320	47 871	182 445	15,8	11 380	17,0	214 190	12,5	408 016	14,1
Mär. – Mars	153 397	211 096	48 442	185 270	14,7	11 661	21,1	216 004	12,1	412 935	13,5
Apr. – Avril	154 759	212 430	48 655	186 581	14,3	11 765	11,1	217 499	11,7	415 844	12,8
Mai – Mai	156 484	212 792	48 114	187 490	12,4	11 005	11,1	218 895	10,9	417 389	11,6
Jun. – Juin	158 693	216 540	48 752	192 086	12,8	11 426	13,7	220 474	10,3	423 986	11,5
Jul. – Juillet	159 832	216 001	49 098	191 821	12,7	11 239	14,4	221 871	10,2	424 931	11,4
Aug. – Août	160 960	215 228	49 208	190 555	11,2	11 582	14,7	223 258	10,2	425 395	10,8
Sep. – Sep.	163 089	219 895	49 590	195 470	12,2	12 676	26,1	224 427	9,8	432 573	11,3
Okt. – Oct.	164 331	220 523	49 929	196 061	12,1	13 106	20,7	225 615	9,4	434 782	10,9
Nov. – Nov.	164 763	219 960	50 014	195 676	11,6	12 452	16,3	226 608	8,6	434 737	10,2
Dez. – Déc.	167 792	215 916	55 612	197 922	9,7	13 293	21,6	228 106	8,3	439 321	9,3
1991											
Jan. – Jan.	168 335	217 082	55 685	198 260	9,2	14 027	13,2	228 816	7,7	441 102	8,5
Feb. – Fév.	168 806	217 129	55 799	199 098	9,1	13 182	15,8	229 455	7,1	441 735	8,3
Mär. – Mars	169 645	218 479	56 257	200 027	8,0	14 103	20,9	230 251	6,6	444 380	7,6
Apr. – Avril	169 750	221 845	56 347	202 265	8,4	14 121	20,0	231 556	6,5	447 942	7,7
Mai – Mai	170 303	218 757	56 544	200 731	7,1	12 223	11,1	232 649	6,3	445 603	6,8
Jun. – Juin	172 522	221 102	57 115	203 635	6,0	13 490	18,1	233 614	6,0	450 739	6,3
Jul. – Juillet	173 402	220 399	57 281	203 025	5,8	13 321	18,5	234 735	5,8	451 081	6,2
Aug. – Août	174 261	219 827	57 243	202 241	6,1	13 369	15,4	235 721	5,6	451 331	6,1
Sep. – Sep.	175 544	223 039	57 786	203 820	4,3	15 791	24,6	236 758	5,5	456 369	5,5
Okt. – Oct.	176 853	225 991	57 877	205 018	4,6	16 973	29,5	238 730	5,8	460 721	6,0
Nov. – Nov.	177 876	225 421	57 899	204 978	4,8	16 334	31,2	239 884	5,9	461 195	6,1
Dez. – Déc.	179 899	225 730	59 956	206 751	4,5	16 518	24,3	242 318	6,2	465 586	6,0
1992											
Jan. – Jan.	180 564	227 689	60 407	207 224	4,5	18 629	32,8	242 807	6,1	468 660	6,2
Feb. – Fév.	181 134	226 799	60 088	206 894	3,9	17 584	33,4	243 542	6,1	468 020	6,0
Mär. – Mars	181 534	228 283	60 409	207 891	3,9	17 974	27,4	244 361	6,1	470 226	5,8
Apr. – Avril	181 050	230 546	58 615	207 639	2,7	17 266	22,3	245 306	5,9	470 211	5,0
Mai – Mai	181 247	229 964	58 505	207 613	3,4	16 048	31,3	246 055	5,8	469 716	5,4
Jun. – Juin	183 429	231 006	58 938	209 998	3,1	15 842	17,4	247 532	6,0	473 373	5,0
Jul. – Juillet	183 176	228 465	58 799	207 356	2,1	14 909	11,9	248 175	5,7	470 441	4,3

<sup>1</sup> 28 Kantonalbanken, 4 Grossbanken, 32 Regional- und Handelsbanken.

<sup>1</sup> 28 banques cantonales, 4 grandes banques, 32 banques régionales et commerciales.

<sup>2</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2</sup> Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>3</sup> Ab Mai 1985 ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.

<sup>3</sup> A partir du mois de mai 1985 sans les effets de change et les papiers monétaires.

<sup>4</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>4</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

**Stand der bewilligten und beanspruchten  
inländischen Kredite**

Kredite an im Inland domicilierte Schuldner<sup>1</sup>  
111 Banken (inländische Bankstellen)  
In Millionen Franken

**Crédits en Suisse,  
limites et montants utilisés**

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse<sup>1</sup>  
111 banques (comptoirs en Suisse)  
En millions de francs

**C42**

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année Fin de mois</i>	Baukredite <sup>2</sup> Crédits de construction <sup>2</sup>		Hypotheken <sup>3</sup> Hypothèques <sup>3</sup>		Übrige Kredite Autres crédits		Total Kredite Total des crédits	
	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>
1985	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988								
Aug. – Août	35 130	14 968	253 880	238 546	190 427	98 502	479 438	352 015
Sep. – Sep.	35 538	15 117	256 803	241 472	191 307	100 862	483 648	357 452
Okt. – Oct.	35 783	15 155	259 134	243 719	192 961	101 525	487 877	360 400
Nov. – Nov.	36 181	15 417	261 844	246 493	196 566	101 975	494 592	363 885
Dez. – Déc.	36 163	15 836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989								
Jan. – Jan.	35 820	15 372	266 812	252 433	199 762	106 769	502 394	374 574
Feb. – Fév.	36 140	15 267	271 009	255 163	201 689	107 303	508 837	377 733
Mär. – Mars	36 553	15 499	274 001	258 625	204 169	110 189	514 723	384 313
Apr. – Avril	36 821	15 561	277 240	261 466	208 532	112 251	522 593	389 278
Mai – Mai	37 434	15 557	281 045	265 217	212 016	114 106	530 494	394 880
Jun. – Juin	38 299	15 903	284 755	268 764	214 907	116 942	537 961	401 610
Jul. – Juillet	38 852	16 203	286 299	271 050	216 726	115 558	541 876	402 810
Aug. – Août	39 732	16 527	288 595	273 205	218 466	115 428	546 793	405 160
Sep. – Sep.	40 321	16 961	290 829	275 829	220 446	117 186	551 597	409 976
Okt. – Oct.	40 887	17 256	293 441	278 444	223 665	117 657	557 992	413 357
Nov. – Nov.	41 073	17 365	297 040	281 626	225 176	116 758	563 290	415 749
Dez. – Déc.	41 006	17 656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990								
Jan. – Jan.	40 384	17 212	301 278	286 886	227 529	124 467	569 192	428 565
Feb. – Fév.	40 344	17 082	303 667	289 598	229 720	123 795	573 731	430 475
Mär. – Mars	40 568	17 452	305 876	291 956	229 965	125 464	576 409	434 872
Apr. – Avril	40 700	17 538	307 785	294 109	230 739	125 839	579 224	437 486
Mai – Mai	40 985	17 861	310 327	296 435	232 293	124 876	583 604	439 172
Jun. – Juin	41 143	18 476	311 828	298 534	233 443	129 473	586 414	446 483
Jul. – Juillet	41 185	18 727	313 730	300 689	236 472	127 401	591 386	446 817
Aug. – Août	41 889	19 142	315 756	302 859	236 703	125 658	594 348	447 660
Sep. – Sep.	41 855	19 592	317 388	304 655	242 705	130 664	601 948	454 912
Okt. – Oct.	41 642	19 668	318 719	306 349	246 098	131 393	606 459	457 410
Nov. – Nov.	41 170	19 919	320 084	307 847	244 229	129 261	605 483	457 027
Dez. – Déc.	40 516	20 672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991								
Jan. – Jan.	39 845	20 132	322 427	310 287	241 319	132 757	603 590	463 176
Feb. – Fév.	39 996	20 228	323 872	311 809	241 579	132 053	605 448	464 150
Mär. – Mars	40 150	20 623	325 474	312 916	248 434	133 415	614 058	466 955
Apr. – Avril	40 082	20 608	327 055	314 933	249 251	134 644	616 388	470 185
Mai – Mai	40 143	20 679	328 595	316 182	250 624	131 427	619 361	468 288
Jun. – Juin	40 197	21 121	329 620	317 441	248 574	135 186	618 392	473 748
Jul. – Juillet	40 039	21 084	331 427	318 700	250 699	134 212	622 165	473 996
Aug. – Août	39 995	21 242	332 582	320 370	251 470	132 520	624 047	474 131
Sep. – Sep.	39 829	21 608	333 972	321 910	252 965	135 841	626 766	479 359
Okt. – Oct.	39 528	21 425	335 180	323 394	251 538	136 497	626 246	481 316
Nov. – Nov.	39 287	21 501	337 346	325 005	251 732	135 352	628 365	481 858
Dez. – Déc.	38 199	21 526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992								
Jan. – Jan.	37 563	21 136	341 373	326 530	247 910	140 205	626 846	487 872
Feb. – Fév.	37 726	21 040	339 684	327 929	246 404	138 161	623 814	487 129
Mär. – Mars	37 435	21 419	341 017	329 257	247 039	138 828	625 491	489 504
Apr. – Avril	36 796	20 876	341 003	330 559	246 353	137 881	624 152	489 316
Mai – Mai	36 827	20 909	341 376	331 169	244 961	136 769	623 163	488 847
Jun. – Juin	36 687	21 472	343 669	332 511	244 770	138 024	625 126	492 007
Jul. – Juillet	36 469	21 411	344 609	333 156	237 816	134 639	618 895	489 206

<sup>1</sup> Kontokorrent-Debitor, feste Vorschüsse und Darlehen. Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekar-anlagen.

<sup>2</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken sind im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht.

<sup>3</sup> Hypothekaranklagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.

<sup>1</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.

<sup>2</sup> Les données depuis 1976, pour 71 banques, sont publiées dans le bulletin trimestriel «Monnaie et conjoncture» 2/1986.

<sup>3</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

## Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>

## Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad I in %	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad I in %	
	Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 1/2)	Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 4/5)	
	1	2	3	4	5	6	
Kantonalbanken – Banques cantonales				Grossbanken – Grandes banques			
1988 Dez./Jan.	1 688	922	183	3 172	2 308	137	
1989 Dez./Jan.	1 639	1 027	160	3 272	2 592	126	
1990 Dez./Jan.	1 709	1 140	150	3 550	2 860	124	
1991 Mai/Jun. Jun./Jul.	1 469 1 480	1 167 1 167	126 127	3 283 3 194	2 859 2 867	115 111	
Jul./Aug. Aug./Sep. Sep./Okt.	1 430 1 427 1 427	1 157 1 145 1 143	124 125 125	3 013 2 929 2 992	2 848 2 767 2 710	106 106 110	
Okt./Nov. Nov./Dez. Dez./Jan.	1 444 1 512 1 733	1 161 1 191 1 218	124 127 142	2 914 2 952 3 235	2 713 2 733 2 803	107 108 115	
1992 Jan./Feb. Feb./Mär. Mär./Apr.	1 510 1 466 1 514	1 214 1 212 1 197	124 121 127	3 055 2 911 2 967	2 781 2 791 2 723	110 104 109	
Apr./Mai Mai/Jun. Jun./Jul.	1 494 1 509 1 563	1 211 1 212 1 220	123 124 128	2 964 3 009 3 123	2 719 2 706 2 737	109 111 114	
Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne				Darlehenskassen und Raiffeisenbanken <sup>5</sup> Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen <sup>5</sup>			
1988 Dez./Jan.	1 023	411	249	265	144	184	
1989 Dez./Jan.	904	468	193	323	146	221	
1990 Dez./Jan.	966	521	185	303	149	203	
1991 Mai/Jun. Jun./Jul.	845 868	521 524	162 166	316 315	165 165	191 191	
Jul./Aug. Aug./Sep. Sep./Okt.	826 828 790	523 507 468	158 163 169	328 333 326	167 167 167	196 199 195	
Okt./Nov. Nov./Dez. Dez./Jan.	804 833 932	473 484 472	170 172 198	333 330 343	167 168 169	199 196 203	
1992 Jan./Feb. Feb./Mär. Mär./Apr.	825 779 753	465 477 451	177 163 167	339 337 338	175 171 170	194 197 199	
Apr./Mai Mai/Jun. Jun./Jul.	766 755 803	450 452 458	171 167 175	341 344 338	171 173 173	199 198 195	
Übrige Banken <sup>6</sup> – Autres banques <sup>6</sup>				davon ausländisch beherrschte Banken <sup>7</sup> dont banques en mains étrangères <sup>7</sup>			
1988 Dez./Jan.	1 989	738	270	1 048	401	261	
1989 Dez./Jan.	1 969	724	272	1 142	406	281	
1990 Dez./Jan.	1 851	838	221	971	410	237	
1991 Mai/Jun. Jun./Jul.	1 219 1 234	786 777	155 159	593 589	366 361	162 163	
Jul./Aug. Aug./Sep. Sep./Okt.	1 162 1 153 1 129	776 773 766	150 149 147	583 580 555	367 372 373	159 156 149	
Okt./Nov. Nov./Dez. Dez./Jan.	1 143 1 159 1 270	760 755 767	150 153 165	563 567 607	368 365 370	153 155 164	
1992 Jan./Feb. Feb./Mär. Mär./Apr.	1 139 1 147 1 116	767 768 755	148 149 148	548 563 526	368 357 343	149 157 153	
Apr./Mai Mai/Jun. Jun./Jul.	1 117 1 094 1 097	746 731 728	150 150 151	509 504 500	336 331 328	151 152 152	

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.  Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr.  Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in %  Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 7/8)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.  Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr.  Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in %  Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 10/11)	Période d'application <sup>2</sup>
7	8	9	10	11	12	
<b>Filialen ausländischer Banken</b>			<b>Privatbankiers</b>			
<i>Succursales de banques étrangères</i>			<i>Banquiers privés</i>			
244	92	265	187	63	297	1988 Déc./Jan.
169	88	192	230	63	363	1989 Déc./Jan.
198	80	248	198	67	296	1990 Déc./Jan.
99	56	175	129	69	187	1991 Mai/Juin
93	55	170	113	64	176	Juin/Juillet
89	58	154	98	64	153	Juillet/Août
95	59	161	105	62	169	Août/Sep.
96	59	161	97	61	160	Sep./Oct.
81	58	139	91	58	155	Oct./Nov.
80	59	136	96	58	165	Nov./Déc.
119	64	185	117	58	203	Déc./Jan.
91	60	152	94	59	161	1992 Jan./Février
96	57	168	92	62	149	Février/Mars
92	53	173	99	64	154	Mars/Avril
77	58	132	99	62	158	Avril/Mai
78	60	130	89	59	150	Mai/Juin
73	57	128	90	60	151	Juin/Juillet
			<b>Total<sup>8</sup></b>			
			8 569	4 677	183	1988 Déc./Jan.
			8 506	5 108	167	1989 Déc./Jan.
			8 776	5 655	155	1990 Déc./Jan.
			7 359	5 623	131	1991 Mai/Juin
			7 296	5 619	130	Juin/Juillet
			6 945	5 593	124	Juillet/Août
			6 871	5 481	125	Août/Sep.
			6 857	5 373	128	Sep./Oct.
			6 810	5 391	126	Oct./Nov.
			6 962	5 449	128	Nov./Déc.
			7 749	5 551	140	Déc./Jan.
			7 054	5 521	128	1992 Jan./Février
			6 828	5 537	123	Février/Mars
			6 879	5 412	127	Mars/Avril
			6 858	5 418	127	Avril/Mai
			6 878	5 394	128	Mai/Juin
			7 088	5 432	130	Juin/Juillet

<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987.<sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats.<sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode.<sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten.<sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.<sup>6</sup> Einschliesslich 3 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 19 BankV nicht.<sup>7</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».<sup>8</sup> 484 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.<sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987.<sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant.<sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application.<sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application.<sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.<sup>6</sup> Y compris trois sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises à l'art. 19 OB.<sup>7</sup> Part de la catégorie «Autres banques».<sup>8</sup> 484 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

## Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>

## Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende Fin de trimestre		Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 1/2)	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 4/5)
		Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1989	IV	11 712	7 011	167	35 516	33 460	106
1990	IV	12 122	7 713	157	43 941	38 823	113
1991	II	12 649	7 320	173	45 012	38 081	118
	III	12 038	7 425	162	45 608	36 354	125
	IV	13 050	7 719	169	46 953	39 981	117
1992	I	12 705	8 141	156	47 472	40 472	117
	II	12 904	7 894	163	50 369	37 560	134
		Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Darlehenskassen und Raiffeisenbanken <sup>4</sup> Caisse de crédit mutuel et banques Raiffeisen <sup>4</sup>		
1989	IV	6 123	3 405	180	2 046	1 327	154
1990	IV	6 048	3 510	172	1 960	1 473	133
1991	II	5 917	3 296	180	1 974	1 504	131
	III	5 883	3 750	157	1 997	1 559	128
	IV	5 907	3 339	177	2 016	1 494	135
1992	I	5 622	3 264	172	2 314	1 498	155
	II	5 536	3 078	180	2 311	1 484	156
		Übrige Banken <sup>5</sup> – Autres banques <sup>5</sup>			davon – dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> Banques en mains étrangères <sup>6</sup>		
1989	IV	15 912	7 004	227	9 572	4 028	238
1990	IV	14 690	7 136	206	6 681	3 430	195
1991	II	15 413	7 814	197	7 083	3 834	185
	III	15 903	7 561	210	7 669	3 633	211
	IV	16 442	7 026	234	8 779	3 409	258
1992	I	15 823	8 125	195	7 740	3 919	198
	II	14 958	7 479	200	7 382	3 696	200
		Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers – Banquiers privés		
1989	IV	2 818	626	450	1 637	484	338
1990	IV	2 139	606	353	1 604	471	340
1991	II	1 758	538	327	1 548	494	314
	III	2 807	428	655	1 370	486	282
	IV	2 106	306	689	1 478	457	324
1992	I	2 109	406	519	1 047	455	230
	II	1 320	276	478	1 240	465	267
					Total <sup>7</sup>		
1989	IV				75 764	53 317	142
1990	IV				82 503	59 733	138
1991	II				84 272	59 046	143
	III				85 606	57 563	149
	IV				87 952	60 322	146
1992	I				87 093	62 360	140
	II				88 637	58 235	152

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15–18 BankV vom 25. November 1987.

<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.

<sup>3</sup> 33 % der kurzfristigen Verbindlichkeiten.

<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.

<sup>5</sup> Einschliesslich 4 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 15–18 BankV nicht.

<sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».

<sup>7</sup> 486 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.

<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.

<sup>3</sup> 33 % des engagements à court terme.

<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>5</sup> Y compris 4 sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises aux art. 15 à 18 OB.

<sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques».

<sup>7</sup> 486 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.



**Geldmarktsätze in der Schweiz  
und im Ausland**

**Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à  
l'étranger**

In Prozent

(Vgl. Grafik 12, 13)

En pour-cent

(Voir graphiques 12 et 13)

**D1**

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte  Moyennes annuelles Moyennes mensuelles Valeurs journalières	Schweizer Franken – Francs suisses					\$		£	DM	FF
	1-Tages-Geld ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
Argent au jour le jour ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1976	0,39	1,54	1,20	.	3	5,00	5,57	.	4,25	.
1977	1,43	2,62	2,11	.	2½	5,27	5,99	.	4,37	.
1978	0,12	0,74	0,62	.	2	7,22	8,71	.	3,70	.
1979	0,43	1,83	1,30	.	3	10,04	11,97	13,67	6,28	11,00
1980	3,01	5,77	5,03	5,171	4	11,61	14,04	16,42	9,03	12,40
1981	6,26	9,09	8,20	7,819	7	14,08	16,81	13,57	11,68	17,67
1982	2,93	4,85	4,40	3,867	6	10,72	13,12	11,99	8,49	19,37
1983	3,30	4,07	3,31	3,042	5½	8,63	9,56	9,85	5,42	16,13
1984	3,34	4,35	3,77	3,584	5½	9,57	10,74	9,62	5,71	12,49
1985	3,75	4,92	4,36	4,149	5½	7,50	8,29	11,81	5,21	10,54
1986	3,17	4,22	3,63	3,543	5½	5,97	6,72	10,56	4,52	9,23
1987	2,51	3,77	3,22	3,178	4	5,83	7,06	9,39	3,93	8,43
1988	2,22	3,08	2,58	3,007	5½	6,69	7,86	10,10	4,20	7,96
1989	6,50	6,95	6,44	6,603	7,825	8,12	9,17	13,77	6,97	9,26
1990	8,33	8,83	8,32	8,318	10,696	7,47	8,15	14,73	8,38	10,17
1991	7,73	8,12	7,60	7,745	10,073	5,36	5,86	11,49	9,15	9,49
1989										
Mai – Mai	7,09	7,44	6,66	6,736	9½	8,42	9,65	12,91	6,85	8,81
Jun. – Juin	6,94	7,20	6,69	7,540	8,244	8,15	9,27	13,98	6,80	8,83
Jul. – Juillet	6,86	6,99	6,30	6,748	8,202	7,86	8,86	13,90	6,80	9,04
Aug. – Août	7,05	7,12	6,73	6,598	8,348	7,90	8,74	13,84	6,91	8,96
Sep. – Sep.	7,14	7,51	7,03	6,793	8,393	7,73	8,85	14,01	7,28	9,20
Okt. – Oct.	6,99	7,74	7,23	7,511	8,347	7,60	8,67	14,99	7,93	9,88
Nov. – Nov.	6,63	7,78	7,20	7,372	8,074	7,67	8,43	15,08	8,11	10,37
Dez. – Déc.	8,57	8,29	8,08	7,251	9,796	7,61	8,39	15,09	8,15	10,69
1990										
Jan. – Jan.	9,28	9,48	9,00	8,750	11,708	7,62	8,22	15,06	8,21	11,15
Feb. – Fév.	8,57	9,41	8,68	8,998	10,994	7,71	8,24	15,09	8,34	10,93
Mär. – Mars	8,75	9,00	8,53	8,449	10,909	7,87	8,36	15,24	8,23	10,53
Apr. – Avril	9,11	9,23	8,78	8,814	11,454	7,76	8,44	15,17	8,16	9,86
Mai – Mai	8,52	8,83	8,15	8,163	10,786	7,72	8,34	15,12	8,11	9,67
Jun. – Juin	8,70	8,82	8,33	8,162	10,956	7,71	8,22	14,95	8,10	9,94
Jul. – Juillet	8,58	8,89	8,40	8,449	10,972	7,61	8,09	14,91	8,16	9,91
Aug. – Août	7,77	8,80	8,05	8,424	10,443	7,43	7,99	14,94	8,37	10,03
Sep. – Sep.	6,62	8,19	7,65	8,034	9,488	7,34	8,07	14,89	8,37	10,18
Okt. – Oct.	7,39	7,98	7,63	7,377	9,663	7,15	8,04	14,00	8,47	9,90
Nov. – Nov.	7,73	8,57	8,35	7,998	10,182	7,05	8,01	13,60	8,82	9,85
Dez. – Déc.	8,91	8,82	8,28	8,201	10,796	6,72	7,79	13,76	9,25	10,06
1991										
Jan. – Jan.	7,96	8,51	7,50	8,123	10,405	6,19	7,20	13,94	9,26	10,12
Feb. – Fév.	7,67	7,97	7,56	7,396	10,075	5,93	6,58	13,20	8,96	9,65
Mär. – Mars	8,73	8,30	7,91	7,699	10,794	5,89	6,46	12,36	9,01	9,30
Apr. – Avril	8,07	8,40	7,97	7,806	10,530	5,62	6,10	11,91	9,09	9,21
Mai – Mai	7,59	8,16	7,50	7,621	10,019	5,45	5,94	11,52	8,93	9,13
Jun. – Juin	7,47	7,97	7,41	7,498	9,850	5,56	6,08	11,22	8,96	9,61
Jul. – Juillet	7,24	7,82	7,41	7,600	9,630	5,56	6,02	11,06	9,06	9,48
Aug. – Août	7,94	7,87	7,47	7,625	10,077	5,30	5,63	10,85	9,20	9,46
Sep. – Sep.	7,80	8,01	7,56	7,753	10,119	5,20	5,51	10,27	9,14	9,26
Okt. – Oct.	7,53	8,25	7,75	8,111	10,005	4,98	5,35	10,38	9,29	9,19
Nov. – Nov.	7,15	8,05	7,56	7,802	9,476	4,54	4,95	10,46	9,34	9,45
Dez. – Déc.	7,63	8,12	7,63	7,901	9,900	4,07	4,48	10,74	9,51	9,96
1992										
Jan. – Jan.	7,14	7,65	6,88	7,514	9,673	3,80	4,05	10,54	9,41	9,83
Feb. – Fév.	7,24	7,40	7,03	7,137	9,419	3,83	4,06	10,34	9,51	9,92
Mär. – Mars	8,47	8,34	8,22	7,580	10,540	4,03	4,26	10,60	9,61	9,99
Apr. – Avril	8,35	8,64	8,28	8,403	10,613	3,74	4,05	10,60	9,65	9,91
Mai – Mai	9,07	8,91	8,75	8,949	11,165	3,61	3,84	10,06	9,69	9,83
Jun. – Juin	8,95	9,22	8,63	9,052	11,268	3,64	3,86	9,97	9,65	9,98
Jul. – Juillet	8,03	8,78	8,03	8,821	10,533	3,19	3,40	10,15	9,69	10,08
Aug. – Août	7,53	8,19	7,31	8,300	9,839	3,11	3,33	10,38	9,77	10,27

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte	Schweizer Franken – Francs suisses					\$		£	DM	FF
	1-Tages-Geld ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Dépôts bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
Moyennes annuelles	Argent au jour le jour ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1992										
Aug. – Août										
1.										
2.										
3.	7,875	8,500	7,97	.	10,375	3,18	3,38	10,31	9,75	10,25
4.	7,500	8,313	.	.	10,250	3,16	3,31	10,31	9,75	10,25
5.	7,875	8,375	.	.	10,000	3,15	3,31	10,31	9,75	10,19
6.	8,000	8,375	.	8,502	10,000	3,14	3,31	10,31	9,75	10,19
7.	7,875	8,313	.	.	10,125	3,13	3,31	10,25	9,75	10,13
8.										
9.										
10.	7,875	8,375	.	.	10,125	3,12	3,31	10,19	9,75	10,13
11.	7,500	8,250	.	.	10,000	3,11	3,31	10,22	9,75	10,13
12.	7,625	8,375	.	.	9,875	3,10	3,31	10,19	9,75	10,13
13.	6,875	8,250	.	.	9,875	3,06	3,31	10,25	9,75	10,34
14.	7,125	8,313	.	.	9,625	3,05	3,31	10,25	9,75	10,25
15.										
16.										
17.	7,000	8,250	.	.	9,500	3,08	3,31	10,19	9,75	10,25
18.	6,750	8,250	.	.	9,250	3,06	3,31	10,25	9,81	10,25
19.	7,750	8,313	.	.	9,375	3,06	3,31	10,28	9,81	10,31
20.	8,125	8,313	.	8,300	9,750	3,07	3,31	10,28	9,81	10,28
21.	7,750	8,188	.	.	10,000	3,06	3,31	10,25	9,81	10,28
22.										
23.										
24.	7,750	8,000	.	.	10,000	3,12	3,31	10,63	9,81	10,31
25.	7,625	7,938	.	.	9,875	3,16	3,38	10,75	9,81	10,38
26.	7,625	7,875	.	.	9,875	3,14	3,38	10,81	9,75	10,38
27.	7,125	7,938	.	.	9,750	3,14	3,38	10,56	9,75	10,44
28.	7,125	7,813	.	.	9,625	3,14	3,38	10,69	9,81	10,44
29.										
30.										
31.	7,375	7,750	7,31	.	9,375	3,15	3,38	10,63	9,81	10,44
Sep. – Sep.										
1.	7,750	7,750	7,28	.	9,375	3,14	3,38	10,56	9,81	10,44
2.	7,750	7,688	.	.	9,750	3,13	3,38	10,56	9,81	10,47
3.	7,875	7,875	.	7,892	9,875	3,11	3,38	10,44	9,75	10,44
4.	7,750	7,938	.	.	10,000	2,90	3,38	10,19	9,75	10,19
5.										
6.										
7.	7,750	7,813	.	.	10,000	2,90	3,13	10,19	9,63	10,13
8.	7,750	7,813	.	.	10,000	2,89	3,13	10,19	9,63	10,13
9.	7,500	7,625	.	.	9,875	2,90	3,06	10,44	9,63	10,19
10.	7,000	7,688	.	.	9,875	2,89	3,06	10,50	9,63	10,19
11.	7,625	7,688	.	.	9,625	2,91	3,06	10,44	9,63	10,31
12.										
13.										
14.	7,250	7,313	.	.	9,625	2,87	3,00	10,19	9,13	10,34
15.	6,625	7,125	.	.	9,500	2,91	3,00	10,25	9,19	9,94

<sup>1</sup> Monatsmittel: Verzinsung einer Anlage vom zweiten Werktag eines Monats bis zum zweiten Werktag des folgenden Monats täglich neu reinvestiert.

<sup>2</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Werktagswerten. Ab Juli 1989 Monatsendwerte.

<sup>3</sup> Rendite bei Emission. Bei mehreren Emissionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>4</sup> Jahres- und Monatsendwerte. Ab Juni 1989 Monatsmittel des täglich neu berechneten Satzes (vgl. Monatsbericht Juni 1989).

Erhöhung der Differenz gegenüber den Marktsätzen von einem auf zwei Prozentpunkte per 14. Dezember 1989.

<sup>5</sup> Monatswerte: Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Montagswerten (Wall Street Journal). Ab Juli 1989 Durchschnitt aus Tageswerten (Telerate).

<sup>1</sup> Moyenne mensuelle: rémunération d'un placement réinvesti chaque jour, du 2<sup>e</sup> jour ouvert d'un mois jusqu'au 2<sup>e</sup> jour ouvert du mois suivant.

<sup>2</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Rendements à l'émission; valeur mensuelle: rendement de la dernière émission du mois.

<sup>4</sup> Valeurs de fin d'année et de mois; à partir de juin 1989, moyennes mensuelles des taux fixés chaque jour (voir Bulletin mensuel de juin 1989).

L'écart par rapport aux taux du marché a passé d'un point à deux points à compter du 14 décembre 1989.

<sup>5</sup> Valeurs mensuelles: jusqu'au mois de juin 1989, moyennes des valeurs observées le lundi (Wall Street Journal); à partir de juillet 1989, moyennes des valeurs journalières (Telerate).

**Durchschnittsrenditen<sup>1</sup> von Obligationen  
inländischer Schuldner**

**D21**

Jahr Monatsende Datum	Öffentliche Schuldner insgesamt <sup>3</sup> Collectivités publiques <sup>3</sup>				davon – dont			
			Eidgenossenschaft <sup>2</sup> (vgl. Grafik 13)		Kantone und Gemeinden <sup>3</sup> Cantons et communes <sup>3</sup>			
	Total	Restlaufzeit – Echéance	Total	Restlaufzeit – Echéance	Total	Restlaufzeit – Echéance		
	Total	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	Total	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	Total	bis 7 Jahre 7 ans et moins
1981	.	.	.	5,55	.	.	.	.
1982	.	.	.	4,83	.	.	.	.
1983	.	.	.	4,18	.	.	.	.
1984	.	.	.	4,55	.	.	.	.
1985	4,74	4,67	4,78	4,70	.	.	4,78	4,72
1986	4,33	4,33	4,33	4,24	.	.	4,41	4,41
1987	4,16	4,16	4,19	4,04	.	.	4,26	4,25
1988	4,12	4,07	4,21	4,01	.	.	4,18	4,14
1989	5,29	5,35	5,27	5,13	.	.	5,33	5,37
1990	6,71	6,84	6,68	6,40	.	.	6,83	6,95
1991	6,52	6,54	6,49	6,23	6,25	6,21	6,67	6,69
1989								
Nov.	5,66	5,80	5,62	5,51	.	.	5,72	5,83
Dez.	5,86	5,98	5,83	5,75	.	.	5,91	6,00
1990								
Jan.	6,28	6,45	6,27	6,17	.	.	6,34	6,49
Feb.	6,46	6,68	6,43	6,45	.	.	6,51	6,71
Mär.	6,65	6,84	6,62	6,58	.	.	6,72	6,89
Apr.	6,83	6,90	6,81	6,69	.	.	6,89	6,96
Mai	6,75	6,91	6,71	6,32	.	.	6,92	7,05
Jun.	6,61	6,80	6,56	6,17	.	.	6,79	6,92
Jul.	6,54	6,70	6,49	6,08	.	.	6,72	6,81
Aug.	6,81	6,91	6,77	6,58	.	.	6,91	7,01
Sep.	6,83	6,91	6,79	6,54	.	.	6,96	7,05
Okt.	6,82	6,84	6,81	6,53	.	.	6,96	6,95
Nov.	6,91	6,99	6,88	6,61	.	.	7,06	7,19
Dez.	7,02	7,12	6,98	6,68	.	.	7,19	7,31
1991								
Jan.	6,74	6,66	6,76	6,43	6,42	6,43	6,91	6,83
Feb.	6,55	6,53	6,56	6,26	6,26	6,26	6,72	6,73
Mär.	6,49	6,49	6,50	6,15	6,14	6,15	6,69	6,70
Apr.	6,38	6,41	6,36	6,06	6,13	6,03	6,56	6,58
Mai	6,27	6,25	6,28	5,79	5,78	5,81	6,54	6,58
Jun.	6,31	6,33	6,30	5,98	6,00	5,96	6,50	6,53
Jul.	6,33	6,37	6,29	6,03	6,05	6,01	6,50	6,54
Aug.	6,41	6,47	6,36	6,17	6,25	6,13	6,54	6,57
Sep.	6,46	6,50	6,43	6,24	6,30	6,21	6,58	6,60
Okt.	6,79	6,88	6,71	6,76	6,85	6,73	6,80	6,89
Nov.	6,79	6,86	6,73	6,65	6,61	6,67	6,87	6,93
Dez.	6,66	6,69	6,62	6,35	6,32	6,38	6,83	6,84
1992								
Jan.	6,49	6,48	6,49	6,20	6,22	6,18	6,64	6,63
Feb.	6,45	6,40	6,48	6,16	6,16	6,16	6,60	6,54
Mär.	6,64	6,63	6,65	6,57	6,61	6,55	6,68	6,64
Apr.	6,70	6,70	6,69	6,58	6,57	6,58	6,76	6,74
Mai	6,92	6,94	6,92	6,89	6,93	6,87	6,94	6,94
Jun.	7,08	7,10	7,07	6,98	7,02	6,96	7,13	7,12
Jul.	7,09	7,09	7,08	6,96	6,98	6,95	7,15	7,13
17. Aug.	7,10	7,10	7,10	6,97	6,98	6,96	7,17	7,14
24. ....	7,11	7,10	7,11	6,96	6,95	6,96	7,19	7,15
31. ....	7,08	7,08	7,09	6,88	6,86	6,88	7,20	7,15
7. Sep.	7,07	7,09	7,06	6,85	6,92	6,81	7,19	7,15
15. ....	6,97	6,98	6,96	6,65	6,61	6,66	7,14	7,09

<sup>1</sup> Die Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit und Kündbarkeit der Anleihen ab (vgl. Schweizerische Nationalbank (1983), Geld, Währung und Konjunktur, Nr. 5, S. 81–85).

<sup>2</sup> Jahre 1980, 1981 und 1982: Berechnet rein nach Fälligkeit. Jahresrendite: Durchschnitt aus Tageswerten.

<sup>3</sup> Bis und mit Juni 1990: Werte vom letzten Montag des Monats, danach Monatsendwerte. Jahresrendite: Durchschnitt aus den Monatswerten (letzter Montag des Monats).

<sup>4</sup> Im Dezember 1991 wurden die Renditen des Jahres 1991 neu berechnet (ohne Omni Holding AG, Bern).

D21

**Rendements moyens<sup>1</sup> d'obligations  
de débiteurs suisses**

Banken <sup>3</sup> (Kantonal- und Geschäftsbanken, Pfandbriefinstitute)			Übrige <sup>3,4</sup> (Finanzgesellschaften, Kraftwerke und Elektrizitäts- gesellschaften, Industriegesellschaften)			Année Fin de mois Date	
Banques <sup>3</sup> (banques cantonales et commerciales, centrales de lettres de gage)			Autres <sup>3,4</sup> (sociétés financières, usines et sociétés électriques, entreprises industrielles)				
Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance			
	bis 7 Jahre	mehr als 7 Jahre		bis 7 Jahre	mehr als 7 Jahre		
	7 ans et moins	plus de 7 ans		7 ans et moins	plus de 7 ans		
.	.	.	.	.	.	1981	
.	.	.	.	.	.	1982	
.	.	.	.	.	.	1983	
.	.	.	.	.	.	1984	
5,02	4,98	5,04	5,10	5,10	5,10	1985	
4,65	4,67	4,65	4,82	4,86	4,77	1986	
4,57	4,57	4,57	4,66	4,64	4,68	1987	
4,47	4,44	4,53	4,52	4,49	4,60	1988	
5,73	5,79	5,68	5,80	5,82	5,80	1989	
7,11	7,17	7,07	7,32	7,59	7,23	1990	
6,91	6,86	6,95	7,08	7,34	6,93	1991	
						1989	
6,18	6,29	6,08	6,39	6,30	6,44	Nov.	
6,35	6,43	6,27	6,52	6,44	6,57	Déc.	
						1990	
6,82	7,16	6,67	6,85	7,16	6,79	Jan.	
6,99	7,17	6,90	7,03	7,43	6,95	Fév.	
7,04	7,22	6,94	7,23	7,78	7,11	Mars	
7,22	7,44	7,09	7,46	8,01	7,32	Avril	
7,16	7,23	7,11	7,45	7,91	7,34	Mai	
6,98	7,02	6,94	7,13	7,39	7,06	Juin	
6,76	6,62	6,87	6,89	6,59	6,99	Juillet	
7,03	6,88	7,16	7,15	7,10	7,16	Août	
7,11	7,01	7,19	7,44	7,54	7,36	Sep.	
7,15	7,06	7,24	7,52	7,62	7,42	Oct.	
7,51	7,61	7,40	7,84	8,29	7,61	Nov.	
7,50	7,62	7,37	7,86	8,30	7,62	Déc.	
						1991	
7,17	7,11	7,19	7,38	7,51	7,36	Jan.	
6,94	6,94	6,94	7,09	7,48	6,99	Fév.	
6,88	6,82	6,92	7,00	7,45	6,88	Mars	
6,77	6,72	6,80	6,91	7,36	6,80	Avril	
6,69	6,61	6,74	6,84	7,15	6,73	Mai	
6,70	6,62	6,75	6,85	7,27	6,69	Juin	
6,68	6,60	6,74	6,86	7,13	6,65	Juillet	
6,77	6,73	6,81	6,93	7,06	6,80	Août	
6,83	6,76	6,88	6,96	7,05	6,86	Sep.	
7,13	7,11	7,15	7,21	7,37	7,04	Oct.	
7,20	7,16	7,24	7,39	7,57	7,16	Nov.	
7,18	7,17	7,20	7,49	7,63	7,21	Déc.	
						1992	
6,95	6,94	6,95	7,01	7,14	6,89	Jan.	
6,87	7,01	6,80	6,94	7,06	6,81	Fév.	
6,96	7,10	6,88	7,16	7,33	6,99	Mars	
7,03	7,18	6,96	7,23	7,44	7,01	Avril	
7,17	7,29	7,10	7,37	7,57	7,17	Mai	
7,38	7,56	7,28	7,60	7,75	7,39	Juin	
7,42	7,59	7,32	7,56	7,67	7,41	Juillet	
7,46	7,61	7,36	7,57	7,68	7,43	17 août	
7,44	7,59	7,36	7,61	7,72	7,49	24 ....	
7,43	7,61	7,33	7,55	7,65	7,41	31 ....	
7,44	7,61	7,33	7,56	7,70	7,37	7 sep.	
7,36	7,55	7,24	7,50	7,60	7,36	15 ....	

<sup>1</sup> Le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts (cf. Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 5/1983, p. 81 à 85).

<sup>2</sup> Calcul d'après l'échéance uniquement pour 1980, 1981 et 1982. Rendement annuel: moyenne des valeurs journalières.

<sup>3</sup> Jusqu'au mois de juin 1990: valeurs du dernier lundi du mois; à partir du mois de juillet 1990: valeurs de fin de mois. Rendement annuel: moyenne des valeurs mensuelles (dernier lundi du mois).

<sup>4</sup> Les rendements de 1991 ont été recalculés en décembre sans la Omni Holding SA, Berne.

**Zinsstruktur von Obligationen  
inländischer Schuldner**

Monatsendwerte

**Structure des taux d'intérêt d'obligations  
de débiteurs suisses**

Valeurs de fin de mois

**D22**

Schuldner Kategorien	Anzahl Nombre		Durchschnitts- rendite Rendement moyen		Durchschnittliche Restlaufzeit Durée moyenne restant à courir		Standard- Abweichung Renditen Ecart type		Catégories de débiteurs
	Jul. 92	Aug. 92	Juli 92	Aug. 92	Jul. 92	Aug. 92	Jul. 92	Aug. 92	
	Juillet 92	Août 92	Juillet 92	Août 92	Juillet 92	Août 92	Juillet 92	Août 92	
<b>ÖFFENTLICHE SCHULDNER</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	46 20 26	46 20 26	7,09 7,09 7,08	7,08 7,08 7,09	7,94 6,18 9,29	7,85 6,10 9,21	0,180 0,164 0,195	0,227 0,203 0,248	<b>COLLECTIVITÉS PUBLIQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>davon: Eidgenossenschaft</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	16 5 11	16 5 11	6,96 6,98 6,95	6,88 6,86 6,88	9,33 6,32 10,70	9,25 6,23 10,62	0,147 0,150 0,152	0,113 0,106 0,121	<b>dont: Confédération</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>davon: Kantone und Gemeinden</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	30 15 15	30 15 15	7,15 7,13 7,17	7,20 7,15 7,24	7,19 6,13 8,26	7,11 6,05 8,17	0,161 0,157 0,168	0,192 0,173 0,206	<b>dont: cantons et communes</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>BANKEN</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	45 17 28	45 17 28	7,42 7,59 7,32	7,43 7,61 7,33	7,86 6,16 8,89	7,77 6,08 8,80	0,370 0,512 0,200	0,397 0,561 0,202	<b>BANQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>ÜBRIGE SCHULDNER</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	45 26 19	45 26 19	7,56 7,67 7,41	7,55 7,65 7,41	7,58 6,23 9,42	7,45 6,15 9,23	0,930 1,177 0,390	0,925 1,168 0,404	<b>AUTRES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans

**Index ausländischer  
in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1 2</sup>**

**Indice d'emprunts  
étrangers cotés en Suisse<sup>1 2</sup>**

**D23**

Jahresende Monatsende <sup>3</sup>  Fin d'année Fin de mois <sup>3</sup>	Europäische Anleihen - Emprunts européens					Ausser-europäische Anleihen  Emprunts non européens	Anleihen der Weltbank  Emprunts de la Banque mondiale	Gesamtindex  Indice total
	Benelux Benelux	Französische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations							
	28	33	42	28	10	116	14	271
	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs							
	4 671,7	4 755,9	5 658,5	3 317,4	1 407,9	17 278,7	2 848,3	39 938,4
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1984	101,61	100,90	100,36	100,18	101,77	101,47	101,28	101,06
1985	102,63	102,90	101,00	101,48	102,98	102,64	102,63	102,35
1986	102,14	103,30	100,86	101,65	103,39	102,46	104,05	102,42
1987	100,46	99,93	100,70	102,04	100,32	100,33	97,17	100,28
1988	100,68	100,53	101,27	100,81	100,87	100,01	102,36	100,43
1989	85,25	87,36	87,51	87,32	83,12	86,33	89,09	86,38
1990	78,15	83,73	83,91	80,16	77,65	77,72	81,80	79,32
1991								
Sep. - Sep.	87,03	90,97	89,93	87,49	86,98	84,72	89,56	86,95
Okt. - Oct.	85,26	90,21	88,40	85,37	86,19	83,47	88,32	85,57
Nov. - Nov.	84,55	90,51	89,07	85,60	86,61	84,08	89,93	86,02
Dez. - Déc.	84,76	91,04	89,48	85,42	86,56	84,08	90,17	86,14
1992								
Jan. - Jan.	88,41	94,23	92,42	85,62	88,62	87,23	92,92	89,26
Feb. - Fév.	88,88	94,84	93,41	87,26	89,90	88,18	90,68	89,96
Mär. - Mars	87,67	93,63	92,05	87,64	90,36	87,22	91,82	89,19
Apr. - Avril	88,08	93,80	91,89	85,53	89,16	86,68	92,05	88,80
Mai - Mai	86,58	93,22	91,15	84,51	88,11	85,45	91,38	87,75
Jun. - Juin	85,60	91,65	90,30	83,61	87,57	84,01	90,32	86,54
Jul. - Juillet	85,61	92,26	90,50	83,47	87,79	84,32	90,77	86,81
Aug. - Août	85,12	92,42	90,59	82,90	87,69	83,83	91,05	86,53

<sup>1</sup> Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren.

<sup>2</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland.

<sup>3</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats.

<sup>1</sup> Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2</sup> Depuis le 1er avril 1987, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3</sup> Généralement le 25 du mois.

**Zinssätze von Spareinlagen,  
Kassenobligationen und Hypotheken**

(Vgl. Grafik 13)

**Taux d'intérêt de dépôts d'épargne,  
de bons de caisse et d'hypothèques**

(Voir graphique 13)

**D3**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Spareinlagen Dépôts d'épargne	Kassenobligationen Bons de caisse		1. Hypotheken <sup>1</sup> Hypothèques en 1er rang <sup>1</sup>	
		Kantonalbanken	Grossbanken	Alte Anciennes	Neue Nouvelles
	Banques cantonales	Banques cantonales	Kantonalbanken	Kantonalbanken	Banques cantonales
1976	4,17	4,84	4,84	5,88	5,96
1977	3,14	3,71	3,70	5,27	5,18
1978	2,59	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	2,07	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	2,39	4,65	4,74	4,33	4,43
1981	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	3,93	5,28	5,31	5,93	6,22
1983	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,51	4,78	4,77	5,49	5,49
1985	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,52	4,54	4,58	5,48	5,48
1987	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1989					
Sep. – Sep.	3,63	5,42	5,39	5,61	6,30
Okt. – Oct.	3,92	5,79	5,82	5,89	6,36
Nov. – Nov.	3,95	5,91	6,08	5,91	6,41
Dez. – Déc.	3,98	5,97	6,12	5,92	6,49
1990					
Jan. – Jan.	3,99	6,09	6,31	5,92	6,65
Feb. – Fév.	4,16	6,50	6,77	6,00	7,03
Mär. – Mars	4,36	6,60	6,77	6,01	7,23
Apr. – Avril	4,53	6,76	7,00	6,13	7,28
Mai – Mai	4,68	6,82	7,00	6,18	7,28
Jun. – Juin	4,68	6,83	6,97	6,28	7,38
Jul. – Juillet	4,68	6,81	6,95	6,39	7,46
Aug. – Août	4,68	6,79	6,95	6,41	7,50
Sep. – Sep.	4,68	6,98	7,21	6,41	7,68
Okt. – Oct.	4,69	7,03	7,21	6,45	7,81
Nov. – Nov.	4,72	7,06	7,24	6,48	7,85
Dez. – Déc.	4,77	7,31	7,39	6,48	7,92
1991					
Jan. – Jan.	4,94	7,34	7,48	6,63	7,97
Feb. – Fév.	5,02	7,17	7,23	6,71	7,99
Mär. – Mars	5,04	6,55	6,58	6,76	7,88
Apr. – Avril	5,06	6,57	6,70	6,82	7,82
Mai – Mai	5,06	6,56	6,63	6,83	7,80
Jun. – Juin	5,06	6,56	6,63	6,83	7,79
Jul. – Juillet	5,06	6,55	6,63	6,87	7,79
Aug. – Août	5,06	6,55	6,63	6,87	7,79
Sep. – Sep.	5,06	6,60	6,73	6,87	7,76
Okt. – Oct.	5,06	6,66	6,75	6,87	7,76
Nov. – Nov.	5,06	6,75	6,96	6,87	7,76
Dez. – Déc.	5,06	6,84	6,96	6,87	7,80
1992					
Jan. – Jan.	5,09	6,84	6,96	6,88	7,83
Feb. – Fév.	5,09	6,64	6,67	6,88	7,83
Mär. – Mars	5,09	6,60	6,63	6,88	7,82
Apr. – Avril	5,09	6,64	6,81	6,87	7,80
Mai – Mai	5,09	6,78	6,95	6,87	7,81
Jun. – Juin	5,09	6,84	6,95	6,88	7,81
Jul. – Juillet	5,09	7,03	7,25	6,89	7,83
Aug. – Août	5,09	7,03	7,25	6,92	7,87
Sep. – Sep.	5,09	7,02	7,16	6,94	7,89

<sup>1</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de Logement en général et artisanal»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

## Offizielle Diskontsätze

In Prozent

## Taux officiels d'escompte

En pour-cent

D4

Jahresende Monatsende	Vereinigte Staaten	Japan	BR Deutsch- land	Vereinigtes Königreich <sup>1</sup>	Frankreich	Italien	Österreich	Niederlande	Belgien	Schweiz
Fin d'année Fin de mois	Etats-Unis	Japon	Rép. féd. d'Allemagne	Royaume- Uni <sup>1</sup>	France	Italie	Autriche	Pays-Bas	Belgique	Suisse
1980	13,00	7,25	7,50	14,00	9,50	16,50	6,75	8,00	12,00	3,00
1981	12,00	5,50	7,50	14,50	9,50	19,00	6,75	9,00	15,00	6,00
1982	8,50	5,50	5,00	10-10,25	9,50	18,00	4,75	5,00	11,50	4,50
1983	8,50	5,00	4,00	9,00	9,50	17,00	3,75	5,00	10,00	4,00
1984	8,00	5,00	4,50	9,50-9,75	9,50	16,50	4,50	5,00	10,00	4,00
1985	7,50	5,00	4,00	11,50	9,50	15,00	4,00	5,00	9,75	4,00
1986	5,50	3,00	3,50	11,00	9,50	12,00	4,00	4,50	8,00	4,00
1987	6,00	2,50	2,50	8,50	9,50	12,00	3,00	3,75	7,00	2,50
1988	6,50	2,50	3,50	13,00	9,50	12,50	4,00	4,50	7,75	3,50
1989	7,00	4,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
1990	6,50	6,00	6,00	14,00	9,50	12,50	6,50	7,25	10,50	6,00
1991	3,50	4,50	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
1989										
Jan. – Jan.	6,50	2,50	4,00	13,00	9,50	12,50	4,50	5,00	8,25	4,00
Feb. – Fév.	7,00	2,50	4,00	13,00	9,50	12,50	4,50	5,00	8,25	4,00
Mär. – Mars	7,00	2,50	4,00	13,00	9,50	13,50	4,50	5,00	8,25	4,00
Apr. – Avril	7,00	2,50	4,50	13,00	9,50	13,50	5,00	5,50	8,75	4,50
Mai – Mai	7,00	3,25	4,50	14,00	9,50	13,50	5,00	5,50	8,75	4,50
Jun. – Juin	7,00	3,25	5,00	14,00	9,50	13,50	5,50	6,00	9,25	5,50
Jul. – Juillet	7,00	3,25	5,00	14,00	9,50	13,50	5,50	6,00	9,25	5,50
Aug. – Août	7,00	3,25	5,00	14,00	9,50	13,50	5,50	6,00	9,25	5,50
Sep. – Sep.	7,00	3,25	5,00	14,00	9,50	13,50	5,50	6,00	9,25	5,50
Okt. – Oct.	7,00	3,75	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Nov. – Nov.	7,00	3,75	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Dez. – Déc.	7,00	4,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
1990										
Jan. – Jan.	7,00	4,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Feb. – Fév.	7,00	4,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Mär. – Mars	7,00	5,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Apr. – Avril	7,00	5,25	6,00	15,00	9,50	13,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Mai – Mai	7,00	5,25	6,00	15,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Jun. – Juin	7,00	5,25	6,00	15,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Jul. – Juillet	7,00	5,25	6,00	15,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Aug. – Août	7,00	6,00	6,00	15,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Sep. – Sep.	7,00	6,00	6,00	15,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Okt. – Oct.	7,00	6,00	6,00	14,00	9,50	12,50	6,50	7,00	10,25	6,00
Nov. – Nov.	7,00	6,00	6,00	14,00	9,50	12,50	6,50	7,25	10,50	6,00
Dez. – Déc.	6,50	6,00	6,00	14,00	9,50	12,50	6,50	7,25	10,50	6,00
1991										
Jan. – Jan.	6,50	6,00	6,00	14,00	9,50	12,50	6,50	7,25	–	6,00
Feb. – Fév.	6,00	6,00	6,50	13,00	9,50	12,50	7,00	7,75	–	6,00
Mär. – Mars	6,00	6,00	6,50	12,50	9,50	12,50	7,00	7,75	–	6,00
Apr. – Avril	5,50	6,00	6,50	12,00	9,50	12,50	7,00	7,75	–	6,00
Mai – Mai	5,50	6,00	6,50	11,50	9,50	11,50	7,00	7,75	–	6,00
Jun. – Juin	5,50	6,00	6,50	11,50	9,50	11,50	7,00	7,75	7,50 <sup>2</sup>	6,00
Jul. – Juillet	5,50	5,50	6,50	11,00	9,50	11,50	7,00	7,75	7,50	6,00
Aug. – Août	5,50	5,50	7,50	11,00	9,50	11,50	7,50	8,00	8,00	7,00
Sep. – Sep.	5,00	5,50	7,50	10,50	9,50	11,50	7,50	8,00	8,00	7,00
Okt. – Oct.	5,00	5,50	7,50	10,50	9,50	11,50	7,50	8,00	8,00	7,00
Nov. – Nov.	4,50	5,00	7,50	10,50	9,50	11,50	7,50	8,00	8,00	7,00
Dez. – Déc.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
1992										
Jan. – Jan.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Feb. – Fév.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Mär. – Mars	3,50	4,50	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Apr. – Avril	3,50	3,75	8,00	10,50	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Mai – Mai	3,50	3,75	8,00	10,00	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Jun. – Juin	3,50	3,75	8,00	10,00	9,50	12,00	8,00	8,50	8,50	7,00
Jul. – Juillet	3,00	3,25	8,75	10,00	9,50	13,75	8,50	8,50	8,50	7,00
Aug. – Août	3,00	3,25	8,75	10,00	9,50	13,25	8,50	8,50	8,50	7,00

<sup>1</sup> Basiszinssatz der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>1</sup> Taux de base qui est appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>2</sup> A partir de juin 1991 nouveau taux d'escompte.

# Kapitalmarktbeanspruchung

In Millionen Franken

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

# Prélèvement sur le marché des capitaux

En millions de francs

Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen Emprunts oblig. suisses			Schweiz. Aktien Actions suisses		Nettobean-spruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup> Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses <sup>1</sup> (Kol. - col. 1+4-2-3-5)	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz Emissions d'emprunts étrangers en Suisse			Nettobean-spruchung des Marktes durch schweizerische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>3</sup> Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers et d'actions <sup>3</sup> (Kol. - col. 6-9)
	Emis-sions-wert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Kon-version Conver-sions	Rück-zahlung Rembour-sements	Emis-sions-wert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Rück-zahlung Rembour-sements		Emissions-wert <sup>2</sup> Valeur d'émission <sup>2</sup>	Rück-zahlung Rembour-sements	Nettobean-spruchung <sup>3</sup> Prélève-ment net <sup>3</sup> (Kol. - col. 7-8)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1976	8 389,7	1 317,8	568,9	1 535,0	64,3	7 973,7	13 993,4	905,9	13 087,5	21 061,2
1977	6 714,1	1 785,5	1 998,5	741,7	102,8	3 569,0	13 002,5	1 938,3	11 064,2	14 633,2
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1990										
Mai - Mai	1 089,2	-	296,2	764,9	7,8	1 550,1	1 744,2	108,0	1 636,2	3 186,3
Jun. - Juin	1 864,4	-	923,5	550,9	7,0	1 484,8	2 016,3	287,5	1 728,8	3 213,6
Jul. - Juillet	3 001,7	-	280,0	854,8	19,9	3 556,6	2 772,6	387,2	2 385,4	5 942,0
Aug. - Août	577,8	-	150,0	1,4	115,6	313,6	3 397,0	273,8	3 123,2	3 436,8
Sep. - Sep.	835,9	-	745,0	46,9	23,1	114,7	1 654,7	150,9	1 503,8	1 618,5
Okt. - Oct.	1 489,7	-	950,0	0,5	9,8	530,4	2 436,0	284,1	2 151,9	2 682,3
Nov. - Nov.	1 654,8	-	548,5	178,8	26,2	1 258,9	2 268,5	545,7	1 722,8	2 981,7
Dez. - Déc.	1 013,7	-	461,0	548,1	13,2	1 087,6	2 248,2	233,5	2 014,7	3 102,3
1991										
Jan. - Jan.	985,2	-	292,9	23,6	106,7	609,2	1 992,5	360,1	1 632,4	2 241,6
Feb. - Fév.	2 352,6	-	475,0	9,0	23,5	1 863,1	2 904,2	288,1	2 616,1	4 479,2
Mär. - Mars	1 744,1	-	1 019,5	197,8	37,0	885,4	4 094,4	500,2	3 594,2	4 479,6
Apr. - Avril	1 587,0	-	280,0	2,6	51,5	1 258,1	1 866,5	236,8	1 629,7	2 887,8
Mai - Mai	1 687,0	-	488,0	4,8	4,2	1 199,6	2 111,8	466,6	1 645,2	2 844,8
Jun. - Juin	1 257,0	-	475,0	423,0	6,5	1 198,5	3 518,0	468,7	3 049,3	4 247,8
Jul. - Juillet	735,7	-	445,0	544,4	1,9	833,2	3 615,2	337,4	3 277,8	4 111,0
Aug. - Août	430,5	-	215,5	146,3	29,0	332,3	4 111,6	274,0	3 837,6	4 169,9
Sep. - Sep.	1 709,6	-	697,0	-	24,7	987,9	801,1	283,6	517,5	1 505,4
Okt. - Oct.	958,5	-	579,5	50,9	48,7	381,2	2 349,6	413,7	1 935,9	2 317,1
Nov. - Nov.	1 460,0	-	933,0	-	14,2	512,8	2 122,4	637,1	1 485,3	1 998,1
Dez. - Déc.	1 294,6	-	435,0	496,6	24,1	1 332,1	2 443,4	445,0	1 998,4	3 330,5
1992										
Jan. - Jan.	2 163,9	-	325,0	257,5	11,1	2 085,3	1 102,5	478,3	624,2	2 709,5
Feb. - Fév.	2 861,6	-	1 215,0	369,4	5,8	2 010,2	2 457,3	771,7	1 685,6	3 695,8
Mär. - Mars	2 486,0	-	1 755,0	41,2	35,6	736,6	2 908,1	529,1	2 379,0	3 115,6
Apr. - Avril	2 197,0	-	917,0	25,5	1,0	1 304,5	1 403,3	570,4	832,9	2 137,4
Mai - Mai	765,7	-	335,7	87,0	2,1	514,9	942,7	1 179,3	- 236,6	278,3
Jun. - Juin	2 156,6	-	526,0	732,1	30,5	2 332,2	1 400,6	587,8	812,8	3 145,0
Jul. - Juillet	1 498,9	-	175,2	495,5	34,9	1 784,3	1 195,7	703,8	491,9	2 276,2
Aug. - Août	783,1	-	285,0	1,6	4,5	495,2	1 440,9	364,5	1 076,4	1 571,6

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fußnoten 2 und 3 in Tabelle D11, (Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten).

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir les remarques 2 et 3 du tableau D11, (exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre).

<sup>3</sup> Sans conversions

**Nicht öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihensemmissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions d'emprunts suisses  
sans souscription publique**

Omissions réservées

**D102**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								Débiteurs	
	1988	1989	1990	1991	1991		1992			
					Quartal – Trimestre					
					I	II	III	IV		
Bund .....	150,0	379,9	100,5	–	–	–	–	–	–	
Kantone .....	50,0	70,7	–	173,4	–	130,4	43,0	–	150,4	
Gemeinden .....	361,9	102,8	177,7	372,7	103,8	240,9	11,0	17,0	141,0	
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	30,0	62,1	120,7	65,7	25,4	40,3	–	–	71,3	
Industrie .....	140,0	0,9	126,0	–	–	–	–	–	14,9	
Warenhandel, Vermittlung .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Banken .....	57,0	275,0	90,1	104,9	–	29,9	–	75,0	–	
Pfandbriefinstitute .....	119,6	160,4	210,5	507,7	55,3	351,9	50,5	50,0	–	
Holdinggesellschaften .....	261,6	–	50,3	–	–	–	–	–	100,5	
Übrige .....	402,4	220,4	211,6	204,8	2,1	192,6	–	10,1	111,3	
Total .....	1 572,5	1 272,2	1 087,4	1 429,2	186,6	986,0	104,5	152,1	589,4	
									208,7	

**Öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihensemmissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions publiques  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D103**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>								Débiteurs	
	1988	1989	1990	1991	1991		1992			
					Quartal – Trimestre					
					I	II	III	IV		
Bund .....	758,2	974,3	1 008,3	1 354,4	529,0	302,9	302,0	220,4	1 917,5	
Kantone .....	528,1	480,2	1 516,0	1 988,2	474,0	582,5	410,9	520,8	1 215,8	
Gemeinden .....	486,6	–	815,7	989,2	407,1	77,5	–	504,6	545,8	
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	717,3	914,5	1 027,9	1 038,2	400,9	100,5	50,2	486,5	868,4	
Industrie .....	1 186,3	580,4	188,7	87,0	32,0	55,0	–	–	66,0	
Warenhandel, Vermittlung .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Banken .....	5 934,0	6 515,1	8 583,9	6 472,8	2 379,7	2 282,3	1 273,2	537,7	1 405,0	
Pfandbriefinstitute .....	1 476,0	1 796,5	1 587,8	2 655,2	567,4	777,7	538,2	771,9	803,4	
Holdinggesellschaften .....	1 074,0	1 077,0	895,8	535,3	–	–	200,3	335,0	–	
Übrige .....	1 366,6	1 880,7	1 522,0	1 081,6	291,9	352,6	101,0	336,1	755,7	
Total .....	13 527,1	14 218,7	17 146,1	16 201,8	5 082,0	4 531,0	2 875,8	3 713,0	7 511,5	
									5 119,3	

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

**Rückzahlungen  
schweizerischer Anleihensemmissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Remboursements  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D104**

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs								Débiteurs	
	1988	1989	1990	1991	1991		1992			
					Quartal – Trimestre					
					I	II	III	IV		
Bund .....	2 545,0	765,0	–	720,0	250,0	–	470,0	–	705,0	
Kantone .....	492,0	689,4	690,0	410,0	135,0	130,0	25,0	120,0	340,0	
Gemeinden .....	427,4	515,0	472,0	278,0	78,0	110,0	–	90,0	145,0	
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	905,0	1 538,0	845,0	980,0	430,0	35,0	245,0	270,0	765,0	
Industrie .....	506,0	573,4	369,0	188,5	67,0	22,0	–	99,5	10,0	
Warenhandel, Vermittlung .....	–	–	–	–	–	–	–	–	10,0	
Banken .....	2 479,0	3 097,0	2 942,0	3 116,0	635,0	930,0	517,0	1 034,0	940,0	
Pfandbriefinstitute .....	–	–	–	179,0	–	–	–	179,0	130,0	
Holdinggesellschaften .....	290,0	170,0	511,0	147,5	141,5	6,0	–	–	175,0	
Übrige .....	365,7	444,7	139,8	316,4	50,9	10,0	100,5	155,0	85,0	
Total .....	8 010,0	7 792,5	5 968,8	6 335,4	1 787,4	1 243,0	1 357,5	1 947,5	3 295,0	
									1 778,7	

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>									Débiteurs	
	1988	1989	1990	1991	1991			1992			
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	106,2	–	35,6	30,0	–	–	–	30,0	–	7,0	
Industrie	472,5	1 143,3	467,7	421,4	13,3	401,4	–	6,6	5,6	534,5	
Banken	122,0	625,1	800,4	27,1	–	14,0	1,8	11,2	24,0	167,6	
Holdinggesellschaften	652,0	2 262,6	573,2	1 221,1	177,6	10,9	562,9	469,6	603,1	98,4	
Übrige	840,2	1 128,5	1 479,5	199,4	39,5	4,1	125,9	30,0	35,4	37,1	
Total	2 192,8	5 159,5	3 356,4	1 898,9	230,4	430,4	690,6	547,4	668,1	844,6	

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

D105

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs									Débiteurs	
	1988	1989	1990	1991	1991			1992			
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Industrie	27,5	25,1	154,0	64,1	18,4	6,2	26,3	13,3	3,0	1,1	
Banken	3,0	–	–	–	–	–	–	–	–	24,3	
Holdinggesellschaften	58,8	46,8	217,3	37,8	16,6	0,3	8,9	11,9	11,3	–	
Übrige	200,6	116,0	115,0	270,1	132,2	55,7	20,4	61,7	38,2	8,3	
Total	289,8	187,8	486,4	372,0	167,2	62,2	55,6	86,9	52,5	33,7	

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

D106

**Bewilligungspflichtiger Kapitalexport  
nach Arten**

In Millionen Franken

**Autorisations d'exporter des capitaux,  
selon le genre**

En millions de francs

**D111**

Jahr Monat  Année Mois	Anleihen <sup>1</sup> Emprunts <sup>1</sup>				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
							Total	davon Exportkredite dont crédits à l'export.
	Straights  Emprunts classiques	Wandel- anleihen  Emprunts convertibles	Options- anleihen  Emprunts à options	Total				
1976	.	.	.	13 993,4	5 166,9	600,1	19 160,3	.
1977	.	.	.	13 002,5	5 263,0	1 877,7	18 265,5	.
1978	.	.	.	13 426,7	8 463,6	1 793,0	21 890,3	.
1979	.	.	.	15 550,7	11 318,7	1 579,4	26 869,4	.
1980	.	.	.	13 883,7	9 438,3	2 123,2	23 322,0	.
1981	.	.	.	19 421,0	12 784,0	2 945,3	32 205,0	.
1982	.	.	.	27 683,3	9 848,9	1 076,8	37 532,2	.
1983	.	.	.	30 976,4	9 204,7	1 560,7	40 181,1	.
1984	21 070,6	7 670,0	963,0	29 703,6	10 137,2	1 738,1	39 840,8	.
1985	26 497,4	6 355,7	4 116,0	36 969,1	9 688,5	1 940,0	46 657,6	4 186,5
1986	30 654,4	4 350,0	7 456,6	42 461,0	8 027,7	1 259,7	50 488,7	3 908,2
1987	24 003,1	6 847,5	5 184,0	36 034,6	11 268,2	1 007,6	47 302,8	5 007,5
1988	26 149,2	11 170,0	2 710,0	40 029,2	10 858,6	941,4	50 887,8	5 483,6
1989	9 280,7	17 726,3	4 274,0	31 281,0	10 671,9	517,8	41 952,9	6 509,4
1990	20 926,8	8 827,0	2 419,8	32 173,7	11 460,9	936,3	43 634,6	6 395,4
1991	18 364,3	4 206,5	7 545,1	30 115,9	12 345,2	829,5	42 461,1	8 838,3
1989								
Aug. – Août	306,8	1 305,0	125,0	1 736,8	1 683,4	38,7	3 420,2	1 207,9
Sep. – Sep.	423,0	703,0	589,0	1 715,0	756,9	49,5	2 471,9	445,2
Okt. – Oct.	983,0	2 213,0	330,0	3 526,0	406,2	20,0	3 932,2	376,2
Nov. – Nov.	2 170,0	1 180,0	95,0	3 445,0	1 211,8	105,1	4 656,8	870,6
Dez. – Déc.	370,0	645,0	330,0	1 345,0	695,7	49,0	2 040,7	324,2
1990								
Jan. – Jan.	1 628,8 <sup>2</sup>	2 711,0	450,0	4 789,8	1 218,2	13,0	6 008,0	628,1
Feb. – Fév.	2 783,0 <sup>2</sup>	820,0	240,0	3 843,0	478,8	72,0	4 321,8	198,6
Mär. – Mars	2 460,0	75,0	70,0	2 605,0	672,1	80,2	3 277,1	398,5
Apr. – Avril	1 525,0	–	200,0	1 725,0	2 187,2	357,6	3 912,2	1 584,1
Mai – Mai	1 995,0	–	–	1 995,0	499,8	–	2 494,8	296,6
Jun. – Juin	2 178,8 <sup>2</sup>	20,0	–	2 198,8	474,6	–	2 673,4	294,9
Jul. – Juillet	2 140,0	1 619,0	335,0	4 094,0	1 093,6	–	5 187,6	978,6
Aug. – Août	415,0	1 288,0	339,9	2 042,9	857,9	270,0	2 900,8	236,6
Sep. – Sep.	665,0	567,0	300,0	1 532,0	746,2	–	2 278,2	186,2
Okt. – Oct.	2 040,7 <sup>2</sup>	550,0	180,0	2 770,7	1 366,8	31,7	4 137,5	847,7
Nov. – Nov.	2 355,5	577,0	215,0	3 147,5	836,6	101,3	3 984,1	182,4
Dez. – Déc.	740,0	600,0	90,0	1 430,0	1 029,1	10,5	2 459,1	563,1
1991								
Jan. – Jan.	1 665,0	30,0	100,0	1 795,0	608,9	20,0	2 403,9	198,9
Feb. – Fév.	3 805,0	182,0	587,5 <sup>3</sup>	4 574,5	761,2	30,0	5 335,7	587,7
Mär. – Mars	1 350,0	90,0	53,1 <sup>3</sup>	1 493,1	1 540,2	58,9	3 033,3	1 179,4
Apr. – Avril	1 845,0	70,0	236,7 <sup>3</sup>	2 151,7	1 109,2	20,0	3 260,9	604,2
Mai – Mai	1 470,0	545,0	981,5 <sup>3</sup>	2 996,5	862,4	70,0	3 858,9	461,4
Jun. – Juin	1 240,0	508,0	1 769,5 <sup>3</sup>	3 517,5	1 622,0	49,0	5 139,5	1 238,0
Jul. – Juillet	1 774,6	1 295,0	1 417,3 <sup>3</sup>	4 486,9	287,9	10,0	4 774,8	407,5
Aug. – Août	924,2	300,0	455,0	1 679,2	1 143,9	168,7	2 823,1	875,4
Sep. – Sep.	1 101,3	185,0	317,9 <sup>3</sup>	1 604,2	787,7	241,5	2 391,9	755,6
Okt. – Oct.	1 184,6 <sup>2</sup>	635,0	635,0	2 454,6	1 152,0	131,4	3 606,6	711,3
Nov. – Nov.	1 507,9	281,5	751,7 <sup>3</sup>	2 541,1	1 517,2	20,0	4 058,3	1 287,1
Dez. – Déc.	496,8 <sup>2</sup>	85,0	240,0	821,8	952,8	10,0	1 774,6	531,8
1992 <sup>p</sup>								
Jan. – Jan.	2 155,0	100,0	357,2 <sup>3</sup>	2 612,2	1 321,2	18,4	3 933,4	482,8
Feb. – Fév.	1 055,0	1 041,0	362,9 <sup>3</sup>	2 458,9	497,6	30,0	2 956,5	252,6
Mär. – Mars	1 283,6	285,0	265,0	1 833,6	631,2	37,8	2 464,8	794,0
Apr. – Avril	625,7	60,0	293,9 <sup>3</sup>	979,6	670,0	100,0	1 649,6	570,7
Mai – Mai	936,1	30,0	349,5 <sup>3</sup>	1 315,6	1 418,2	373,5	2 733,8	638,5
Jun. – Juin	185,0	110,0	150,8 <sup>3</sup>	445,8	1 186,8	30,0	1 632,6	743,3
Jul. – Juillet	1 410,0	115,0	675,9 <sup>3</sup>	2 200,9	737,7	189,8	2 938,6	287,2
Aug. – Août	1 168,5 <sup>2</sup>	–	435,0 <sup>3</sup>	1 603,5	541,1	50,0	2 144,6	396,6

<sup>1</sup> Nominalwert; bei Nullcoupon- und Doppelwährungsanleihen Emissionswert; Auswertung nach Bewilligungsdatum.

<sup>2</sup> Inklusive Ausgabe, Übernahme und Plazierung von Aktien.

<sup>3</sup> Inklusive synthetische Obligationen.

<sup>1</sup> Valeur nominale; emprunts à coupon zéro et emprunts à deux monnaies; valeur d'émission, selon la date d'autorisation.

<sup>2</sup> Y compris l'émission, la reprise et le placement d'actions.

<sup>3</sup> Y compris les obligations synthétiques.

**Bewilligungspflichtiger Kapitalexport  
nach Ländergruppen**

In Millionen Franken

**Autorisations d'exporter des capitaux,  
par groupes de pays**

En millions de francs

Ländergruppen	1990		Jahr Année	1991				1992		Groupes de pays	
	Quartal – Trimestre			Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal – Trimestre		
	III	IV		I	II	III	IV	Année	I		
Europäische Gemeinschaft ....	3 050,8	2 967,3	13 782,5	4 204,3	3 830,2	2 894,6	2 927,3	13 856,3	3 766,7	2 915,0	Communauté européenne
Europäische Freihandelszone ..	453,5	300,0	2 973,2	1 244,8	1 543,1	538,3	665,2	3 991,4	892,4	201,7	Association européenne de libre-échange
Übriges Westeuropa .....	–	390,8	484,8	38,0	68,7	14,0	97,9	218,6	15,0	54,8	Reste de l'Europe occidentale
Osteuropa <sup>1</sup> .....	250,0	60,5	901,0	203,6	200,0	30,5	30,0	464,1	47,8	30,0	Europe de l'Est <sup>1</sup>
Vereinigte Staaten, Kanada .....	1 435,0	2 120,5	7 682,7	2 425,5	1 296,9	1 166,7	1 554,2	6 443,3	1 683,4	484,3	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone ..	150,0	523,5	2 798,4	781,4	617,9	297,4	253,8	1 950,5	75,3	548,2	Caraïbes
Lateinamerika ....	–	420,1	540,7	16,0	105,5	–	–	121,5	34,0	220,7	Amérique latine
Mittlerer Osten ....	–	–	277,4	33,5	39,2	–	636,9	709,6	162,6	27,2	Moyen-Orient
Afrika <sup>2</sup> .....	23,3	212,8	518,1	58,8	119,8	175,3	134,5	488,4	22,5	180,7	Afrique <sup>2</sup>
Japan .....	4 984,0	3 235,9	12 979,7	1 182,0	4 353,0	4 420,0	2 954,0	12 909,0	2 440,0	535,0	Japon
Australien, Neuseeland .....	–	80,0	80,0	247,5	–	10,0	48,1	305,6	75,0	–	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien ..	20,0	269,3	616,1	337,5	85,0	442,7	137,7	1 002,9	140,0	818,6	Asie, Océanie
Total .....	10 366,6	10 580,7	43 634,6	10 772,9	12 259,3	9 989,5	9 439,4	42 461,1	9 354,7	6 016,2	Total
davon Entwicklungsorganisationen <sup>3</sup> ...	350,0	950,0	2 800,0	900,0	300,0	150,0	875,0	2 225,0	600,0	300,0	dont organisations de développement <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Ab 3. Oktober 1990 ohne ehemalige DDR.

<sup>2</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten).

<sup>3</sup> Weltbank (IBRD), Interamerikanische Entwicklungsbank, Afrikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank.

<sup>1</sup> A partir du 3 octobre 1990 sans l'ancienne RDA.

<sup>2</sup> Sans la Libye et l'Egypte (incluses dans le Moyen-Orient).

<sup>3</sup> Banque mondiale (BIRD), Banque interaméricaine de développement, Banque africaine de développement, Banque asiatique de développement.

**Bewilligungspflichtiger Kapitalexport  
nach den 16 wichtigsten Ländern**

In Millionen Franken

**Autorisations d'exporter des capitaux  
vers les 16 principaux pays**

En millions de francs

1989		1990		1991	
Japan – Japon	20 767,0	Japan – Japon	12 979,7	Japan – Japon	12 909,0
Sowjetunion – Union soviétique	2 761,6	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	4 850,8	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	5 288,2
Frankreich – France	2 671,8	Niederlande – Pays-Bas	3 812,2	Frankreich – France	4 323,2
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	2 412,9	Frankreich – France	3 068,2	Niederlande – Pays-Bas	2 614,6
Niederlande – Pays-Bas	2 396,1	Kanada – Canada	2 831,9	Luxemburg – Luxembourg	2 445,7
Spanien – Espagne	995,4	Luxemburg – Luxembourg	2 098,4	Österreich – Autriche	1 816,2
Luxemburg – Luxembourg	802,4	BR Deutschland – R. féd. d'Allemagne	2 032,0	Deutschland – Allemagne	1 612,3
Österreich – Autriche	776,8	Österreich – Autriche	1 883,1	Niederl. Antillen – Antilles néerland.	1 251,1
Cayman-Inseln – Iles Cayman	757,6	Cayman-Inseln – Iles Cayman	1 489,2	Kanada – Canada	1 155,0
Verein. Königreich – Royaume-Uni	640,0	Niederl. Antillen – Antilles néerland.	1 077,7	Schweden – Suède	1 051,7
BR Deutschland – R. féd. d'Allemagne	637,0	Verein. Königreich – Royaume-Uni	902,6	Finnland – Finlande	905,0
Schweden – Suède	574,7	Sowjetunion – Union soviétique	808,9	Irland – Irlande	594,9
Niederl. Antillen – Antilles néerland.	530,0	Schweden – Suède	753,6	Italien – Italie	568,1
Finnland – Finlande	509,7	Spanien – Espagne	719,4	Saudi-Arabien – Arabie saoudite	536,9
Belgien – Belgique	490,1	Kanalinseln – Iles Anglo-Normandes	390,8	Belgien – Belgique	425,9
Panama – Panama	482,4	Italien – Italie	356,4	Cayman-Inseln – Iles Cayman	420,0
Total – Total	38 205,5	Total – Total	40 054,9	Total – Total	37 917,8
Inklusive Entwicklungsorganisationen			Y compris les organisations de développement		

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)

In Tausend Franken

**Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Omissions réservées)

En milliers de francs

**D12**

Liberierung <i>Libération</i>	Valoren- Nummer <i>Numéro de valeur</i>	Schuldner <i>Débiteur</i>	Zins- fuss <i>Taux</i>	Aus- gabe- preis <i>Prix d'émission</i> <i>%</i>	Rendite <i>Rendement</i> <i>%</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Künd- bar <i>Dénon- çable</i>	Nominal- wert <i>Valeur nominale</i>	Emissions- wert <i>Valeur d'émission</i>	Kon- version <i>Con- version</i>	Nettobean- spruchung des Marktes <i>Prélèvement net sur le marché</i>
1992											
1.7.	16 211	Kanton Bern .....	7½	100,88	7,00	2002	2000	150 000	151 313	-	151 313
2.7.	97 922	ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich .....	7¼	101,00	7,11	2002	2000	150 000	151 500	-	151 500
9.7.	15 763	Eidgenossenschaft .....	7	99,70	7,05	2001	-	500 000	498 500	-	498 500
10.7.	90 377	Schweizerische Bankgesellschaft nachrangige Anleihe .....	7½	101,00	7,36	2002	-	200 000	202 000	-	202 000
10.7.	49 538	Zürcher Kantonalbank Serie 70 .....	7¾	100,25	7,34	2002	2000	250 000	250 625	-	250 625
29.7.	17 365	Canton du Valais .....	7¼	100,75	7,14	2002	2000	100 000	100 750	-	100 750
31.7.	114 555	Landis & Gyr AG, Zug .....	7¾	100,00	7,75	2002	-	44 000	44 000	-	44 000
31.7.	105 597	ENAG Energiefinanzierungs AG, Schwyz .....	7¼	100,25	7,22	2003	2001	100 000	100 250	-	100 250
5.8.	125 840	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez .....	7¼	100,75	7,14	2002	2000	100 000	100 750	-	100 750
6.8.	15 763	Eidgenossenschaft .....	7	99,30	7,11	2001	-	500 000	496 500	-	496 500
10.8.	19 504	Kilchberg/ZH .....	7½	100,63	7,37	1998	-	15 000	15 094	-	15 094
26.8.	111 988	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt .....	7¼	100,25	7,21	2002	-	100 000	100 250	-	100 250
27.8.	28 347	RAIFFEISEN Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken Serie 8 .....	7½	100,75	7,39	2002	2000	70 000	70 525	-	70 525

**Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken (oder Gegenwert)

**Emissions autorisées d'emprunts étrangers**

(Omissions réservées)  
En milliers de francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1</sup> Débiteur <sup>1</sup>	Nominal- wert Valeur nominale	Fällig- keit Eché- ance	Zins Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Kato Denki Co., Ltd., Mito City, Japan	20 000	1996	5	100	–	3.8.92	Wandelanleihe Call: 30.9.94 zu 109½%, degressiv Put: 30.9.94 zu 109½%
Département de la Haute-Savoie, Annecy, Frankreich	140 000	2002	7½	100½	15.7.92	7.8.92	Straight
Nippon Meat Packers, Inc., Osaka, Japan	200 000	1996	3⅓	100	–	23.7.92	Optionsanleihe
France Télécom, Paris, Frankreich	150 000	2002	7¼	101¾	20.7.92	5.8.92	Straight Call: 5.8.99 zu 101¼%, degressiv
DSL Bank – Deutsche Siedlungs- und Landesrentenbank, Bonn/Berlin, Deutschland	75 000	2002	7¼	101½	22.7.92	31.7.92	Straight
Ace Co., Ltd., Osaka, Japan	10 000	1997	8	100⅓	–	29.7.92	Straight Solidarbürgschaft: Daiwa Bank, Limited, Osaka, Japan
Nippon Flour Mills Co., Ltd., Tokyo, Japan	100 000	1996	3¾	100	–	24.7.92	Optionsanleihe
Deutsche Bank Finance N.V., Curaçao, Niederl. Antillen	150 000	1997	7¾	101¾	–	17.7.92	Straight Garantie: Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main, Deutschland
Société Nationale de Crédit à l'Industrie (SNCI), Brüssel, Belgien	150 000	2000	7¾	101¾	–	14.8.92	Straight Garantie: Königreich Belgien
Republic of Iceland, Island	100 000	2000	7½	101¼	21.7.92	31.7.92	Straight
Daimler-Benz International Finance B.V., Utrecht, Niederlande	75 000	1996	7¼	101¼	–	24.7.92	Straight Garantie: Daimler-Benz AG, Stuttgart, Deutschland
Europäische Investitionsbank, Luxemburg	150 000	2002	7¼	102	–	12.8.92	Straight Call: 12.8.2000 zu 101%, degressiv
IBM International Finance N.V., Amsterdam, Niederlande	29 350 12 170	1993 1994	0 4	100 100	–	22.7.92	Optionsanleihe IBM-GROI-Units auf den 10-Jahres-Swapsatz, Typus A und B. A: 5870 Units à SFr. 5000.– B: 2434 Units à SFr. 5000.–
Bremer Landesbank, Bremen, Deutschland	75 000	1996	7¼	101¾	29.7.92	12.8.92	Straight

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken (oder Gegenwert)

## Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Omissions réservées)  
En milliers de francs (ou contre-valeur)

D13

Schuldner <sup>1</sup> <i>Débiteur<sup>1</sup></i>	Nominal- wert <i>Valeur nomiale</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Zins Taux %	Ausgabe- preis <i>Prix d'émission %</i>	Publi- kation <i>Publi- cation</i>	Liberierung <i>Libération</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
Enplas Corporation, Kawaguchi City, Saitama Pref., Japan	30 000	1996	3½	100	–	3.9.92	Optionsanleihe Garantie: Fuji Bank, Limited, Tokyo, Japan
Futata Co., Ltd., Fukuoka, Japan	15 000	1996	8	100	–	19.8.92	Straight Solidarbürgschaft: Sumitomo Bank, Limited, Japan
SBC Finance (Cayman Islands) Ltd., Cayman Islands	40 335 (USD = 30 000)	1993	•	100	–	31.7.92	Optionsanleihe GROI-Units auf Korb lateinam. Obligationen Garantie: Schweizerischer Bankverein, Basel
Kuraray Co., Ltd., Osaka, Japan	100 000	1996	3¾	100	–	6.8.92	Optionsanleihe
OEKOFONDS/Umwelt- und Wasserwirtschaftsfonds, Wien, Österreich	170 000	2004	7¼	102¼	5.8.92	17.8.92	Straight Solidarbürgschaft: Republik Österreich
Daewoo Corporation, Seoul, Rep. Süd-Korea	45 000	1996	4½	100	–	9.9.92	Wandelanleihe Call: 30.12.94 zu 112,30% degressiv Put: 30.12.94 zu 112,30%
Société de Banque Suisse (Luxembourg) S.A., Luxemburg	39 000	1993	•	100	–	24.7.92	Optionsanleihe OTC-GROI-Units auf den USD/SFr.-Wechselkurs 7800 Units à SFr. 5000.–
Tokyu Recreation Co., Ltd., Tokyo, Japan	55 000	1996	3½	100	–	21.8.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Mitsui Trust and Banking Company, Limited, Tokyo, Japan
Xebio Co., Ltd., Koriyama, Japan	70 000	1996	3½	100	–	27.8.92	Optionsanleihe
Xebio Co., Ltd., Koriyama, Japan	70 000	1996	4½	100	–	27.8.92	Wandelanleihe Call: 30.9.94 zu 109¾% degressiv Put: 30.9.94 zu 109¾%
Aoki Corporation, Osaka, Japan	150 000	1999	8	100%	–	18.8.92	Straight Solidarbürgschaft: Kyowa Saitama Bank, Ltd., Tokyo, Japan
Banque Leu (Luxembourg) S.A., Luxemburg	50 000	1995	2	100	10.8.92	7.8.92	Optionsanleihe Patronatserklärung der Leu Holding AG, Zug
Sugimoto Kogyo Co., Ltd., Tokyo, Japan	20 000	1997	8	100%	–	10.9.92	Straight Solidarbürgschaft: Sanwa Bank, Limited, Osaka, Japan

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.

# Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken (oder Gegenwert)

# Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Omissions réservées)  
En milliers de francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1</sup> Débiteur <sup>1</sup>	Nominal- wert Valeur nominale	Fällig- keit Eché- ance	Zins Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Publi- kation Publi- cation	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Kawahara MFG. Co., Ltd., Hiroshima, Japan	11 000	1997	6-Mt.- Liber + 0,4	100½	–	26.8.92	Straight Garantie: Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo, Japan
Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka, Japan	50 000	1996	3½	100	–	3.9.92	Optionsanleihe Garantie: Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan
Yuasa Trading Co., Ltd., Tokyo, Japan	100 000	1996	3½	100	–	10.9.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Sumitomo Bank, Limited, Japan
Teibow Co., Ltd., Hamamatsu, Japan	10 000	1997	7%	99½	–	2.9.92	Straight Solidarbürgschaft: Tokai Bank, Limited, Japan
Disco Corporation, Tokyo, Japan	10 000	1997	7¾	100½	–	24.9.92	Straight Solidarbürgschaft: Sanwa Bank, Limited, Osaka, Japan
Aéroports de Paris, Paris Frankreich	150 000	1999	7½	101½	26.8.92	9.9.92	Straight
Département de Seine-et- Marne, Melun, Frankreich	65 000	2002	7½	101%	2.9.92	18.9.92	Straight
General Electric Capital Corporation, New York, U.S.A.	100 000	1997	7¼	101½	–	18.9.92	Straight
Nippon Typewriter Co., Ltd., Tokyo, Japan	50 000	1996	*	*	–	8.10.92	Optionsanleihe Garantie: Fuji Bank Limited, Tokyo, Japan
Yonekyu Corporation, Numazu City, Japan	25 000	1996	3½	100	–	17.9.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokyo, Japan
Tomiya Apparel Co., Ltd., Osaka, Japan	20 000	1996	3½	100	–	24.9.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan
Neturen Co., Ltd., Tokyo, Japan	40 000	1996	3½	100	–	17.9.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokyo, Japan
Hyundai Motor Finance Company, Fountain Valley, Kalifornien, U.S.A.	100 000	1997	8½	101%	31.8.92	11.9.92	Straight Solidarbürgschaft: Hyundai Motor Company, Seoul, Rep. Süd-Korea
Oekofonds/Umwelt- und Wasserwirtschaftsfonds Wien, Österreich	150 000	2004	7½	102¼	2.9.92	14.9.92	Straight Solidarbürgschaft der Republik Österreich

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.  
\* noch offen

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.  
\* pas encore fixé

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken (oder Gegenwert)

## Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Omissions réservées)  
En milliers de francs (ou contre-valeur)

**D13**

Schuldner <sup>1</sup> <i>Débiteur<sup>1</sup></i>	Nominal- wert <i>Valeur nominale</i>	Fällig- keit <i>Echéance</i>	Zins Taux %	Ausgabe- preis <i>Prix d'émission</i> %	Publikation <i>Publi- cation</i>	Liberierung <i>Libération</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM), Toyo, Japan	150 000	2002	7½	102½	3.9.92	16.9.92	Straight Solidarbürgschaft: Japanische Regierung
Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF), Paris, Frankreich	300 000	2004	7	102¼	9.9.92	7.10.92	Straight
Toyo Shutter Co., Ltd., Osaka, Japan	100 000	1996	3%	100	-	24.9.92	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo, Japan
Katsumura Construction Co., Ltd., Tokyo, Japan	20 000	1996	3%	100	-	24.9.92	Optionsanleihe Garantie: Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo, Japan
Société Nationale de Crédit à l'Industrie, Brüssel, Belgien	150 000	2000	7¼	101¾	-	2.10.92	Straight Garantie: Königreich Belgien
Ireland (handelnd durch die National Treasury Management Agency of Ireland), Irland	100 000	2002	7¼	101½	-	21.10.92	Straight
Daito Gyorui Co., Ltd., Tokyo, Japan	25 000	1996	*	*	-	22.10.92	Optionsanleihe Garantie: Norinchukin Bank, Limited, Japan
Saginomiya Seisakusho, Inc., Tokyo, Japan	20 000	1997	*	*	-	20.10.92	Straight Garantie: Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan
Chiyoda Co., Ltd., Tokyo, Japan	50 000	1996	*	*	-	27.10.92	Straight Garantie: Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan
Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg	16 600	1993	•	100	-	10.9.92	Optionsanleihe Protected Currency Participation (PCP) Units auf den US\$/SFr.-Wechselkurs
P.T. Indo-Rama Synthetics, Jakarta, Indonesien	60 000	1997	*	100	-	1.10.92	Wandelanleihe
Republik Finnland, Helsinki, Finnland	300 000	1999	7¼	101	23.9.92	8.10.92	Straight
Canon Sales Co., Inc., Tokyo, Japan	360 000	1996	*	*	-	29.10.92	Optionsanleihe Garantie: Fuji Bank Limited, Tokyo, Japan
Olympic Sports Co., Ltd. Okazaki-City, Japan	15 000	1997	*	*	-	7.10.92	Straight Garantie: Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo, Japan
Toshoku Ltd., Tokyo, Japan	200 000	1996	*	100	-	13.10.92	Wandelanleihe

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.  
\* noch offen

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.  
\* pas encore fixé

# Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken

# Emissions publiques d'actions suisses

(Omissions réservées)  
En milliers de francs

D14

Liberierung <i>Libération</i>	Valoren- Nummer <i>Numéro de valeur</i>	Firma <i>Raison sociale</i>	Emissions- preis <i>Prix d'émission %</i>	Nominal- betrag <i>Valeur nominale</i>	Emissions- wert <i>Valeur d'émission</i>
1992					
1.6.	265 911	Zugerbergbahn AG (ZBB), Zug Inhaberaktien .....	150	200	300
1.6.	262 089	Wasserwerke Zug AG Namenaktien .....	280	2 500	7 000
2.6.	175 986	Forbo Holding AG, Eglisau Namenaktien .....	650	6 500	42 250
3.6.	159 108	CIBA-GEIGY AG, Basel Namenaktien .....	2 400	22 273	534 542
5.6.	169 558	ELVIA, Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zürich Namenaktien .....	800	4 514	36 115
12.6.	231 736 231 735	SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft Holding AG, Neuhausen am Rheinfall Inhaberaktien .....	600 600	4 054 5 296	24 326 31 777
19.6.	133 391	CCM Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA., Lugano azioni al portatore .....	138	12 000	16 544
22.6.	131 795	Hypothekar- und Handelsbank, Winterthur Inhaberaktien .....	220	12 500	27 500
30.6.	130 775	Bank Linthgebiet-Sarganserland Namenaktien .....	170	6 513	11 071
30.6.	145 770	Auto AG Rothenburg, Rothenburg Inhaberaktien .....	110	600	660
1.7.	183 640	Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG, Interlaken Inhaberaktien .....	160	1 564	2 503
9.7.	177 235	Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren Inhaberaktien .....	300	3 400	10 200
10.7.	266 195 266 141 266 196	Zürich Versicherungs-Gesellschaft Inhaberaktien .....	1 100	5 000	55 000
		Namenaktien .....	1 100	16 250	178 750
		Partizipationsscheine .....	1 100	6 875	75 625
15.7.	147 250	Bâloise-Holding Namenaktien .....	1 400	8 950	125 300
15.7.	213 765	Netstal-Maschinen AG, Näfels Inhaberaktien .....	375	1 844	6 914
17.7.	143 342	Ares-Serono S.A., Coinsins (Vaud) actions au porteur B .....	100	8 728	8 728
30.7.	200 118	Berner Allgemeine Holdinggesellschaft Namenaktien .....	650	5 000	32 500
31.8.	235 359	Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen Inhaberaktien .....	240	680	1 632

**Anlagefonds<sup>1</sup>**
**Fonds de placement<sup>1</sup>**
**D151**

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  <i>Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse</i>
	Schweizerische Obligationen und Aktien <i>Obligations et actions suisses</i>	Schweizerische Immobilien <i>Immeubles suisses</i>	Ausländische Obligationen <i>Obligations étrangères</i>	Ausländische Aktien <i>Actions étrangères</i>	Schweizerische und ausländische Obligationen <i>Obligations suisses et étrangères</i>	Schweizerische und ausländische Aktien <i>Actions suisses et étrangères</i>	Total (Kol. 1–6) <i>Total (Col. 1–6)</i>	
	1	2	3	4	5	6	7	
Von der Eidg. Bankenkommission bewilligte Anlagefonds am Quartalsende <sup>2</sup> – <i>Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB<sup>2</sup></i>								
1987 IV	11 .	33 .	21 .	45 .	26 .	36 .	172 .	98 .
1988 IV	12 .	33 .	22 .	48 .	31 .	38 .	184 .	110 .
1989 IV	14 .	33 .	23 .	52 .	33 .	51 .	206 .	142 .
1990 IV	16 .	32 .	25 .	60 .	34 .	58 .	225 .	203 .
1991 II	17 .	32 .	26 .	60 .	34 .	58 .	227 .	244 .
III	17 .	32 .	26 .	60 .	35 .	59 .	229 .	331 .
IV	17 (17)	32 (32)	26 (26)	59 (57)	33 (32)	59 (56)	226 (220)	352 (323)
1992 I	17 (17)	35 (32)	27 (26)	60 (57)	33 (32)	60 (57)	232 (221)	374 (349)
II	18 (18)	35 (32)	27 (25)	58 (56)	33 (32)	61 (57)	232 (220)	407 (361)
Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>3</sup> – <i>Fortune des fonds (en millions de francs)<sup>3</sup></i>								
1987 IV	1 807	7 726	5 951	3 042	9 853	1 923	30 302	.
1988 IV	2 019	9 083	8 465	3 769	12 153	2 200	37 689	.
1989 IV	2 154	9 411	8 295	5 495	11 583	2 584	39 521	.
1990 IV	1 730	7 839	7 182	4 115	9 301	2 631	32 798	.
1991 II	2 020	7 439	7 842	5 467	9 771	3 457	35 996	.
III	1 891	7 308	7 836	4 986	9 483	3 499	35 002	.
IV	1 789	7 049	7 840	4 863	9 147	3 483	34 172	.
1992 I	1 939	6 913	8 147	5 588	9 212	3 997	35 796	.
II	1 955	6 786	7 871	5 436	8 828	4 317	35 192	.
Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken) – <i>Montant revenant aux fonds (en millions de francs)</i>								
1987 IV	77	151	414	391	381	77	1 492	906
1988 IV	58	132	483	311	515	72	1 571	1 360
1989 IV	59	41	173	534	238	117	1 163	3 396
1990 IV	33	18	124	210	165	168	718	5 556
1991 II	43	19	201	381	152	248	1 044	7 637
III	34	0	237	467	108	180	1 026	10 351
IV	22	1	191	374	180	172	940	14 539
1992 I	60	1	560	779	331	684	2 414	16 636
II	81	–	152	624	129	503	1 489	13 579
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken) – <i>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</i>								
1987 IV	131	0	114	757	106	215	1 324	894
1988 IV	44	–	166	194	112	66	581	945
1989 IV	107	79	321	421	502	105	1 534	1 309
1990 IV	29	441	252	236	405	77	1 440	2 330
1991 II	95	173	274	751	392	136	1 821	4 195
III	105	234	271	359	404	123	1 495	4 604
IV	78	286	248	223	430	98	1 363	5 177
1992 I	60	111	323	350	562	294	1 700	9 224
II	124	107	322	462	399	104	1 517	7 751
Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000) – <i>Nombre de parts en circulation (en 1000)</i>								
1987 IV	10 615	24 557	46 238	22 311	112 993	16 544	233 258	.
1988 IV	10 517	27 738	62 027	21 543	130 409	15 907	268 142	.
1989 IV	9 394	32 367	63 153	24 042	127 701	15 646	272 303	.
1990 IV	8 794	25 235	59 873	23 962	113 310	19 949	251 125	.
1991 II	8 698	23 318	61 558	23 947	108 552	23 854	249 927	.
III	8 471	22 290	61 010	24 047	104 647	24 802	245 267	.
IV	8 264	21 179	60 563	24 913	101 794	25 950	242 662	.
1992 I	8 188	20 693	62 160	26 381	98 941	29 095	245 457	.
II	8 369	20 275	60 482	26 569	95 578	30 422	241 695	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds.  
Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.  
Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement.  
Le Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.  
Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

**Anlagefonds<sup>1</sup>**
**Fonds de placement<sup>1</sup>**
**D152**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Anlagen der schweizerischen Fonds in – <i>Placements des fonds suisses en</i>								
	schweizerischen				ausländischen				
	Obligationen <i>obligations suisses</i>	Aktien <i>actions suisses</i>	Immobilien <i>immeubles suisses</i>	flüssigen Mitteln auf Sicht und Zeit und in übrigen Aktiven <i>liquidités à vue et à terme et autres actifs suisses</i>	Obligationen <i>obligations étrangères</i>	Aktien <i>actions étrangères</i>	Immobilien <i>immeubles étrangers</i>	flüssigen Mitteln auf Sicht und Zeit und in übrigen Aktiven <i>liquidités à vue et à terme et autres actifs étrangers</i>	Total (Kol. 1–8) <i>Total (Col. 1–8)</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Zahl der Anlagefonds – <i>Nombre de fonds de placement</i>								
1987 IV	64	48	33	155	102	83	–	79	.
1988 IV	64	50	33	170	110	90	–	104	.
1989 IV	69	57	33	182	111	99	–	122	.
1990 IV	68	69	32	201	131	112	–	146	.
1991 II	54	73	32	203	133	118	–	149	.
III	56	74	32	204	131	119	–	144	.
IV	56	69	32	200	132	117	–	152	.
1992 I	51	70	33	200	126	111	–	153	.
II	49	70	33	208	125	114	–	152	.
	Bestand (in Mio Franken) <sup>3</sup> – <i>Montant (en millions de francs)<sup>3</sup></i>								
1987 IV	1 498	1 780	7 398	1 212	14 210	3 245	–	958	30 302
1988 IV	1 984	1 948	8 254	1 682	18 067	4 457	–	1 298	37 689
1989 IV	1 398	2 237	9 166	1 356	18 069	6 026	–	1 268	39 521
1990 IV	781	1 740	8 750	358	15 264	4 508	–	1 397	32 798
1991 II	786	2 134	8 280	228	16 895	6 147	–	1 527	35 996
III	671	2 120	7 893	401	16 145	6 615	–	1 157	35 002
IV	726	1 875	7 714	346	16 532	5 723	–	1 257	34 172
1992 I	752	2 160	7 751	4	17 141	6 556	–	1 432	35 796
II	878	2 197	7 579	110	16 573	6 487	–	1 368	35 192

Monatsbericht SNB 9/92

*Bulletin mensuel BNS 9/92*

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**

In Millionen Franken

**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

En millions de francs

**D16**

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année Fin de mois</i>	Feste Anlagen – Placements fermes							Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungskon- tiken <sup>1</sup> <i>Comptes courants et de régularisation<sup>1</sup></i>	Kapital (Total) <i>Capital (Total)</i>
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres					
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6	
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0	
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 195,9	
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7	
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9	
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5	
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0	
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8	
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1	
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3	
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6	
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0	
1989											
Jan. – Jan.	612,3	2 218,5	1 509,9	2 455,1	4 660,1	964,8	1 650,0	129,5	1 841,7	16 041,9	
Feb. – Fév.	609,9	2 232,3	1 517,5	2 505,1	4 657,2	961,3	1 290,0	72,6	2 556,6	16 402,5	
Mär. – Mars	615,9	2 342,0	1 568,5	2 567,0	4 749,1	992,4	2 119,0	120,7	1 718,8	16 793,4	
Apr. – Avril	710,8	2 345,9	1 585,6	2 624,2	4 820,8	1 001,8	1 937,0	82,5	1 395,0	16 503,6	
Mai – Mai	723,4	2 423,7	1 661,7	2 680,2	4 887,0	1 018,5	1 394,0	92,3	1 847,6	16 728,4	
Jun. – Juin	723,5	2 471,5	1 698,3	2 696,6	4 975,5	1 099,0	2 131,0	40,9	1 088,7	16 925,0	
Jul. – Juillet	738,5	2 536,6	1 720,5	2 696,6	5 049,9	1 098,9	1 849,0	70,9	960,6	16 721,5	
Aug. – Août	738,5	2 548,9	1 776,0	2 696,6	5 088,3	1 100,9	1 365,0	39,0	1 577,5	16 930,7	
Sep. – Sep.	738,5	2 612,0	1 810,3	2 766,1	5 128,9	1 099,3	1 940,0	65,3	1 174,0	17 334,4	
Okt. – Oct.	743,5	2 602,2	1 828,1	2 831,1	5 192,1	1 136,3	1 800,0	43,3	1 075,6	17 252,2	
Nov. – Nov.	743,5	2 621,9	1 848,3	2 831,1	5 206,6	1 143,1	1 360,0	30,1	1 553,6	17 338,2	
Dez. – Déc.	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3	
1990											
Jan. – Jan.	750,0	2 649,4	1 885,1	2 834,1	5 261,0	1 152,9	1 885,0	36,6	1 629,7	18 083,8	
Feb. – Fév.	750,0	2 658,9	1 889,1	2 837,1	5 259,8	1 152,8	1 470,0	55,5	2 377,1	18 450,2	
Mär. – Mars	811,0	2 694,4	1 922,2	2 997,0	5 382,4	1 159,2	2 244,0	108,2	1 531,7	18 850,0	
Apr. – Avril	826,0	2 750,2	1 972,0	3 000,2	5 458,1	1 193,8	1 940,0	78,0	1 294,1	18 512,5	
Mai – Mai	847,4	2 765,7	1 988,6	3 081,2	5 573,6	1 193,7	1 590,0	35,5	1 691,7	18 767,3	
Jun. – Juin	845,9	2 793,1	2 069,1	3 118,7	5 597,6	1 279,9	2 300,0	38,7	962,4	19 005,3	
Jul. – Juillet	907,9	2 827,1	2 068,5	3 115,7	5 685,4	1 282,8	1 940,0	144,0	813,4	18 784,9	
Aug. – Août	907,9	2 827,7	2 078,2	3 115,7	5 703,1	1 272,8	1 615,0	65,4	1 436,9	19 022,7	
Sep. – Sep.	907,9	2 953,7	2 160,2	3 115,7	5 869,1	1 302,6	2 080,0	27,7	1 041,2	19 458,0	
Okt. – Oct.	900,4	2 951,2	2 176,9	3 265,7	5 866,0	1 398,4	1 790,0	7,3	1 037,8	19 393,8	
Nov. – Nov.	900,4	2 935,9	2 198,0	3 265,7	5 778,3	1 391,5	1 400,0	21,8	1 586,2	19 477,7	
Dez. – Déc.	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6	
1991											
Jan. – Jan.	883,4	3 023,4	2 292,1	3 295,5	6 024,3	1 390,4	1 840,0	40,9	1 814,3	20 604,3	
Feb. – Fév.	883,4	3 010,4	2 294,1	3 307,5	6 021,3	1 388,2	1 400,0	81,0	2 640,3	21 026,1	
Mär. – Mars	883,4	3 034,4	2 347,1	3 366,0	6 040,4	1 448,4	2 740,0	101,8	1 593,8	21 555,3	
Apr. – Avril	883,4	3 033,4	2 370,9	3 438,1	6 159,2	1 468,2	2 140,0	137,8	1 238,7	20 869,7	
Mai – Mai	933,4	3 034,9	2 379,4	3 489,1	6 208,8	1 472,9	1 780,0	62,1	1 820,5	21 181,0	
Jun. – Juin	933,4	3 095,3	2 411,9	3 513,1	6 308,0	1 520,7	2 640,0	35,9	1 091,5	21 549,8	
Jul. – Juillet	929,4	3 113,7	2 433,0	3 513,1	6 355,3	1 537,1	2 635,0	78,9	851,9	21 447,3	
Aug. – Août	929,4	3 144,7	2 455,7	3 513,1	6 425,3	1 537,1	1 490,0	6,4	1 836,1	21 337,7	
Sep. – Sep.	929,4	3 222,4	2 482,6	3 613,1	6 515,5	1 584,5	2 210,0	27,4	1 291,8	21 876,5	
Okt. – Oct.	953,4	3 255,0	2 525,8	3 678,6	6 557,3	1 594,3	2 030,0	82,3	1 231,3	21 907,9	
Nov. – Nov.	957,4	3 374,0	2 597,6	3 680,1	6 515,6	1 587,9	1 470,0	51,3	1 859,2	22 093,1	
Dez. – Déc.	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0	
1992											
Jan. – Jan.	969,4	3 409,1	2 618,9	3 710,1	6 554,3	1 652,2	2 160,0	97,0	2 171,8	23 342,9	
Feb. – Fév.	968,9	3 406,5	2 627,5	3 724,1	6 561,8	1 645,6	1 505,0	62,3	3 136,5	23 638,2	
Mär. – Mars	978,9	3 548,5	2 681,3	3 783,1	6 568,4	1 648,1	2 610,0	111,0	2 131,3	24 060,7	
Apr. – Avril	1 038,9	3 537,5	2 731,3	3 842,1	6 571,2	1 684,8	2 180,0	39,6	2 018,6	23 644,0	
Mai – Mai	1 033,9	3 553,3	2 735,6	3 848,1	6 580,9	1 709,3	1 670,0	71,3	2 653,2	23 855,6	
Jun. – Juin	1 043,9	3 530,8	2 726,6	3 892,1	6 496,7	1 723,0	2 690,0	76,1	1 928,3	24 107,6	
Jul. – Juillet	1 043,9	3 535,2	2 731,2	3 887,1	6 445,7	1 723,0	2 375,0	36,8	2 101,5	23 879,3	

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

## Wertpapierumsätze

## Mouvements de titres

D17

Jahr Monat <i>Année Mois</i>	Zürcher Börse <i>Bourse de Zurich</i>		Basler Börse <i>Bourse de Bâle</i>		Genfer Börse <i>Bourse de Genève</i>	
	Bezahlte Kurse <i>Cours cotés</i>	Umsatz in Mio. Fr. <sup>1</sup> <i>Mouvement en millions de francs<sup>1</sup></i>	Bezahlte Kurse <i>Cours cotés</i>	Umsatz in Mio. Fr. <sup>1</sup> <i>Mouvement en millions de francs<sup>1</sup></i>	Bezahlte Kurse <i>Cours cotés</i>	Umsatz in Mio. Fr. <sup>1</sup> <i>Mouvement en millions de francs<sup>1</sup></i>
1980	298 004	132 597,2	91 449	28 631,7	105 103	.
1981	296 375	147 104,4	85 513	31 165,6	93 879	.
1982	326 570	190 832,0	89 989	37 683,6	115 493	.
1983	396 041	266 092,7	122 672	54 654,7	141 890	.
1984	389 883	308 337,0	151 541	67 643,9	154 581	167 196,4
1985	475 120	451 703,3	193 569	85 770,2	186 576	209 711,6
1986	508 333	558 232,7	228 404	98 483,2	214 458	232 717,4
1987	624 059	636 353,4	270 753	95 817,3	227 548	233 179,3
1988	614 545	568 619,7	215 460	82 507,0	254 313	199 479,2
1989	766 250	639 910,0	255 426	100 225,2	334 446	219 218,7
1990	.	518 528,0	.	71 671,2	.	157 993,2
1991	.	524 584,1	.	75 342,9	.	189 644,9
1989						
Jan. – Jan.	64 368	54 870,7	24 111	9 358,8	29 570	17 852,1
Feb. – Fév.	55 759	51 840,6	18 153	6 809,2	27 497	17 875,1
Mär. – Mars	59 507	50 160,3	19 601	8 397,3	26 926	16 981,4
Apr. – Avril	61 245	55 320,1	22 254	8 138,5	30 645	19 015,7
Mai – Mai	58 532	47 900,7	16 831	7 543,4	25 878	18 451,9
Jun. – Juin	73 115	60 701,2	22 333	9 692,2	32 429	19 942,1
Jul. – Juillet	68 693	62 637,2	22 909	8 785,8	29 205	18 698,4
Aug. – Août	74 274	64 923,6	27 390	9 537,5	30 958	20 855,8
Sep. – Sep.	63 047	52 964,3	21 848	9 774,7	24 699	17 140,7
Okt. – Oct.	68 107	52 720,5	22 955	7 700,6	27 851	19 957,1
Nov. – Nov.	64 213	47 809,3	19 840	6 784,8	26 435	16 791,4
Dez. – Déc.	55 390	38 061,5	17 201	7 702,3	22 353	15 657,0
1990						
Jan. – Jan.	.	51 489,0	.	7 647,1	.	15 517,2
Feb. – Fév.	.	52 192,3	.	6 491,3	.	14 570,2
Mär. – Mars	.	44 422,0	.	6 952,6	.	14 783,8
Apr. – Avril	.	38 163,2	.	5 584,9	.	11 239,9
Mai – Mai	.	48 907,2	.	7 180,6	.	16 128,5
Jun. – Juin	.	50 965,6	.	6 825,8	.	15 242,2
Jul. – Juillet	.	58 565,6	.	7 172,3	.	16 300,2
Aug. – Août	.	39 191,2	.	5 649,8	.	13 296,6
Sep. – Sep.	.	37 375,2	.	4 747,3	.	8 331,0
Okt. – Oct.	.	37 547,2	.	4 856,3	.	11 228,9
Nov. – Nov.	.	33 024,0	.	4 541,5	.	11 556,5
Dez. – Déc.	.	26 685,5	.	4 021,6	.	9 798,2
1991						
Jan. – Jan.	.	33 954,1	.	4 809,5	.	10 940,9
Feb. – Fév.	.	50 087,1	.	6 034,5	.	18 454,2
Mär. – Mars	.	52 208,6	.	6 778,6	.	18 042,9
Apr. – Avril	.	51 103,7	.	6 929,6	.	17 923,1
Mai – Mai	.	44 191,4	.	7 131,9	.	16 305,9
Jun. – Juin	.	42 776,3	.	6 368,2	.	15 698,1
Jul. – Juillet	.	44 807,5	.	6 751,1	.	14 343,1
Aug. – Août	.	44 319,2	.	5 998,0	.	17 451,1
Sep. – Sep.	.	39 923,3	.	6 403,3	.	15 201,2
Okt. – Oct.	.	44 104,3	.	6 113,1	.	17 144,2
Nov. – Nov.	.	42 142,3	.	5 875,7	.	15 134,3
Dez. – Déc.	.	34 966,3	.	6 149,5	.	13 005,9
1992						
Jan. – Jan.	.	56 881,0	.	7 619,7	.	20 395,2
Feb. – Fév.	.	52 942,6	.	7 029,8	.	18 656,7
Mär. – Mars	.	46 513,3	.	6 973,6	.	19 219,0
Apr. – Avril	.	43 246,5	.	6 839,5	.	16 724,2
Mai – Mai	.	45 766,7	.	6 433,2	.	17 062,8
Jun. – Juin	.	42 151,1	.	7 635,3	.	15 426,0
Jul. – Juillet	.	40 828,8	.	5 375,9	.	15 927,0
Aug. – Août	.	36 603,3	.	4 642,6	.	13 025,0

<sup>1</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse.

<sup>1</sup> Transactions hors bourses comprises.

# Zahlungsverkehr

In Millionen Franken

# Trafic des paiements

En millions de francs

**D18**

Jahr Monat Année Mois	Giroverkehr der Schweize- rischen Nationalbank  Virements de la Banque nationale suisse	Postzahlungsverkehr  Services financiers postaux						
		Kontoinhaber  Titulaires de comptes		Umsatz  Mouvement				
	Umsatz <sup>1,2</sup>  Mouvement <sup>1,2</sup>	Anzahl  Nombre	Guthaben <sup>3</sup>  Avoirs <sup>3</sup>	Inlandverkehr  Trafic national			Internationaler Verkehr  Trafic international	Total
				Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Giroverkehr Virements		
1976	7 352 881	661 468	7 528	75 539	35 718	734 723	1 360	847 340
1977	8 972 954	736 342	8 021	76 912	36 251	813 429	1 561	928 153
1978	7 785 264	802 186	8 649	79 663	37 220	873 963	1 590	992 436
1979	8 884 827	875 708	9 478	81 869	38 519	927 896	1 765	1 050 049
1980	12 763 351	939 123	9 723	87 509	40 896	1 038 909	2 065	1 169 379
1981	17 843 716	991 874	9 981	91 357	42 477	1 140 769	2 276	1 276 879
1982	20 617 251	1 034 425	10 222	194 227	90 664	1 103 257	2 432	1 390 579
1983	24 385 895	1 069 206	10 443	196 664	91 351	1 146 028	2 636	1 436 679
1984	32 836 189	1 106 822	10 780	203 823	95 148	1 230 490	2 744	1 532 205
1985	37 475 553	1 136 840	11 025	210 497	95 994	1 367 101	2 925	1 676 517
1986	43 211 841	1 157 760	11 340	217 645	97 705	1 414 320	3 081	1 732 751
1987	72 202 335	1 177 309	11 532	218 987	99 334	1 469 448	3 203	1 790 972
1988	103 163 929	1 200 863	11 867	224 335	99 186	1 561 231	3 459	1 888 211
1989	122 267 500	1 253 753	11 973	224 545	100 360	1 685 379	3 690	2 013 974
1990	123 516 902	1 299 252	12 614	235 598	107 661	1 943 114	3 890	2 290 263
1991	124 619 544	1 340 079	12 417	238 753	109 573	2 083 918	3 912	2 436 156
1990								
Jan. – Jan.	10 599 464	1 256 885	13 654	19 789	8 619	192 171	322	220 901
Feb. – Fév.	9 708 233	1 260 630	12 359	16 519	7 771	148 573	301	173 164
Mär. – Mars	10 601 599	1 264 436	11 939	20 922	9 038	156 390	330	186 681
Apr. – Avril	8 983 585	1 268 491	12 320	18 530	8 303	161 720	299	188 853
Mai – Mai	10 827 771	1 271 838	12 505	19 583	8 935	167 244	329	196 092
Jun. – Juin	10 548 007	1 277 623	12 277	20 641	8 959	151 755	315	181 670
Jul. – Juillet	10 729 375	1 284 015	12 652	20 546	9 146	185 168	350	215 211
Aug. – Août	11 454 863	1 289 503	12 005	17 443	8 521	152 956	344	179 265
Sep. – Sep.	10 665 262	1 293 548	11 960	17 357	8 097	134 127	300	159 881
Okt. – Oct.	11 449 656	1 296 268	12 543	20 499	9 303	166 706	347	196 855
Nov. – Nov.	9 646 736	1 298 666	12 931	19 298	9 426	158 346	345	187 415
Dez. – Déc.	8 302 350	1 299 252	14 171	24 470	11 540	167 955	309	204 274
1991								
Jan. – Jan.	9 855 983	1 300 823	14 975	20 041	8 659	207 808	306	236 815
Feb. – Fév.	9 289 036	1 303 136	13 541	16 532	7 816	168 238	292	192 877
Mär. – Mars	11 498 755	1 304 675	12 668	19 293	8 695	158 647	332	186 967
Apr. – Avril	11 167 051	1 307 062	12 610	20 051	9 261	189 491	342	219 146
Mai – Mai	9 909 247	1 311 483	12 626	19 446	8 898	170 204	319	198 867
Jun. – Juin	10 542 642	1 314 952	11 896	20 300	8 866	157 222	330	186 719
Jul. – Juillet	11 596 723	1 319 553	12 185	21 731	9 640	203 614	345	235 331
Aug. – Août	10 304 732	1 324 420	11 566	17 085	8 613	155 564	343	181 604
Sep. – Sep.	10 110 176	1 328 288	11 182	18 839	8 557	148 994	324	176 714
Okt. – Oct.	10 789 583	1 332 096	11 395	20 375	9 457	176 748	345	206 924
Nov. – Nov.	10 212 346	1 337 027	11 602	19 397	9 305	160 464	319	189 486
Dez. – Déc.	9 343 269	1 340 079	12 789	25 662	11 803	186 925	315	224 705
1992								
Jan. – Jan.	10 901 239	1 346 788	12 948	20 407	8 971	212 475	335	242 187
Feb. – Fév.	10 589 772	1 352 371	11 843	17 690	8 253	179 191	314	205 447
Mär. – Mars	12 162 238	1 357 156	11 797	21 972	9 367	184 726	341	216 407
Apr. – Avril	10 889 001	1 362 238	12 172	20 057	9 018	189 258	328	218 660
Mai – Mai	10 878 540	1 369 876	12 152	19 467	8 806	171 277	326	199 876
Jun. – Juin	12 905 377	1 375 868	12 178	22 477	9 532	182 942	345	215 295
Jul. – Juillet	12 969 438	1 382 017	12 558	22 069	9 264	213 679	366	245 379
Aug. – Août	11 327 096	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen.

<sup>2</sup> Ab Juni 1987 nicht mehr vergleichbar mit den früheren Werten.

<sup>3</sup> Mittelwerte.

<sup>1</sup> Y compris les écritures transitoires.

<sup>2</sup> Les données, à partir de juin 1987, ne sont plus comparables à celles des mois précédents.

<sup>3</sup> Moyennes.



## Schweizerische Aktienindizes

D20

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte  Valeurs de fin d'année, de mois, de journée	Swiss Performance Index der Vereinigung Schweizerischer Effektenbörsen – 1.6. 1987 = 1000  Swiss Performance Index de l'Association des bourses suisses – 1.6. 1987 = 1000						Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse  Gesamtindex 1959 = 100  Indice global 1959 = 100
	Gesamtindex (mit Dividenden-Reinvestition)	Namenaktien	Inhaberaktien und PS	Industrie	Dienstleistungen - Services		
					Industrie	Total	Banken Banques
	Indice global (avec réinvestissement des dividendes)	Actions nominatives	Actions au porteur et BP				
1987	769,4	822,6	747,3	819,1	725,7	744,0	416,4
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	452,9
1990							
Nov. – Nov.	901,3	1 101,2	809,4	1 124,2	709,6	691,1	462,3
Dez. – Déc.	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	464,1
1991							
Jan. – Jan.	924,8	1 142,2	824,9	1 147,7	732,6	732,9	472,1
Feb. – Fév.	1 017,9	1 266,1	904,0	1 269,7	801,4	802,9	539,5
Mär. – Mars	1 059,1	1 318,8	939,9	1 332,3	825,0	840,2	549,3
Apr. – Avril	1 073,7	1 339,2	951,9	1 339,3	845,2	859,0	549,6
Mai – Mai	1 123,4	1 405,6	994,5	1 404,2	883,3	915,3	552,1
Jun. – Juin	1 091,4	1 368,9	964,7	1 372,9	851,3	866,1	531,6
Jul. – Juillet	1 123,3	1 400,3	996,5	1 409,8	878,7	896,0	545,2
Aug. – Août	1 122,5	1 404,7	993,4	1 417,6	871,1	891,1	539,2
Sep. – Sep.	1 078,8	1 354,3	953,0	1 363,7	836,2	840,0	512,9
Okt. – Oct.	1 078,8	1 355,7	952,4	1 387,1	817,8	820,0	491,0
Nov. – Nov.	1 040,2	1 318,6	913,4	1 324,9	798,4	825,5	457,5
Dez. – Déc.	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	452,9
1992							
Jan. – Jan.	1 111,5	1 443,0	961,2	1 425,5	845,2	881,8	468,5
Feb. – Février	1 149,6	1 488,5	995,9	1 483,5	866,9	911,3	482,7
Mär. – Mars	1 138,9	1 471,9	987,9	1 498,0	836,3	868,6	478,8
Apr. – Avril	1 169,6	1 525,1	1 008,6	1 546,5	852,2	893,4	485,6
Mai – Mai	1 203,6	1 566,6	1 039,3	1 616,4	856,9	897,0	493,4
Jun. – Juin	1 175,0	1 525,5	1 016,1	1 618,3	804,0	845,8	472,8
Jul. – Juillet	1 135,5	1 489,4	975,3	1 555,5	783,7	829,2	445,3
Aug. – Août							
16.							
17.	1 124,9	1 471,2	968,1	1 549,2	769,8	816,7	436,3
18.	1 114,4	1 456,2	959,7	1 536,2	761,5	808,9	431,7
19.	1 106,7	1 456,2	954,5	1 527,1	755,0	802,0	427,8
20.	1 096,6	1 429,1	945,3	1 510,1	749,5	795,7	423,3
21.	1 102,9	1 436,1	952,0	1 518,0	755,5	804,4	422,7
22.							
23.							
24.	1 079,0	1 408,0	930,1	1 497,9	736,9	783,6	411,3
25.	1 069,8	1 396,8	921,8	1 477,6	728,7	773,4	408,2
26.	1 065,4	1 391,9	917,6	1 473,7	723,9	773,3	406,3
27.	1 086,4	1 416,7	936,9	1 505,9	735,7	786,2	414,9
28.	1 090,4	1 423,2	939,7	1 509,5	739,9	788,6	417,0
29.							
30.							
31.	1 096,0	1 427,6	945,9	1 512,9	747,3	797,8	421,3
Sep. – Sep.							
1.	1 092,1	1 418,3	944,5	1 506,2	745,7	797,0	418,2
2.	1 097,2	1 422,8	949,8	1 509,4	752,3	802,7	420,1
3.	1 105,5	1 434,5	956,5	1 521,2	757,6	811,7	424,1
4.	1 104,7	1 436,3	954,6	1 525,5	752,8	806,7	420,1
5.							
6.							
7.	1 109,5	1 441,3	959,2	1 534,7	753,9	810,4	421,6
8.	1 107,1	1 437,1	957,7	1 530,6	752,9	812,9	420,8
9.	1 109,5	1 441,3	959,2	1 534,7	753,9	810,4	421,6
10.	1 108,3	1 437,3	959,3	1 532,0	753,9	818,4	416,8
11.	1 118,4	1 449,9	968,3	1 544,3	762,1	827,0	420,4
12.							
13.							
14.							
15.	1 137,2	1 470,4	986,4	1 565,1	779,2	851,1	426,5

### Indices suisses des actions

**D20**

Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse							Jahres-, Monats-, Tagesendwerte  Valeurs de fin d'année, de mois, de journée	
Gesamtindex (ohne Dividenden- Reinvestition) Ende 1958 = 100	Inhaberaktien, PS, GS	Namensaktien 1.4.87 = 100	Industrie Ende 1958 = 100	Dienstleistungen – Services		Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition) 1.4.1987 = 1000		
				Total Ende 1958 = 100	Banken Ende 1958 = 100			
Indice global (sans réinvestissement des dividendes) Fin 1958 = 100	Actions au porteur, BP, BJ	Actions nominatives	Industrie	Total Fin 1958 = 100	Banques Fin 1958 = 100	Indice global (avec réinvestissement des dividendes) 1.4.1987 = 1000		
1.4.87 = 100	1.4.87 = 100	1.4.87 = 100	Fin 1958 = 100	Fin 1958 = 100	Fin 1958 = 100	1.4.1987 = 1000		
467,3	70,9	79,2	474,4	478,8	646,0	747,0	1987	
559,8	78,0	110,0	603,8	538,0	682,1	915,6	1988	
661,1	92,1	129,7	760,6	589,2	769,8	1 102,9	1989	
520,1	73,7	99,6	628,5	435,2	514,3	885,5	1990	
595,0	82,6	117,5	734,5	483,5	612,2	1 038,2	1991	
							1990	
518,3	73,0	100,1	625,0	434,7	522,8	882,0	Nov. – Nov.	
520,1	73,7	99,6	628,5	435,2	514,3	885,5	Dez. – Déc.	
							1991	
533,4	75,3	102,6	635,8	454,1	547,6	908,1	Jan. – Jan.	
586,7	82,8	113,0	700,2	498,7	603,3	999,2	Feb. – Fév.	
609,9	86,0	117,6	734,5	512,4	622,9	1 042,1	Mär. – Mars	
612,5	86,1	118,6	734,0	517,9	636,0	1 051,6	Apr. – Avril	
638,0	89,8	123,3	766,1	538,0	662,8	1 104,0	Mai – Mai	
615,0	86,4	119,3	740,9	516,4	623,9	1 071,6	Jun. – Juin	
632,8	89,2	122,1	761,6	532,0	651,4	1 102,9	Jul. – Juillet	
633,3	89,0	122,6	768,9	526,4	649,2	1 103,8	Aug. – Août	
608,0	85,4	118,0	738,7	504,9	617,8	1 060,0	Sep. – Sep.	
609,4	85,4	118,6	753,8	493,9	598,8	1 062,8	Okt. – Oct.	
586,9	81,8	115,1	719,7	481,3	591,2	1 024,1	Nov. – Nov.	
595,0	82,6	117,5	734,5	483,5	612,2	1 038,2	Dez. – Déc.	
							1992	
626,6	86,4	125,0	774,2	509,1	634,2	1 093,6	Jan. – Jan.	
649,9	89,9	129,0	809,5	522,0	656,5	1 134,5	Feb. – Fév.	
643,2	89,0	127,6	816,2	502,7	623,7	1 123,6	Mär. – Mars	
658,1	90,6	131,4	848,3	504,3	619,0	1 157,0	Apr. – Avril	
671,0	92,6	133,3	874,6	505,2	621,0	1 189,9	Mai – Mai	
652,5	90,1	129,6	872,8	470,7	581,0	1 162,3	Jun. – Juin	
634,1	87,0	127,2	842,9	462,2	575,9	1 129,5	Jul. – Juillet	
							Aug. – Août	
628,9	86,6	125,4	841,8	453,1	567,0	1 120,3	16.	
622,8	85,8	124,2	833,9	448,3	561,7	1 109,3	17.	
618,7	85,4	123,0	828,9	444,9	557,2	1 102,0	18.	
612,8	84,6	121,9	820,2	441,5	553,6	1 091,6	19.	
616,7	85,1	122,6	825,0	444,6	560,1	1 098,5	20.	
							21.	
604,2	83,3	120,3	809,5	443,6	544,5	1 076,3	24.	
598,8	82,6	119,1	803,3	429,7	537,3	1 066,6	25.	
596,4	82,3	118,6	801,6	426,6	536,9	1 062,4	26.	
607,2	83,8	120,8	816,4	433,9	546,8	1 081,6	27.	
609,1	84,0	121,2	817,2	436,6	548,9	1 084,9	28.	
							29.	
611,9	84,5	121,7	819,3	440,5	554,0	1 090,0	31.	
							Sep. – Sep.	
610,2	84,4	121,0	816,9	439,5	553,2	1 087,0	1.	
613,2	84,9	121,4	818,6	443,7	557,4	1 092,3	2.	
618,4	85,6	122,5	826,4	446,7	563,8	1 101,6	3.	
617,6	85,4	122,6	828,0	443,7	560,8	1 100,2	4.	
							5.	
619,8	85,8	122,7	832,2	444,1	562,2	1 104,1	6.	
618,7	85,6	122,5	829,9	443,9	564,4	1 102,2	7.	
615,9	85,4	121,7	826,1	442,2	562,5	1 097,3	8.	
619,3	85,8	122,5	830,9	444,3	567,7	1 103,4	9.	
624,9	86,6	123,5	837,5	449,1	573,4	1 113,3	10.	
							11.	
642,1	89,0	127,0	857,5	464,3	596,8	1 143,9	12.	
634,8	88,1	125,3	848,4	458,5	589,9	1 131,0	13.	
							14.	
							15.	

**Edelmetall und Rohwarenpreise**
**Prix des métaux précieux et des matières premières**
**D21**

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monatsende  Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise	
	Or <sup>1</sup>		Argent <sup>2</sup>		Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze	Fr./kg	\$/Unze	Moody	Reuter
1976	9 893	123,69	.	.	818,7	1 440,1
1977	11 354	148,69	.	.	882,2	1 568,7
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1989						
Jul. – Juillet	19 000	367,00	267,10	5,15	1 113,3	1 898,8
Aug. – Août	19 350	358,50	275,20	5,07	1 103,0	1 916,5
Sep. – Sep.	19 050	367,00	274,75	5,29	1 106,3	1 869,1
Okt. – Oct.	19 400	375,00	271,90	5,24	1 080,9	1 851,3
Nov. – Nov.	20 600	405,00	283,70	5,54	1 065,6	1 825,8
Dez. – Déc.	19 650	399,00	257,90	5,19	1 052,7	1 818,1
1990						
Jan. – Jan.	19 950	416,00	249,90	5,22	1 060,8	1 770,6
Feb. – Fév.	19 400	407,50	245,25	5,13	1 095,0	1 831,4
Mär. – Mars	17 750	370,00	238,55	4,96	1 141,8	1 912,0
Apr. – Avril	17 300	370,00	231,50	4,94	1 188,3	1 926,9
Mai – Mai	16 550	362,00	232,35	5,08	1 195,6	1 912,1
Jun. – Juin	15 950	350,50	219,60	4,83	1 141,6	1 855,6
Jul. – Juillet	16 000	367,50	211,60	4,83	1 136,5	1 797,2
Aug. – Août	16 050	387,00	202,15	4,85	1 139,1	1 808,8
Sep. – Sep.	16 750	402,50	199,40	4,78	1 087,6	1 783,4
Okt. – Oct.	15 550	377,00	175,40	4,24	1 025,5	1 724,3
Nov. – Nov.	15 750	384,00	168,90	4,09	1 011,3	1 715,5
Dez. – Déc.	15 950	384,00	171,20	4,11	1 025,7	1 709,2
1991						
Jan. – Jan.	14 950	369,00	155,25	3,82	1 023,3	1 658,1
Feb. – Fév.	15 250	362,00	154,10	3,66	1 035,8	1 690,9
Mär. – Mars	16 550	352,00	180,20	3,83	1 050,4	1 732,3
Apr. – Avril	16 550	351,50	186,10	3,94	1 040,4	1 731,2
Mai – Mai	16 900	360,00	195,20	4,14	1 035,0	1 713,2
Jun. – Juin	18 250	365,50	222,15	4,44	1 053,4	1 774,5
Jul. – Juillet	17 650	361,50	199,55	4,08	1 057,5	1 724,1
Aug. – Août	16 850	346,00	187,15	3,83	1 020,5	1 657,1
Sep. – Sep.	16 200	349,00	192,75	4,14	1 019,9	1 631,0
Okt. – Oct.	16 800	357,00	193,70	4,09	990,3	1 652,0
Nov. – Nov.	16 850	365,00	189,20	4,09	984,5	1 639,5
Dez. – Déc.	15 300	352,00	169,30	3,88	968,3	1 594,1
1992						
Jan. – Jan.	16 200	352,50	190,75	4,14	970,3	1 591,6
Feb. – Fév.	16 650	352,00	196,55	4,12	959,5	1 609,2
Mär. – Mars	16 350	340,00	198,45	4,12	966,9	1 599,4
Apr. – Avril	16 300	334,50	194,50	3,97	1 009,6	1 604,5
Mai – Mai	15 650	336,00	190,85	4,07	1 014,8	1 595,5
Jun. – Juin	15 100	342,00	178,30	4,03	1 040,8	1 563,6
Jul. – Juillet	14 950	356,00	167,95	3,96	1 003,5	1 555,4
Aug. – Août	13 650	338,50	150,60	3,72	978,0	1 516,8

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.

<sup>2</sup> Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.

<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.

<sup>2</sup> Prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.



## Devisenkurse

Geldkurse

## Cours des devises

Demande

**E1**

Jahresmittel Monatsmittel	USA	Japan	BR Deutschland	Vereinigtes Königreich	Frankreich	Italien	Österreich	Niederlande	Belgien	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	Etats-Unis	Japon	Rép. féd. d'Allemagne	Royaume- Uni	France	Italie	Autriche	Pays-Bas	Belgique	1.-	1.-
	\$ 1.-	Yen 100.-	DM 100.-	£ 1.-	F 100.-	Lire 100.-	S. 100.-	Fl. 100.-	Fr. 100.-		
1976	2,4982	0,8425	99,31	4,5118	52,33	0,3012	13,9411	94,60	6,4776	.	.
1977	2,4022	0,8952	103,35	4,1879	48,85	0,2719	14,5267	97,80	6,6985	.	.
1978	1,7857	0,8513	88,78	3,4212	39,55	0,2099	12,2866	82,43	5,6682	.	2,2356
1979	1,6627	0,7625	90,70	3,5256	39,05	0,1998	12,4395	82,85	5,6713	.	2,1485
1980	1,6737	0,7426	92,14	3,8955	39,62	0,1955	12,9501	84,27	5,7287	2,3280	2,1800
1981	1,9636	0,8906	86,83	3,9646	36,17	0,1729	12,3269	78,68	5,2888	2,1823	2,3140
1982	2,0319	0,8151	83,58	3,5440	30,86	0,1497	11,8943	75,96	4,4423	1,9815	2,2405
1983	2,0995	0,8838	82,22	3,1813	27,58	0,1381	11,6912	73,58	4,1098	1,8677	2,2438
1984	2,3477	0,9876	82,53	3,1279	26,87	0,1336	11,7372	73,20	4,0635	1,8514	2,4054
1985	2,4520	1,0282	83,33	3,1531	27,30	0,1283	11,8572	73,88	4,1288	1,8557	2,4850
1986	1,7956	1,0675	82,71	2,6327	25,90	0,1203	11,7639	73,31	4,0171	1,7641	2,1038
1987	1,4901	1,0311	82,89	2,4378	24,78	0,1148	11,7829	73,56	3,9882	1,7176	1,9263
1988	1,4639	1,1415	83,27	2,6010	24,54	0,1123	11,8408	73,99	3,9762	1,7283	1,9652
1989	1,6357	1,1860	86,94	2,6757	25,62	0,1191	12,3519	77,07	4,1472	1,8003	2,0948
1990	1,3880	0,9602	85,82	2,4678	25,47	0,1157	12,1984	76,17	4,1499	1,7622	1,8816
1991	1,4353	1,0669	86,41	2,5274	25,41	0,1156	12,2788	76,68	4,1966	1,7726	1,9612
1989											
Feb. – Fév.	1,5745	1,2327	85,02	2,7611	24,97	0,1161	12,0857	75,32	4,0550	1,7725	2,0741
Mär. – Mars	1,6044	1,2313	86,02	2,7527	25,37	0,1170	12,2233	76,24	4,1055	1,7921	2,0961
Apr. – Avril	1,6452	1,2460	88,02	2,7981	26,03	0,1199	12,5029	78,02	4,2029	1,8321	2,1422
Mai – Mai	1,7325	1,2527	88,74	2,8136	26,23	0,1219	12,6097	78,72	4,2375	1,8462	2,1881
Jun. – Juin	1,7098	1,1874	86,32	2,6546	25,44	0,1190	12,2611	76,62	4,1215	1,7888	2,1221
Jul. – Juillet	1,6307	1,1600	86,10	2,6430	25,39	0,1189	12,2331	76,35	4,1104	1,7845	2,0741
Aug. – Août	1,6623	1,1745	86,15	2,6479	25,51	0,1199	12,2415	76,42	4,1174	1,7885	2,0948
Sep. – Sep.	1,6872	1,1624	86,43	2,6495	25,59	0,1201	12,2750	76,65	4,1271	1,7931	2,1045
Okt. – Oct.	1,6312	1,1473	87,37	2,5892	25,74	0,1191	12,4095	77,38	4,1579	1,7967	2,0747
Nov. – Nov.	1,6181	1,1269	88,40	2,5443	25,99	0,1203	12,5539	78,34	4,2095	1,8110	2,0671
Dez. – Déc.	1,5679	1,0908	90,01	2,5006	26,34	0,1212	12,7837	79,76	4,2797	1,8313	2,0417
1990											
Jan. – Jan.	1,5155	1,0443	89,49	2,5026	26,29	0,1199	12,7157	79,35	4,2682	1,8236	1,9975
Feb. – Fév.	1,4875	1,0218	88,74	2,5216	26,13	0,1196	12,5991	78,72	4,2463	1,8124	1,9735
Mär. – Mars	1,5114	0,9864	88,62	2,4558	26,25	0,1201	12,5911	78,71	4,2681	1,8099	1,9677
Apr. – Avril	1,4873	0,9418	88,10	2,4336	26,23	0,1199	12,5204	78,27	4,2601	1,8023	1,9357
Mai – Mai	1,4181	0,9227	85,36	2,3795	25,35	0,1161	12,1305	75,90	4,1335	1,7469	1,8694
Jun. – Juin	1,4244	0,9255	84,56	2,4341	25,13	0,1151	12,0176	75,14	4,1144	1,7425	1,8738
Jul. – Juillet	1,3927	0,9334	84,90	2,5150	25,30	0,1158	12,0932	75,35	4,1239	1,7574	1,8733
Aug. – Août	1,3076	0,8863	83,29	2,4874	24,82	0,1130	11,8392	73,93	4,0498	1,7217	1,8016
Sep. – Sep.	1,3061	0,9413	83,17	2,4553	24,83	0,1114	11,8217	73,81	4,0439	1,7162	1,8160
Okt. – Oct.	1,2809	0,9861	84,00	2,4910	25,08	0,1121	11,9384	74,51	4,0792	1,7326	1,8309
Nov. – Nov.	1,2569	0,9747	84,53	2,4670	25,11	0,1124	12,0137	74,94	4,0969	1,7360	1,8162
Dez. – Déc.	1,2776	0,9565	85,50	2,4617	25,17	0,1134	12,1533	75,78	4,1300	1,7466	1,8244
1991											
Jan. – Jan.	1,2725	0,9513	84,19	2,4591	24,79	0,1120	11,9631	74,68	4,0861	1,7258	1,8108
Feb. – Fév.	1,2650	0,9706	85,52	2,4875	25,13	0,1139	12,1551	75,89	4,1550	1,7532	1,8241
Mär. – Mars	1,3821	1,0082	86,39	2,5307	25,38	0,1158	12,2776	76,64	4,1930	1,7733	1,9133
Apr. – Avril	1,4403	1,0506	84,54	2,5187	25,01	0,1141	12,0114	75,02	4,1105	1,7434	1,9460
Mai – Mai	1,4527	1,0522	84,74	2,5097	24,99	0,1142	12,0413	75,21	4,1194	1,7445	1,9542
Jun. – Juin	1,5292	1,0935	85,75	2,5208	25,28	0,1154	12,1875	76,14	4,1671	1,7629	2,0198
Jul. – Juillet	1,5501	1,1233	86,62	2,5523	25,52	0,1163	12,3072	76,89	4,2074	1,7807	2,0476
Aug. – Août	1,5208	1,1114	87,11	2,5572	25,63	0,1165	12,3808	77,30	4,2305	1,7886	2,0307
Sep. – Sep.	1,4843	1,1031	87,40	2,5581	25,68	0,1169	12,4213	77,56	4,2426	1,7928	2,0081
Okt. – Oct.	1,4791	1,1311	87,46	2,5459	25,66	0,1170	12,4271	77,62	4,2474	1,7916	2,0137
Nov. – Nov.	1,4374	1,1081	88,48	2,5528	25,90	0,1175	12,5717	78,52	4,2932	1,8068	1,9909
Dez. – Déc.	1,3877	1,0825	88,56	2,5289	25,91	0,1171	12,5771	78,58	4,2989	1,8042	1,9526
1992											
Jan. – Jan.	1,4018	1,1195	88,79	2,5365	26,04	0,1178	12,6185	78,85	4,3117	1,8123	1,9762
Feb. – Fév.	1,4550	1,1403	89,84	2,5847	26,39	0,1196	12,7689	79,84	4,3653	1,8385	2,0249
Mär. – Mars	1,5081	1,1350	90,76	2,5993	26,73	0,1208	12,8949	80,64	4,4105	1,8557	2,0598
Apr. – Avril	1,5156	1,1352	91,96	2,6612	27,19	0,1221	13,0656	81,69	4,4689	1,8840	2,0800
Mai – Mai	1,4903	1,1405	91,95	2,6997	27,35	0,1222	13,0625	81,69	4,4675	1,8896	2,0699
Jun. – Juin	1,4266	1,1238	90,58	2,6430	26,91	0,1198	12,8685	80,41	4,4005	1,8579	2,0134
Jul. – Juillet	1,3332	1,0613	89,45	2,5585	26,51	0,1180	12,7083	79,32	4,3418	1,8274	1,9253
Aug. – Août	1,3002	1,0289	89,57	2,5222	26,40	0,1179	12,7280	79,42	4,3455	1,8222	1,8919

Datum Date	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS
	\$ 1.-	Yen 100.-	DM 100.-	£ 1.-	F 100.-	Lire 100.-	S. 100.-	Fl. 100.-	Fr. 100.-	1.-	1.-
1992											
Aug. – Août											
1.											
2.											
3.	1,3124	1,0322	89,11	2,5310	26,39	0,1180	12,6692	79,02	4,3271	1,8189	1,9023
4.	1,3215	1,0385	89,44	2,5393	26,48	0,1183	12,7080	79,28	4,3409	1,8271	1,9113
5.	1,3235	1,0405	89,63	2,5365	26,52	0,1184	12,7333	79,45	4,3508	1,8283	1,9124
6.	1,3330	1,0444	89,69	2,5371	26,54	0,1186	12,7450	79,53	4,3534	1,8302	1,9205
7.	1,3270	1,0375	89,77	2,5405	26,56	0,1187	12,7547	79,59	4,3562	1,8286	1,9126
8.											
9.											
10.	1,3178	1,0303	89,65	2,5348	26,50	0,1185	12,7471	79,48	4,3520	1,8289	1,9065
11.	1,3165	1,0292	89,88	2,5408	26,56	0,1188	12,7741	79,71	4,3629	1,8322	1,9055
12.	1,3257	1,0373	90,07	2,5477	26,60	0,1190	12,8000	79,88	4,3724	1,8365	1,9149
13.	1,3228	1,0385	90,33	2,5490	26,64	0,1191	12,8328	80,09	4,3811	1,8401	1,9151
14.	1,3135	1,0402	89,98	2,5337	26,52	0,1183	12,7835	79,77	4,3648	1,8367	1,9129
15.											
16.											
17.	1,3260	1,0491	90,14	2,5400	26,58	0,1186	12,8066	79,93	4,3729	1,8301	1,9119
18.	1,3113	1,0382	89,84	2,5298	26,47	0,1183	12,7645	79,67	4,3565	1,8300	1,9048
19.	1,3092	1,0351	89,79	2,5245	26,44	0,1181	12,7540	79,59	4,3564	1,8271	1,9018
20.	1,3013	1,0291	89,53	2,5183	26,37	0,1178	12,7254	79,40	4,3456	1,8152	1,8832
21.	1,2910	1,0215	88,93	2,4978	26,18	0,1168	12,6321	78,85	4,3135	1,8047	1,8739
22.											
23.											
24.	1,2630	1,0084	88,83	2,4880	26,14	0,1166	12,6212	78,79	4,3121	1,7976	1,8527
25.	1,2415	0,9936	88,33	2,4695	25,89	0,1156	12,5556	78,30	4,2847	1,8036	1,8358
26.	1,2600	1,0084	89,50	2,5061	26,28	0,1173	12,7298	79,44	4,3418	1,8128	1,8564
27.	1,2690	1,0168	89,55	2,5072	26,29	0,1172	12,7295	79,46	4,3399	1,8163	1,8663
28.	1,2583	1,0176	89,41	2,4965	26,21	0,1169	12,7101	79,34	4,3367	1,8106	1,8624
29.											
30.											
31.	1,2600	1,0212	89,47	2,4986	26,22	0,1170	12,7119	79,30	4,3329	1,8117	1,8669
Sep. – Sep.											
1.	1,2415	1,0102	88,74	2,4746	26,02	0,1161	12,6156	78,73	4,3037	1,8001	1,8448
2.	1,2349	1,0062	88,81	2,4731	26,04	0,1160	12,6190	78,75	4,3043	1,8024	1,8367
3.	1,2435	1,0106	89,23	2,4895	26,19	0,1166	12,6797	79,13	4,3252	1,8070	1,8462
4.	1,2675	1,0200	89,19	2,5090	26,23	0,1165	12,6788	79,12	4,3237	1,8165	1,8783
5.											
6.											
7.	1,2523	1,0135	89,09	2,4993	26,20	0,1167	12,6584	79,03	4,3205	1,8079	.
8.	1,2425	1,0077	89,08	2,4844	26,16	0,1166	12,6540	78,96	4,3150	1,8028	1,8446
9.	1,2413	1,0080	88,40	2,4673	25,97	0,1157	12,5600	78,35	4,2848	1,7996	1,8417
10.	1,2640	1,0243	88,90	2,4793	26,09	0,1161	12,6438	78,85	4,3081	1,7984	1,8576
11.	1,2685	1,0275	88,70	2,4755	26,03	0,1158	12,6018	78,63	4,2964	1,7955	1,8638
12.											
13.											
14.	1,3130	1,0532	88,41	2,4745	26,05	0,1112	12,5514	78,34	4,2825	1,7946	1,8961
15.	1,3030	1,0506	88,68	2,4812	26,11	0,1106	12,6076	78,75	4,3032	1,7885	1,8902

<sup>1</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. Siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157–171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderzuschlagsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur les cours du dollar communiqués par les banques centrales, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CE. Voir bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

**Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>**

November 1977 = 100

(Vgl. Grafik 14)

**Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>**

Novembre 1977 = 100

(Voir graphique 14)

**E21**

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1977	91,5	100,4	94,9	95,6	92,7	92,0	94,7	92,9	93,2	92,7
1978	123,1	105,6	110,5	117,0	114,6	119,2	112,0	110,3	110,2	114,6
1979	132,2	117,9	108,1	113,5	116,0	125,2	110,6	109,7	110,1	115,7
1980	131,4	121,0	106,4	102,7	114,3	128,0	106,2	107,8	109,0	113,8
1981	112,0	100,9	112,9	100,9	125,2	144,7	111,6	115,5	118,1	117,6
1982	108,2	110,3	117,3	112,9	146,8	167,1	115,7	119,6	140,6	127,6
1983	104,7	101,7	119,3	125,8	164,3	181,2	117,7	123,5	151,9	134,9
1984	93,7	91,0	118,8	127,9	168,6	187,3	117,2	124,2	153,7	131,9
1985	89,7	87,4	117,7	126,9	166,0	195,0	116,0	123,0	151,2	129,3
1986	122,4	84,2	118,6	152,0	174,9	208,0	116,9	124,0	155,4	141,4
1987	147,6	87,2	118,3	164,2	182,8	217,9	116,7	123,6	156,6	148,8
1988	150,2	78,7	117,8	153,9	184,6	222,8	116,2	122,8	157,0	147,3
1989	134,4	75,8	112,8	149,6	176,8	210,1	111,4	117,9	150,6	139,6
1990	158,4	93,6	114,3	162,2	177,9	216,2	112,8	119,3	150,5	148,1
1991	153,2	84,2	113,5	158,3	178,3	216,4	112,0	118,5	148,8	144,4
II	129,6	73,2	111,9	145,4	175,0	208,0	110,5	116,9	149,2	137,3
III	132,4	77,1	113,7	151,2	177,7	209,2	112,3	118,8	151,6	140,1
IV	136,8	80,0	110,8	157,1	174,2	208,3	109,4	115,9	148,2	139,7
1990										
I	146,1	88,4	110,3	160,6	172,7	208,7	108,9	115,1	146,5	142,5
II	152,5	96,7	114,1	165,7	177,3	213,8	112,6	119,0	149,8	147,5
III	164,5	97,7	117,0	160,9	181,3	220,4	115,4	122,2	153,3	151,2
IV	172,9	92,3	115,9	161,7	180,4	222,2	114,4	121,1	152,3	151,4
1991										
I	168,4	92,1	114,9	160,6	180,6	219,9	113,4	120,0	150,7	148,5
II	149,2	84,4	115,4	159,0	180,6	218,5	113,9	120,5	151,1	145,5
III	144,7	80,8	112,7	156,6	176,9	214,6	111,2	117,7	147,7	142,2
IV	153,0	81,1	111,3	157,4	175,5	213,5	109,9	116,2	145,9	142,2
1992										
I	151,0	79,4	109,2	155,5	171,7	209,5	107,8	113,9	143,1	138,9
II	148,9	79,3	107,2	150,0	166,9	206,3	105,9	111,9	140,5	136,2
1990										
Jul. – Juillet	157,9	96,3	115,5	159,1	179,0	216,1	113,8	120,6	151,4	148,6
Aug. – Août	168,1	101,4	117,7	160,9	182,5	221,4	116,2	122,9	154,2	152,6
Sep. – Sep.	168,3	95,5	117,9	163,0	182,5	224,6	116,4	123,1	154,4	152,8
Okt. – Oct.	171,6	91,1	116,8	160,6	180,6	223,2	115,2	122,0	153,1	151,6
Nov. – Nov.	174,9	92,2	116,0	162,2	180,4	222,6	114,5	121,3	152,4	151,8
Dez. – Déc.	172,1	94,0	114,7	162,6	180,0	220,6	113,2	119,9	151,2	150,7
1991										
Jan. – Jan.	172,8	94,5	116,5	162,7	182,8	223,4	115,0	121,7	152,8	150,9
Feb. – Fév.	173,8	92,6	114,7	160,9	180,3	219,7	113,2	119,8	150,3	148,9
Mär. – Mars	159,1	89,1	113,5	158,1	178,5	216,1	112,0	118,6	148,9	145,6
Apr. – Avril	152,7	85,6	116,0	158,9	181,1	219,3	114,5	121,1	151,9	146,5
Mai – Mai	151,4	85,4	115,7	159,4	181,3	219,1	114,2	120,8	151,6	146,2
Jun. – Juin	143,8	82,2	114,4	158,7	179,2	216,8	112,9	119,4	149,8	143,8
Jul. – Juillet	141,8	80,0	113,2	156,8	177,5	215,1	111,8	118,2	148,4	142,2
Aug. – Août	144,6	80,9	112,6	156,5	176,8	214,8	111,1	117,6	147,6	142,1
Sep. – Sep.	148,1	81,5	112,2	156,4	176,4	214,0	110,7	117,2	147,2	142,2
Okt. – Oct.	148,7	79,5	112,1	157,2	176,6	213,8	110,7	117,1	147,0	142,1
Nov. – Nov.	153,0	81,1	110,8	156,8	174,9	212,9	109,4	115,7	145,4	141,7
Dez. – Déc.	158,4	83,0	110,7	158,2	174,9	213,7	109,4	115,7	145,2	142,7
1992										
Jan. – Jan.	156,8	80,3	110,4	157,8	174,0	212,4	109,0	115,3	144,8	141,0
Feb. – Fév.	151,1	78,8	109,2	154,8	171,7	209,2	107,7	113,8	143,0	138,7
Mär. – Mars	145,8	79,2	108,1	154,0	169,5	207,1	106,7	112,7	141,6	137,1
Apr. – Avril	145,1	79,2	106,6	150,4	166,7	204,9	105,3	111,3	139,7	135,3
Mai – Mai	147,5	78,8	106,7	148,2	165,7	204,7	105,3	111,3	139,8	135,2
Jun. – Juin	154,1	80,0	108,3	151,4	168,4	208,8	106,9	113,0	141,9	137,9
Jul. – Juillet	164,9	84,7	109,6	156,4	170,9	212,0	108,2	114,6	143,8	141,3
Aug. – Août	169,1	87,4	109,5	158,7	171,6	212,2	108,1	114,4	143,7	142,2

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

**E22**

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1977	4,0	- 5,9	- 3,9	7,7	7,1	10,8	- 4,0	- 3,3	- 3,3	3,0
1978	34,5	5,2	16,4	22,4	23,5	29,5	18,2	18,6	18,2	23,6
1979	7,4	11,6	- 2,1	- 3,0	1,3	5,1	- 1,2	- 0,5	- 0,1	1,0
1980	- 0,7	2,7	- 1,6	- 9,5	- 1,4	2,2	- 3,9	- 1,7	- 1,0	- 1,7
1981	-14,8	-16,6	6,1	- 1,7	9,5	13,1	5,1	7,1	8,3	3,3
1982	- 3,4	9,3	3,9	11,9	17,2	15,5	3,6	3,6	19,1	8,5
1983	- 3,2	- 7,8	1,7	11,4	11,9	8,4	1,7	3,2	8,1	5,7
1984	-10,6	-10,5	- 0,4	1,7	2,6	3,4	- 0,4	0,5	1,1	- 2,2
1985	- 4,3	- 3,9	- 1,0	- 0,8	- 1,6	4,1	- 1,0	- 0,9	- 1,6	- 2,0
1986	36,6	- 3,7	0,7	19,8	5,4	6,6	0,8	0,8	2,8	9,4
1987	20,5	3,5	- 0,2	8,0	4,5	4,8	- 0,2	- 0,3	0,7	5,3
1988	1,8	- 9,7	- 0,5	- 6,3	1,0	2,2	- 0,5	- 0,6	0,3	- 1,0
1989	-10,5	- 3,8	- 4,2	- 2,8	- 4,2	- 5,7	- 4,1	- 4,0	- 4,1	- 5,3
1990	17,8	23,5	1,3	8,4	0,6	2,9	1,3	1,2	- 0,1	6,1
1991	- 3,3	-10,0	- 0,7	- 2,4	0,2	0,1	- 0,7	- 0,7	- 1,1	- 2,5
1989										
II	-16,4	- 8,1	- 5,2	- 5,2	- 5,2	- 7,1	- 5,2	- 4,8	- 5,1	- 7,3
III	- 5,8	0,2	- 2,8	0,1	- 3,0	- 5,7	- 2,8	- 2,9	- 2,9	- 3,3
IV	- 7,0	6,3	- 4,9	5,0	- 5,2	- 5,6	- 4,8	- 4,8	- 4,7	- 3,7
1990										
I	4,9	20,9	- 4,0	10,7	- 4,3	- 3,0	- 4,0	- 4,2	- 4,4	0,8
II	17,6	32,0	2,0	14,0	1,3	2,8	1,9	1,8	0,4	7,4
III	24,2	26,8	2,9	6,4	2,0	5,4	2,8	2,8	1,1	7,9
IV	26,4	15,4	4,6	2,9	3,5	6,7	4,5	4,5	2,8	8,4
1991										
I	15,3	4,2	4,2	0,0	4,5	5,4	4,2	4,2	2,8	4,2
II	- 2,1	-12,7	1,1	- 4,0	1,8	2,2	1,1	1,3	0,9	- 1,3
III	-12,0	-17,4	- 3,7	- 2,7	- 2,4	- 2,7	- 3,6	- 3,7	- 3,6	- 6,0
IV	-11,5	-12,1	- 4,0	- 2,7	- 2,7	- 3,9	- 4,0	- 4,1	- 4,2	- 6,1
1992										
I	-10,3	-13,7	- 5,0	- 3,2	- 4,9	- 4,7	- 5,0	- 5,1	- 5,0	- 6,4
II	- 0,2	- 6,0	- 7,1	- 5,6	- 7,5	- 5,6	- 7,1	- 7,1	- 7,0	- 6,4
1990										
Jul. - Juillet	17,1	24,3	1,4	5,1	0,3	2,7	1,2	1,3	- 0,3	5,5
Aug. - Août	27,1	32,5	3,4	6,5	2,8	6,1	3,4	3,4	1,7	9,0
Sep. - Sep.	29,2	23,5	3,9	7,9	3,1	7,7	3,8	3,9	2,1	9,5
Okt. - Oct.	27,3	16,3	4,0	3,9	2,6	6,2	3,9	3,8	1,9	8,2
Nov. - Nov.	28,7	15,6	4,6	3,1	3,5	7,0	4,5	4,5	2,7	8,7
Dez. - Déc.	22,7	14,0	5,3	1,6	4,6	6,9	5,2	5,2	3,6	8,2
1991										
Jan. - Jan.	19,1	9,8	6,3	1,8	6,1	7,1	6,3	6,3	4,5	6,5
Feb. - Fév.	17,6	5,3	3,8	1,4	4,0	4,9	3,7	3,7	2,2	4,3
Mär. - Mars	9,4	- 2,2	2,6	- 3,0	3,4	3,7	2,6	2,7	1,8	1,8
Apr. - Avril	3,3	-10,4	4,2	- 3,4	4,9	5,1	4,2	4,3	3,6	1,6
Mai - Mai	- 2,4	-12,3	0,7	- 5,2	1,4	1,7	0,7	0,9	0,3	- 1,8
Jun. - Juin	- 6,9	-15,4	- 1,4	- 3,4	- 0,6	- 0,3	- 1,4	- 1,3	- 1,3	- 3,7
Jul. - Juillet	-10,2	-16,9	- 2,0	- 1,5	- 0,8	- 0,4	- 1,7	- 2,0	- 2,0	- 4,3
Aug. - Août	-14,0	-20,3	- 4,4	- 2,7	- 3,2	- 3,0	- 4,4	- 4,4	- 4,3	- 6,9
Sep. - Sep.	-12,0	-14,7	- 4,8	- 4,0	- 3,3	- 4,7	- 4,8	- 4,8	- 4,7	- 6,9
Okt. - Oct.	-13,4	-12,8	- 4,0	- 2,2	- 2,2	- 4,2	- 3,9	- 4,0	- 4,0	- 6,2
Nov. - Nov.	-12,6	-12,0	- 4,5	- 3,4	- 3,0	- 4,3	- 4,4	- 4,6	- 4,6	- 6,6
Dez. - Déc.	- 7,9	-11,6	- 3,5	- 2,7	- 2,8	- 3,2	- 3,4	- 3,6	- 3,9	- 5,3
1992										
Jan. - Jan.	- 9,2	-15,0	- 5,2	- 3,1	- 4,8	- 4,9	- 5,2	- 5,3	- 5,2	- 6,6
Feb. - Fév.	-13,1	-14,9	- 4,8	- 3,8	- 4,8	- 4,8	- 5,0	- 4,8	- 4,8	- 6,9
Mär. - Mars	- 8,4	-11,2	- 4,8	- 2,6	- 5,1	- 4,1	- 4,8	- 5,0	- 4,9	- 5,8
Apr. - Avril	- 5,0	- 7,5	- 8,1	- 5,4	- 8,0	- 6,6	- 8,1	- 8,2	- 8,0	- 7,6
Mai - Mai	- 2,5	- 7,7	- 7,8	- 7,0	- 8,6	- 6,5	- 7,8	- 7,9	- 7,8	- 7,5
Jun. - Juin	7,2	- 2,7	- 5,3	- 4,6	- 6,1	- 3,7	- 5,3	- 5,3	- 5,3	- 4,1
Jul. - Juillet	16,3	5,8	- 3,2	- 0,2	- 3,7	- 1,4	- 3,2	- 3,1	- 3,1	- 0,6
Aug. - Août	17,0	8,0	- 2,7	1,4	- 2,9	- 1,2	- 2,7	- 2,7	- 2,6	0,1

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>**
**Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>**

November 1977 = 100

Novembre 1977 = 100

(Vgl. Grafik 15)

(Voir graphique 15)

**E31**

Mittelwerte Moyennes	USA	Japan	BR Deutschland <i>Rép. féd. d'Allemagne</i>	Vereinigtes Königreich <i>Royaume- Uni</i>	Frankreich	Italien	Österreich <i>Autriche</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Total <sup>2</sup>
	Etats-Unis	Japon	France	Italie	Autriche	Pays-Bas	Belgique	Total <sup>2</sup>		
1977	93,1	101,1	95,1	98,0	95,2	96,1	95,0	94,2	94,8	94,8
1978	117,6	103,5	109,0	112,0	109,0	112,1	109,5	108,6	108,4	110,5
1979	117,6	115,6	106,2	99,3	103,4	106,5	108,2	107,5	107,4	107,1
1980	107,1	114,3	103,0	79,2	93,2	93,4	101,6	103,1	103,7	98,8
1981	88,1	96,8	110,0	74,1	95,9	94,1	106,5	110,2	111,1	98,7
1982	84,8	108,8	114,6	80,7	106,2	98,5	110,5	113,9	128,7	103,8
1983	81,8	101,5	115,8	88,5	111,7	97,4	112,2	117,8	132,9	106,2
1984	72,2	91,5	115,9	88,2	109,8	93,5	108,9	118,0	130,1	102,8
1985	69,1	89,0	116,1	85,2	105,6	92,2	107,9	118,2	126,2	99,9
1986	93,1	86,0	118,1	99,5	109,2	93,6	107,7	119,8	129,0	106,6
1987	110,0	90,6	119,4	104,7	112,4	95,0	107,6	121,8	130,0	111,4
1988	109,6	82,3	119,3	95,2	112,5	94,1	106,9	122,7	131,1	109,1
1989	96,5	79,9	114,7	88,6	107,2	85,9	103,1	120,2	125,8	102,1
1990	113,7	100,9	119,3	92,4	110,0	87,9	106,5	125,1	128,1	108,1
1991	111,6	93,0	121,2	90,2	113,4	87,4	108,5	126,7	129,8	108,3
1989										
II	92,9	76,6	113,2	86,0	106,2	85,2	102,4	119,0	124,5	100,4
III	94,5	80,9	115,5	88,9	107,5	85,2	103,0	120,7	126,0	102,1
IV	98,4	84,9	113,9	92,3	106,4	84,8	102,6	119,2	124,6	102,4
1990										
I	105,1	95,2	114,0	94,3	106,6	85,0	102,5	120,1	124,2	104,0
II	109,7	103,7	118,4	93,8	109,5	86,9	106,3	124,4	127,3	107,4
III	117,7	105,5	122,4	90,7	112,1	89,4	108,3	128,1	130,4	110,3
IV	123,9	99,8	122,4	91,4	112,5	90,0	109,5	128,3	130,4	111,1
1991										
I	121,9	101,1	122,5	91,9	114,1	89,0	109,4	128,7	130,6	111,0
II	108,6	92,8	123,3	90,1	114,7	88,3	110,3	129,4	132,1	109,1
III	105,7	89,8	120,0	89,3	112,7	86,8	107,0	125,2	129,1	106,6
IV	112,1	90,0	118,9	89,9	112,0	85,8	107,4	123,7	128,1	106,8
1992										
I	111,4	89,6	116,9	89,5	110,3	84,1	104,7	122,7	126,8	105,9
II	109,8	89,1	114,6	85,3	107,4	82,5	102,9	120,5	124,9	103,6
1990										
Jul. – Juillet	113,0	103,7	120,1	89,8	110,4	87,4	106,1	126,1	128,6	108,1
Aug. – Août	120,5	109,9	123,4	90,8	113,1	90,0	109,0	129,4	131,6	111,6
Sep. – Sep.	120,1	103,0	123,7	91,5	112,9	91,2	109,8	129,0	131,1	111,5
Okt. – Oct.	122,6	97,7	122,5	90,1	111,9	90,4	109,4	128,3	130,0	110,7
Nov. – Nov.	125,7	100,1	123,0	92,0	113,0	90,4	110,0	128,8	131,1	111,8
Dez. – Déc.	123,7	102,2	121,5	92,2	112,8	89,3	108,8	127,7	130,1	111,0
1991										
Jan. – Jan.	124,5	102,8	123,6	92,8	114,9	90,4	110,8	129,9	131,6	112,4
Feb. – Fév.	126,2	101,9	122,4	92,2	114,2	89,0	109,3	128,9	130,2	111,6
Mär. – Mars	115,3	97,9	121,3	90,3	113,0	87,3	107,9	126,9	129,6	108,9
Apr. – Avril	110,7	93,6	123,7	89,8	114,6	88,3	110,5	129,5	132,4	109,5
Mai – Mai	110,4	93,8	124,0	90,5	115,4	88,8	111,0	130,1	132,8	109,8
Jun. – Juin	105,0	91,0	122,4	90,1	114,2	87,7	109,5	129,0	131,2	108,1
Jul. – Juillet	103,5	88,8	120,2	89,3	112,9	87,0	107,3	125,8	129,4	106,4
Aug. – Août	105,7	90,0	120,1	89,4	112,7	87,0	106,5	125,3	128,9	106,6
Sep. – Sep.	108,1	90,7	119,7	89,2	112,4	86,5	107,1	124,3	128,8	106,7
Okt. – Oct.	108,4	87,5	119,4	89,4	112,2	85,8	107,5	124,0	128,3	106,3
Nov. – Nov.	112,6	90,2	119,0	89,8	112,1	85,8	107,5	123,8	128,2	106,8
Dez. – Déc.	116,2	92,6	118,4	90,4	111,7	85,7	107,3	123,5	128,0	107,3
1992										
Jan. – Jan.	115,4	90,2	118,2	90,6	111,4	85,0	106,0	124,0	127,9	107,3
Feb. – Fév.	111,6	89,2	116,9	89,1	110,4	84,1	104,5	122,8	126,7	105,8
Mär. – Mars	107,4	89,5	115,6	88,6	109,1	83,2	103,5	121,3	125,8	104,5
Apr. – Avril	106,9	88,7	114,0	85,4	107,2	82,1	102,3	119,4	124,2	102,9
Mai – Mai	108,9	88,5	113,9	84,1	106,5	81,9	102,3	119,8	124,2	102,8
Jun. – Juin	113,8	90,1	115,8	86,2	108,5	83,5	103,9	122,2	126,1	105,1
Jul. – Juillet <sup>p</sup>	121,9	93,3	116,8	87,5	109,8	84,4	105,3	123,4	127,7	107,2
Aug. – Août <sup>p</sup>	125,1	99,1	117,1	90,6	110,9	84,6	105,0	124,6	127,7	108,5

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indices der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

## Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E32

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1977	- 1,0	-11,8	- 6,2	- 5,8	- 0,8	- 5,3	- 7,9	- 8,0	- 8,5	- 4,9
1978	26,3	2,4	14,6	14,2	14,4	16,7	15,3	15,2	14,4	16,6
1979	0,0	11,7	- 2,6	-11,3	- 5,2	- 5,1	- 1,2	- 1,0	- 0,9	- 3,1
1980	- 9,0	- 1,2	- 3,0	-20,2	- 9,8	-12,3	- 6,1	- 4,0	- 3,5	- 7,7
1981	-17,8	-15,3	6,7	- 6,4	2,9	0,8	4,8	6,9	7,2	- 0,1
1982	- 3,7	12,4	4,2	8,8	10,8	4,7	3,8	3,3	15,8	5,2
1983	- 3,5	- 6,8	1,0	9,7	5,1	- 1,2	1,5	3,4	3,3	2,3
1984	-11,7	- 9,9	0,1	- 0,2	- 1,7	- 4,0	- 3,0	0,2	- 2,1	- 3,2
1985	- 4,4	- 2,7	0,2	- 3,4	- 3,9	- 1,4	- 0,9	0,2	- 3,0	- 2,8
1986	34,9	- 3,4	1,7	16,8	3,4	1,5	- 0,1	1,3	2,2	6,7
1987	18,1	5,4	1,1	5,2	2,9	1,5	- 0,1	1,7	0,7	4,4
1988	- 0,4	- 9,2	- 0,1	- 9,1	0,1	- 1,0	- 0,7	0,8	0,9	- 2,0
1989	-11,9	- 2,9	- 3,8	- 7,0	- 4,7	- 8,7	- 3,5	- 2,0	- 4,0	- 6,4
1990	17,8	26,3	4,0	4,3	2,6	2,3	3,3	4,1	1,8	5,8
1991	- 1,8	- 7,8	1,6	- 2,4	3,1	- 0,5	1,8	1,2	1,4	0,2
1989										
II	-18,3	- 8,6	- 5,5	- 9,9	- 5,9	-10,5	- 4,9	- 3,2	- 5,3	- 8,9
III	- 7,2	0,0	- 2,6	- 4,1	- 3,2	- 8,9	- 2,3	- 1,0	- 3,1	- 4,6
IV	- 7,2	7,2	- 3,8	1,9	- 4,5	- 8,0	- 3,4	- 1,9	- 4,1	- 4,3
1990										
I	4,6	22,7	- 2,0	7,9	- 3,0	- 4,2	- 2,3	- 1,8	- 3,1	0,1
II	18,1	35,3	4,6	9,1	3,1	2,1	3,8	4,5	2,2	7,0
III	24,5	30,4	6,0	1,9	4,3	5,0	5,2	6,1	3,5	8,0
IV	26,0	17,6	7,5	- 0,9	5,8	6,1	6,7	7,6	4,6	8,5
1991										
I	16,0	6,2	7,5	- 2,5	7,1	4,6	6,8	7,1	5,1	6,7
II	- 1,0	-10,5	4,1	- 3,9	4,8	1,6	3,8	4,1	3,8	1,6
III	-10,2	-14,9	- 2,0	- 1,5	0,5	- 2,9	- 1,2	- 2,3	- 1,0	- 3,4
IV	- 9,5	- 9,8	- 2,8	- 1,6	- 0,4	- 4,6	- 1,9	- 3,5	- 1,7	- 3,9
1992										
I	- 8,6	-11,3	- 4,6	- 2,6	- 3,3	- 5,5	- 4,3	- 4,7	- 2,9	- 4,7
II	1,1	- 4,0	- 7,1	- 5,4	- 6,3	- 6,6	- 6,8	- 6,9	- 5,5	- 5,0
1990										
Jul. - Juillet	17,5	27,8	4,2	0,8	2,5	2,2	3,3	4,3	1,9	5,5
Aug. - Août	27,5	36,5	6,6	2,0	5,3	5,8	6,2	7,0	4,3	9,2
Sep. - Sep.	29,0	27,2	7,0	3,2	5,3	7,5	6,1	7,2	4,4	9,5
Okt. - Oct.	27,5	19,6	7,1	- 0,3	5,0	6,4	6,5	7,3	4,0	8,5
Nov. - Nov.	28,4	17,6	7,7	- 0,3	5,9	6,6	6,8	7,8	4,8	9,0
Dez. - Déc.	21,8	15,7	8,0	- 2,2	6,7	5,9	7,1	8,0	5,5	8,1
1991										
Jan. - Jan.	18,9	10,8	9,1	- 1,5	8,1	6,1	8,5	8,5	6,1	8,5
Feb. - Fév.	18,6	7,6	7,3	- 1,1	6,7	4,5	6,5	6,9	4,3	7,0
Mär. - Mars	10,3	- 0,2	5,9	- 5,1	6,1	3,0	4,8	5,3	4,3	4,4
Apr. - Avril	4,1	- 8,4	7,3	- 3,9	7,5	4,2	6,7	7,1	6,6	4,4
Mai - Mai	- 1,2	- 9,9	3,9	- 4,9	4,4	1,2	3,5	3,8	3,2	1,3
Jun. - Juin	- 5,1	-12,8	1,6	- 2,8	2,6	- 0,6	1,3	1,8	1,5	- 0,6
Jul. - Juillet	- 8,3	-14,4	0,0	- 0,6	2,2	- 0,5	1,1	- 0,2	0,6	- 1,5
Aug. - Août	-12,2	-18,1	- 2,7	- 1,6	- 0,4	- 3,3	- 2,3	- 3,1	- 2,1	- 4,4
Sep. - Sep.	-10,0	-11,9	- 3,2	- 2,5	- 0,4	- 5,1	- 2,4	- 3,7	- 1,7	- 4,3
Okt. - Oct.	-11,6	-10,4	- 2,5	- 0,8	0,2	- 5,2	- 1,7	- 3,4	- 1,3	- 4,0
Nov. - Nov.	-10,5	- 9,8	- 3,3	- 2,3	- 0,7	- 5,1	- 2,3	- 3,9	- 2,2	- 4,4
Dez. - Déc.	- 6,0	- 9,4	- 2,5	- 2,0	- 0,9	- 4,0	- 1,4	- 3,3	- 1,7	- 3,3
1992										
Jan. - Jan.	- 7,2	-12,2	- 4,3	- 2,4	- 3,0	- 6,0	- 4,3	- 4,6	- 2,8	- 4,5
Feb. - Fév.	-11,6	-12,5	- 4,6	- 3,3	- 3,4	- 5,5	- 4,4	- 4,8	- 2,7	- 5,2
Mär. - Mars	- 6,8	- 8,6	- 4,7	- 1,8	- 3,5	- 4,7	- 4,1	- 4,4	- 2,9	- 4,1
Apr. - Avril	- 3,5	- 5,3	- 7,8	- 4,9	- 6,5	- 7,1	- 7,4	- 7,8	- 6,2	- 6,0
Mai - Mai	- 1,3	- 5,7	- 8,2	- 7,1	- 7,7	- 7,8	- 7,8	- 7,9	- 6,5	- 6,4
Jun. - Juin	8,3	- 1,0	- 5,4	- 4,4	- 5,0	- 4,8	- 5,1	- 5,3	- 3,9	- 2,8
Jul. - Juillet <sup>p</sup>	17,8	5,1	- 2,8	- 2,0	- 2,7	- 3,0	- 1,8	- 1,9	- 1,3	0,7
Aug. - Août <sup>p</sup>	18,3	10,1	- 2,5	1,4	- 1,6	- 2,7	- 1,4	- 0,6	- 0,9	1,7

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indices der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Rechnungsabschlüsse des Bundes

In Millionen Franken

## Clôture des comptes de la Confédération

En millions de francs

F1

Jahr Année	Verwaltungsrechnung – Compte administratif						Fehlbetrag der Bilanz <i>Découvert du bilan</i>	
	Finanzrechnung – Compte financier			Erfolgsrechnung – Compte de résultats				
	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Einnahmen <i>Recettes</i>	Überschuss <i>Excédent</i>	Aufwand <i>Charges</i>	Ertrag <i>Revenus</i>	Überschuss <i>Excédent</i>		
1980	17 816	16 745	- 1 071				.	
1981	18 018	17 845	- 173				.	
1982	19 821	19 397	- 424				.	
1983	20 850	19 995	- 855				.	
1984	22 261	21 814	- 447				.	
1985	23 574	22 878	- 696				.	
1986	24 020	25 988	1 968				.	
1987	24 554	25 595	1 041				.	
1988	27 496	28 744	1 248				.	
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.	
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472	
1991	35 501	33 490	- 2 011	5 097	1 975	- 3 122	20 594	
1992 <sup>1</sup>	37 117	35 788	- 1 329	3 652	1 792	- 1 860	22 454	

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

## Fiskaleinnahmen des Bundes

In Millionen Franken

## Recettes fiscales de la Confédération

En millions de francs

F2

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer <i>Impôt fédéral direct</i>	Verrech- nungs- steuer <i>Impôt anticipé</i>	Stempel- abgaben <i>Droits de timbre</i>	Waren- umsatz- steuer <i>Impôt sur le chiffre d'affaires</i>	Tabak- steuer <i>Impôt sur le tabac</i>	Verkehrs- abgaben <i>Taxes routières</i>	Einfuhr- zölle <i>Droits d'entrée</i>	Treibstoff- zölle <i>Droits sur les carburants</i>	Landwirt- schaftliche Abgaben <i>Taxes d'orientation agricoles</i>	Übrige Autres	Total
1980	3 420	1 249	696	4 772	634	-	946	2 218	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	637	-	960	2 277	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	695	-	959	2 302	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	682	-	948	2 427	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	783	-	920	2 467	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	838	262	942	2 502	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	791	276	1 101	2 652	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	841	287	1 083	2 686	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	843	300	1 142	2 813	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	869	314	1 146	2 943	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	988	328	1 193	3 067	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	972	336	1 212	3 206	469	81	29 169
1992 <sup>1</sup>	8 150	4 650	1 950	10 750	995	354	1 210	3 260	486	81	31 886

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

**Ausgaben des Bundes nach  
Aufgabengebieten**

In Millionen Franken

**Dépenses de la Confédération,  
par groupes de tâches**

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesverteidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagenforschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raumordnung Protection et aménagement de l'environnement	Landwirtschaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3 620	1 372	3 622	2 728	363	1 639	2 482	765	17 816
1981	597	754	3 843	1 386	3 655	2 805	310	1 625	2 522	521	18 018
1982	673	780	4 250	1 450	4 312	2 994	318	1 574	2 788	682	19 821
1983	667	871	4 428	1 553	4 397	3 163	323	1 730	2 850	868	20 850
1984	698	944	4 594	1 614	4 853	3 223	334	2 039	3 036	926	22 261
1985	746	1 018	5 203	1 711	5 027	3 467	320	2 070	3 063	949	23 574
1986	799	1 064	4 987	1 852	5 203	3 300	325	2 126	3 438	926	24 020
1987	800	1 102	4 855	1 959	5 506	3 397	364	2 248	3 258	1 065	24 554
1988	953	1 642	5 155	2 169	5 860	3 739	487	2 407	3 700	1 384	27 496
1989	949	1 378	5 431	2 193	6 101	4 195	452	2 642	3 610	1 553	28 504
1990	1 086	1 581	6 053	2 438	6 866	4 680	497	2 676	4 331	1 407	31 615
1991	1 219	1 787	6 202	2 655	8 090	5 437	735	3 078	4 586	1 711	35 501
1992 <sup>1</sup>	1 307	1 917	6 177	2 832	8 526	5 710	614	3 042	5 280	1 712	37 117

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F3

**Ausgaben des Bundes nach  
Sachgruppen**

In Millionen Franken

**Dépenses de la Confédération,  
par nature**

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes							Investitionsausgaben Dépenses d'investissement			Total
	Personalausgaben Dépenses de personnel	Sachausgaben Biens et services	Rüstungsausgaben Dépenses d'armement	Passivzinsen Intérêts passifs	Kantonsanteile an Bundesseinnahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädigungen an Gemeinwesen Dédommages à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitionsgüter Biens d'investissement	Darlehen und Beteiligungen Prêts et participations	Investitionsbeiträge Contributions à des investissements	
1980	2 188	1 390	1 624	1 117	1 310	80	7 770	269	102	1 966	17 816
1981	2 348	1 510	1 684	1 286	1 198	89	7 497	272	152	1 982	18 018
1982	2 582	1 568	1 965	1 306	1 424	107	8 347	293	241	1 988	19 821
1983	2 716	1 706	1 942	1 310	1 496	127	8 823	313	399	2 018	20 850
1984	2 825	1 836	2 038	1 307	1 674	164	9 473	499	427	2 018	22 261
1985	2 983	1 878	2 569	1 390	1 631	176	10 238	356	409	1 944	23 574
1986	3 180	1 938	2 233	1 438	1 950	201	10 517	377	399	1 787	24 020
1987	3 046	2 018	2 129	1 414	1 816	214	11 037	427	519	1 934	24 554
1988	3 306	2 248	2 292	1 381	2 269	249	12 016	480	1 128	2 127	27 496
1989	3 498	2 778	2 390	1 482	2 089	307	12 750	501	451	2 258	28 504
1990	4 056	2 570	2 793	1 832	2 442	394	14 027	582	410	2 509	31 615
1991	4 393	2 802	2 780	2 050	2 495	629	15 969	719	585	3 080	35 501
1992 <sup>1</sup>	4 547	2 992	2 697	2 278	2 934	613	16 723	854	506	2 973	37 117

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F4

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen <i>Engagements courants</i>	Kurzfristige Schulden <i>Dettes à court terme</i>		Mittel- und langfristige Schulden <i>Dettes à moyen et long termes</i>		Verpflichtungen für Sonderrechnungen <i>Engagements envers des entités particulières</i>		Total Schulden <i>Dettes totales</i>
		Total	Bundeseigene Unternehmungen <i>Entreprises de la Confédération</i>	Total	Anleihen <i>Emprunts</i>	Total	Eidg. Versicherungs- kasse <i>Caisse fédérale d'assurance</i>	
1980	5 826	2 971	1 793	15 536	12 456	7 347	6 480	31 680
1981	4 702	3 092	1 746	16 094	12 786	7 724	6 875	31 612
1982	4 643	3 352	1 550	16 639	12 915	8 477	7 558	33 111
1983	4 806	3 348	1 541	16 130	13 216	9 056	8 062	33 340
1984	5 643	4 268	2 364	16 446	13 730	10 253	9 219	36 610
1985	6 356	4 489	2 517	17 398	14 713	10 918	9 843	39 161
1986	4 249	6 137	4 425	16 685	14 122	11 711	10 627	38 782
1987	4 306	5 732	4 420	16 116	13 577	12 443	11 247	38 597
1988	5 408	6 361	5 200	14 113	11 882	13 407	12 179	39 289
1989	3 620	5 316	4 080	14 680	11 954	14 671	13 450	38 287
1990	5 010	4 449	2 720	14 836	12 363	16 274	14 930	40 569
1991	3 658	9 152	5 300	14 377	12 922	18 300	16 743	45 487

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

### Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken  
En millions de francs

## Schulden

### Dettes

In Millionen Franken  
En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> – Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen <i>Recettes</i>	davon Steuern <i>dont impôts</i>	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Abschlüsse <i>Résultats</i>
1980	21 762,7	11 758,8	21 926,3	– 163,6
1981	23 285,4	12 738,6	23 627,4	– 342,0
1982	24 744,3	13 537,8	25 375,7	– 631,4
1983	26 029,0	14 538,3	26 761,9	– 733,0
1984	27 491,8	15 197,9	27 754,4	– 262,6
1985	29 420,2	16 245,7	29 158,1	262,1
1986	31 796,5	17 366,1	31 408,8	387,8
1987	33 000,6	18 135,4	32 494,3	506,3
1988	35 274,3	18 927,5	34 827,8	446,5
1989	37 436,4	20 002,9	37 619,1	– 182,7
1990	39 560,8	21 119,8	41 412,7	– 1 851,9
Gemeinden – Communes				
1980	16 934,3	8 631,3	16 475,6	458,7
1981	17 878,4	9 252,0	17 759,6	118,8
1982	18 898,8	9 715,5	19 285,5	– 386,7
1983	20 015,5	10 295,0	20 334,0	– 318,5
1984	21 005,2	10 686,1	20 950,0	55,2
1985	22 229,9	11 342,2	22 089,3	140,6
1986	23 707,0	12 024,2	23 393,8	313,2
1987	24 766,4	12 466,2	24 208,8	557,6
1988	25 957,6	12 965,0	26 031,0	– 73,4
1989	27 615,4	13 996,8	27 863,5	– 248,1
1990	..	..	..	..

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen und kurzfristige Schulden <i>Engagements courants et dettes à court termes</i>	Mittel- und langfristige Schulden <i>Dettes à moyen et long termes</i>	Verpflichtungen für Sonderrechnungen <sup>1</sup> <i>Engagements envers des entités particulières</i>	Total	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>	
					Gemeinden <sup>3</sup> – Communes <sup>3</sup>	Gemeinden <sup>3</sup> – Communes <sup>3</sup>
1980	5 142,9	11 944,9	5 125,2	22 212,9	.	.
1981	3 718,0	13 145,1	5 343,3	22 206,4	.	.
1982	4 152,3	14 180,0	4 951,5	23 283,8	.	.
1983	4 457,4	15 148,4	5 119,2	24 725,0	.	.
1984	4 831,2	15 754,8	5 280,5	25 866,5	.	.
1985	5 062,3	16 160,5	5 249,5	26 472,3	.	.
1986	5 311,2	16 686,8	5 063,2	27 061,2	.	.
1987	5 501,8	17 196,5	4 764,5	27 462,8	.	.
1988	5 205,1	17 753,6	4 958,5	27 917,2	.	.
1989	6 177,6	17 526,6	4 590,9	28 295,1	.	.
1990	7 619,6	19 007,6	3 908,1	30 535,3	.	.
Gemeinden <sup>3</sup> – Communes <sup>3</sup>					Gemeinden <sup>3</sup> – Communes <sup>3</sup>	
1980	.	.	.	.	26 000,0	26 000,0
1981	.	.	.	.	26 000,0	26 000,0
1982	.	.	.	.	26 500,0	26 500,0
1983	.	.	.	.	27 000,0	27 000,0
1984	.	.	.	.	27 000,0	27 000,0
1985	.	.	.	.	27 000,0	27 000,0
1986	.	.	.	.	27 500,0	27 500,0
1987	.	.	.	.	27 500,0	27 500,0
1988	.	.	.	.	27 500,0	27 500,0
1989	.	.	.	.	28 000,0	28 000,0
1990	.	.	.	.	30 000,0	30 000,0

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>3</sup> Teilweise geschätzte Zahlen.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

<sup>3</sup> Chiffres partiellement estimés.

# Index der Konsumentenpreise

Bedarfsgruppen

# Indice des prix à la consommation

Groupes de marchandises et de services

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Nahrungs- mittel	Getränke und Tabakwaren	Bekleidung	Wohnungs- miete	Heizung und Beleuchtung	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt	Verkehr	Körper- und Gesundheits- pflege	Bildung und Erholung	Totalindex
	Alimentation	Boissons et tabacs	Habillement	Loyer du logement	Chauffage et éclairage	Aménagement et entretien du logement	Transports et communications	Santé et soins personnels	Instruction et loisirs	Indice général
	Sep. – Sep. 1966 = 100									
1976 Sep. – Sep. 77	150,2 152,9	149,7 152,2	155,3 158,1	202,2 205,0	204,6 208,2	140,6 141,1	170,7 174,0	174,4 176,9	154,1 154,8	166,0 168,6
										Sep. – Sep. 1977 = 100
1978	103,5	101,0	100,6	100,2	92,6	100,9	100,3	101,7	99,9	100,8
1979	107,3	103,5	101,5	100,1	140,3	101,3	103,4	104,5	100,7	104,4
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
Dez. – Déc. 82	135,5	122,4	116,4	120,5	172,9	116,4	114,7	122,8	122,6	124,7
										Dez. – Déc. 1982 = 100
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1988	114,6	109,4	116,3	117,5	66,4	111,2	105,7	118,0	117,5	111,8
1989	116,6	112,8	118,8	121,9	73,5	113,8	110,9	120,4	120,9	115,4
1990	122,9	118,5	123,4	132,4	79,0	118,8	115,6	125,3	125,7	121,6
1991	128,5	124,8	128,3	145,6	81,5	124,2	120,5	132,6	133,3	128,7
1989										
Aug. – Août	115,5	114,0	118,6	121,6	71,4	113,9	110,6	120,8	122,3	115,3
Sep. – Sep.	116,1	114,0	120,2	121,6	74,2	114,9	110,9	121,1	122,3	115,8
Okt. – Oct.	116,8	114,0	120,2	121,6	76,8	114,9	112,2	121,1	122,3	116,2
Nov. – Nov.	117,4	114,9	120,2	127,8	76,9	114,9	111,5	121,1	123,2	117,6
Dez. – Déc.	118,4	114,9	121,1	127,8	87,1	115,5	111,7	121,3	123,2	118,4
1990										
Jan. – Jan.	119,9	114,9	121,1	127,8	84,0	115,5	114,8	122,5	123,2	119,1
Feb. – Fév.	121,8	115,9	121,1	127,8	74,9	115,5	114,6	122,5	125,8	119,5
Mär. – Mars	122,5	115,9	128,8	127,8	74,3	118,6	114,3	123,1	125,8	119,9
Apr. – Avril	123,5	115,9	122,8	127,8	73,9	118,6	114,6	123,1	125,8	120,2
Mai – Mai	123,2	118,8	122,8	133,0	72,5	118,6	114,6	125,4	122,4	120,7
Jun. – Juin	123,8	118,8	123,3	133,0	70,6	119,5	114,7	125,7	122,4	120,9
Jul. – Juillet	123,6	118,8	123,3	133,0	71,2	119,5	114,8	126,5	122,4	121,0
Aug. – Août	123,0	120,3	123,3	133,0	79,8	119,5	115,5	126,5	127,5	122,3
Sep. – Sep.	123,1	120,3	124,9	133,0	82,7	120,0	117,3	126,8	127,5	122,8
Okt. – Oct.	123,5	120,3	124,9	133,0	91,9	120,0	118,7	127,0	127,5	123,6
Nov. – Nov.	123,1	120,9	124,9	140,0	87,0	120,0	117,4	127,0	129,1	124,7
Dez. – Déc.	123,5	120,9	126,0	140,0	85,9	120,5	116,3	127,3	129,1	124,7
1991										
Jan. – Jan.	125,8	120,9	126,0	140,0	87,4	120,5	118,0	128,4	129,9	125,7
Feb. – Fév.	127,3	123,7	126,0	140,0	89,6	120,5	119,1	128,4	133,3	126,9
Mär. – Mars	128,4	123,7	127,5	140,0	78,4	123,6	119,0	129,2	133,3	126,9
Apr. – Avril	128,9	123,7	127,5	140,0	77,1	123,6	119,8	131,2	133,3	127,2
Mai – Mai	128,3	125,0	127,5	147,1	79,4	123,6	121,1	131,2	130,5	128,3
Jun. – Juin	130,1	125,0	128,3	147,1	78,8	125,0	121,1	131,6	130,5	128,8
Jul. – Juillet	128,9	125,0	128,3	147,1	78,9	125,0	121,4	134,8	130,5	128,9
Aug. – Août	128,7	125,8	128,3	147,1	78,8	125,0	121,2	134,8	134,9	129,6
Sep. – Sep.	128,3	125,8	129,7	147,1	81,2	125,8	121,5	135,1	134,9	129,8
Okt. – Oct.	128,3	125,8	129,7	147,1	83,0	125,8	121,5	135,4	134,9	129,9
Nov. – Nov.	129,7	126,4	129,7	151,9	84,8	125,8	121,5	135,4	136,8	131,5
Dez. – Déc.	128,8	126,4	130,6	151,9	81,0	126,1	121,2	135,7	136,8	131,2
1992										
Jan. – Jan.	129,4	126,4	130,6	151,9	78,4	126,1	124,7	137,3	136,8	131,8
Feb. – Fév.	129,9	127,6	130,6	151,9	80,2	126,1	125,4	137,3	140,5	132,7
Mär. – Mars	130,7	127,6	132,0	151,9	78,3	128,7	125,4	138,3	140,5	133,1
Apr. – Avril	130,7	127,6	132,0	151,9	79,2	128,7	125,7	139,8	140,5	133,3
Mai – Mai	129,8	129,0	132,0	156,4	80,4	128,7	126,9	139,8	136,8	133,7
Jun. – Juin	131,4	129,0	133,0	156,4	80,4	129,8	127,1	140,1	136,8	134,2
Jul. – Juillet	129,7	129,0	133,0	156,4	79,4	129,8	127,1	140,2	136,8	133,8
Aug. – Août	128,4	129,4	133,0	156,4	78,7	129,8	126,8	140,2	141,1	134,2

# Index der Konsumentenpreise

(Vgl. Grafik 16)

# Indice des prix à la consommation

(Voir graphique 16)

**G12**

Jahresmittel Monat <i>Moyenne annuelle Mois</i>	Waren <i>Marchandises</i>			Dienstleistungen <i>Services</i>			Inland <i>Biens et services suisses</i>	Ausland <i>Biens et services importés</i>	Total
	Nicht dauerhafte <i>Non durables</i>	Dauerhafte <i>Durables</i>	Total	Private <i>Privés</i>	Öffentliche <i>Publics</i>	Total			
	Dezember 1982 = 100 – Décembre 1982 = 100								
1983	.	.	.	.	.	.	.	.	100,9
1984	.	.	.	.	.	.	.	.	103,9
1985	105,9	102,3	105,3	108,9	113,6	109,6	108,5	104,8	107,4
1986	103,1	103,9	103,2	113,2	114,7	113,4	111,6	100,2	108,2
1987	103,3	105,2	103,6	116,5	114,3	116,2	114,1	99,6	109,8
1988	104,3	106,2	104,6	120,1	114,7	119,4	117,0	99,6	111,8
1989	107,1	107,9	107,2	125,0	116,4	123,8	120,5	103,2	115,4
1990	112,3	110,7	112,1	133,5	119,0	131,5	127,4	107,8	121,6
1991	116,5	112,9	115,9	144,0	129,1	141,9	136,1	111,2	128,7
1988									
Nov. – Nov. Dez. – Déc.	104,0	107,1	104,5	121,8	114,8	120,8	117,9	99,7	112,5
1989	104,5	107,2	104,9	121,8	114,8	120,8	118,0	100,2	112,8
Jan. – Jan. Feb. – Fév. Mär. – Mars	105,1	107,0	105,4	122,6	115,4	121,6	118,6	101,0	113,4
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	105,5	107,0	105,7	123,6	115,4	122,4	119,2	101,5	113,9
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	105,9	107,4	106,2	123,7	115,5	122,6	119,3	102,1	114,2
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	107,0	107,4	107,1	123,9	116,6	122,8	119,6	103,5	114,8
1989	107,1	107,4	107,2	123,9	116,6	122,9	120,1	102,6	114,9
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	107,5	107,6	107,5	124,0	116,6	123,0	120,3	102,7	115,1
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	106,8	107,3	106,9	124,1	116,7	123,1	120,3	101,8	114,9
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	106,3	107,5	106,5	125,5	116,7	124,3	120,5	102,7	115,3
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	107,3	107,9	107,4	125,6	116,7	124,4	120,7	103,9	115,8
1990	108,0	109,2	108,2	125,7	117,1	124,5	120,9	105,0	116,2
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	108,1	109,3	108,3	128,7	117,1	127,1	122,9	104,8	117,6
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	110,1	109,5	110,0	128,7	117,1	127,1	123,2	107,0	118,4
1990									
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	110,7	109,4	110,5	129,6	118,3	128,0	124,1	107,2	119,1
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	110,5	109,4	110,3	130,7	118,3	128,9	125,1	106,2	119,5
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	111,0	110,4	110,9	130,9	118,4	129,2	125,5	106,5	119,9
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	111,5	110,6	111,4	131,0	118,2	129,2	125,8	106,8	120,2
1991	111,2	110,6	111,1	132,6	118,3	130,7	127,3	105,2	120,7
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	111,5	110,9	111,4	132,7	118,3	130,7	127,5	105,3	120,9
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	111,5	110,5	111,4	132,8	119,2	130,9	127,6	105,3	121,0
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	112,6	110,5	112,3	134,7	119,2	132,6	128,1	108,5	122,3
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	113,9	110,6	113,4	134,7	119,2	132,6	128,2	110,1	122,8
1991	115,3	111,6	114,7	134,8	120,2	132,8	128,4	112,1	123,6
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	114,1	111,7	113,7	138,5	120,2	136,0	130,7	110,3	124,7
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	114,0	111,9	113,7	138,6	120,2	136,0	130,9	109,8	124,7
1992									
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	115,2	111,7	114,6	139,3	123,0	137,1	132,1	110,5	125,7
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	116,3	111,7	115,5	140,8	125,6	138,7	133,4	111,6	126,9
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	115,8	112,7	115,3	141,1	125,7	139,0	133,9	110,5	126,9
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	116,0	112,9	115,5	141,2	127,9	139,4	134,2	110,7	127,2
1992	116,0	112,8	115,5	143,4	129,7	141,5	136,1	109,7	128,3
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	117,1	113,2	116,5	143,5	129,7	141,6	136,5	110,7	128,8
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	116,5	113,2	116,0	144,0	131,0	142,2	136,8	110,2	128,9
Jul. – Juillet Aug. – Août Sep. – Sep.	116,4	113,2	115,9	145,7	131,0	143,6	137,2	111,5	129,6
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	116,9	113,4	116,4	145,7	131,0	143,7	137,3	112,0	129,8
1992	117,0	113,4	116,4	145,8	131,5	143,8	137,4	112,2	129,9
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	117,9	113,4	117,1	148,7	131,5	146,3	139,3	112,9	131,5
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	117,1	113,5	116,5	148,7	131,6	146,3	139,3	111,9	131,2
1992									
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	116,8	114,7	116,4	150,0	133,2	147,6	140,3	111,7	131,8
Apr. – Avril Mai – Mai Jun. – Juin	117,3	114,7	116,9	151,5	134,1	149,1	141,2	112,6	132,7
Jul. – Juillet Aug. – Août	117,7	115,5	117,4	151,8	134,1	149,4	141,7	112,8	133,1
Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	117,9	115,8	117,5	151,9	135,8	149,6	141,8	113,1	133,3
1992	117,6	116,0	117,4	152,8	138,2	150,8	143,1	111,6	133,8
Jan. – Jan. Feb. – Février Mär. – Mars	116,8	116,0	116,7	154,4	138,2	152,2	143,4	112,3	134,2

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen in Prozent gegenüber dem Vorjahresmonat

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,1	1,3
1978	1,0	1,1	1,4	1,4	1,7	1,1	1,1	1,1	0,8	0,4	0,6	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,8	4,1	4,3	4,0	4,8	5,0	5,2	5,2	3,6
1980	5,1	4,1	3,9	4,1	4,3	3,3	3,3	4,2	3,8	3,6	4,2	4,4	4,0
1981	5,1	6,0	6,3	5,6	6,0	6,3	6,6	7,4	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,3	4,7	5,6	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,2	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-0,1	0,0	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6					

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

G13

# Grosshandelspreisindex

# Indice des prix de gros

## Warenarten

Jahresdurchschnitt 1963 = 100

## Selon le genre de marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100

**G21**

Jahresmittel Monat	Landw. Prod./Nahrungs-mittel-rohstoffe	Energie-träger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsm., Getränke und Tabak	Textilien	Metalle und Metallwaren	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	Baustoffe, Keramik und Glas	Total
Moyenne annuelle Mois	Prod. agric./mat. prem. p. denrées alim.	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles	Métaux et marchandises métalliques	Bois et liège	Papier et articles en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc/ articles en mat. plast.	Matériaux de construction, céramique et verre	
1976	145,0	191,6	148,3	115,1	164,0	139,0	156,5	132,0	175,5	147,5
1977	154,4	191,8	149,0	116,3	157,3	141,7	148,6	132,5	175,5	147,9
1978	146,1	185,5	151,1	103,0	152,8	145,9	139,1	128,8	175,8	142,9
1979	146,9	221,2	153,5	104,1	158,3	147,7	134,9	138,0	177,2	148,3
1980	149,3	236,3	158,8	113,0	168,1	157,7	144,8	138,7	186,9	155,9
1981	157,3	255,6	167,8	118,9	175,1	170,6	156,3	143,0	199,9	165,0
1982	159,1	261,9	176,9	117,8	179,5	171,9	160,4	147,2	216,0	169,2
1983	164,9	256,3	181,4	118,8	178,5	165,8	156,3	147,3	222,4	170,0
1984	175,5	262,9	186,9	124,6	184,0	164,5	158,8	153,7	223,8	175,5
1985	175,8	271,2	190,7	127,7	189,0	166,7	162,0	157,1	229,6	179,5
1986	171,3	229,2	191,3	118,0	181,7	169,7	157,1	154,6	235,2	172,4
1987	170,3	220,5	191,6	115,4	175,9	169,3	154,5	153,2	237,5	169,0
1988	174,1	215,3	193,1	119,6	191,0	169,4	154,7	158,4	245,0	172,8
1989	173,7	228,3	197,0	129,5	207,5	173,5	161,6	163,2	254,0	180,2
1990	176,2	235,8	202,6	128,5	201,8	183,1	165,7	164,7	268,1	182,9
1991	177,1	239,0	206,0	123,8	197,6	186,7	164,3	166,7	285,0	183,6
1989										
Apr. – Avril	174,2	232,2	197,5	127,2	208,8	172,4	161,6	162,3	254,8	180,7
Mai – Mai	176,6	229,5	197,9	130,0	209,8	172,7	161,0	163,0	254,7	181,4
Jun. – Juin	174,6	224,7	198,1	130,6	208,3	174,0	161,0	163,3	254,7	180,7
Jul. – Juillet	172,3	223,6	197,6	131,7	207,0	174,1	161,6	163,3	254,6	180,1
Aug. – Août	170,8	225,2	197,7	131,9	209,3	174,2	162,4	163,4	254,8	180,4
Sep. – Sep.	172,4	229,6	198,1	131,3	208,9	174,3	162,1	164,6	254,8	180,9
Okt. – Oct.	171,1	233,3	198,0	130,9	208,2	175,3	165,8	164,4	254,8	181,1
Nov. – Nov.	173,2	232,6	198,0	131,3	205,2	175,4	165,8	164,4	255,0	181,0
Dez. – Déc.	176,6	241,4	197,8	130,6	203,0	175,4	165,8	165,0	255,2	181,9
1990										
Jan. – Jan.	177,1	235,3	198,3	131,3	201,1	176,3	165,5	165,7	257,1	181,5
Feb. – Fév.	179,2	229,5	198,2	130,9	200,9	181,5	166,8	166,0	264,7	181,9
Mär. – Mars	178,8	229,2	200,8	131,1	202,9	183,3	166,4	166,5	269,2	183,1
Apr. – Avril	181,0	228,9	200,7	130,8	203,0	183,4	167,9	166,7	269,2	183,5
Mai – Mai	177,0	226,6	204,5	130,4	204,6	183,5	166,4	166,6	269,3	183,3
Jun. – Juin	176,8	223,8	204,2	128,9	204,2	183,9	166,1	165,9	269,4	182,7
Jul. – Juillet	175,9	227,3	204,3	129,4	203,6	184,6	165,9	164,9	269,4	182,9
Aug. – Août	173,4	245,4	204,4	128,0	202,8	185,5	165,9	164,2	269,3	183,8
Sep. – Sep.	173,3	249,3	204,6	127,7	202,4	185,5	165,0	164,0	269,9	184,1
Okt. – Oct.	172,7	249,4	203,7	126,0	200,2	183,5	165,2	161,2	269,9	183,1
Nov. – Nov.	173,8	242,5	203,8	124,1	198,4	183,3	163,7	162,1	270,0	182,2
Dez. – Déc.	175,8	241,6	203,9	123,7	197,4	183,4	163,7	162,7	270,4	182,3
1991										
Jan. – Jan.	176,2	245,2	205,1	124,0	195,6	183,7	164,4	166,1	271,6	182,9
Feb. – Fév.	176,5	243,8	205,4	123,5	195,8	185,2	164,6	166,3	282,0	183,4
Mär. – Mars	178,1	235,3	203,3	122,0	197,1	186,7	164,4	166,8	286,9	182,9
Apr. – Avril	177,4	237,6	204,3	122,7	197,8	186,9	164,6	166,5	286,9	183,4
Mai – Mai	175,9	236,1	205,5	124,2	199,4	187,1	164,8	166,5	286,9	183,6
Jun. – Juin	176,9	235,1	205,8	124,9	199,5	186,5	164,8	166,0	286,9	183,7
Jul. – Juillet	177,7	235,6	206,4	125,1	198,8	187,5	164,8	165,6	286,7	184,0
Aug. – Août	177,6	240,1	206,9	125,0	198,5	187,6	164,8	165,6	286,5	184,4
Sep. – Sep.	176,3	238,4	207,2	124,5	198,0	187,8	164,2	166,6	286,5	183,8
Okt. – Oct.	176,8	244,0	207,6	123,4	197,4	187,2	164,4	167,1	286,5	184,2
Nov. – Nov.	177,6	240,8	207,5	122,8	197,1	186,9	163,1	167,6	286,5	183,9
Dez. – Déc.	178,2	236,6	207,4	123,2	196,2	186,9	163,1	169,3	286,5	183,6
1992										
Jan. – Jan.	176,3	237,4	207,6	122,8	196,1	187,1	162,1	170,7	288,6	183,4
Feb. – Fév.	173,3	236,6	207,2	122,9	197,3	188,6	162,1	170,9	295,2	183,4
Mär. – Mars	175,4	235,2	207,3	122,9	198,5	189,5	162,4	171,1	298,2	184,1
Apr. – Avril	173,6	240,7	207,2	123,0	199,5	189,6	160,2	171,4	298,3	184,4
Mai – Mai	171,8	239,9	208,1	122,7	202,9	189,6	160,4	171,3	298,5	184,7
Jun. – Juin	170,3	239,3	208,2	122,8	202,3	189,8	160,4	170,8	298,5	184,3
Jul. – Juillet	170,1	237,2	208,3	122,3	201,6	189,8	161,3	170,3	298,7	184,0
Aug. – Août	166,7	237,1	208,5	121,3	202,3	190,0	161,3	170,3	298,5	183,4

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Grosshandelspreisindex

Herkunft der Waren

Jahresdurchschnitt 1963 = 100

(Vgl. Grafik 17)

# Indice des prix de gros

Selon la provenance des marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100

(Voir graphique 17)

**G22**

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Inlandwaren		Importwaren		Totalindex	
	Marchandises suisses		Marchandises importées		Indice général	
	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>
1976	147,7	-1,1	147,1	0,4	147,5	-0,7
1977	147,6	-0,1	148,7	1,1	147,9	0,3
1978	145,6	-1,4	136,3	-8,3	142,9	-3,4
1979	148,4	1,9	147,9	8,5	148,3	3,8
1980	155,0	4,4	158,0	6,8	155,9	5,1
1981	163,7	5,6	167,8	6,2	165,0	5,8
1982	169,7	3,7	167,8	0,0	169,2	2,5
1983	171,6	1,1	165,9	-1,1	170,0	0,5
1984	176,7	3,0	172,5	4,0	175,5	3,2
1985	180,3	2,0	177,5	2,9	179,5	2,3
1986	178,0	-1,3	158,9	-10,5	172,4	-4,0
1987	176,7	-0,7	150,4	-5,4	169,0	-2,0
1988	180,5	2,1	154,4	2,7	172,8	2,3
1989	186,2	3,2	165,9	7,5	180,2	4,3
1990	190,5	2,3	164,5	-0,9	182,9	1,5
1991	193,0	1,3	161,1	-2,1	183,6	0,4
1989						
Apr. – Avril	185,8	3,6	168,6	10,2	180,7	5,3
Mai – Mai	186,6	3,8	169,0	10,2	181,4	5,4
Jun. – Juin	186,6	3,6	166,5	7,7	180,7	4,6
Jul. – Juillet	186,5	3,4	164,7	6,4	180,1	4,2
Aug. – Août	186,6	3,6	165,5	6,9	180,4	4,5
Sep. – Sep.	187,0	2,9	166,2	6,5	180,9	3,9
Okt. – Oct.	187,2	2,7	166,3	5,8	181,1	3,5
Nov. – Nov.	187,4	2,5	165,6	5,5	181,0	3,3
Dez. – Déc.	187,9	2,5	167,5	5,0	181,9	3,1
1990						
Jan. – Jan.	188,1	2,3	165,7	2,1	181,5	2,2
Feb. – Fév.	189,1	2,7	164,6	1,5	181,9	2,3
Mär. – Mars	190,1	2,8	166,2	-0,2	183,1	2,0
Apr. – Avril	190,6	2,6	166,4	-1,3	183,5	1,5
Mai – Mai	191,3	2,5	164,1	-2,9	183,3	1,0
Jun. – Juin	190,9	2,3	163,1	-2,0	182,7	1,1
Jul. – Juillet	191,1	2,5	163,0	-1,0	182,9	1,5
Aug. – Août	191,3	2,5	165,9	0,3	183,8	1,9
Sep. – Sep.	191,6	2,4	166,2	0,0	184,1	1,8
Okt. – Oct.	191,0	2,0	164,2	-1,3	183,1	1,1
Nov. – Nov.	190,7	1,8	161,8	-2,3	182,2	0,7
Dez. – Déc.	190,7	1,5	162,2	-3,1	182,3	0,2
1991						
Jan. – Jan.	191,6	1,9	161,9	-2,3	182,9	0,8
Feb. – Fév.	192,2	1,6	162,4	-1,4	183,4	0,8
Mär. – Mars	192,1	1,0	160,9	-3,2	182,9	-0,1
Apr. – Avril	192,4	0,9	161,7	-2,8	183,4	-0,1
Mai – Mai	193,1	0,9	160,7	-2,1	183,6	0,1
Jun. – Juin	193,3	1,2	160,8	-1,4	183,7	0,5
Jul. – Juillet	193,7	1,3	160,6	-1,5	184,0	0,6
Aug. – Août	193,7	1,3	161,9	-2,4	184,4	0,3
Sep. – Sep.	193,5	1,0	160,4	-3,5	183,8	-0,2
Okt. – Oct.	193,9	1,5	161,0	-2,0	184,2	0,6
Nov. – Nov.	193,6	1,5	160,6	-0,8	183,9	0,9
Dez. – Déc.	193,5	1,5	159,7	-1,6	183,6	0,7
1992						
Jan. – Jan.	193,4	0,9	159,6	-1,4	183,4	0,3
Feb. – Fév.	193,3	0,6	159,7	-1,6	183,4	0,0
Mär. – Mars	194,4	1,2	159,5	-0,8	184,1	0,7
Apr. – Avril	194,3	1,0	160,7	-0,6	184,4	0,6
Mai – Mai	194,9	0,9	160,1	-0,4	184,7	0,6
Jun. – Juin	194,8	0,8	159,1	-1,0	184,3	0,3
Jul. – Juillet	194,7	0,5	158,1	-1,6	184,0	0,0
Aug. – Août	194,4	0,4	157,1	-3,0	183,4	-0,5

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

## Baukostenindizes

## Indices du coût de la construction

G3

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
	1975 April Okt.	168,1 162,3	-4,0 -5,8	174,1 169,5	-1,2 -3,1	502,9 487,2	-2,4 -4,8	.
1976 April Okt.	157,1 158,6	-6,6 -2,2	168,7 168,6	-3,1 -0,5	477,6 477,2	-5,0 -2,1	.	.
1977 April Okt.	161,7 101,8 <sup>3</sup>	2,9 3,7	172,1 172,1	2,2 2,1	487,2 492,1	2,0 3,1	.	.
1978 April Okt.	103,1 103,5	3,1 1,7	175,3 176,4	1,6 2,5	499,5 501,9	2,5 2,0	.	.
1979 April Okt.	106,6 108,8	3,4 5,1	181,0 184,4	3,3 4,5	512,4 521,6	2,6 3,9	.	.
1980 April Okt.	116,5 118,5	9,2 8,9	190,6 194,4	5,3 5,4	554,4 564,9	8,2 8,3	.	.
1981 April Okt.	127,0 129,7	9,0 9,4	203,7 206,3	6,9 6,1	594,8 604,9	7,3 7,1	.	.
1982 April Okt.	135,6 133,8	6,8 3,2	213,0 215,1	4,6 4,3	637,0 634,5	7,1 4,9	.	.
1983 April Okt.	130,1 129,6	-4,0 -3,1	219,9 218,8	3,2 1,7	645,9 646,5	1,4 1,9	.	.
1984 April Okt.	130,1 130,1	0,0 0,4	220,4 218,6	0,2 -0,1	651,7 653,0	0,9 1,0	.	.
1985 April Okt.	132,9 133,0	2,2 2,2	222,1 225,1	0,8 3,0	667,4 100,2 <sup>6</sup>	2,4 2,5	.	.
1986 April Okt.	136,9 137,5	3,0 3,4	228,9 228,7	3,1 1,6	102,7 103,0	2,7 2,8	.	.
1987 April Okt.	139,6 140,4	2,0 2,1	233,2 100,8 <sup>5</sup>	1,9 .	104,5 105,2	1,8 2,1	.	.
1988 April Okt.	145,7 146,9	4,4 4,6	103,8 104,7	3,8 3,9	107,7 108,4	3,0 3,0	100,0 .	.
1989 April Okt.	104,4 <sup>4</sup> 106,0	5,3 6,0	108,1 109,0	4,1 4,1	112,0 113,4	4,0 4,6	104,0 .	4,0
1990 April Okt.	113,5 114,5	8,6 8,0	115,0 115,2	6,4 5,7	119,7 121,1	6,9 6,8	103,6 .	-0,4
1991 April Okt.	120,4 119,3	6,1 4,2	120,5 118,8	4,8 3,1	126,0 126,0	5,3 4,0	99,0 .	-4,4
1992 April	119,6	-0,7	118,8	-1,5	126,8	0,6	90,8	-8,3

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1987 = 100.

<sup>6</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes aux 1er avril et 1er octobre de l'année.

Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1985 = 100.

# Löhne und Gehälter

Oktobererhebung des BIGA

# Salaires et traitements

Enquête d'octobre de l'OFIAMT

G4

Jahr Année	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires par catégories d'ouvriers											
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés			An- und ungelernte Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés			Arbeiter total Ouvriers total					
	Frauen Femmes		Männer Hommes		Frauen Femmes		Männer Hommes		Total		Frauen Femmes	
	Oktober 1969 = 100 - Octobre 1969 = 100											
1982	258,4	244,4	256,5	252,0	251,3	260,7	248,8					
1983	267,0	253,5	267,1	262,3	261,1	270,4	258,5					
1984	275,8	260,1	274,3	269,4	268,0	277,8	265,4					
1985	286,0	268,3	283,7	277,3	276,3	287,2	273,4					
1986	295,2	277,6	294,2	287,2	286,3	298,7	283,1					
1987	302,4	284,9	302,3	293,3	293,4	306,6	290,0					
1988	316,8	296,0	314,2	304,1	304,2	318,0	300,7					
1989	329,5	308,1	327,0	315,6	316,3	332,3	312,4					
1990	342,3	326,5	347,8	335,4	335,5	351,7	331,5					
1991	360,5	350,7	368,8	361,1	360,3	374,4	356,6					
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>
1982	5,8	.	7,0	0,8	5,9	.	7,4	1,2	7,1	0,9	6,4	0,2
1983	3,3	.	3,7	2,3	4,1	.	4,1	2,6	3,9	2,4	3,7	2,3
1984	3,3	.	2,6	-0,5	2,7	.	2,7	-0,4	2,7	-0,4	2,7	-0,4
1985	3,7	.	3,1	0,2	3,4	.	2,9	0,0	3,1	0,1	3,4	0,4
1986	3,2	.	3,5	3,1	3,7	.	3,6	3,2	3,6	3,2	4,0	3,6
1987	2,4	.	2,6	0,6	2,8	.	2,3	0,3	2,5	0,5	2,6	0,7
1988	4,8	.	3,9	2,1	3,9	.	3,5	1,7	3,7	1,9	3,7	1,9
1989	4,0	.	4,1	0,5	4,1	.	3,8	0,2	4,0	0,4	4,5	0,9
1990	3,9	.	6,0	-0,4	6,4	.	6,2	-0,1	6,1	-0,3	5,8	-0,5
1991	5,3	.	7,4	2,2	6,0	.	7,7	2,4	7,4	2,2	6,4	1,3

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Angestelltengehälter Traitements des employés											
	Total				Frauen Femmes				Männer Hommes			
	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>
1982	237,2				244,0				234,2			
1983	245,8				253,3				242,7			
1984	252,8				260,9				249,5			
1985	260,9				269,8				257,2			
1986	270,3				280,1				266,3			
1987	276,5				287,9				271,9			
1988	285,1				298,5				279,7			
1989	295,2				309,3				289,7			
1990	311,6				326,4				305,7			
1991	331,5				346,6				325,5			
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>
1982	7,0		0,8		7,0		0,8		7,0		0,8	
1983	3,6		2,2		3,8		2,3		3,6		2,1	
1984	2,9		-0,2		3,0		-0,1		2,8		-0,3	
1985	3,2		0,2		3,4		0,4		3,1		0,1	
1986	3,6		3,2		3,8		3,5		3,5		3,2	
1987	2,3		0,3		2,8		0,8		2,1		0,1	
1988	3,1		1,3		3,7		1,9		2,9		1,1	
1989	3,6		0,0		3,6		0,0		3,5		-0,1	
1990	5,5		-0,8		5,5		-0,8		5,5		-0,8	
1991	6,4		1,2		6,2		1,0		6,5		1,3	

Deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindexes der Konsumentenpreise.

Déflaté par l'indice des prix à la consommation d'octobre.

## Nominallöhne<sup>1</sup>

Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr

## Salaires nominaux<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

**G5**

Jahr Année	Gesamttotal			Energie, Wasser- versorgung, Bergbau			Verarbeitende Produktion			Baugewerbe			Dienstleistungen			
	Total général			Econ. énergét., eau, extraction de minéraux			Industrie, arts et métiers			Bâtiment et génie civil			Services			
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	
1985	3,1	2,7	3,2	3,0	.	3,1	3,3	2,7	3,4	2,7	.	2,7	.	3,7	3,5	3,8
1986	3,5	3,5	3,5	3,4	.	3,3	3,5	3,5	3,5	2,5	.	2,5	2,5	3,7	3,5	3,8
1987	2,3	2,7	2,2	1,5	.	1,1	2,4	2,8	2,3	1,9	.	1,9	2,4	2,7	2,2	2,2
1988	3,2	3,5	3,1	3,4	.	3,7	3,0	2,8	3,1	3,7	.	3,7	3,2	3,8	3,0	3,0
1989	4,0	4,5	3,9	2,6	.	2,2	3,7	4,4	3,5	3,2	.	3,2	4,4	4,5	4,4	4,4
1990	5,1	5,2	5,0	6,1	2,3	6,4	5,1	5,1	5,1	5,2	3,3	5,2	5,0	5,2	4,9	4,9
1991	6,9	7,4	6,7	7,2	10,3	7,0	6,9	7,1	6,8	7,8	7,3	7,8	6,7	7,5	6,3	6,3
1992 <sup>2</sup>	4,9															

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Handel, Gast-, Reparaturgewerbe			Verkehr, Nachrichtenübermittlung			Banken, Versicherung, Beratung			Sonstige Dienstleistungen			Öffentliche Verwaltung			
	Commerce, restauration, hébergement, réparations			Transports, communications			Banques, assurances, agences-conseil			Autres services			Administrations publiques			
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	
1985	3,3	3,3	3,3	3,1	3,4	3,0	4,1	4,3	4,1	4,1	3,3	4,8	3,7	3,4	3,8	3,8
1986	3,3	3,1	2,4	1,3	1,3	1,3	3,0	3,4	2,9	2,6	2,5	2,6	1,1	1,6	1,0	1,0
1987	2,6	3,1	2,4	1,3	1,3	1,3	3,0	3,4	2,9	3,2	2,5	3,8	3,5	3,7	3,4	3,4
1988	3,8	4,5	3,4	2,3	1,9	2,4	2,8	4,9	2,1	3,2	2,5	3,8	3,5	3,7	3,4	3,4
1989	4,3	3,9	4,4	4,5	4,6	4,5	4,0	4,3	3,8	5,2	5,2	5,2	3,7	4,1	3,6	3,6
1990	4,2	4,7	3,9	6,8	8,1	6,6	4,8	5,0	4,7	4,8	5,0	4,7	6,2	7,1	6,0	6,0
1991	6,1	6,9	5,7	8,3	7,7	8,4	6,2	6,7	6,0	6,6	8,3	5,1	7,6	8,9	7,3	7,3

<sup>1</sup> Berechnet aufgrund der Daten verunfallter Arbeitnehmer.

<sup>1</sup> Calculés à partir de données provenant des travailleurs accidentés.

<sup>2</sup> Schätzung.

# Index der industriellen Produktion

# Indice de la production industrielle

3. Quartal 1963 = 100

3e trimestre 1963 = 100

Jahr Quartal	Nah- rungs-, Genuss- mittel	Textilien	Beklei- dung und Wäsche	Holz	Papier	Graphi- sches Gewerbe	Leder, Kau- tschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschi- nen	Uhren, Bijouterie	Total <sup>1</sup>	Kraft- Gas- und Wasser- werke	Industrie Insgesamt
	Année Trimestre		Habille- ment, lingerie											Electricité, gaz, eau	
1980	158	113	121	130	130	140	276	.	116	133	162	117	155	203	159
1981	158	111	118	126	129	151	257	.	116	131	157	104	154	218	158
1982	159	108	113	116	126	157	248	.	108	121	149	70	146	220	152
1983	158	108	109	116	128	162	254	.	107	119	143	68	146	219	151
1984	159	115	107	123	133	172	272	.	109	131	142	73	151	207	155
1985	160	119	105	123	136	190	292	.	109	134	152	84	159	231	164
1986	162	121	108	130	147	201	297	.	101	137	161	94	165	235	170
1987	165	119	99	133	154	213	304	.	103	140	160	87	166	245	172
1988	167	120	91	136	159	223	334	388	106	153	172	89	181	249	186
1989	172	117	87	142	164	223	346	420	108	155	171	94	186	224	189
1990	175	112	89	152	165	226	366	423	106	156	184	92	191	228	194
1991	179	109	90	144	162	221	337	428	93	146	196	88	192	236	195
1986															
I	154	126	112	116	149	182	286	.	67	129	130	85	152	224	158
II	168	131	117	134	152	205	322	.	116	144	157	101	169	257	175
III	162	100	98	123	137	189	278	.	117	134	168	81	162	249	168
IV	164	128	106	145	150	226	301	.	103	141	189	107	177	211	179
1987															
I	158	126	107	122	158	197	301	.	68	131	136	76	156	238	162
II	164	121	105	133	154	212	315	.	118	145	151	83	164	237	170
III	169	100	85	124	146	201	282	.	121	137	149	84	158	269	167
IV	167	127	99	152	158	240	317	.	106	145	203	103	186	235	190
1988															
I	166	131	101	126	159	214	331	415	77	146	145	88	174	248	179
II	164	123	93	136	157	223	334	391	122	154	160	87	179	253	184
III	169	101	75	127	151	207	322	364	122	152	164	79	172	246	178
IV	170	123	94	154	167	246	347	382	104	158	218	101	198	247	202
1989															
I	168	123	88	131	166	213	335	446	80	155	155	84	181	229	185
II	177	123	92	144	175	233	366	442	130	164	173	92	193	238	197
III	172	97	75	134	153	212	321	390	123	146	159	91	174	217	177
IV	171	123	92	160	162	235	361	403	97	154	197	110	194	211	195
1990															
I	173	127	88	144	171	222	407	475	83	156	176	97	195	219	197
II	175	117	92	152	166	228	349	426	121	164	184	88	193	234	196
III	175	93	77	138	158	211	347	396	117	147	169	87	178	228	182
IV	178	112	97	172	163	243	360	393	103	156	205	96	196	230	199
1991															
I	174	118	89	136	167	211	334	463	72	153	185	77	191	237	194
II	179	114	98	146	162	223	357	435	108	155	192	84	194	227	197
III	183	93	79	132	161	208	311	406	104	139	175	86	179	240	184
IV	179	110	94	162	156	243	346	409	88	137	232	106	202	241	205
1992															
I	173	117	87	136	169	211	327	499	71	149	171	89	191	235	194
II	176	113	79	139	165	217	333	449	99	154	188	100	193	242	196

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

**Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz  
in der Industrie**

**Entrées et carnets de commandes ainsi que  
chiffre d'affaires dans l'industrie**

**H2**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Auftragseingang <i>Entrées de commandes</i>		Auftragsbestand <i>Carnets de commandes</i>		Umsatz <i>Chiffre d'affaires</i>		Industrieproduktion <sup>1</sup> <i>Production industrielle<sup>1</sup></i>	
	Jahres- durchschnitt <i>Moyenne annuelle</i>	Veränderung in % <sup>2</sup> <i>Variation en %<sup>2</sup></i>	Jahres- durchschnitt <i>Moyenne annuelle</i>	Veränderung in % <sup>2</sup> <i>Variation en %<sup>2</sup></i>	Jahres- durchschnitt <i>Moyenne annuelle</i>	Veränderung in % <sup>2</sup> <i>Variation en %<sup>2</sup></i>	Jahres- durchschnitt <i>Moyenne annuelle</i>	Veränderung in % <sup>2</sup> <i>Variation en %<sup>2</sup></i>
	1975 = 100		1975 = 100		1975 = 100		1963 = 100	
1980	131	10	124	25	118	9	155	5
1981	136	4	127	2	123	4	154	- 1
1982	132	- 3	117	- 8	123	0	146	- 5
1983	134	2	115	- 2	126	2	146	0
1984	149	11	124	8	133	6	151	3
1985	158	6	130	5	142	7	159	5
1986	160	1	133	2	147	4	165	4
1987	164	3	126	- 5	149	1	166	1
1988	177	8	127	1	159	7	181	6
1989	193	9	143	13	170	7	186	3
1990	199	3	154	8	180	6	191	3
1991	197	- 1	151	- 2	186	3	192	1
1987								
I	160	2	128	- 8	137	3	156	3
II	159	- 4	128	- 7	146	- 2	164	- 3
III	160	3	124	- 6	145	0	158	- 2
IV	175	8	123	1	167	4	186	5
1988								
I	179	12	130	2	147	7	174	6
II	178	12	129	1	155	6	179	5
III	169	6	128	3	154	6	172	6
IV	180	3	120	- 2	179	7	198	6
1989								
I	192	7	138	6	157	7	181	4
II	203	14	144	12	175	13	193	8
III	185	9	146	14	162	5	174	1
IV	193	7	142	18	184	3	194	- 2
1990								
I	211	10	158	14	175	11	195	8
II	209	3	155	8	181	3	193	0
III	187	1	154	5	171	6	178	2
IV	190	- 2	147	4	192	4	196	1
1991								
I	205	- 3	162	3	177	1	191	- 2
II	198	- 5	154	- 1	186	3	194	1
III	183	- 2	148	- 4	177	4	179	1
IV	201	6	140	- 5	204	6	202	3
1992								
I	193	- 6	144	- 11	181	2	191	0
II	199	1	145	- 6	187	1	193	- 1

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>2</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

**Detailhandelsumsätze**

1949 = 100

**Chiffre d'affaires du commerce de détail**

1949 = 100

**J1**

Jahr Monat	Nahrungs- und Genussmittel <i>Prod. alimentaires, boissons et tabacs</i>	Bekleidungsartikel und Textilwaren <i>Habillement et textiles</i>	Übrige Gruppen <i>Ensemble des autres groupes</i>	Total		Total					
				je Verkaufstag – par jour ouvrable		je Monat – par mois					
	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>	nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0		
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	-1,6		
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	-1,5		
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0		
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7		
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9		
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6		
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3		
1988	776,9	448,8	1 000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7		
1989	800,2	456,4	1 068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7		
1990	851,4	468,3	1 117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4		
1991	898,2	484,2	1 154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7		
1989											
Mai – Mai	827,7	480,0	967,3	735,2	4,3	2,3	699,9	6,4	4,4		
Jun. – Juin	840,7	404,8	1 010,7	707,3	4,4	2,3	711,1	4,5	2,5		
Jul. – Juillet	755,3	390,3	1 022,7	679,9	4,4	2,4	678,6	4,2	2,3		
Aug. – Août	715,9	341,7	1 011,4	643,5	2,9	0,9	669,1	3,2	1,2		
Sep. – Sep.	699,3	455,1	1 021,1	670,5	4,8	1,9	673,4	4,8	1,9		
Okt. – Oct.	718,0	456,2	1 070,1	693,7	0,6	-2,5	706,7	0,8	-2,4		
Nov. – Nov.	882,1	596,6	1 048,5	813,6	4,8	1,4	822,1	4,8	1,4		
Dez. – Déc.	1 024,9	648,0	1 464,4	993,0	8,6	3,8	937,4	0,7	-3,8		
1990											
Jan. – Jan.	790,8	483,5	1 172,7	760,1	6,9	2,2	731,6	6,8	2,1		
Feb. – Fév.	794,3	374,5	1 150,6	704,1	4,2	-0,3	655,4	4,3	-0,2		
Mär. – Mars	845,5	472,7	1 193,2	771,3	-1,8	-6,1	807,0	5,6	0,9		
Apr. – Avril	911,4	453,7	979,2	749,4	11,4	7,0	680,4	3,1	-1,0		
Mai – Mai	848,4	499,7	986,6	755,1	2,7	-1,3	755,2	7,9	3,8		
Jun. – Juin	931,5	431,5	1 086,5	771,0	9,0	4,9	745,2	4,8	0,8		
Jul. – Juillet	801,4	407,9	1 067,7	715,3	5,2	0,8	714,6	5,3	0,9		
Aug. – Août	778,9	344,1	1 063,0	684,0	6,3	0,6	710,6	6,2	0,5		
Sep. – Sep.	739,9	469,2	1 079,3	705,4	5,2	-0,3	682,2	1,3	-4,0		
Okt. – Oct.	760,4	458,5	1 116,1	722,1	4,1	-1,5	763,9	8,1	2,3		
Nov. – Nov.	947,4	585,9	1 076,8	843,7	3,7	-1,0	854,2	3,9	-0,8		
Dez. – Déc.	1 078,2	673,9	1 518,6	1 036,7	4,4	0,9	977,7	4,3	0,8		
1991											
Jan. – Jan.	868,3	486,4	1 226,6	806,5	6,1	2,2	778,4	6,4	2,5		
Feb. – Fév.	851,5	367,4	1 187,4	733,7	4,2	-0,3	682,9	4,2	-0,4		
Mär. – Mars	976,6	520,9	1 308,9	868,5	12,6	8,2	843,3	4,5	0,5		
Apr. – Avril	864,9	468,7	964,5	732,2	-2,3	-5,8	713,7	4,9	1,1		
Mai – Mai	945,1	490,7	1 055,7	808,7	7,1	3,3	772,6	2,3	-1,4		
Jun. – Juin	938,0	447,5	1 098,5	782,6	1,5	-2,9	756,4	1,5	-2,9		
Jul. – Juillet	859,1	429,1	1 111,5	756,8	5,8	1,6	783,2	9,6	5,3		
Aug. – Août	832,6	355,5	1 109,8	721,6	5,5	2,0	734,8	3,4	0,0		
Sep. – Sep.	754,7	447,1	1 092,3	706,8	0,2	-2,5	682,2	0,0	-2,7		
Okt. – Oct.	821,2	531,9	1 167,4	784,9	8,7	6,6	834,9	9,3	7,2		
Nov. – Nov.	996,7	621,6	1 111,3	884,2	4,8	1,3	894,3	4,7	1,2		
Dez. – Déc.	1 090,1	676,6	1 521,6	1 042,9	0,6	-2,0	991,4	1,4	-1,3		
1992											
Jan. – Jan.	882,2	498,1	1 276,9	827,5	2,6	0,8	798,6	2,6	0,9		
Feb. – Fév.	892,4	380,6	1 208,8	760,1	3,6	2,3	735,5	7,7	6,4		
Mär. – Mars	880,9	473,5	1 236,9	796,4	-8,3	-9,9	801,1	-5,0	-6,6		
Apr. – Avril	1 005,9	488,4	1 017,5	806,2	10,1	8,6	757,9	6,2	4,7		
Mai – Mai	922,4	526,5	1 034,6	803,8	-0,6	-1,9	774,9	0,3	-1,0		
Jun. – Juin	967,1	429,2	1 112,8	792,0	1,2	-0,2	768,5	1,6	0,2		
Jul. – Juillet	860,0	418,4	1 119,3	756,0	-0,1	-1,2	784,8	0,2	-0,9		

Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

J2

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 arrivées			1000 Logiernächte – 1000 nuitées			
			Gäste aus der Schweiz Hôtels domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtels domiciliés à l'étranger	Total (Kol. – col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz Hôtels domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtels domiciliés à l'étranger	davon – dont	
								BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	
			1	2	3	4	5	6	
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	7 789	1 800
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	7 903	1 940
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	6 894	1 751
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224	6 725	1 518
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560	6 327	1 623
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686	6 269	1 625
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	6 461	1 706
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908	6 468	1 621
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481	6 512	1 567
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860	6 782	1 587
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392	6 696	1 544
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719	7 251	1 552
1989									
März	6 355	251 676	414	617	1 031	1 546	2 236	993	157
April	6 290	217 456	336	515	851	1 105	1 280	394	119
Mai	5 764	206 528	382	666	1 047	1 096	1 478	536	77
Juni	6 383	238 655	441	784	1 225	1 268	1 914	547	98
Juli	6 594	261 592	557	966	1 523	1 790	2 525	718	193
August	6 610	264 199	554	1 056	1 610	1 737	2 885	798	272
September	6 570	256 021	610	911	1 521	1 732	2 227	794	109
Oktober	6 164	218 804	510	614	1 124	1 523	1 372	431	71
November	4 869	163 483	283	339	622	842	767	188	55
Dezember	5 875	193 499	274	377	650	844	1 134	350	81
1990									
Januar	5 691	226 808	314	387	701	1 118	1 395	470	107
Februar	5 777	235 306	345	470	815	1 429	1 624	510	207
März	6 098	246 698	434	573	1 007	1 544	1 946	737	157
April	6 192	233 849	351	594	945	1 144	1 644	631	110
Mai	5 564	205 242	380	681	1 061	1 106	1 510	460	84
Juni	6 210	240 055	482	870	1 352	1 314	2 055	602	100
Juli	6 400	260 323	537	1 025	1 562	1 774	2 641	665	189
August	6 432	263 348	552	1 110	1 662	1 735	2 993	788	267
September	6 396	256 345	604	935	1 540	1 738	2 265	766	115
Oktober	6 009	219 200	504	624	1 128	1 527	1 384	457	71
November	4 784	166 688	284	334	619	826	761	189	54
Dezember	5 767	195 275	284	373	657	900	1 174	420	84
1991									
Januar	5 551	225 704	347	364	711	1 203	1 355	519	109
Februar	5 670	234 762	379	433	812	1 569	1 654	601	225
März	6 065	248 931	439	603	1 042	1 532	2 138	970	192
April	5 998	217 376	351	490	841	1 136	1 361	520	80
Mai	5 494	206 097	396	628	1 024	1 100	1 434	553	87
Juni	6 085	238 192	488	725	1 212	1 346	1 798	554	97
Juli	6 270	258 295	557	901	1 458	1 817	2 434	715	184
August	6 287	261 691	626	1 058	1 684	1 808	2 934	870	269
September	6 240	254 392	609	867	1 476	1 737	2 170	799	107
Oktober	5 918	219 096	486	628	1 114	1 443	1 462	497	72
November	4 686	165 082	293	329	623	815	729	187	53
Dezember	5 638	193 393	262	389	651	826	1 249	468	78
1992 <sup>a</sup>									
Januar	5 475	225 760	359	401	760	1 233	1 498	575	110
Februar	5 593	234 419	391	516	907	1 501	1 705	600	165
März	5 876	245 286	392	561	953	1 431	2 023	808	215
April	5 939	231 154	347	558	904	1 069	1 509	640	77
Mai	5 405	203 437	385	654	1 038	1 051	1 422	481	75
Juni	6 015	239 173	448	782	1 230	1 209	1 867	598	90
Juli	6 223	260 766	533	931	1 464	1 686	2 433	716	173

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.

1000 Logiernächte - 1000 nuitées										Betten- besetzung <sup>2</sup> % Taux d'occu- pation des lits <sup>2</sup> %	Jahr Monat Année Mois	
davon - dont						davon - dont						
Italien <i>Italie</i>	Gross- britannien <i>Royaume-Uni</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	Japan <i>Japon</i>	Total (Kol. - col. 6+7)	berufstätige Dauergäste <i>Hôtes perma- nents exerçant une prof.</i>	16	17	18		
10	11	12	13	14	15	16	17	16	17	18		
802	1 354	1 299	1 273	1 732	403	35 716	1 088	43	1980			
898	1 759	1 301	1 274	1 764	421	37 133	1 158	44	1981			
883	1 973	1 079	936	2 075	450	35 634	1 153	43	1982			
861	2 021	982	841	2 388	486	35 233	1 017	42	1983			
913	1 957	857	843	3 066	497	35 645	1 000	42	1984			
932	1 935	830	803	3 267	516	35 994	1 000	43	1985			
998	2 019	877	828	2 083	537	35 461	1 011	42	1986			
1 055	1 823	859	819	2 336	625	35 594	1 046	42	1987			
1 113	1 777	834	824	2 042	653	35 239	1 083	42	1988			
1 284	1 926	891	861	2 227	782	37 098	1 143	45	1989			
1 380	2 024	892	865	2 513	819	37 548	1 152	45	1990			
1 422	1 848	920	926	1 579	725	37 051	1 085	45	1991			
									1989			
125	216	91	102	140	60	3 782	96	49	Mars			
102	104	33	43	123	52	2 885	100	37	Avril			
67	117	51	27	194	62	2 574	101	40	Mai			
83	233	101	53	290	83	3 182	103	44	Juin			
116	234	131	163	338	97	4 315	101	53	Juillet			
251	257	124	135	270	132	4 622	104	56	Août			
103	210	85	59	300	86	3 959	98	52	Septembre			
78	85	42	24	211	64	2 895	104	43	Octobre			
60	51	22	15	85	40	1 609	100	33	Novembre			
126	111	48	49	84	35	1 977	75	33	Décembre			
								1990				
108	148	64	77	98	32	2 513	76	36	Janvier			
86	171	91	97	105	53	3 054	81	46	Février			
127	189	88	88	149	59	3 490	96	46	Mars			
123	128	38	59	130	59	2 787	98	40	Avril			
74	131	52	25	226	70	2 616	104	41	Mai			
84	249	95	54	349	93	3 369	97	47	Juin			
119	273	136	167	438	112	4 415	102	55	Juillet			
287	284	123	141	344	126	4 729	105	58	Août			
105	221	90	66	332	84	4 003	104	52	Septembre			
75	86	41	24	203	60	2 910	106	43	Octobre			
65	48	22	14	74	39	1 587	102	32	Novembre			
127	97	52	53	65	31	2 074	81	34	Décembre			
								1991				
103	121	68	81	60	26	2 558	80	37	Janvier			
96	156	101	119	58	17	3 223	85	49	Février			
140	193	94	84	79	24	3 670	97	48	Mars			
105	103	41	59	86	38	2 498	95	38	Avril			
70	110	50	25	136	47	2 534	99	40	Mai			
90	213	100	65	183	82	3 144	99	44	Juin			
123	240	135	178	239	109	4 251	98	53	Juillet			
312	262	125	145	211	125	4 742	94	59	Août			
110	209	89	70	211	100	3 907	94	51	Septembre			
81	90	42	28	175	87	2 905	92	43	Octobre			
65	44	20	13	71	37	1 544	87	31	Novembre			
127	107	55	59	70	34	2 075	65	35	Décembre			
								1992 <sup>a</sup>				
121	141	72	86	87	31	2 731	66	39	Jänvier			
103	188	101	91	102	47	3 206	70	47	Février			
126	149	103	126	131	53	3 454	77	45	Mars			
106	108	35	58	120	54	2 578	71	37	Avril			
89	118	49	24	188	67	2 473	68	39	Mai			
80	220	94	59	248	99	3 075	65	43	Juin			
120	250	121	188	264	120	4 119	68	51	Juillet			

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

## Bauinvestitionen

In Millionen Franken

## Investissements en construction

En millions de francs

**K1**

Jahr Année	Bautätigkeit insgesamt <i>Total général</i>	Total	davon öffentlicher Bau <sup>1</sup> – <i>dont secteur public<sup>1</sup></i>							Kantone Cantons	Gemeinden Communes		
			davon Bund – <i>dont Confédération</i>				davon – <i>dont</i>						
			Total	SBB <i>CFF</i>	PTT <i>PTT</i>	Militär <i>Militaire</i>							
				Total <i>CFF</i>	PTT <i>PTT</i>	Militär <i>Militaire</i>	Autres offices fédéraux <i>Autres offices fédéraux</i>						
1982	28 801	9 917	1 456	510	467	326	152	3 350	5 112				
1983	30 434	10 283	1 704	620	539	373	172	3 307	5 272				
1984	32 147	10 384	1 885	723	554	392	215	3 133	5 366				
1985	33 157	10 190	1 841	734	493	400	214	3 045	5 304				
1986	34 814	10 786	1 791	624	521	425	220	3 246	5 750				
1987	36 938	11 194	1 868	683	536	424	225	3 434	5 892				
1988	41 174	12 393	2 201	890	595	451	265	3 763	6 429				
1989	46 073	13 608	2 360	926	736	410	288	4 153	7 095				
1990	49 182	14 993	2 598	950	883	450	316	4 633	7 762				
1991	48 914	16 281	2 842	..	..	..	..	5 294	8 145				
1992 <sup>3</sup>	56 401	18 508	3 282	..	..	..	..	5 839	9 387				
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr.													
1982	1,7	6,7	– 0,3	1,8	11,2	– 9,2	– 16,0	3,7	11,1				
1983	5,7	3,7	17,0	21,6	15,4	14,4	13,2	– 1,3	3,1				
1984	5,6	1,0	10,6	16,6	2,8	5,1	25,0	– 5,3	1,8				
1985	3,1	– 1,9	– 2,3	1,5	– 11,0	2,0	– 0,5	– 2,8	– 1,2				
1986	5,0	5,8	– 2,7	– 15,0	5,7	6,3	2,8	6,6	8,4				
1987	6,1	3,8	4,3	9,5	2,9	– 0,2	2,3	5,8	2,5				
1988	11,5	10,7	17,8	30,3	11,0	6,4	17,8	9,6	9,1				
1989	11,9	9,8	7,2	4,0	23,7	– 9,1	8,7	10,4	10,4				
1990	6,7	10,2	10,1	2,6	20,0	9,8	9,7	11,6	9,4				
1991	– 0,5	8,6	9,4	..	..	..	..	14,3	4,9				

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Privater Bau <sup>2</sup> – Secteur privé <sup>2</sup>			Tiefbau – Génie civil			Hochbau – Bâtiments		
	Total privater Bau <i>Total du secteur privé</i>	Wohnungs- bau <i>Logements</i>	Industriell- gewerblicher Bau <i>Bâtiments industriels et artisanaux</i>	Total Tiefbau <i>Total génie civil</i>	Öffentlich <i>Secteur public</i>	Privat <i>Secteur privé</i>	Total Hochbau <i>Total bâtiments</i>	Öffentlich <i>Secteur public</i>	Privat <i>Secteur privé</i>
1982	18 884	11 512	5 272	6 668	5 813	855	22 133	4 105	18 029
1983	20 150	12 585	5 366	6 679	5 918	760	23 755	4 365	19 390
1984	21 763	13 818	5 560	6 747	5 888	859	25 400	4 496	20 904
1985	22 967	14 197	6 087	6 696	5 768	928	26 461	4 422	22 039
1986	24 028	14 354	6 893	6 902	5 958	944	27 912	4 828	23 084
1987	25 744	15 045	7 812	7 329	6 181	1 148	29 609	5 014	24 595
1988	28 781	16 326	9 345	8 079	6 827	1 252	33 095	5 566	27 529
1989	32 465	18 008	11 087	8 731	7 301	1 430	37 342	6 307	31 035
1990	34 189	18 331	12 210	9 597	7 999	1 598	39 585	6 994	32 591
1991	32 633	17 346	11 490	10 381	8 706	1 675	38 533	7 575	30 958
1992 <sup>3</sup>	37 893	20 923	13 141	11 779	9 998	1 781	44 622	8 510	36 112
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.									
1982	– 0,8	– 3,1	1,0	6,2	6,2	6,1	0,4	7,5	– 1,1
1983	6,7	9,3	1,8	0,2	1,8	– 11,1	7,3	6,3	7,5
1984	8,0	9,8	3,6	1,0	– 0,5	13,0	6,9	3,0	7,8
1985	5,5	2,7	9,5	– 0,8	– 2,0	8,0	4,2	– 1,6	5,4
1986	4,6	1,1	13,2	3,1	3,3	1,7	5,5	9,2	4,7
1987	7,1	4,8	13,3	6,2	3,7	21,6	6,1	3,9	6,5
1988	11,8	8,5	19,6	10,2	10,5	9,1	11,8	11,0	11,9
1989	12,8	10,3	18,6	8,1	6,9	14,2	12,8	13,3	12,7
1990	5,3	1,8	10,1	9,9	9,6	11,7	6,0	10,9	5,0
1991	– 4,6	– 5,4	– 5,9	8,2	8,8	4,8	– 2,7	8,3	– 5,0

<sup>1</sup> Inklusive öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Bauvorhaben.

<sup>3</sup> Constructions projetées.

**Bautätigkeit**
**Industrie du bâtiment**
**K2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Neuerstellte Wohnungen		Baubewilligte Wohnungen		Industrielle Betriebe	
	Logements construits		Constructions autorisées de logements		Raumvolumen der Neubauten	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
Alle Gemeinden – Toutes les communes						
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	-5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	-7,4		
1983	41 605	-4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	-5,4		
1985	44 228	-2,3	47 306	-8,8		
1986	42 570	-3,7	46 759	-1,2		
1987	40 230	-5,5	45 885	-1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	-0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	-1,8	47 575	-5,1		
1991	37 597	-6,0	46 189	-2,9		
Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>2</sup>						
Communes de plus de 5000 habitants <sup>2</sup>						
1980	17 970	5,3	24 663	8,5	8 844	58,6
1981 <sup>3</sup>	.	.	.	.	6 694	-24,3
1982 <sup>3</sup>	.	.	.	.	4 300	-35,8
1983	20 470	.	26 744	.	6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	-13,3	5 430	-11,5
1985	21 382	-5,4	19 588	-15,6	7 683	41,5
1986	21 075	-1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	-17,1	18 624	-8,9	9 094	-2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	-14,4
1989	16 657	-6,8	19 292	-3,3	10 113	29,9
1990	16 065	-3,6	17 941	-7,0	.	.
1991	15 726	-2,1	18 420	2,7	.	.
1987						
I	3 334	-24,3	4 182	-2,8	2 485	29,8
II	4 269	-17,9	4 700	-7,7	2 466	6,7
III	4 586	-9,3	5 457	-2,5	2 360	-24,8
IV	5 281	-15,5	4 285	-21,4	1 783	-8,2
1988						
I	3 364	0,9	5 143	23,0	2 298	-7,5
II	4 811	12,7	4 813	2,4	1 677	-32,0
III	4 012	-12,5	5 055	-7,4	2 273	-3,7
IV	5 681	7,6	4 934	15,1	1 537	-13,8
1989						
I	3 113	-7,5	4 067	-20,9	2 550	11,0
II	4 029	-16,3	5 452	13,3	3 276	95,3
III	4 504	12,3	4 899	-3,1	2 553	12,3
IV	5 011	-11,8	4 874	-1,2	1 734	12,8
1990						
I	3 066	-1,5	4 090	0,6	.	.
II	3 902	-3,2	4 578	-16,0	.	.
III	3 972	-11,8	3 771	-23,0	.	.
IV	5 125	2,3	5 502	12,9	.	.
1991						
I	3 224	5,2	3 747	-8,4	.	.
II	4 144	6,2	4 137	-9,6	.	.
III	3 962	-0,3	5 156	36,7	.	.
IV	4 396	-14,2	5 380	-2,2	.	.
1992 <sup>p</sup>						
I	2 879	-10,7	4 999	33,4	.	.
II	3 476	-16,1	6 464	56,2	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>2</sup> Inkl. Kantonshauptort Appenzell mit weniger als 5000 Einwohnern.

<sup>3</sup> Daten für Gemeinden mit über 5000 Einwohnern nicht erhoben, da Gemeindegrößenklassen neu gemäss eidg. Volkszählung 1980.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>2</sup> Y compris Appenzell, chef-lieu du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures, qui compte moins de 5000 habitants.

<sup>3</sup> Les données pour les communes de plus de 5000 habitants n'ont pas été établies à cause du passage au classement des communes selon le recensement de la population de 1980.

# Aussenhandel nach Verwendungszweck

Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises

Importations<sup>1</sup>

En millions de francs

L11

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Matières premières et prod. semi-finis	Energieträger Prod. énergétiques et connexes	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 240
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	68 900
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 229
1988 <sup>2</sup>	25 263	2 962	20 870	28 080	77 175
1989 <sup>2</sup>	29 322	3 675	23 648	31 516	88 160
1990 <sup>2</sup>	28 778	4 312	24 224	32 531	89 844
1991 <sup>2</sup>	26 914	4 359	23 983	33 425	88 681
1989					
I	7 086	764	5 256	7 890	20 995
II	7 833	945	6 332	7 881	22 991
III	6 877	884	5 593	7 557	20 911
IV	7 526	1 082	6 466	8 188	23 263
1990					
I	7 558	1 004	6 163	8 769	23 494
II	7 486	956	6 343	8 165	22 950
III	6 665	1 128	5 810	7 642	21 244
IV	7 065	1 224	5 911	7 956	22 156
1991					
I	6 842	1 078	5 575	8 276	21 770
II	7 051	986	6 506	8 248	22 791
III	6 340	1 123	5 790	8 265	21 518
IV	6 677	1 170	6 121	8 635	22 603
1992					
I	6 846	1 059	5 654	9 046	22 605
II	7 015	991	6 321	8 221	22 548
Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	16,1	6,7	24,0	-1,9	13,3
1989 <sup>2</sup>	-1,9	1,8	17,3	7,4	2,4
1990 <sup>2</sup>	-6,5	-5,2	1,1	2,4	-1,0
1991 <sup>2</sup>					
I	20,9	9,3	6,0	-5,7	13,7
II	23,8	9,1	26,0	-3,7	18,2
III	11,9	5,3	16,3	-2,6	6,9
IV	8,6	3,7	47,9	4,5	14,3
1990					
I	6,6	5,4	31,4	9,0	17,3
II	-4,4	1,7	1,1	15,6	0,2
III	-3,1	1,9	27,6	17,0	3,9
IV	-6,1	-0,5	13,1	-10,2	-8,6
1991					
I	-9,5	-4,9	7,3	-0,9	-9,6
II	-5,8	-3,7	3,2	-7,8	2,6
III	-5,0	-6,1	-0,5	0,4	-0,3
IV	-5,5	-6,6	-4,4	19,1	3,6
1992					
I	0,1	-1,6	-2,0	16,2	1,6
II	-0,5	-3,5	0,5	4,7	-2,8

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés

Aussenhandel nach Verwendungszweck

Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Commerce extérieur, selon l'utilisation  
des marchandises

Exportations<sup>1</sup>

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Mat. premières et prod. semi-finis	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total	Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	61 902	- 8 338
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	62 754	- 6 146
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	63 012	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	22 096	26 434	19 872	68 446	- 8 730
1989 <sup>2</sup>	24 753	28 772	23 104	76 658	- 11 502
1990 <sup>2</sup>	25 043	30 528	25 248	80 875	- 8 970
1991 <sup>2</sup>	24 820	30 490	26 586	82 021	- 6 660
1989					
I	6 038	6 596	5 330	17 970	- 3 025
II	6 569	7 297	5 926	19 799	- 3 192
III	5 733	6 711	5 448	17 898	- 3 012
IV	6 413	8 169	6 400	20 990	- 2 272
1990					
I	6 690	7 344	6 288	20 331	- 3 163
II	6 446	7 686	6 399	20 539	- 2 412
III	5 723	7 266	5 916	18 916	- 2 328
IV	6 179	8 250	6 648	21 103	- 1 053
1991					
I	6 314	7 167	6 253	19 758	- 2 012
II	6 527	7 726	6 553	20 839	- 1 953
III	5 762	7 217	6 407	19 417	- 2 102
IV	6 202	8 385	7 382	22 004	- 599
1992					
I	6 726	7 626	7 295	21 671	- 934
II	6 697	7 839	7 364	21 930	- 618
Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	nom. real réel	nom. real réel	nom. real réel	nom. real réel	nom. real réel
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	11,2
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	1,4
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	0,4
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	8,6
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3
1991 <sup>2</sup>	-0,9	-1,2	-0,1	-4,0	5,3
1989					
I	10,3	3,2	7,8	6,7	12,6
II	17,9	9,0	11,7	6,9	20,6
III	12,1	3,6	6,6	3,3	14,7
IV	7,9	1,3	9,2	5,0	16,9
1990					
I	10,7	6,5	11,3	10,4	18,0
II	-1,8	-2,5	5,3	4,2	8,0
III	-0,2	4,6	8,3	7,2	8,6
IV	-3,7	-0,5	1,0	1,1	3,9
1991					
I	-5,7	-2,9	-2,4	-5,1	-0,6
II	1,2	2,2	0,6	-3,1	2,4
III	0,6	-2,6	-0,5	-3,8	8,3
IV	0,4	-1,0	1,6	-3,5	11,0
1992					
I	6,4	3,2	6,5	2,4	16,5
II	2,5	1,3	1,5	1,0	12,5

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés

# Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie

Importations<sup>1</sup>

En millions de francs

L21

Jahr Monat Année Mois	Total	davon - dont						Handelsbilanz- saldo <i>Solde de la balance commerciale</i>
		Maschinen, Apparate und Elektronik <i>Machines, appareils et électronique</i>	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie <i>Instrum. de préc., horlogerie et bijoux</i>	Chemikalien <i>Produits chimiques</i>	Textilien, Bekleidung und Schuhe <i>Textiles, habillement et chaussures</i>	Fahrzeuge <i>Véhicules</i>		
1985 <sup>2</sup>	74 750	.	.	.	.	.	.	- 8 127
1986 <sup>2</sup>	73 513	.	.	.	.	.	.	- 6 509
1987 <sup>2</sup>	75 171	.	.	.	.	.	.	- 7 694
1988 <sup>2</sup>	82 399	16 950	8 950	9 375	7 718	9 258	.	- 8 335
1989 <sup>2</sup>	95 209	19 252	11 169	10 719	8 629	10 080	.	- 10 941
1990 <sup>2</sup>	96 611	19 794	11 164	10 624	8 806	10 230	.	- 8 354
1991 <sup>2</sup>	95 032	18 882	10 996	10 671	8 890	10 975	.	- 7 085
1991								
Apr. - Avril	8 781	1 718	1 170	953	703	1 173	.	- 1 088
Mai - Mai	8 235	1 569	1 329	875	571	979	.	- 734
Jun. - Juin	7 991	1 665	775	865	633	1 190	.	- 758
Jul. - Juillet	8 373	1 658	1 033	937	885	893	.	- 807
Aug. - Août	6 511	1 261	638	778	723	716	.	- 772
Sep. - Sep.	7 971	1 607	962	845	829	876	.	- 367
Okt. - Oct.	8 565	1 702	881	949	815	1 025	.	- 151
Nov. - Nov.	7 846	1 576	861	955	639	861	.	- 177
Dez. - Déc.	7 598	1 658	941	801	649	773	.	- 508
1992								
Jan. - Jan.	7 072	1 309	716	969	790	699	.	93
Feb. - Fév.	7 872	1 424	758	968	888	1 020	.	- 199
Mär. - Mars	8 960	1 823	1 086	1 032	882	963	.	- 646
Apr. - Avril	8 289	1 592	990	980	647	1 115	.	- 420
Mai - Mai	7 652	1 510	803	879	527	1 091	.	- 79
Jun. - Juin	8 207	1 589	866	1 095	647	976	.	- 75
Jul. - Juillet	7 748	1 573	694	1 004	888	735	.	- 141
	Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>							
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	8,3	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	-1,7	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	2,3	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,6	.	11,5	8,0	13,5	2,0	15,5	.
1989 <sup>2</sup>	15,5	.	13,6	7,0	24,8	11,8	8,9	2,5
1990 <sup>2</sup>	1,5	.	2,8	4,6	-0,1	-0,9	2,1	1,9
1991 <sup>2</sup>	-1,6	.	-4,6	-5,8	-1,5	-0,4	-3,1	7,3
1991								
Apr. - Avril	7,7	.	4,2	6,9	18,3	9,6	7,1	12,9
Mai - Mai	-4,4	.	-9,4	-11,1	33,9	-5,1	-8,9	-9,5
Jun. - Juin	-2,4	.	-1,5	-4,6	-23,6	-3,6	-2,1	30,2
Jul. - Juillet	3,7	.	-2,2	-7,1	34,5	5,3	-0,8	-10,9
Aug. - Août	-7,1	.	-7,3	-13,8	-22,2	-4,6	-9,7	5,5
Sep. - Sep.	5,5	.	3,1	-3,2	14,7	2,6	-3,5	19,7
Okt. - Oct.	-0,2	.	-5,8	-7,5	-6,5	0,2	1,1	26,4
Nov. - Nov.	-0,5	.	-5,5	-12,1	5,5	2,1	-2,5	15,8
Dez. - Déc.	5,9	.	5,7	0,3	1,0	6,9	-8,7	12,7
1992								
Jan. - Jan.	-4,1	.	-5,9	-12,1	-4,5	6,5	0,7	-7,5
Feb. - Fév.	2,2	.	-0,8	-7,0	-19,7	10,3	6,2	25,3
Mär. - Mars	6,8	.	11,9	5,4	4,2	11,6	10,7	-4,5
Apr. - Avril	-5,6	.	-7,3	-15,1	-15,3	2,8	1,9	-8,4
Mai - Mai	-3,2	.	-3,8	-9,5	-19,7	0,5	0,4	6,8
Jun. - Juin	2,7	.	-4,5	-9,9	11,8	26,6	9,7	-17,1
Jul. - Juillet	-7,4	.	-5,0	-8,7	-32,8	7,1	3,1	-22,8

<sup>1</sup> Index I: Inkl. Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen

<sup>1</sup> Indice I: Y compris métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés

# Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie

Exportations<sup>1</sup>

En millions de francs

L22

Jahr Monat Année Mois	Total	davon - dont									
		Maschinen- und Elektronik- industrie <i>Industrie des machines et de l'électronique</i>	Chemische Industrie <i>Industrie chimique</i>	Metall- industrie <i>Industrie métallurgique</i>	Uhren- industrie <i>Industrie horlogère</i>	Präzisions- instrumente <i>Instruments de précision</i>	Textil- industrie <i>Industrie textile</i>				
1985 <sup>2</sup>	66 624	.	.	.	.	.	.	.			
1986 <sup>2</sup>	67 004	.	.	.	.	.	.	.			
1987 <sup>2</sup>	67 477	.	.	.	.	.	.	.			
1988 <sup>2</sup>	74 064	22 114	15 864	6 441	5 051	3 965	3 390				
1989 <sup>2</sup>	84 268	24 302	17 815	7 391	6 041	4 288	3 666				
1990 <sup>2</sup>	88 257	25 527	18 424	7 537	6 777	4 660	3 713				
1991 <sup>2</sup>	87 947	25 223	19 107	7 515	6 852	4 833	3 395				
1991											
Apr. – Avril	7 693	2 173	1 728	676	544	417	302				
Mai – Mai	7 501	2 153	1 660	639	574	405	287				
Jun. – Juin	7 233	2 101	1 542	647	583	405	294				
Jul. – Juillet	7 567	2 224	1 607	628	591	410	246				
Aug. – Août	5 739	1 659	1 348	454	455	318	162				
Sep. – Sep.	7 604	2 095	1 550	653	601	402	301				
Okt. – Oct.	8 414	2 322	1 755	726	704	450	353				
Nov. – Nov.	8 022	2 249	1 671	666	749	440	328				
Dez. – Déc.	7 090	2 326	1 383	523	594	423	254				
1992											
Jan. – Jan.	7 165	1 824	1 924	606	449	362	298				
Feb. – Fév.	7 673	2 014	1 833	663	603	411	297				
Mär. – Mars	8 313	2 301	1 901	710	591	461	318				
Apr. – Avril	7 869	2 098	1 824	676	599	436	293				
Mai – Mai	7 573	2 058	1 649	658	652	412	308				
Jun. – Juin	8 132	2 171	1 878	692	639	410	293				
Jul. – Juillet	7 607	2 268	1 699	658	622	436	249				
		Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>									
		nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	9,8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	0,6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,8	8,0	8,5	12,5	16,5	4,0	2,5				
1989 <sup>2</sup>	13,8	9,9	6,3	12,3	-0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8
1990 <sup>2</sup>	4,7	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6
1991 <sup>2</sup>	-0,4	-1,2	-5,2	3,7	0,2	-0,3	1,7	1,1	-0,2	3,7	-1,3
1991											
Apr. – Avril	9,8	.	7,3	4,7	8,6	11,0	4,3	10,3	8,2	16,9	15,2
Mai – Mai	-2,4	.	0,9	-5,9	4,2	5,6	-2,1	-0,9	-3,4	-6,2	1,0
Jun. – Juin	-5,7	.	-7,0	-12,1	1,5	-5,0	-1,3	0,2	-2,7	-12,6	0,9
Jul. – Juillet	1,0	.	-3,4	-10,0	3,2	-5,5	-3,2	1,6	0,5	2,1	1,6
Aug. – Août	-4,0	.	-6,7	-7,7	2,3	-7,4	-5,4	-5,0	11,7	2,7	-1,6
Sep. – Sep.	6,7	.	5,4	-2,0	11,9	8,4	2,8	4,9	5,1	-3,8	7,7
Okt. – Oct.	4,6	.	1,9	0,1	6,9	1,2	5,0	6,6	4,8	6,4	6,9
Nov. – Nov.	0,2	.	-4,3	-9,3	2,5	0,7	-0,9	0,9	1,8	3,8	-0,2
Dez. – Déc.	6,0	.	1,3	-1,9	19,9	1,8	2,6	4,3	6,5	16,3	5,7
1992											
Jan. – Jan.	5,2	.	-1,6	-5,8	6,8	0,7	0,3	-0,5	18,6	20,0	0,7
Feb. – Fév.	9,7	.	2,1	-2,0	16,5	5,5	4,8	8,2	18,6	23,3	3,4
Mär. – Mars	13,0	.	10,2	6,2	20,9	14,4	9,1	9,6	3,0	19,9	13,3
Apr. – Avril	2,2	.	-3,8	-4,4	5,7	-5,3	0,1	1,1	10,2	18,5	4,6
Mai – Mai	2,7	.	-2,4	-4,7	4,1	-0,2	3,2	3,2	13,6	27,0	1,8
Jun. – Juin	12,2	.	2,9	3,8	21,8	11,5	6,4	5,7	9,8	31,0	1,2
Jul. – Juillet	0,1	.	1,0	1,0	5,8	7,9	2,3	1,5	5,2	16,6	6,3

<sup>1</sup> Index I: Inkl. Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice I: Y compris métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

## Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr – Importations							Ausfuhr – Exportations	
	Anteil in % <i>En % du total</i>	Wert in Millionen Franken <i>En millions de francs</i>			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>			Anteil in % <i>En % du total</i>	Wert <i>En millions de francs</i>
		1991	1991	2. Quartal 1992 2e trimestre 1992	Jan.–Juni 1992 jan.–juin 1992	1991	2. Quartal 1992 2e trimestre 1992	Jan.–Juni 1992 jan.–juin 1992	1991
OECD total	92,0	81 605,4	20 885,1	41 637,4	– 1,9	– 1,1	0,9	80,5	66 023,4
OECD Europa	80,0	70 922,6	18 124,9	36 264,4	– 3,9	1,0	1,4	66,8	54 810,2
EG	72,3	64 145,3	16 459,3	32 869,6	– 3,8	1,3	1,7	59,2	48 534,2
BR Deutschland	34,7	30 796,7	7 594,3	15 442,7	– 4,8	– 2,3	0,2	25,0	20 477,9
Frankreich	11,3	10 024,8	2 634,4	5 114,6	– 3,4	3,6	– 1,1	9,8	8 019,4
Italien	10,7	9 443,2	2 444,7	4 793,3	– 6,5	1,1	0,5	9,1	7 451,1
Niederlande	4,3	3 838,8	1 142,1	2 134,5	– 1,7	13,2	6,2	2,9	2 341,4
Belgien-Luxemburg	3,4	2 967,0	838,8	1 723,7	– 3,5	11,3	17,6	2,3	1 854,7
Grossbritannien	4,4	3 877,2	920,0	1 887,3	2,0	– 5,0	– 1,3	5,0	4 063,3
Dänemark	1,1	944,6	252,2	517,8	0,9	11,9	10,6	1,2	965,9
Portugal	0,5	404,6	95,6	201,9	4,1	– 1,2	3,7	0,8	667,7
Irland	0,5	471,6	171,2	312,3	– 1,0	63,1	31,3	0,2	180,2
Spanien	1,4	1 221,2	334,6	672,9	5,4	9,0	10,3	2,5	2 015,9
Griechenland	0,2	155,6	31,5	68,6	18,7	– 22,8	– 13,3	0,6	496,7
EFTA	7,4	6 553,1	1 634,7	3 306,3	– 5,0	– 1,0	– 0,5	6,8	5 590,8
Österreich	4,1	3 629,4	915,8	1 859,4	– 3,9	– 1,2	2,8	4,0	3 300,1
Norwegen	0,5	461,0	116,0	231,8	– 15,9	25,3	– 8,3	0,6	464,1
Schweden	2,0	1 742,4	439,7	873,0	– 4,9	– 4,8	– 3,9	1,5	1 248,7
Finnland	0,7	654,6	152,0	315,0	0,0	– 0,3	0,0	0,7	548,9
Island	0,1	65,7	11,3	27,2	– 26,3	– 33,1	– 26,2	0,0	29,0
OECD nicht Europa	12,1	10 682,8	2 760,3	5 373,0	14,1	– 12,5	– 2,1	13,7	11 213,2
USA	6,9	6 096,5	1 548,6	2 942,9	28,8	– 19,6	– 8,3	7,8	6 406,4
Kanada	0,4	352,5	119,0	205,7	18,0	75,2	43,8	0,9	695,8
Japan	4,6	4 088,2	1 048,6	2 149,2	– 2,3	– 6,5	4,3	4,1	3 324,3
Australien	0,1	84,7	25,2	44,5	– 6,9	9,3	2,4	0,8	647,5
Nicht-OECD-Länder	8,0	7 075,9	1 663,2	3 511,8	6,5	– 0,9	6,6	19,5	15 997,1
Entwicklungsländer <i>davon OPEC-Staaten</i>	6,1	5 434,2	1 251,3	2 662,6	2,8	– 3,1	4,5	16,0	13 124,6
	1,2	1 045,9	160,6	383,7	15,6	– 6,7	8,6	3,5	2 877,2
GUS	0,3	240,8	40,5	93,6	2,6	– 30,3	– 32,9	0,7	593,6
Zentraleuropa	0,6	544,0	133,4	269,4	1,0	– 3,2	3,2	1,6	1 309,6
Südafrika	0,2	151,1	53,6	84,2	– 12,5	7,1	0,1	0,6	490,8
Asiatische Staats- handelsländer <i>davon China</i>	0,8	705,9	184,4	401,9	70,8	31,1	53,8	0,6	478,5
	0,8	704,0	184,2	400,9	70,9	31,4	53,8	0,6	468,2
Total	100,0	88 681,3	22 548,3	45 149,1	– 1,3	– 1,1	1,4	100,0	82 020,5

Monatsbericht SNB 9/92

### Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr - Exportations					Handelsbilanz - Balance commerciale			Pays	
In Millionen Franken En millions de francs		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Wert in Millionen Franken Solde en millions de francs				
2. Quartal 1992	Jan.-Juni 1992	1991	2. Quartal 1992	Jan.-Juni 1992	1991	2. Quartal 1992	Jan.-Juni 1992		
2e trimestre 1992	jan.-juin 1992		2e trimestre 1992	jan.-juin 1992		2e trimestre 1992	jan.-juin 1992		
17 491,3	35 119,7	1,7	4,4	6,5	-15 582,0	-3 393,8	-6 517,7	Total OCDE	
14 531,7	29 409,9	1,7	3,4	6,4	-16 112,4	-3 593,2	-6 854,5	OCDE Europe	
12 944,2	26 185,4	2,5	4,0	6,8	-15 611,2	-3 515,1	-6 684,2	CE	
5 206,3	10 628,6	7,6	0,8	3,8	-10 318,8	-2 388,1	-4 814,0	Rép. féd. d'Allemagne	
2 105,4	4 321,7	- 1,4	3,2	6,7	- 2 005,4	- 529,0	- 792,9	France	
2 147,2	4 227,2	- 2,7	9,4	11,0	- 1 992,0	- 297,6	- 566,1	Italie	
609,2	1 268,7	- 0,4	- 3,5	4,5	- 1 497,4	- 532,9	- 865,7	Pays-Bas	
558,8	1 162,9	3,9	17,9	24,3	- 1 112,4	- 279,9	- 560,8	Belgique, Luxembourg	
1 076,6	2 122,0	- 6,8	4,0	2,4	186,1	156,6	234,7	Royaume-Uni	
246,8	525,3	3,1	- 3,2	5,8	21,3	- 5,4	7,5	Danemark	
188,5	352,0	1,3	2,7	0,0	263,2	93,0	150,0	Portugal	
80,2	138,8	7,5	38,0	38,9	- 291,4	- 91,0	- 173,5	Irlande	
572,2	1 132,1	10,9	9,4	12,9	794,7	237,7	459,1	Espagne	
153,0	306,1	14,7	28,7	32,6	341,1	121,6	237,5	Grèce	
1 432,8	2 889,9	- 3,1	0,4	2,5	- 962,3	- 201,9	- 416,4	AELE	
828,1	1 655,9	2,4	- 1,6	0,4	- 329,3	- 87,7	- 203,5	Autriche	
114,7	240,3	0,4	- 3,1	4,2	3,1	- 1,2	8,5	Norvège	
328,5	664,0	-11,3	0,5	2,8	- 493,7	- 111,2	- 209,0	Suède	
154,2	316,5	-15,9	16,2	14,2	- 105,7	2,2	1,6	Finlande	
7,3	13,1	20,9	- 7,8	-11,4	- 36,6	- 4,0	- 14,0	Islande	
2 959,7	5 709,8	2,0	9,1	7,2	530,4	199,4	336,8	OCDE non-Europe	
1 774,1	3 349,3	6,6	15,0	13,1	309,9	225,5	406,3	Etats-Unis	
176,3	350,3	- 0,6	6,8	2,7	343,3	57,2	144,6	Canada	
804,6	1 616,5	- 3,0	- 0,2	- 0,7	- 764,0	- 244,0	- 532,7	Japon	
168,2	318,3	- 3,4	1,6	- 0,8	562,8	143,0	273,8	Australie	
4 438,9	8 578,5	0,2	9,0	12,4	8 921,2	2 775,7	5 066,8	Pays non-membres de l'OCDE	
3 693,6	7 184,5	2,8	12,0	17,0	7 690,5	2 442,3	4 521,9	Pays en développement	
797,2	1 648,9	7,9	0,9	21,1	1 831,2	636,6	1 265,2	dont pays de l'OPEP	
93,1	211,8	-41,7	-45,7	-33,7	352,8	52,6	118,1	CEI	
371,8	690,3	5,8	1,8	- 1,4	765,6	238,4	420,9	Pays d'Europe central	
124,7	234,4	- 5,9	3,0	- 2,5	339,8	71,1	150,1	Afrique du sud	
155,7	257,7	14,1	33,2	10,3	- 227,4	- 28,7	- 144,3	Pays asiatiques à commerce	
149,5	250,0	14,4	30,2	8,5	- 235,8	- 34,7	- 150,9	d'Etat dont Chine	
21 930,2	43 698,2	1,4	5,2	7,6	- 6 660,8	- 618,1	-1 450,9	Total	

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Ertragsbilanz

# Balance des transactions courantes (balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

**M1**

Jahr Quartal  Année Trimestre	Warenverkehr <i>Marchandises</i>		Dienstleistungen <i>Services</i>		Faktoreinkommen <i>Revenus du travail et de capitaux</i>			Aussen- beitrag zum BSP  Contribution extérieure au produit national brut	Unentgelt- liche Über- tragungen  Transferts sans contrepartie	Total der Ertrags- bilanz  Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup>	Total	davon Fremden- verkehr	Total	Arbeits- einkommen <i>Revenus du travail</i>	Kapital- einkommen <i>Revenus de capitaux</i>			
		dont commerce spécial <sup>2</sup>		dont tourisme		Revenus du travail	Revenus de capitaux			
<b>Einnahmen – Recettes</b>										
1978	43 235	41 780	9 990	5 630	12 650	960	11 690	65 875	760	66 635
1979	45 790	44 030	10 225	5 640	14 640	985	13 655	70 655	815	71 470
1980	50 625	48 580	11 955	6 870	18 210	1 020	17 190	80 790	875	81 665
1981	55 280	52 820	13 820	7 840	24 220	870	23 350	93 320	1 440	94 760
1982	54 970	52 660	14 580	8 110	24 280	900	23 380	93 830	1 670	95 500
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	95 200	1 986	97 186
1984	62 937	60 654	17 613	9 596	27 699	1 002	26 697	108 249	2 181	110 431
1985	69 054	66 624	19 962	10 172	28 569	1 035	27 534	117 585	2 498	120 084
1986	69 184	67 004	19 928	9 697	26 996	982	26 014	116 108	2 784	118 892
1987	69 592	67 477	20 934	10 033	27 987	972	27 015	118 513	2 850	121 363
1988	76 455	74 064	21 536	10 499	31 491	1 019	30 472	129 482	3 006	132 488
1989	86 977	84 268	23 530	11 502	39 571	1 045	38 526	150 078	3 139	153 217
1990	91 098	88 257	23 951	11 802	42 252	1 093	41 159	157 301	3 275	160 576
1991 <sup>p</sup>	90 852	87 947	25 885	12 679	41 515	1 216	40 299	158 252	3 396	161 648
1990										
I	23 318	22 574	6 067	2 909	10 443	273	10 170	39 828	832	40 661
II	23 069	22 355	5 860	2 801	10 767	273	10 494	39 696	841	40 537
III	21 283	20 591	7 414	4 392	10 636	273	10 363	39 333	799	40 132
IV	23 428	22 737	4 610	1 700	10 406	273	10 132	38 443	803	39 246
1991 <sup>p</sup>										
I	21 908	21 166	6 553	3 265	10 515	304	10 211	38 976	819	39 795
II	23 044	22 317	6 188	2 838	10 551	304	10 247	39 782	850	40 632
III	21 638	20 946	7 942	4 648	10 340	304	10 036	39 919	872	40 791
IV	24 262	23 518	5 202	1 929	10 110	304	9 806	39 575	854	40 429
1992 <sup>1</sup>										
I	24 016	23 286	7 057	3 457	10 432	319	10 113	41 505	879	42 384
II	24 380	23 624	6 457	3 023	10 302	319	9 983	41 138	914	42 053
<b>Ausgaben – Dépenses</b>										
1978	44 380	42 300	5 145	3 730	6 830	2 410	4 420	56 355	2 410	58 765
1979	51 100	48 730	5 730	4 160	7 995	2 595	5 400	64 825	2 580	67 405
1980	62 010	58 970	6 580	4 940	11 195	2 910	8 285	79 785	2 785	82 570
1981	63 400	60 090	7 520	5 260	15 000	3 450	11 550	85 920	3 410	89 330
1982	60 680	58 060	7 980	5 680	15 090	3 790	11 300	83 750	3 740	87 490
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	85 207	3 905	89 112
1984	71 936	69 024	9 217	6 588	14 867	3 937	10 930	96 019	4 144	100 164
1985	77 783	74 750	10 282	7 331	15 164	4 226	10 938	103 229	4 480	107 709
1986	76 585	73 511	9 793	7 249	15 421	4 691	10 730	101 799	4 744	106 543
1987	78 124	75 171	10 297	7 800	16 584	5 230	11 354	105 005	5 093	110 098
1988	85 394	82 399	11 397	8 766	16 954	6 003	10 951	113 744	5 513	119 257
1989	98 651	95 209	12 428	9 543	24 759	6 988	17 771	135 838	5 894	141 732
1990	100 629	96 611	12 786	9 693	28 656	7 990	20 666	142 071	6 510	148 581
1991 <sup>p</sup>	98 862	95 032	13 270	9 814	27 740	8 814	18 925	139 871	7 156	147 027
1990										
I	26 458	25 389	1 833	1 060	6 882	1 862	5 020	35 173	1 507	36 680
II	25 940	24 947	3 343	2 578	7 240	1 993	5 246	36 523	1 699	38 222
III	23 574	22 640	5 116	4 342	7 309	2 057	5 251	35 998	1 725	37 723
IV	24 658	23 635	2 494	1 713	7 225	2 078	5 147	34 377	1 580	35 957
1991 <sup>p</sup>										
I	24 476	23 466	1 879	1 026	6 964	2 141	4 824	33 319	1 673	34 992
II	25 659	24 673	3 484	2 624	7 064	2 248	4 817	36 208	1 845	38 053
III	23 749	22 871	5 290	4 420	6 919	2 244	4 675	35 958	1 897	37 855
IV	24 977	24 022	2 617	1 744	6 792	2 181	4 611	34 386	1 741	36 127
1992 <sup>1</sup>										
I	24 858	23 871	2 086	1 146	6 934	2 225	4 709	33 878	2 021	35 899
II	25 024	24 108	3 848	2 874	6 902	2 209	4 692	35 773	1 966	37 739

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Ertragsbilanz

# Balance des transactions courantes (balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Warenverkehr <i>Marchandises</i>		Dienstleistungen <i>Services</i>		Faktoreinkommen <i>Revenus du travail et de capitaux</i>			Aussen- beitrag zum BSP <i>Contribution externe au produit national brut</i>	Unentgelt- liche Über- tragungen <i>Transferts sans contrepartie</i>	Total der Ertrags- bilanz <i>Total de la balance courante</i>
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup> <i>dont commerce spécial<sup>2</sup></i>	Total	davon Fremden- verkehr <i>dont tourisme</i>	Total	Arbeits- einkommen <i>Revenus du travail</i>	Kapital- einkommen <i>Revenus de capitaux</i>			
				Saldo - Solde						
1978	- 1 145	- 520	4 845	1 900	5 820	- 1 450	7 270	9 520	- 1 650	7 870
1979	- 5 310	- 4 700	4 495	1 480	6 645	- 1 610	8 255	5 830	- 1 765	4 065
1980	-11 385	-10 390	5 375	1 930	7 015	- 1 890	8 905	1 005	- 1 910	- 905
1981	- 8 120	- 7 270	6 300	2 580	9 220	- 2 580	11 800	7 400	- 1 970	5 430
1982	- 5 710	- 5 400	6 600	2 430	9 190	- 2 890	12 080	10 080	- 2 070	8 010
1983	- 7 867	- 7 341	7 776	2 687	10 084	- 2 847	12 931	9 993	- 1 919	8 074
1984	- 8 999	- 8 370	8 397	3 008	12 832	- 2 935	15 767	12 230	- 1 963	10 267
1985	- 8 729	- 8 126	9 680	2 841	13 405	- 3 191	16 597	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 401	- 6 507	10 135	2 448	11 575	- 3 709	15 284	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 533	- 7 694	10 637	2 233	11 404	- 4 258	15 662	13 508	- 2 243	11 265
1988	- 8 939	- 8 335	10 140	1 733	14 537	- 4 984	19 521	15 738	- 2 507	13 231
1989	-11 674	-10 941	11 102	1 959	14 812	- 5 943	20 755	14 240	- 2 754	11 486
1990	- 9 531	- 8 354	11 165	2 110	13 596	- 6 897	20 493	15 230	- 3 235	11 995
1991 P	- 8 009	- 7 085	12 615	2 865	13 775	- 7 599	21 374	18 381	- 3 760	14 620
1990										
I	- 3 139	- 2 815	4 234	1 849	3 561	- 1 589	5 149	4 655	- 674	3 981
II	- 2 871	- 2 592	2 517	223	3 527	- 1 720	5 247	3 173	- 858	2 316
III	- 2 291	- 2 049	2 298	51	3 328	- 1 784	5 112	3 335	- 926	2 409
IV	- 1 230	- 898	2 116	- 13	3 180	- 1 805	4 985	4 066	- 777	3 289
1991 P										
I	- 2 568	- 2 301	4 674	2 239	3 550	- 1 837	5 387	5 656	- 854	4 803
II	- 2 616	- 2 356	2 704	213	3 486	- 1 944	5 430	3 574	- 995	2 579
III	- 2 111	- 1 924	2 651	228	3 421	- 1 941	5 361	3 961	- 1 025	2 936
IV	- 715	- 504	2 585	185	3 318	- 1 877	5 195	5 189	- 886	4 302
1992 <sup>1</sup>										
I	- 841	- 585	4 971	2 311	3 499	- 1 906	5 405	7 628	- 1 142	6 485
II	- 644	- 484	2 609	149	3 400	- 1 890	5 291	5 365	- 1 052	4 313

<sup>1</sup> Schätzungen

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen

<sup>1</sup> Estimations

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Zahlungsbilanz der Schweiz<sup>1</sup>

# Balance suisse des paiements<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**M2**

Komponenten	1987	1988	1989	1990	1991 p	Composantes
Ertragsbilanz (Saldo Positionen A-D) .....	11 263	13 230	11 485	<b>11 995</b>	<b>14 622</b>	<i>Transactions courantes (solde des postes A à D)</i>
Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (Saldo Positionen A-C) .....	13 507	15 737	14 239	<b>15 231</b>	<b>18 381</b>	<i>Contribution de l'extérieur au PNB (solde des postes A à C)</i>
A Warenverkehr (Saldo) .....	- 8 533	- 8 939	- 11 674	- 9 530	- 8 009	A <i>Marchandises (solde)</i>
1. Exporte .....	69 592	76 455	86 977	<b>91 098</b>	<b>90 853</b>	<i>1. Exportations</i>
2. Importe .....	-78 125	-85 394	-98 651	<b>-100 628</b>	<b>-98 862</b>	<i>2. Importations</i>
B Dienstleistungen (Saldo) .....	10 637	10 139	11 101	<b>11 164</b>	<b>12 615</b>	B <i>Services (solde)</i>
1. Exporte .....	20 934	21 535	23 530	<b>23 951</b>	<b>25 885</b>	<i>1. Exportations</i>
2. Importe .....	-10 297	-11 396	-12 429	<b>-12 786</b>	<b>-13 270</b>	<i>2. Importations</i>
C Arbeits- und Kapitaleinkommen (Saldo) .....	11 403	14 537	14 812	<b>13 596</b>	<b>13 776</b>	C <i>Revenus du travail et de capitaux (solde)</i>
1. Einnahmen .....	27 987	31 491	39 571	<b>42 252</b>	<b>41 515</b>	<i>1. Recettes</i>
2. Ausgaben .....	-16 584	-16 954	-24 759	<b>-28 656</b>	<b>-27 739</b>	<i>2. Dépenses</i>
D Unentgeltliche Übertragungen (Saldo)	- 2 244	- 2 507	- 2 754	<b>- 3 236</b>	<b>- 3 760</b>	D <i>Transferts sans contrepartie (solde)</i>
1. Einnahmen .....	2 849	3 006	3 139	<b>3 275</b>	<b>3 396</b>	<i>1. Recettes</i>
2. Ausgaben .....	- 5 093	- 5 513	- 5 893	<b>- 6 510</b>	<b>- 7 156</b>	<i>2. Dépenses</i>
Kapitalbilanz ohne Währungsreserven der Nationalbank (Saldo Positionen E-K) ....	-13 981	-21 802	-10 826	<b>-18 216</b>	<b>-17 253</b>	<i>Mouvements de capitaux, sans les réserves monétaires de la Banque nationale (solde des postes E à K)</i>
E Direktinvestitionen (Saldo) .....	1 148	-12 662	- 9 155	<b>- 2 657</b>	<b>- 3 593</b>	E <i>Investissements directs (solde)</i>
1. Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland .....	- 1 899	-12 723	-12 842	<b>- 8 849</b>	<b>- 6 455</b>	<i>1. Investissements directs suisses à l'étranger</i>
1.1 Beteiligungskapital .....	- 1 290	- 6 085	-10 944	<b>- 4 427</b>	<b>- 3 781</b>	<i>1.1 Participations aux fonds propres</i>
1.2 Reinvestierte Erträge .....	- 1 759	- 3 711	- 4 002	<b>- 2 785</b>	<b>1 321</b>	<i>1.2 Revenus réinvestis</i>
1.3 Langfristige Forderungen .....	1 090	- 3 033	34	<b>626</b>	<b>164</b>	<i>1.3 Crédances à long terme</i>
1.4 Kurzfristige Forderungen .....	60	106	2 070	<b>- 2 263</b>	<b>- 1 188</b>	<i>1.4 Crédances à court terme</i>
2. Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz .....	3 047	61	3 687	<b>6 192</b>	<b>2 862</b>	<i>2. Investissements directs étrangers en Suisse</i>
2.1 Beteiligungskapital .....	551	1 396	885	<b>5 035</b>	<b>1 475</b>	<i>2.1 Participations aux fonds propres</i>
2.2 Reinvestierte Erträge .....	914	40	2 044	<b>1 786</b>	<b>1 180</b>	<i>2.2 Revenus réinvestis</i>
2.3 Langfristige Forderungen .....	1 578	- 99	- 15	<b>- 442</b>	<b>67</b>	<i>2.3 Crédances à long terme</i>
2.4 Kurzfristige Forderungen .....	4	- 1 276	773	<b>- 187</b>	<b>140</b>	<i>2.4 Crédances à court terme</i>
F Portfolioinvestitionen (Saldo) .....	- 2 584	-10 851	- 4 945	<b>- 1 566</b>	<b>-18 447</b>	F <i>Investissements de portefeuille (solde)</i>
1. Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland .....	- 9 501	-20 247	-15 368	<b>- 801</b>	<b>-26 934</b>	<i>1. Investissements de portefeuille à l'étranger</i>
1.1 Festverzinsliche Wertpapiere ..	- 6 510	-25 161	-16 935	<b>- 1 744</b>	<b>-19 565</b>	<i>1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe</i>
1.2 Dividendenpapiere .....	- 2 991	4 914	1 567	<b>943</b>	<b>- 7 369</b>	<i>1.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende</i>
2. Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz .....	6 917	9 396	10 423	<b>- 765</b>	<b>8 487</b>	<i>2. Investissements de portefeuille en Suisse</i>
2.1 Festverzinsliche Wertpapiere ..	1 768	3 169	1 737	<b>1 428</b>	<b>4 249</b>	<i>2.1 Papiers-valeurs à revenu fixe</i>
2.1.1 Festverzinsliche Wertpapiere der öffentlichen Hand .....	242	- 249	- 194	<b>102</b>	<b>- 40</b>	<i>2.1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe émis par des collectivités publiques</i>
2.1.2 Übrige festverzinsliche Wertpapiere .....	1 526	3 418	1 931	<b>1 326</b>	<b>4 289</b>	<i>2.1.2 Autres papiers-valeurs à revenu fixe</i>
2.2 Dividendenpapiere .....	5 149	6 227	8 686	<b>- 2 193</b>	<b>4 238</b>	<i>2.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende</i>
G Kredite der Geschäftsbanken (Saldo) .....	-15 022	- 3 545	2 540	<b>-10 353</b>	<b>7 979</b>	G <i>Crédits des banques commerciales (solde)</i>
1. Kredite ans Ausland .....	-25 624	- 434	11 177	<b>- 8 346</b>	<b>2 549</b>	<i>1. Crédits à l'étranger</i>
1.1 Langfristige Forderungen an Nichtbanken .....	- 5 779	- 5 528	- 2 908	<b>- 5 581</b>	<b>- 2 352</b>	<i>1.1 Crédances à long terme sur le secteur non bancaire</i>
1.2 Langfristige Forderungen an Banken .....	- 113	1 114	- 154	<b>189</b>	<b>2 105</b>	<i>1.2 Crédances à long terme sur le secteur bancaire</i>
1.3 Kurzfristige Forderungen an Nichtbanken .....	- 1 308	2 658	- 2 187	<b>- 85</b>	<b>1 456</b>	<i>1.3 Crédances à court terme sur le secteur non bancaire</i>
1.4 Kurzfristige Forderungen an Banken .....	-18 678	1 985	16 667	<b>- 2 866</b>	<b>1 388</b>	<i>1.4 Crédances à court terme sur le secteur bancaire</i>
1.5 Übrige Forderungen .....	254	- 663	- 241	<b>- 3</b>	<b>- 48</b>	<i>1.5 Autres créances</i>

<sup>1</sup> Ein Minuszeichen (-) in der Ertragsbilanz bedeutet einen Überschuss der Importe über die Exporte, in der Kapitalverkehrs bilanz einen Kapitalexport. Beim Auslandstatus der Nationalbank bedeutet das Minuszeichen eine Zunahme der Guthaben.

Komponenten	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>	Composantes
2. Kredite aus dem Ausland .....	20 007	4 850	13 554	<b>16 747</b>	<b>2 719</b>	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken .....	1 396	622	- 1 629	- 990	- 399	2.1 Engagements à long terme envers le secteur non bancaire
2.2 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Banken .....	487	1 153	69	<b>793</b>	- 685	2.2 Engagements à long terme envers le secteur bancaire
2.3 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken .....	3 430	- 2 349	1 730	<b>212</b>	- 319	2.3 Engagements à court terme envers le secteur non bancaire
2.4 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Banken .....	14 820	7 329	13 863	<b>17 164</b>	4 717	2.4 Engagements à court terme envers le secteur bancaire
2.5 Übrige Verpflichtungen .....	- 126	- 1 905	- 479	- 432	- 595	2.5 Autres engagements
Treuhandgelder						Fonds à titre fiduciaire
3. Treuhänderische Forderungen .....	- 7 528	- 7 710	-23 966	<b>-16 833</b>	<b>2 912</b>	3. Crédances à titre fiduciaire
4. Treuhänderische Verpflichtungen .....	14	39	104	<b>431</b>	141	4. Engagements à titre fiduciaire
Edelmetallverkehr						Métaux précieux
5. Einfuhr von Edelmetallen .....	-16 909	-18 114	-21 145	<b>-21 853</b>	<b>-18 139</b>	5. Importations de métaux précieux
6. Ausfuhr von Edelmetallen .....	15 018	17 824	22 816	<b>19 501</b>	<b>17 797</b>	6. Exportations de métaux précieux
H Kredite der Unternehmen (Saldo) .....	- 2 934	149	- 3 546	- 1 492	- 2 140	H Crédits des entreprises (solde)
1. Kredite ans Ausland .....	- 3 251	- 2 722	- 5 428	<b>- 4 282</b>	- 869	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen .....	- 2 100	- 2 410	- 3 119	<b>- 1 732</b>	- 1 884	1.1 Crédances à long terme
1.2 Kurzfristige Forderungen .....	- 1 151	- 312	- 2 309	<b>- 2 550</b>	1 016	1.2 Crédances à court terme
2. Kredite aus dem Ausland .....	317	2 871	1 882	<b>2 791</b>	- 1 272	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen .....	614	1 092	2 843	<b>1 135</b>	123	2.1 Engagements à long terme
2.2 Kurzfristige Verpflichtungen .....	- 297	1 779	- 961	<b>1 656</b>	- 1 394	2.2 Engagements à court terme
I Übriger privater Kapitalverkehr (Saldo) .....	4 930	5 483	4 837	<b>- 1 818</b>	- 698	I Autres mouvements de capitaux du secteur privé (solde)
1. Verkauf von Grundstücken im Inland an Ausländer .....	413	532	937	<b>699</b>	<b>811</b>	1. Ventes d'immeubles en Suisse à des étrangers
2. Übrige Kapitalimporte .....	4 517	4 951	8 663	<b>7 838</b>	- 912	2. Autres importations de capitaux
3. Übrige Kapitalexporte .....	.	.	- 4 762	<b>-10 355</b>	- 597	3. Autres exportations de capitaux
K Kapitalverkehr der öffentlichen Hand (Saldo) .....	481	- 377	- 557	<b>- 330</b>	- 354	K Mouvements de capitaux des collectivités publiques (solde)
1. Kapitalexport der öffentlichen Hand .....	481	- 315	- 255	<b>- 256</b>	- 352	1. Exportations de capitaux
2. Kapitalimport der öffentlichen Hand .....	0	- 62	- 302	<b>- 74</b>	2	2. Importations de capitaux
Veränderung des Nettoauslandstatus der Nationalbank .....	- 1 120	1 485	<b>- 3 816</b>	<b>2 362</b>	<b>- 3 068</b>	Variation de la position extérieure nette de la Banque nationale
L Währungsreserven (Saldo) .....	- 1 120	1 485	<b>- 3 816</b>	<b>2 362</b>	<b>- 3 068</b>	L Réserves monétaires (solde)
1. Veränderung der Bestände .....	- 1 196	1 480	<b>- 3 767</b>	<b>2 421</b>	<b>- 3 123</b>	1. Variation des avoirs
1.1 Gold .....	0	0	0	0	0	1.1 Réserves métalliques
1.2 Devisen .....	- 1 596	1 294	- 3 833	<b>2 322</b>	<b>- 3 022</b>	1.2 Réserves de devises
1.3 Guthaben beim Währungsfonds .....	353	183	140	<b>65</b>	0	1.3 Avoirs au FMI
1.4 Sonderziehungsrechte .....	- 18	- 12	- 94	<b>11</b>	- 4	1.4 Avoirs en DTS
1.5 Übrige Forderungen .....	65	15	20	<b>23</b>	- 97	1.5 Autres créances
2. Veränderung der Verpflichtungen .....	76	5	- 49	<b>- 59</b>	<b>55</b>	2. Variation des engagements
2.1 Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden .....	10	64	- 83	- 4	32	2.1 Engagements envers des autorités monétaires
2.2 Übrige Verpflichtungen .....	66	- 59	34	- 55	23	2.2 Autres engagements
M Gegenbuchung zu den Wertveränderungen auf dem Nettoauslandstatus der Nationalbank .....	- 3 546	1 971	1 401	<b>- 4 032</b>	<b>1 697</b>	M Compensation pour les ajustements de valeur sur la position extérieure nette de la Banque nationale
Saldo der nicht erfassten Transaktionen und statistischen Fehler .....	7 384	5 116	<b>1 756</b>	<b>7 891</b>	<b>4 002</b>	Erreurs et omissions

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie un excédent des importations sur les exportations dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans les mouvements de capitaux. Pour la position extérieure de la Banque nationale suisse, il signifie une augmentation des avoirs.

# Das schweizerische Auslandvermögen

# Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

In Millionen Franken

En millions de francs

**M3**

Aktiven am Jahresende	1987	1988	1989	1990	1991 p	Actifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	49 362	47 881	<b>51 648</b>	49 227	<b>52 350</b>	Total
Gold	11 904	11 904	11 904	11 904	11 904	Or
Devisen	37 053	35 743	<b>39 556</b>	37 210	<b>40 329</b>	Devises
Guthaben beim Währungsfonds	387	204	64	0	0	Avoirs au Fonds monétaire
Internationale Zahlungsmittel	18	30	124	113	117	Moyens de paiement internationaux
Öffentliche Hand						Collectivités publiques
Total	1 298	1 460	1 509	1 610	<b>1 472</b>	Total
Kurzfristige Guthaben	384	178	146	173	<b>155</b>	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	914	1 282	1 363	1 437	<b>1 317</b>	Avoirs à long terme
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Guthaben	176 965	186 618	178 470	174 871	<b>175 928</b>	Total des avoirs à court et long terme
Total kurzfristige Guthaben	126 159	129 947	118 013	112 057	<b>112 044</b>	Total des avoirs à court terme
Kredite an Banken	106 772	111 944	97 447	92 745	<b>93 589</b>	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	18 884	17 507	19 900	18 579	<b>17 626</b>	Crédits au secteur non bancaire
Übrige kurzfristige Guthaben	503	496	666	733	<b>829</b>	Autres avoirs à court terme
Total langfristige Guthaben	50 806	56 671	60 457	62 814	<b>63 884</b>	Total des avoirs à long terme
Kredite an Banken	10 915	10 192	10 486	9 819	<b>7 932</b>	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	39 891	46 479	49 971	52 995	<b>55 952</b>	Crédits au secteur non bancaire
Treuhandgelder (Saldo)	45 557	56 636	81 420	92 502	<b>91 219</b>	Fonds fiduciaires (solde)
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	217 217	263 343	285 849	245 542	<b>289 552</b>	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	170 647	207 863	214 582	191 671	<b>220 059</b>	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	46 570	55 480	71 267	53 871	<b>69 493</b>	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total (Buchwert)	57 858	70 910	81 366	85 153	<b>102 161</b>	Total (valeur comptable)
Kurzfristige Guthaben (Saldo)	4 584	4 773	2 597	4 574	<b>4 283</b>	Avoirs à court terme (solde)
Langfristige Guthaben (Saldo)	5 335	8 450	8 024	8 591	<b>8 094</b>	Avoirs à long terme (solde)
Eigenkapital	47 939	57 687	70 745	71 988	<b>89 784</b>	Fonds propres
Übrige Guthaben						Autres avoirs
Total	26 607	29 634	55 563	<b>82 823</b>	<b>86 345</b>	Total
Kurzfristige Guthaben	13 722	14 806	37 317	<b>63 370</b>	<b>65 220</b>	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	12 885	14 828	18 246	19 453	<b>21 125</b>	Avoirs à long terme
<b>Total Aktiven</b>	<b>574 864</b>	<b>656 482</b>	<b>735 824</b>	<b>731 728</b>	<b>799 028</b>	<b>Total des actifs</b>

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

# Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

# Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Passiven am Jahresende	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>a</sup>	Passifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	163	168	119	60	115	Total
Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	61	125	42	38	70	Engagements envers des autorités monétaires
Übrige Verpflichtungen	102	43	77	22	45	Autres engagements
Öffentliche Hand	489	427	125	51	49	Collectivités publiques
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Kredite	139 953	153 754	169 795	172 224	177 762	Total des crédits à court et long terme
Total kurzfristige Kredite von Banken	123 416	135 328	152 898	155 703	162 268	Total des crédits à court terme de banques
von Nichtbanken	87 997	103 231	120 549	126 808	134 478	du secteur non bancaire
Total langfristige Kredite von Banken	16 537	18 426	16 897	16 521	15 494	Total des crédits à long terme de banques
von Nichtbanken	1 272	2 514	2 606	3 241	2 604	du secteur non bancaire
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	98 201	114 647	144 837	121 497	139 784	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	12 398	15 742	18 133	19 190	23 284	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	85 803	98 905	126 704	102 307	116 500	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total (Buchwert)	31 162	38 050	38 998	43 648	46 511	Total (valeur comptable)
Kurzfristige Verpflichtungen (Saldo)	47	1 326	-249	-764	-624	Engagements à court terme (solde)
Langfristige Verpflichtungen (Saldo)	-666	-405	-531	-5	62	Engagements à long terme (solde)
Eigenkapital	31 781	37 129	39 778	44 418	47 073	Fonds propres
Privater Immobilienbesitz						Immeubles
Schweizerische Grundstücke in ausländi- schem Eigentum/Handänderungen auf- grund einer Bewilligung seit 1966	10 398	10 930	11 868	12 566	13 377	Immeubles suisses en mains de non rési- dents/Mutations autorisées depuis 1966
Übrige Verpflichtungen						Autres engagements
Total	48 232	57 672	83 135	99 765	99 801	Total
Kurzfristige Verpflichtungen	34 558	43 787	65 993	82 718	82 651	Engagement à court terme
Langfristige Verpflichtungen	13 674	13 885	17 142	17 047	17 150	Engagement à long terme
Total Passiven	328 599	375 648	448 877	449 811	477 399	Total des passifs

Nettoauslandvermögen	246 265	280 832	286 948	281 918	321 629	Avoirs nets à l'étranger
----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland**

**Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

Industrieunternehmen

**M41**

**Investissements directs suisses à l'étranger**

**Volume en fin d'année (valeur comptable)**

En millions de francs

Entreprises industrielles

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	4 178	4 377	4 075	<b>4 983</b>	AELE
EG .....	20 207	20 584	23 185	<b>24 267</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	185	259	224	<b>245</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	8	15	47	<b>364</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	10 836	11 516	9 981	<b>11 129</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	5 613	6 251	8 037	<b>13 775</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	123	262	137	<b>198</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	921	1 000	1 007	<b>1 271</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	877	753	875	<b>1 132</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	2 682	2 758	2 722	<b>3 587</b>	Asie, Océanie
Total .....	<b>45 629</b>	<b>47 775</b>	<b>50 288</b>	<b>60 950</b>	Total

Dienstleistungsunternehmen

Entreprises du secteur des services

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	353	432	557	<b>1 020</b>	AELE
EG .....	13 049	15 535	17 692	<b>20 528</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	43	101	104	<b>67</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	- 4	- 5	- 3	<b>5</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	6 815	10 425	9 317	<b>10 931</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	3 803	4 842	4 782	<b>5 201</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	97	202	218	<b>236</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	72	136	114	<b>564</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	426	486	475	<b>516</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	628	1 437	1 610	<b>2 144</b>	Asie, Océanie
Total .....	<b>25 281</b>	<b>33 591</b>	<b>34 866</b>	<b>41 211</b>	Total

Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)

Total (entreprises industrielles et du secteur des services)

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	4 531	4 809	4 631	<b>6 003</b>	AELE
EG .....	33 256	36 119	40 877	<b>44 794</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	227	360	328	<b>312</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	4	10	44	<b>368</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	17 651	21 941	19 298	<b>22 060</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	9 416	11 093	12 819	<b>18 976</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	220	463	355	<b>434</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	993	1 136	1 121	<b>1 834</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	1 302	1 239	1 349	<b>1 648</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	3 310	4 195	4 332	<b>5 731</b>	Asie, Océanie
Total .....	<b>70 910</b>	<b>81 366</b>	<b>85 154</b>	<b>102 161</b>	Total

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland**  
**Kapitalbewegungen<sup>1</sup>**  
 In Millionen Franken  
 Industrieunternehmen

**Investissements directs suisses à l'étranger**  
**Flux de capitaux<sup>1</sup>**  
 En millions de francs  
 Entreprises industrielles

M42

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	208	1 205	- 352	<b>1 040</b>	<i>AELE</i>
EG .....	7 263	2 120	2 388	<b>1 662</b>	<i>CE</i>
Übriges Westeuropa .....	109	54	34	- 31	<i>Autres pays de l'Europe occidentale</i>
Osteuropa .....	- 1	7	19	<b>74</b>	<i>Europe de l'Est</i>
Nordamerika .....	- 135	2 861	- 53	- 111	<i>Amérique du Nord</i>
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	1 483	941	2 578	<b>1 493</b>	<i>Amérique latine (incl. Caraïbes)</i>
Mittlerer Osten .....	- 24	104	- 117	<b>41</b>	<i>Moyen-Orient</i>
Afrika .....	70	29	105	<b>154</b>	<i>Afrique</i>
Australien, Neuseeland .....	167	27	221	<b>78</b>	<i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>
Asien, Ozeanien .....	- 24	166	273	<b>233</b>	<i>Asie, Océanie</i>
Total .....	<b>9 116</b>	<b>7 512</b>	<b>5 096</b>	<b>4 632</b>	<i>Total</i>

Dienstleistungsunternehmen

*Entreprises du secteur des services*

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	79	36	80	<b>89</b>	<i>AELE</i>
EG .....	1 453	965	2 134	<b>1 695</b>	<i>CE</i>
Übriges Westeuropa .....	- 22	52	2	- 17	<i>Autres pays de l'Europe occidentale</i>
Osteuropa .....	1	- 1	2	<b>2</b>	<i>Europe de l'Est</i>
Nordamerika .....	1 362	3 057	199	- 78	<i>Amérique du Nord</i>
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	463	861	924	<b>29</b>	<i>Amérique latine (incl. Caraïbes)</i>
Mittlerer Osten .....	100	104	19	<b>1</b>	<i>Moyen-Orient</i>
Afrika .....	- 2	11	- 19	<b>18</b>	<i>Afrique</i>
Australien, Neuseeland .....	121	83	77	<b>9</b>	<i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>
Asien, Ozeanien .....	52	162	336	<b>76</b>	<i>Asie, Océanie</i>
Total .....	<b>3 607</b>	<b>5 330</b>	<b>3 753</b>	<b>1 822</b>	<i>Total</i>

Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)

*Total (entreprises industrielles et du secteur des services)*

	1988	1989	1990	1991 p	
EFTA .....	287	1 241	- 273	<b>1 129</b>	<i>AELE</i>
EG .....	8 716	3 084	4 522	<b>3 357</b>	<i>CE</i>
Übriges Westeuropa .....	87	107	36	- 47	<i>Autres pays de l'Europe occidentale</i>
Osteuropa .....	- 0	6	21	<b>76</b>	<i>Europe de l'Est</i>
Nordamerika .....	1 227	5 918	146	- 189	<i>Amérique du Nord</i>
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	1 946	1 802	3 502	<b>1 522</b>	<i>Amérique latine (incl. Caraïbes)</i>
Mittlerer Osten .....	76	208	- 98	<b>42</b>	<i>Moyen-Orient</i>
Afrika .....	68	40	86	<b>172</b>	<i>Afrique</i>
Australien, Neuseeland .....	288	109	298	<b>86</b>	<i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>
Asien, Ozeanien .....	28	327	609	<b>308</b>	<i>Asie, Océanie</i>
Total .....	<b>12 723</b>	<b>12 842</b>	<b>8 849</b>	<b>6 454</b>	<i>Total</i>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss

' Le signe moins (-) signifie une diminution des investissements

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland**  
**Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

Industrieunternehmen

**M43**

**Investissements directs suisses à l'étranger**  
**Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

Entreprises industrielles

Industrieunternehmen	1988	1989	1990	1991 P	Entreprises industrielles
EFTA .....	101 501	99 047	97 239	<b>87 674</b>	AELE
EG .....	332 757	344 038	342 779	<b>341 908</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	3 687	3 997	3 615	<b>3 914</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	46	39	5 779	<b>11 303</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	112 031	133 028	145 307	<b>165 216</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	80 659	82 064	79 789	<b>79 308</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	2 962	5 671	4 945	<b>5 398</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	23 272	25 853	26 357	<b>27 058</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	9 828	15 917	18 767	<b>16 412</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	65 792	61 975	54 480	<b>60 411</b>	Asie, Océanie
Total .....	732 535	771 629	779 057	<b>798 602</b>	Total

Dienstleistungsunternehmen

Entreprises du secteur des services

	1988	1989	1990	1991 P	
EFTA .....	8 126	6 474	8 336	<b>12 230</b>	AELE
EG .....	85 101	89 189	104 793	<b>131 210</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	853	1 274	1 648	<b>991</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	57	70	144	<b>616</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	32 060	37 362	38 329	<b>45 925</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	11 766	10 834	10 257	<b>14 837</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	2 084	2 025	2 342	<b>4 341</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	2 860	3 335	4 714	<b>5 195</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	5 466	6 624	7 014	<b>9 534</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	10 482	11 825	14 552	<b>18 477</b>	Asie, Océanie
Total .....	158 855	169 012	192 129	<b>243 356</b>	Total

Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)

Total (entreprises industrielles et du secteur des services)

	1988	1989	1990	1991 P	
EFTA .....	109 627	105 521	105 575	<b>99 904</b>	AELE
EG .....	417 858	433 227	447 572	<b>473 118</b>	CE
Übriges Westeuropa .....	4 540	5 271	5 263	<b>4 905</b>	Autres pays de l'Europe occidentale
Osteuropa .....	103	109	5 923	<b>11 919</b>	Europe de l'Est
Nordamerika .....	144 091	170 390	183 636	<b>211 141</b>	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	92 425	92 898	90 046	<b>94 145</b>	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	5 046	7 696	7 287	<b>9 739</b>	Moyen-Orient
Afrika .....	26 132	29 188	31 071	<b>32 253</b>	Afrique
Australien, Neuseeland .....	15 294	22 541	25 781	<b>25 946</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	76 274	73 800	69 032	<b>78 888</b>	Asie, Océanie
Total .....	891 390	940 641	971 186	<b>1 041 958</b>	Total

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

## Beschäftigungsindex

## Indice de l'emploi

N1

Jahr <sup>1</sup> Année <sup>1</sup>	Index der Beschäftigung <i>Indice de l'emploi</i>			Verarbeitende Produktion <i>Industrie, arts et métiers</i>			Baugewerbe <i>Bâtiment</i>			Dienstleistungen <i>Services</i>		
	Total Femmes	Frauen	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1975 = 100 – 3e trimestre 1975 = 100											
1980	101,0	102,5	100,4	96,9	96,3	97,0	102,4	107,7	102,2	103,8	105,2	103,2
1981	101,9	103,8	101,0	97,0	95,6	97,4	102,1	112,0	101,8	105,4	107,4	104,2
1982	100,0	102,6	98,8	93,8	90,3	94,8	91,9	98,8	91,7	105,7	108,1	104,4
1983	98,8	101,6	97,6	90,7	85,7	92,4	91,4	101,0	91,1	105,8	108,6	104,2
1984	98,7	102,0	97,3	90,2	85,1	91,9	90,1	99,6	89,8	106,2	109,4	104,4
1985	99,5	103,0	98,0	91,5	86,6	93,0	90,2	101,2	89,8	106,9	110,2	104,9
1986	100,6	104,5	98,9	92,7	87,7	94,2	90,6	102,6	90,2	108,1	111,8	105,8
Quartal	3. Quartal 1985 = 100 – 3e trimestre 1985 = 100											
Trimestre												
1987												
I	100,1	101,5	99,4	100,7	100,3	100,9	91,8	102,8	91,2	101,4	101,9	101,1
II	102,1	103,3	101,5	101,2	100,6	101,5	100,3	103,8	100,1	102,9	104,0	102,1
III	102,5	103,5	102,0	101,2	101,0	101,2	101,5	104,9	101,2	103,4	104,3	102,8
IV	99,9	103,4	98,2	100,6	100,5	100,7	82,3	102,2	81,3	103,3	104,3	102,5
1988												
I	101,4	103,8	100,2	100,3	100,1	100,3	93,0	103,2	92,5	103,6	104,9	102,8
II	103,3	105,2	102,3	101,1	101,0	101,1	101,7	106,8	101,4	104,7	106,4	103,6
III	103,7	105,6	102,8	101,3	101,7	101,2	103,1	108,8	102,8	105,0	106,7	103,8
IV	101,2	105,5	99,0	101,0	101,5	100,8	83,3	106,9	82,1	104,9	106,7	103,7
1989												
I	102,8	105,7	101,3	101,1	102,0	100,7	96,0	107,0	95,3	105,0	106,8	103,8
II	103,9	106,5	102,7	101,4	102,9	100,9	102,6	108,6	102,2	105,4	107,5	104,0
III	105,1	107,9	103,7	102,7	104,5	102,0	104,2	111,4	103,8	106,5	108,9	105,0
IV	102,6	107,9	100,0	102,5	104,6	101,8	84,0	109,1	82,7	106,4	108,9	104,8
1990												
I	104,5	108,3	102,6	102,9	105,1	102,1	97,6	111,9	96,8	106,7	109,2	104,9
II	105,3	108,8	103,7	103,2	105,4	102,4	102,8	111,2	102,3	107,0	109,7	105,1
III	106,4	110,0	104,7	104,1	106,2	103,3	104,5	113,6	104,0	108,0	111,1	106,0
IV	103,8	109,7	100,9	103,4	105,6	102,6	84,8	109,4	83,5	107,9	111,0	105,8
1991												
I	104,9	109,7	102,6	102,8	104,7	102,1	94,8	111,1	93,9	108,0	111,1	105,9
II	105,3	109,6	103,3	102,1	103,9	101,4	100,4	110,9	99,9	107,9	111,2	105,6
III	105,8	110,2	103,7	101,6	103,4	101,0	101,8	112,4	101,2	108,7	112,2	106,3
IV	102,9	109,4	99,7	100,0	101,5	99,5	83,6	111,5	82,2	108,2	111,6	105,8
1992												
I	103,0	108,6	100,4	98,6	100,1	98,1	90,5	109,5	89,5	107,7	111,0	105,4
II	103,2	108,0	100,8	97,6	98,9	97,1	95,6	109,3	94,9	107,3	110,6	105,0

<sup>1</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

<sup>1</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

## Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen

## Indice de l'emploi par classe économique

N2

Jahr <sup>1</sup> Quartal Année <sup>1</sup> Trimestre	Gesamtotal Total général	Energie, Wasser- versorgung <sup>2</sup> <i>Energie, extraction de min.<sup>2</sup></i>	Verarbeitende Produktion <i>Industrie, arts et métiers,</i>	Baugewerbe <i>Bâtiment et génie civil</i>	Dienst- leistungen total <i>Services en total</i>	Handel Commerce	Gastgewerbe <i>Restauration, hébergement</i>	Reparatur- gewerbe <i>Réparation</i>
		<sup>3</sup>						
		1975 = 100						
1980	101,0	97,6	96,9	102,4	103,8	103,5	101,0	99,5
1981	101,9	99,4	97,0	102,1	105,4	103,6	101,6	98,1
1982	100,0	98,3	93,8	91,9	105,7	101,9	102,8	98,0
1983	98,8	98,9	90,7	91,4	105,8	102,2	101,2	98,1
1984	98,7	98,9	90,2	90,1	106,2	102,3	102,2	95,6
1985	99,5	99,4	91,5	90,2	106,9	102,5	103,6	93,8
1986	100,6	100,3	92,7	90,6	108,1	102,0	104,4	93,0
				3. Quartal	- 3e trimestre	1985 = 100		
1986	101,1	101,1	101,5	100,8	101,0		99,9	
1987	102,5	100,8	101,2	101,5	103,4		102,0	
1988	103,7	101,9	101,3	103,1	105,0		102,5	
1989	105,1	103,0	102,7	104,2	106,5		103,1	
1990	106,4	103,8	104,1	104,5	108,0		104,2	
1991	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7		103,4	
1991								
I	104,9	103,3	102,8	94,8	108,0		103,1	
II	105,3	102,9	102,1	100,4	107,9		103,0	
III	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7		103,4	
IV	102,9	104,4	100,0	83,6	108,2		102,1	
1992								
I	103,0	104,3	98,6	90,5	107,7		101,3	
II	103,2	104,4	97,6	95,6	107,3		100,7	

Fortsetzung

Suite

Jahr <sup>1</sup> Quartal Année <sup>1</sup> Trimestre	Verkehr Nachrichten <i>Transport et communications</i>	Banken Banques	Versicherungen Assurances	Beratung Bureaux de conseils	Sonstige Dienstleistungen <i>Autres services</i>	Öffentliche Verwaltung <i>Administrations publiques</i>
		<sup>4</sup>				
		1975 = 100				
1980	98,8	115,3	115,5	105,8	.	102,3
1981	101,4	122,0	120,1	109,2	.	103,0
1982	103,0	125,8	124,2	110,2	.	104,0
1983	102,6	125,0	126,8	110,6	.	105,0
1984	102,5	126,6	127,4	110,0	.	105,6
1985	102,6	130,6	128,7	110,3	.	106,5
1986	103,7	139,5	131,4	112,9	.	107,7
		3. Quartal	- 3e trimestre	1985 = 100		
1986	100,3		103,3		101,3	101,3
1987	101,6		108,8		102,4	102,5
1988	105,8		110,1		104,5	105,3
1989	106,4		112,5		107,5	106,9
1990	107,3		114,7		109,5	108,3
1991	107,9		115,4		112,0	111,5
1991						
I	106,9		115,1		110,7	110,0
II	106,7		114,3		111,2	110,5
III	107,9		115,4		112,0	111,5
IV	108,3		114,5		112,6	112,0
1992						
I	107,6		113,9		112,7	112,5
II	106,9		113,0		113,1	112,9

<sup>1</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

<sup>2</sup> Bis 1986: Energiewirtschaft, Umweltschutz.

<sup>3</sup> Ab 1987 Handel, Gast-, Reparaturgewerbe zusammen ausgewiesen.

<sup>4</sup> Ab 1987 Banken, Versicherungen, Beratung zusammen ausgewiesen.

<sup>1</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1986: énergie, protection de l'environnement.

<sup>3</sup> A partir de 1987: commerce, restauration, hébergement et réparation ensemble.

<sup>4</sup> A partir de 1987: banques, assurances et bureaux de conseils ensemble.

## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

Jahr Année	Gesamtotal Total général	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau	Verarbei- tende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Gast-, Reparatur- gewerbe	Verkehr, Nachrichten	Banken, Ver- sicherungen, Beratung	Sonstige Dienst- leistungen	Öffentliche Verwaltung	N3
		Econ. énergét., extraction de minéraux	Industrie, arts et métiers,	Bâtiment et génie civil	Services, total	Commerce, restaurat., hébergem., réparat.	Transports et communi- cations	Banques, assurances, bureaux de conseils	Autres services	Administrations publiques	
		Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine									
1984	43,5	43,1	43,1	44,5	43,4	43,7	43,9	42,8	43,2	43,2	
1985	43,4	43,0	43,0	44,5	43,3	43,7	43,8	42,8	43,0	43,3	
1986	43,1	42,9	42,6	44,0	43,2	43,6	43,1	42,6	42,9	43,0	
1987	42,8	42,2	42,4	43,9	42,8	43,4	42,6	42,5	42,5	42,3	
1988	42,6	42,0	41,9	43,8	42,6	43,2	42,5	42,4	42,2	42,0	
1989	42,4	41,9	41,8	43,7	42,5	43,0	42,5	42,2	42,1	41,9	
1990	42,2	41,9	41,6	43,5	42,3	42,7	42,4	42,0	41,9	41,8	
1991	42,1	41,8	41,5	43,3	42,1	42,5	42,3	41,9	41,8	41,8	
1992 <sup>1</sup>	42,0	41,8	41,4	43,2	42,1	42,4	42,3	41,7	41,8	41,7	

<sup>1</sup> Schätzungen.

<sup>1</sup> Estimations.

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

Jahr Monat	Kurzarbeiter <sup>1</sup>	Arbeitslose <sup>2</sup>	Arbeitslosenquote <sup>3</sup>	offene Stellen	Anspannungs- koeffizient <sup>4</sup>
Année Mois	Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	Chômeurs <sup>2</sup>	Taux de chômage <sup>3</sup>	Offres d'emploi	Indice de tension <sup>4</sup>
1980	2 128	6 255	0,2	12 312	1,97
1981	5 704	5 889	0,2	11 875	2,02
1982	36 611	13 220	0,4	6 352	0,48
1983	48 930	26 288	0,9	5 084	0,19
1984	11 216	32 061	1,1	6 847	0,21
1985	2 133	27 024	1,0	8 545	0,32
1986	2 058	25 714	0,8	11 470	0,45
1987	4 142	24 673	0,8	13 196	0,53
1988	3 947	22 249	0,7	14 368	0,65
1989	603	17 452	0,6	17 552	1,00
1990	671	18 133	0,6	17 261	0,95
1991	20 269	39 222	1,3	10 549	0,27
1990					
Okt. – Oct.	1 136	18 670	0,6	16 237	0,87
Nov. – Nov.	1 671	21 965	0,7	14 671	0,67
Dez. – Déc.	1 611	25 141	0,8	13 056	0,52
1991					
Jan. – Jan.	3 491	28 836	0,9	12 144	0,42
Feb. – Fév.	7 486	30 896	1,0	12 006	0,39
Mär. – Mars	16 433	32 270	1,0	11 957	0,37
Apr. – Avril	20 206	33 660	1,1	11 129	0,33
Mai – Mai	22 468	35 047	1,1	10 937	0,31
Jun. – Juin	22 991	35 253	1,1	10 696	0,30
Jul. – Juillet	15 096	37 540	1,2	10 590	0,28
Aug. – Août	18 929	39 489	1,3	10 074	0,26
Sep. – Sep.	23 641	41 606	1,3	10 153	0,24
Okt. – Oct.	28 047	45 692	1,5	9 652	0,21
Nov. – Nov.	34 109	51 800	1,7	9 083	0,18
Dez. – Déc.	30 330	58 580	1,9	8 170	0,14
1992					
Jan. – Jan.	39 085	67 398	2,2	7 952	0,12
Feb. – Fév.	42 555	72 462	2,3	8 581	0,12
Mär. – Mars	41 684	75 803	2,5	9 590	0,13
Apr. – Avril	39 813	79 317	2,6	9 015	0,11
Mai – Mai	36 158	82 121	2,7	8 766	0,11
Jun. – Juin	31 499	84 704	2,7	8 787	0,10
Jul. – Juillet	<b>18 018</b>	90 157	2,9	8 292	0,09
Aug. – Août	..	<b>94 851</b>	3,1	<b>8 108</b>	<b>0,09</b>

<sup>1</sup> Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.

<sup>2</sup> Ganz- und teilweise Arbeitslose.

<sup>3</sup> Bis 1982: nur Ganzarbeitslose (Volkszählung 1970). Ab 1983: Ganz- und Teilarbeitslose (Volkszählung 1980), Originalwerte.

<sup>4</sup> Offene Stellen/Anzahl Arbeitslose.

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1983: chômage partiel; depuis janvier 1984: réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

<sup>2</sup> Chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.

<sup>3</sup> Jusqu'en 1982: seuls les chômeurs complets (recensement de la population de 1970). Depuis 1983: chômeurs complets et partiels (recensement de 1980), valeurs originales.

<sup>4</sup> Offres d'emploi/chômeurs

**Bruttosozialprodukt  
nach Verwendungsart (nominal)**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

**P1**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen <i>Dépenses des consommateurs en biens et services</i>	Lauflende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen <i>Dépenses cou- rantes de l'Etat et des assur- ances sociales</i>	Brutto-Inlands- investition <i>Formation intérieure brute de capital</i>	davon – <i>dont</i>		Export von Gütern und Diensten <i>Exportations de biens et de services</i>	davon – <i>dont</i> Güter <i>Biens</i>
				Bauten <i>Constructions</i>	Ausrüstungen <i>Biens d'équipement</i>		
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	115 685	23 880	47 010	30 800	13 760	69 100	54 090
1982	122 060	25 935	47 095	31 800	13 500	69 550	53 840
1983	127 340	27 770	48 845	32 750	14 750	71 760	54 775
1984	133 610	28 925	51 300	34 200	15 600	80 550	61 740
1985	140 555	30 880	55 565	35 900	18 300	89 015	67 700
1986	144 925	32 325	63 365	38 590	20 405	89 115	68 060
1987	150 210	33 025	69 345	41 870	22 500	90 525	68 600
1988	156 970	35 405	74 835	46 470	25 010	97 990	75 330
1989	166 150	38 485	86 295	52 325	27 535	110 510	85 745
1990	<b>177 650</b>	<b>42 850</b>	<b>91 855</b>	<b>55 990</b>	<b>28 555</b>	<b>115 050</b>	<b>89 755</b>
1991	<b>190 440</b>	<b>47 205</b>	<b>90 435</b>	<b>55 880</b>	<b>28 930</b>	<b>116 740</b>	<b>89 410</b>
1989							
II	40 100	9 270	24 645	13 900	7 165	28 045	22 100
III	41 380	9 105	24 530	14 850	6 865	27 860	20 305
IV	46 095	9 560	17 795	13 790	7 045	28 250	23 230
1990							
I	41 125	11 580	21 100	10 805	7 755	29 335	22 965
II	42 750	10 155	25 430	14 875	7 225	28 965	22 735
III	44 405	9 980	25 745	15 900	7 100	28 740	20 950
IV	49 325	10 525	18 685	14 405	6 470	28 065	23 105
1991							
I	44 125	12 535	20 235	10 710	7 240	28 180	21 535
II	45 485	11 000	25 550	15 110	7 320	28 985	22 695
III	47 735	10 845	24 930	15 620	7 305	29 245	21 305
IV	52 630	11 445	17 500	14 240	6 825	29 245	23 890
1992							
I	46 510	13 460	18 035	10 495	7 320	30 765	23 565
II	<b>47 990</b>	<b>11 810</b>	<b>22 240</b>	<b>14 075</b>	<b>6 910</b>	<b>30 505</b>	<b>24 005</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent				– Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente		
1980	7,3	5,7	22,4	17,5	16,3	11,7	10,5
1981	7,1	8,6	1,5	12,0	5,8	10,4	8,7
1982	5,5	8,6	0,2	3,2	– 1,9	0,7	– 0,5
1983	4,3	7,1	3,7	3,0	9,3	3,2	1,7
1984	4,9	4,2	5,0	4,4	5,8	12,2	12,7
1985	5,2	6,8	8,3	5,0	17,3	10,5	9,7
1986	3,1	4,7	14,0	7,5	11,5	0,1	0,5
1987	3,6	2,2	9,4	8,5	10,3	1,6	0,8
1988	4,5	7,2	7,9	11,0	11,2	8,2	9,8
1989	5,8	8,7	15,3	12,6	10,1	12,8	13,8
1990	6,9	<b>11,3</b>	6,4	7,0	3,7	4,1	4,7
1991	<b>7,2</b>	10,2	– 1,5	– 0,2	1,3	1,5	– 0,4
1989							
II	6,5	8,4	13,3	12,5	14,7	17,2	18,9
III	5,9	8,7	12,1	11,4	4,4	12,1	12,4
IV	6,4	8,9	15,0	13,4	12,2	11,9	12,6
1990							
I	6,6	9,8	9,2	10,4	20,0	11,3	14,2
II	6,6	9,5	3,2	7,0	0,8	3,3	2,9
III	7,3	9,6	5,0	7,1	3,4	3,2	3,2
IV	7,0	10,1	5,0	4,5	– 8,2	– 0,7	– 0,5
1991							
I	7,3	8,2	– 4,1	– 0,9	– 6,6	– 3,9	– 6,2
II	6,4	8,3	0,5	1,6	1,3	0,1	– 0,2
III	7,5	8,7	– 3,2	– 1,8	2,9	1,8	1,7
IV	6,7	8,7	– 6,3	– 1,1	5,5	4,2	3,4
1992							
I	5,4	7,4	– 10,9	– 2,0	1,1	9,2	9,4
II	<b>5,5</b>	<b>7,4</b>	<b>– 13,0</b>	<b>– 6,8</b>	<b>– 5,6</b>	<b>5,2</b>	<b>5,8</b>

Monatsbericht SNB 9/92

**Produit national brut,  
selon le genre de dépenses (nominal)**

En millions de francs, aux prix courants

P1

/. Import von Gütern und Diensten <i>/. Importations de biens et de services</i>	davon – dont	Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland <i>Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger</i>	/. Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland <i>/. Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger</i>	Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen <i>Produit national brut aux prix du marché</i>	Jahr Quartal
	Güter <i>Biens</i>					Année Trimestre
68 590	61 560	170 330	11 250	4 235	177 345	1980
70 920	62 860	184 755	14 510	5 290	193 975	1981
68 660	60 190	195 980	15 140	5 950	205 170	1982
71 850	63 160	203 865	16 735	6 650	213 950	1983
81 155	71 190	213 230	19 795	6 965	226 060	1984
88 065	77 050	227 950	21 250	7 845	241 355	1985
86 380	75 915	243 350	20 595	9 020	254 925	1986
88 420	77 535	254 685	20 900	9 495	266 090	1987
96 790	84 800	268 410	24 185	9 645	282 950	1988
111 080	97 835	290 360	28 010	13 200	305 170	1989
<b>113 415</b>	<b>99 575</b>	<b>313 990</b>	<b>28 130</b>	<b>14 535</b>	<b>327 585</b>	1990
<b>112 135</b>	<b>97 760</b>	<b>332 685</b>	<b>28 740</b>	<b>14 965</b>	<b>346 460</b>	1991
						1989
29 190	25 765	72 870				II
28 550	23 370	74 325				III
28 485	25 785	73 215				IV
						1990
28 305	26 170	74 835				I
29 320	25 710	77 980				II
28 760	23 325	80 110				III
27 170	24 370	79 430				IV
						1991
26 340	24 190	78 735				I
29 255	25 400	81 765				II
29 405	23 480	83 350				III
27 715	24 725	83 105				IV
						1992
26 935	24 610	81 835				I
<b>28 965</b>	<b>24 855</b>	<b>83 580</b>				II

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

20,7	21,6	7,4	7,3	10,4	7,4	1980
3,4	2,1	8,5	29,0	24,9	9,4	1981
- 3,2	- 4,9	6,1	4,3	12,5	5,8	1982
4,6	4,9	4,0	10,5	11,8	4,3	1983
13,0	12,7	4,6	18,3	4,7	5,7	1984
8,5	8,2	6,9	7,4	12,6	6,8	1985
- 1,9	- 1,5	6,8	- 3,1	15,0	5,6	1986
2,4	2,1	4,7	1,5	5,3	4,4	1987
9,5	9,4	5,4	15,7	1,6	6,3	1988
14,8	15,4	8,2	15,8	36,9	7,9	1989
<b>2,1</b>	<b>1,8</b>	<b>8,1</b>	<b>0,4</b>	<b>10,1</b>	<b>7,3</b>	1990
- 1,1	- 1,8	6,0	2,2	3,0	5,8	1991
						1989
19,1	20,3	8,1				II
11,9	12,2	8,2				III
13,6	13,6	8,1				IV
						1990
13,9	14,2	7,0				I
0,4	- 0,2	7,0				II
0,7	- 0,2	7,8				III
- 4,6	- 5,5	8,5				IV
						1991
- 6,9	- 7,6	5,2				I
- 0,2	- 1,2	4,9				II
2,2	0,7	4,0				III
2,0	1,5	4,6				IV
						1992
2,3	1,7	3,9				I
- 1,0	- 2,1	2,2				II

Bulletin mensuel BNS 9/92

**Bruttosozialprodukt  
nach Verwendungsart (real)**

In Millionen Franken, zu Preisen von 1980

(Vgl. Grafik 18)

**P2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen  Dépenses des consommateurs en biens et services	Laufende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen  Dépenses cou- rantes de l'Etat et des assu- urances sociales	Brutto-Inlands- investition  Formation intérieure brute de capital	davon – dont		Export von Gütern und Diensten  Exportations de biens et de services	davon – dont  Güter Biens
				Bauten Constructions	Ausrüstungen Biens d'équipement		
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	108 565	22 540	43 790	28 645	12 945	65 590	51 345
1982	108 525	22 785	42 090	28 175	12 350	63 715	49 190
1983	110 335	23 665	43 355	29 025	13 165	64 395	49 190
1984	112 060	23 955	45 225	30 205	13 730	68 480	52 345
1985	113 665	24 735	47 415	31 100	15 160	74 170	57 115
1986	116 870	25 650	53 715	32 415	17 495	74 445	57 450
1987	119 290	26 115	57 955	34 155	19 465	75 695	58 335
1988	121 845	27 235	60 055	36 340	21 000	80 090	62 495
1989	124 560	28 365	64 755	38 830	21 820	84 090	65 745
1990	<b>126 430</b>	<b>29 695</b>	<b>66 545</b>	<b>39 585</b>	<b>22 625</b>	<b>86 630</b>	<b>68 705</b>
1991	<b>128 285</b>	<b>30 520</b>	<b>62 495</b>	<b>38 325</b>	<b>22 345</b>	<b>86 065</b>	<b>67 835</b>
1989							
II	30 145	7 000	18 220	10 315	5 620	21 465	17 020
III	30 865	6 620	17 990	10 940	5 255	20 570	15 205
IV	34 155	6 845	13 975	10 215	5 700	21 540	17 650
1990							
I	29 835	8 165	15 590	7 665	5 980	21 770	17 220
II	30 690	7 225	18 800	10 400	5 845	21 935	17 505
III	31 390	6 820	18 790	11 075	5 610	21 360	16 110
IV	34 460	7 075	13 735	10 090	5 325	21 515	17 870
1991							
I	30 195	8 350	14 765	7 285	5 730	21 155	16 545
II	30 720	7 370	18 275	10 130	5 755	21 910	17 540
III	31 735	6 955	17 705	10 675	5 495	21 165	15 950
IV	35 010	7 240	12 470	9 785	5 415	21 665	17 850
1992							
I	30 465	8 480	12 620	7 065	5 380	22 450	17 650
II	<b>30 995</b>	<b>7 505</b>	<b>15 770</b>	<b>9 625</b>	<b>5 185</b>	<b>22 650</b>	<b>18 190</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
1980	2,6	0,9	14,3	9,1	11,4	5,1	4,9
1981	0,5	2,5	- 5,5	4,2	-0,4	4,8	3,2
1982	0,0	1,1	- 3,9	-1,6	-4,6	-2,9	-4,2
1983	1,7	3,9	3,0	3,0	6,6	1,1	0,0
1984	1,6	1,2	4,3	4,1	4,3	6,3	6,4
1985	1,4	3,3	4,8	3,0	10,4	8,3	9,1
1986	2,8	3,7	13,3	4,2	15,4	0,4	0,6
1987	2,1	1,8	7,9	5,4	11,3	1,7	1,5
1988	2,1	4,3	3,6	6,4	7,9	5,8	7,1
1989	2,2	4,1	7,8	6,9	3,9	5,0	5,2
1990	1,5	4,7	2,8	1,9	3,7	3,0	4,5
1991	<b>1,5</b>	<b>2,8</b>	<b>- 6,1</b>	<b>-3,2</b>	<b>-1,2</b>	<b>-0,7</b>	<b>-1,3</b>
1989							
II	3,1	3,7	4,2	6,8	6,5	8,2	8,6
III	2,0	4,2	3,8	5,4	-2,1	4,9	4,4
IV	1,7	4,2	12,8	7,5	7,6	3,1	3,0
1990							
I	1,5	3,4	7,0	4,1	14,0	6,1	8,5
II	1,8	3,2	3,2	0,8	4,0	2,2	2,8
III	1,7	3,0	4,4	1,2	6,8	3,8	6,0
IV	0,9	3,4	- 1,7	-1,2	-6,6	-0,1	1,2
1991							
I	1,2	2,3	- 5,3	-5,0	-4,2	-2,8	-3,9
II	0,1	2,0	- 2,8	-2,6	-1,5	-0,1	0,2
III	1,1	2,0	- 5,8	-3,6	-2,0	-0,9	-1,0
IV	1,6	2,3	- 9,2	-3,0	1,7	0,7	-0,1
1992							
I	0,9	1,6	-14,5	-3,0	-6,1	6,1	6,7
II	<b>0,9</b>	<b>1,8</b>	<b>-13,7</b>	<b>-5,0</b>	<b>-9,9</b>	<b>3,4</b>	<b>3,7</b>

Monatsbericht SNB 9/92

**Produit national brut,  
selon le genre de dépenses (réel)**

En millions de francs, aux prix de 1980  
(Voir graphique 18)

. / Import von Gütern und Diensten  . / Importations de biens et de services	davon - dont  Güter Biens	Brutto- Inlandprodukt zu Marktpreisen  Produit intérieur brut aux prix du marché	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland  Revenu du travail et de la propriété reçue de l'étranger	. / Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland  . / Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen  Produit national brut aux prix du marché	Jahr Quartal
						Année Trimestre
68 590	61 560	170 330	11 250	4 235	177 345	1980
67 705	60 315	172 780	13 750	5 015	181 515	1981
65 935	58 445	171 180	14 090	5 435	179 835	1982
68 850	61 245	172 900	15 505	6 110	182 295	1983
73 760	65 740	175 960	18 025	6 260	187 725	1984
77 500	69 155	182 485	18 935	7 185	194 235	1985
82 965	74 795	187 715	17 665	8 790	196 590	1986
87 530	79 200	191 525	17 415	9 475	199 465	1987
92 145	83 245	197 080	18 810	9 180	206 710	1988
97 080	87 725	204 690	19 520	12 200	212 010	1989
99 905	90 575	209 395	20 570	12 620	217 345	1990
98 195	88 945	209 170	19 460	11 985	216 645	1991
						1989
25 120	22 720	51 710				II
24 485	20 935	51 560				III
24 640	22 675	51 875				IV
						1990
24 575	23 080	50 785				I
25 750	23 330	52 900				II
25 665	22 065	52 695				III
23 975	22 055	52 810				IV
						1991
23 580	22 075	50 885				I
25 690	23 165	52 585				II
25 235	21 560	52 325				III
24 105	22 165	52 280				IV
						1992
23 435	21 900	50 580				I
24 495	21 970	52 425				II

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

7,2	7,8	4,4	-1,5	3,9	4,0	1980
-1,3	-2,0	1,4	22,2	18,4	2,4	1981
-2,6	-3,1	-0,9	2,5	8,4	-0,9	1982
4,4	4,8	1,0	10,0	12,4	1,4	1983
7,1	7,3	1,8	16,3	2,5	3,0	1984
5,1	5,2	3,7	5,0	14,8	3,5	1985
7,1	8,2	2,9	-6,7	22,3	1,2	1986
5,5	5,9	2,0	-1,4	7,8	1,5	1987
5,3	5,1	2,9	8,0	-3,1	3,6	1988
5,4	5,4	3,9	3,8	32,9	2,6	1989
2,9	3,2	2,3	5,4	3,4	2,5	1990
-1,7	-1,8	-0,1	-5,4	-5,0	-0,3	1991
						1989
7,4	7,7	3,6				II
1,9	1,7	4,1				III
5,1	4,7	3,8				IV
						1990
7,6	7,9	2,5				I
2,5	2,7	2,3				II
4,8	5,4	2,2				III
-2,7	-2,7	1,8				IV
						1991
-4,0	-4,4	0,2				I
-0,2	-0,7	-0,6				II
-1,7	-2,3	-0,7				III
0,5	0,5	-1,0				IV
						1992
-0,6	-0,8	-0,6				I
-4,7	-5,2	-0,3				II

Bulletin mensuel BNS 9/92

P2

### Bruttosozialprodukt nach Einkommensart

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

### Produit national brut, selon le genre de revenus

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr Année	Arbeit- nehmer- einkommen	Geschäfts- einkommen der Selbständigen	Vermögens- und Mietzinseink. Haushalte (netto)	Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	Direkte Steuern der Unternehmungen	Vermögen und Erwerbeink. des Staates (/. Schuldzinsen)	Vermögens- einkommen der Sozial- versicherungen	Volkseinkommen
	Rémuné- ration des salariés	Revenu d'expl. des indépendants	Revenu de la propriété des ménages (y com- pris loc. imm.)	Epargne des sociétés	Impôts directs frappant les sociétés	Revenu de la prop. échéant à l'Etat (/. int. dette publ.)	Revenu de la prop. échéant aux assurances soc.	Revenu national (Kol. – col. 1+2+3+4+5–6+7) 8
1	2	3	4	5	6	7		
1980	102 760	17 545	13 015	9 605	3 870	1 510	4 440	149 725
1981	111 540	18 785	14 845	10 800	4 225	1 410	5 130	163 915
1982	119 810	19 370	15 515	10 710	4 650	1 635	5 630	174 050
1983	125 310	19 910	15 835	11 490	4 900	1 765	6 050	181 730
1984	130 490	20 900	17 545	13 735	5 130	1 675	6 385	192 510
1985	138 335	21 330	18 370	16 440	5 535	1 645	6 960	205 325
1986	146 745	22 075	18 475	16 950	6 385	1 490	7 330	216 470
1987	153 900	23 375	18 700	16 800	6 570	1 370	7 680	225 655
1988	163 030	25 520	19 885	17 170	7 250	1 325	8 285	239 815
1989	174 295	27 165	21 935	19 635	7 400	1 255	9 315	258 490
1990	189 755	27 750	25 005	18 840	8 265	1 455	10 720	278 880
1991	204 015	28 350	26 270	19 450	8 415	2 050	12 095	296 545
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1980	7,6	3,0	8,6	5,5	4,9	- 8,2	12,4	7,3
1981	8,5	7,1	14,1	12,4	9,2	- 6,6	15,5	9,5
1982	7,4	3,1	4,5	- 0,8	10,1	16,0	9,7	6,2
1983	4,6	2,8	2,1	7,3	5,4	8,0	7,5	4,4
1984	4,1	5,0	10,8	19,5	4,7	- 5,1	5,5	5,9
1985	6,0	2,1	4,7	19,7	7,9	- 1,8	9,0	6,7
1986	6,1	3,5	0,6	3,1	15,4	- 9,4	5,3	5,4
1987	4,9	5,9	1,2	- 0,9	2,9	- 8,1	4,8	4,2
1988	5,9	9,2	6,3	2,2	10,4	- 3,3	7,9	6,3
1989	6,9	6,4	10,3	14,4	2,1	- 5,3	12,4	7,8
1990	8,9	2,2	14,0	- 4,0	11,7	15,9	15,1	7,9
1991	7,5	2,2	5,1	3,2	1,8	40,9	12,8	6,3

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Indirekte Steuern	Subventionen	Netto-Sozialprodukt	Abschreibungen	Brutto-Sozialprodukt
	Impôts indirects	Subventions	Produit national net	Consommation de capital fixe	Produit national brut aux prix du marché
	9	10	(Kol. – col. 8+9–10) 11	12	(Kol. – col. 11+12) 13
1980	11 910	2 250	159 385	17 960	177 345
1981	12 670	2 160	174 425	19 550	193 975
1982	13 315	2 595	184 770	20 400	205 170
1983	14 145	2 825	193 050	20 900	213 950
1984	14 895	3 045	204 360	21 700	226 060
1985	15 875	3 245	217 955	23 400	241 355
1986	17 375	3 315	230 530	24 395	254 925
1987	18 290	3 495	240 450	25 640	266 090
1988	19 245	3 855	255 205	27 745	282 950
1989	20 415	4 255	274 650	30 520	305 170
1990	20 685	4 745	294 820	32 765	327 585
1991	20 880	5 185	312 240	34 220	346 460

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

1980	7,2	1,6	7,3	7,5	7,4
1981	6,4	- 4,0	9,4	8,9	9,4
1982	5,1	20,1	5,9	4,3	5,8
1983	6,2	8,9	4,5	2,5	4,3
1984	5,3	7,8	5,9	3,8	5,7
1985	6,6	6,6	6,7	7,8	6,8
1986	9,4	2,2	5,8	4,3	5,6
1987	5,3	5,4	4,3	5,1	4,4
1988	5,2	10,3	6,1	8,2	6,3
1989	6,1	10,4	7,6	10,0	7,9
1990	1,3	11,5	7,3	7,4	7,3
1991	0,9	9,3	5,9	4,4	5,8

## Produktionskonto

In Millionen Franken

## Compte de production

En millions de francs

P4

Klassen	Bruttoproduktionswert Valeur de la production brute		Vorleistungen Consommation intermédiaire		Bruttowertschöpfung Valeur ajoutée brute		Classes
	1975	1985	1975	1985	1975	1985	
Bezeichnung							Désignation
A Nicht finanzielle Unternehmungen	232 580	387 345	116 298	207 074	116 282	180 271	A Entreprises non financières
Land- und Forstwirtschaft .....	11 940	15 944	5 453	7 764	6 487	8 180	Agriculture, sylviculture
Energie und Wasser .....	7 253	14 913	4 445	9 890	2 808	5 023	Electricité, gaz, eau
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren .....	16 331	23 895	11 534	17 750	4 797	6 145	Produits alimentaires, boissons, tabacs
Textilien, Bekleidung, Wäsche ..	7 160	8 208	4 211	4 942	2 949	3 266	Textile, habillement
Holzbearbeitung .....	5 676	7 949	3 045	4 777	2 631	3 172	Ind. du bois et du meuble
Papier, Graphische Erzeugnisse, Leder .....	7 944	12 964	4 276	7 270	3 668	5 694	Ind. du papier, arts graphiques, ind. du cuir
Chemische Erzeugnisse, Kunststoff .....	13 956	24 464	8 179	15 149	5 777	9 315	Ind. chimique, ind. matières plastiques
Steine, Erden, Bergbau .....	3 807	5 668	2 060	3 095	1 747	2 573	Ind. des prod. minéraux
Metallindustrie .....	10 765	17 250	5 722	11 539	5 043	5 711	Métallurgie
Maschinen, Fahrzeuge .....	17 055	23 911	9 137	13 547	7 918	10 364	Construction de machines
Elektronik, Optik .....	8 714	20 019	4 340	11 255	4 374	8 764	Construction électrique
Uhren, Bijouterie .....	6 534	6 961	4 164	4 492	2 370	2 469	Horlogerie, bijouterie
Baugewerbe .....	20 355	33 250	9 145	15 925	11 210	17 325	Construction propr. dite
Sonstiges .....	983	2 751	570	1 599	413	1 152	Autres ind. manufacturières
Handel, Gastgewerbe, Reparatur .....	54 250	87 772	24 820	43 695	29 430	44 077	Commerce, restaur., hébergem., réparation
Verkehr, Nachrichten .....	15 930	30 345	6 790	15 582	9 140	14 763	Transports, communications
Immobilien, Beratung .....	11 096	25 211	4 168	10 210	6 928	15 001	Affaires immobilières, consultations
Übrige Dienstleistungen .....	5 220	11 735	1 918	4 336	3 302	7 399	Autres services
Verm. Liegenschaften .....	7 611	14 135	2 321	4 257	5 290	9 878	Loc. immeubles
B Finanzielle Institutionen .....	10 591	32 089	2 188	8 430	8 403	23 659	B Etablissements financiers
Banken .....	8 330	23 788	1 569	4 525	6 761	19 263	Banques, soc. financières
Versicherungen .....	2 261	8 301	619	3 905	1 642	4 396	Assurances
C Öffentliche Verwaltung und Sozialversicherung .....	21 253	38 900	6 801	12 835	14 452	26 065	C Administrations publiques et assurances sociales
D Private Organisationen ohne Erwerbscharakter und häusliche Dienste .....	3 543	6 556	1 090	1 901	2 453	4 655	D Institutions privées sans but lucratif et services domestiques
Gesamtotal vor Korrektur (A+B+C+D) .....	267 967	464 890	126 377	230 240	141 590	234 650	Total général avant correction (A+B+C+D)
Korrektur für unterstellten Bruttoproduktionswert der Banken .....	0	0	4 564	10 400	- 4 564	-10 400	Correction: valeur de la prod. imputée des services bancaires
Korrektur für nicht berück- sichtigte Importabgaben .....	3 130	3 700	0	0	3 130	3 700	Correction: taxes à l'importation
Gesamtotal .....	271 097	468 590	130 941	240 640	140 156	227 950	Total général

Monatsbericht SNB 9/92

Bulletin mensuel BNS 9/92

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate**

**Principaux agrégats  
par personne**

**P5**

Jahr <i>Année</i>	Pro Einwohner in Franken <i>En francs par habitant</i>								Pro Erwerbstägigen in Franken <i>En francs par personne occupée</i>	Mittlere Wohnbe- völkerung <i>Population résidente moyenne</i>	Erwerbs- tätige <i>Population active occupée</i>	
	Bruttosozialprodukt <i>Produit national brut</i>		Volks- einkommen <i>Revenu national</i>		Verfügbares Haushaltseinkommen <i>Revenu disponible des ménages</i>		Endkonsum der privaten Haushalte <i>Dépenses de consommation finale</i>					
	nominell <i>nominal</i>	real <sup>1</sup> <i>réel<sup>1</sup></i>	nominell <i>nominal</i>	nominell <i>nominal</i>	real <sup>1, 2</sup> <i>réel<sup>1, 2</sup></i>	nominell <i>nominal</i>	real <sup>1</sup> <i>réel<sup>1</sup></i>	nominell <i>nominal</i>	real <sup>1, 3</sup> <i>réel<sup>1, 3</sup></i>	in 1000 <sup>4</sup> <i>en 1000<sup>4</sup></i>	in 1000 <sup>5</sup> <i>en 1000<sup>5</sup></i>	
1980	27 775	27 775	23 449	17 494	17 494	16 921	16 921	53 734	53 732	6 385	3 170	
1981	30 172	28 234	25 496	18 858	17 690	17 994	16 887	57 544	53 809	6 429	3 211	
1982	31 725	27 808	26 913	20 127	17 891	18 874	16 781	61 443	53 661	6 467	3 190	
1983	33 007	28 123	28 036	20 864	18 080	19 645	17 022	64 735	54 906	6 482	3 149	
1984	34 752	28 859	29 594	21 810	18 297	20 540	17 227	64 851	53 516	6 505	3 288	
1985	36 944	29 731	31 429	22 813	18 442	21 515	17 399	68 004	54 441	6 533	3 352	
1986	38 784	29 909	32 933	23 714	19 125	22 049	17 780	71 616	55 243	6 573	3 398	
1987	40 201	30 135	34 092	24 785	19 686	22 694	18 022	74 079	55 708	6 619	3 438	
1988	42 415	30 986	35 949	26 108	20 270	23 530	18 265	77 174	56 665	6 671	3 478	
1989	45 392	31 535	38 449	27 776	20 822	24 714	18 527	82 536	58 184	6 723	3 518	
1990	<b>48 203</b>	<b>31 981</b>	<b>41 036</b>	<b>29 770</b>	<b>21 187</b>	<b>26 140</b>	<b>18 604</b>	<b>88 125</b>	<b>58 769</b>	<b>6 796</b>	<b>3 563</b>	
1991	<b>50 416</b>	<b>31 526</b>	<b>43 153</b>	<b>31 596</b>	<b>21 284</b>	<b>27 712</b>	<b>18 668</b>	<b>93 451</b>	<b>58 756</b>	<b>6 872</b>	<b>3 560</b>	
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente												
1980	6,8	3,4	6,7	6,2	1,6	6,7	2,1	5,1	2,1	0,6	2,3	
1981	8,6	1,7	8,7	7,8	1,1	6,3	-0,2	7,1	0,2	0,7	1,3	
1982	5,1	-1,5	5,6	6,7	1,1	4,9	-0,6	6,8	-0,3	0,6	-0,7	
1983	4,0	1,1	4,2	3,7	1,1	4,1	1,4	5,4	2,3	0,2	-1,3	
1984	5,3	2,8	5,6	4,5	1,2	4,6	1,2	0,2	-2,5	0,4	4,4	
1985	6,3	3,0	6,2	4,6	0,8	4,7	1,0	4,9	1,7	0,4	1,9	
1986	5,0	0,6	4,8	4,0	3,7	2,5	2,2	5,3	1,5	0,6	1,4	
1987	3,7	0,8	3,5	4,5	2,9	2,9	1,4	3,4	0,8	0,7	1,2	
1988	5,5	2,8	5,4	5,3	3,0	3,7	1,3	4,2	1,7	0,8	1,2	
1989	7,0	1,8	7,0	6,4	2,7	5,0	1,4	6,9	2,7	0,8	1,2	
1990	<b>6,2</b>	1,4	<b>6,7</b>	<b>7,2</b>	<b>1,7</b>	<b>5,8</b>	0,4	<b>6,8</b>	<b>1,0</b>	1,1	1,3	
1991	<b>4,6</b>	-1,4	<b>5,2</b>	<b>6,1</b>	<b>0,5</b>	<b>6,0</b>	<b>0,3</b>	<b>6,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,1</b>	<b>-0,1</b>	

<sup>1</sup> Zu Preisen von 1980

<sup>2</sup> Deflationiert mit dem Preisindex des Endkonsums der Haushalte

<sup>3</sup> Maßstab für die Entwicklung der gesamtwirtschaftlichen Arbeitsproduktivität

<sup>4</sup> Ohne Grenzgänger

<sup>5</sup> Gemäß Pro-Kopf-Prinzip (inkl. Grenzgänger)

<sup>1</sup> Aux prix de 1980

<sup>2</sup> Déflationné par l'indice des prix de la consommation finale des ménages

<sup>3</sup> Indicateur de la productivité apparente du travail

<sup>4</sup> Sans les frontaliers

<sup>5</sup> Unités par tête (y compris frontaliers)

## Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

**Q1**

Jahresmittel Monat	USA	Japan	Bundesrepublik Deutschland	Vereinigtes Königreich	Frankreich	Italien	Schweiz
Moyenne annuelle Mois	Etats-Unis	Japon	Rép. féd. d'Allemagne	Royaume- Uni	France	Italie	Suisse
1980	13,5	8,0	5,5	18,0	13,6	21,2	4,0
1981	10,3	5,0	5,9	11,9	13,4	19,5	6,5
1982	6,1	2,7	5,3	8,6	11,8	16,6	5,7
1983	3,2	1,8	3,3	4,6	9,6	14,5	2,9
1984	4,3	2,2	2,4	5,0	7,4	10,8	2,9
1985	3,5	2,0	2,2	6,0	5,8	9,2	3,4
1986	1,9	0,4	-0,2	3,4	2,7	5,9	0,8
1987	3,7	-0,3	0,2	4,2	3,1	4,7	1,4
1988	4,1	0,7	1,2	4,9	2,6	5,0	1,9
1989	4,8	2,3	2,8	7,8	3,7	6,6	3,2
1990	5,5	3,1	2,7	9,5	3,4	6,0	5,4
1991	4,2	3,3	3,5	5,8	3,2	6,5	5,9
1988							
Okt. - Oct.	4,2	1,0	1,3	6,4	3,0	4,8	1,8
Nov. - Nov.	4,2	1,1	1,6	6,4	3,0	4,8	1,8
Dez. - Déc.	4,4	0,9	1,6	6,8	3,1	5,4	1,9
1989							
Jan. - Jan.	4,7	0,9	2,6	7,5	3,3	5,5	2,2
Feb. - Fév.	4,8	0,7	2,6	7,8	3,4	5,9	2,3
Mär. - Mars	5,0	0,9	2,7	7,9	3,4	6,1	2,3
Apr. - Avril	5,1	2,4	3,0	8,0	3,6	6,7	2,6
Mai - Mai	5,4	2,9	3,1	8,3	3,7	6,8	3,0
Jun. - Juin	5,2	3,0	3,1	8,3	3,6	7,0	3,0
Jul. - Juillet	5,0	3,0	3,0	8,2	3,5	7,0	3,0
Aug. - Août	4,7	2,6	2,9	7,3	3,4	6,7	3,0
Sep. - Sep.	4,3	2,6	3,1	7,6	3,4	6,6	3,4
Okt. - Oct.	4,5	2,9	3,3	7,3	3,6	6,8	3,6
Nov. - Nov.	4,7	2,3	2,9	7,7	3,6	6,4	4,4
Dez. - Déc.	4,6	2,6	3,0	7,7	3,6	6,5	5,0
1990							
Jan. - Jan.	5,2	3,0	2,7	7,7	3,4	6,5	5,1
Feb. - Fév.	5,3	3,6	2,7	7,5	3,4	6,2	4,9
Mär. - Mars	5,2	3,5	2,7	8,1	3,4	6,1	5,0
Apr. - Avril	4,7	2,5	2,3	9,4	3,2	5,8	4,6
Mai - Mai	4,4	2,5	2,3	9,7	3,0	5,7	5,1
Jun. - Juin	4,7	2,2	2,3	9,8	3,0	5,6	5,0
Jul. - Juillet	4,8	2,3	2,4	9,8	3,0	5,7	5,3
Aug. - Août	5,6	2,9	2,8	10,6	3,5	6,3	6,1
Sep. - Sep.	6,2	3,0	3,0	10,9	3,8	6,3	6,1
Okt. - Oct.	6,3	3,5	3,3	10,9	3,9	6,2	6,4
Nov. - Nov.	6,3	4,2	3,0	9,7	3,6	6,5	6,1
Dez. - Déc.	6,1	3,8	2,8	9,3	3,4	6,4	5,3
1991							
Jan. - Jan.	5,7	4,5	2,8	9,0	3,5	6,5	5,5
Feb. - Fév.	5,3	3,9	2,7	8,9	3,5	6,7	6,2
Mär. - Mars	4,9	4,0	2,5	8,2	3,2	6,6	5,9
Apr. - Avril	4,9	3,7	2,8	6,4	3,2	6,9	5,9
Mai - Mai	5,0	3,4	3,0	5,8	3,2	6,8	6,3
Jun. - Juin	4,7	3,6	3,5	5,8	3,3	6,9	6,6
Jul. - Juillet	4,4	3,6	4,4	5,5	3,4	6,7	6,6
Aug. - Août	3,8	3,3	4,1	4,7	3,0	6,3	6,0
Sep. - Sep.	3,4	2,7	3,9	4,1	2,6	6,2	5,7
Okt. - Oct.	2,9	2,7	3,5	3,7	2,5	6,1	5,1
Nov. - Nov.	3,0	3,1	4,2	4,3	3,0	6,2	5,5
Dez. - Déc.	3,1	2,7	4,2	4,5	3,1	6,0	5,2
1992							
Jan. - Jan.	2,6	1,8	4,0	4,1	2,9	6,1	4,9
Feb. - Fév.	2,8	2,0	4,3	4,1	3,0	5,3	4,6
Mär. - Mars	3,2	2,0	4,8	4,0	3,2	5,5	4,9
Apr. - Avril	3,2	2,4	4,6	4,3	3,1	5,5	4,8
Mai - Mai	3,0	2,0	4,6	4,3	3,1	5,6	4,2
Jun. - Juin	3,1	2,3	4,3	3,9	3,0	5,4	4,2
Jul. - Juillet	<b>3,2</b>	<b>1,7</b>	<b>3,3</b>	<b>3,7</b>	<b>2,9</b>	<b>5,4</b>	<b>3,8</b>
Aug. - Août	--	--	--	--	--	--	<b>3,6</b>

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung

Saisonbereinigt

## Chômage

En % de la population active

Variations saisonnières déduites

**Q2**

Jahresmittel Quartalsmittel Monat	USA	Japan	Bundesrepublik Deutschland <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>2</sup>	Frankreich <sup>2</sup>	Italien <sup>2,3</sup>	Schweiz
Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois	Etats-Unis	Japon	Rép. féd. d'Allemagne <sup>1</sup>	Royaume- Uni <sup>2</sup>	France <sup>2</sup>	Italie <sup>2,3</sup>	Suisse
1980	7,1	2,0	3,8	5,4	6,4	7,6	0,2
1981	7,6	2,2	5,5	8,5	7,6	8,4	0,2
1982	9,7	2,4	7,5	9,9	8,2	9,1	0,4
1983	9,6	2,7	9,1	10,7	8,4	9,9	0,9
1984	7,5	2,7	9,1	11,1	9,9	10,1	1,1
1985	7,2	2,6	9,3	11,3	10,2	10,1	1,0
1986	7,0	2,8	9,0	11,4	10,4	11,1	0,8
1987	6,2	2,8	8,9	10,1	10,5	12,1	0,8
1988	5,5	2,5	8,7	8,1	10,0	12,2	0,7
1989	5,3	2,3	7,9	6,3	9,4	12,1	0,6
1990	5,5	2,1	7,2	5,8	9,0	11,2	0,6
1991	6,7	2,1	6,3	8,1	9,4	10,9	1,3
1989							
II	5,3	2,3	8,0	6,4	9,4	12,2	0,6
III	5,3	2,2	7,7	6,1	9,3	12,2	0,6
IV	5,3	2,2	7,7	5,8	9,2	11,8	0,5
1990							
I	5,3	2,1	7,5	5,7	9,0	11,9	0,5
II	5,3	2,1	7,3	5,6	8,9	10,8	0,5
III	5,6	2,1	7,1	5,8	8,8	11,0	0,6
IV	6,0	2,1	6,7	6,3	8,9	11,0	0,7
1991							
I	6,5	2,0	6,3	7,0	9,0	11,0	1,0
II	6,8	2,1	6,3	7,9	9,3	11,0	1,1
III	6,8	2,1	6,3	8,6	9,6	10,7	1,3
IV	7,0	2,1	6,3	8,9	9,8	11,0	1,7
1992							
I	7,2	2,1	6,2	9,3	9,9	11,0	2,3
II	7,5	..	6,5	9,6	..	..	2,7
1990							
Mai - Mai	5,3	2,1	7,3	5,7	8,9	..	0,5
Jun. - Juin	5,3	2,2	7,3	5,7	8,9	..	0,5
Jul. - Juillet	5,5	2,1	7,2	5,7	8,9	..	0,5
Aug. - Août	5,6	2,1	7,1	5,8	8,8	..	0,5
Sep. - Sep.	5,7	2,2	7,0	5,9	8,8	..	0,5
Okt. - Oct.	5,7	2,2	6,8	6,0	8,9	..	0,6
Nov. - Nov.	6,0	2,1	6,7	6,2	8,9	..	0,7
Dez. - Déc.	6,1	2,1	6,6	6,5	8,9	..	0,8
1991							
Jan. - Jan.	6,2	2,0	6,3	6,7	8,9	..	0,9
Feb. - Févr.	6,5	2,0	6,3	7,0	9,0	..	1,0
Mär. - Mars	6,7	2,1	6,2	7,4	9,0	..	1,0
Apr. - Avril	6,6	2,1	6,2	7,7	9,1	..	1,1
Mai - Mai	6,8	2,1	6,3	7,9	9,3	..	1,1
Jun. - Juin	6,9	2,1	6,3	8,1	9,4	..	1,1
Jul. - Juillet	6,8	2,2	6,3	8,4	9,5	..	1,2
Aug. - Août	6,8	2,1	6,3	8,6	9,5	..	1,3
Sep. - Sep.	6,8	2,1	6,3	8,7	9,6	..	1,3
Okt. - Oct.	6,9	2,0	6,3	8,8	9,7	..	1,5
Nov. - Nov.	6,9	2,1	6,3	8,9	9,8	..	1,7
Dez. - Déc.	7,1	2,1	6,3	9,0	9,8	..	1,9
1992							
Jan. - Jan.	7,1	2,1	6,2	9,2	9,8	..	2,2
Feb. - Févr.	7,3	2,0	6,2	9,4	9,9	..	2,3
Mär. - Mars	7,3	2,1	6,3	9,4	9,9	..	2,5
Apr. - Avril	7,2	2,0	6,4	9,5	10,0	..	2,6
Mai - Mai	7,5	2,1	6,5	9,6	10,0	..	2,7
Jun. - Juin	7,8	..	6,6	9,6	..	..	2,7
Jul. - Juillet	..	..	..	..	..	..	2,9
Aug. - Août	..	..	..	..	..	..	3,1

<sup>1</sup> In Prozent der nichtselbstständig Erwerbstätigen

<sup>2</sup> Ausgenommen Schulabgänger

<sup>3</sup> Erster Monat des Quartals

<sup>1</sup> En % des salariés

<sup>2</sup> Sans les jeunes sortant de l'école

<sup>3</sup> Premier mois du trimestre

**Bruttoinlandprodukt  
(real<sup>1</sup>, saisonbereinigt<sup>2</sup>)**

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

**Produit intérieur brut (en termes réels<sup>1</sup> et après correction des variations saisonnières<sup>2</sup>)**

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

**Q3**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Bundesrepublik Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1980	-0,6	3,5	1,0	-2,2	1,5	5,3	4,4
1981	1,8	3,4	0,2	-1,3	1,2	0,5	1,5
1982	-2,1	3,5	-1,3	1,8	2,6	0,2	-1,0
1983	3,9	2,7	1,9	3,6	0,7	1,0	1,0
1984	6,1	4,4	3,0	2,1	1,3	2,7	1,8
1985	3,2	5,2	2,0	3,6	1,8	2,6	3,7
1986	2,9	2,6	2,2	3,9	2,5	2,9	2,9
1987	3,1	4,4	1,4	4,8	2,2	3,1	2,0
1988	4,0	6,3	3,5	4,2	4,5	4,1	2,9
1989	2,4	4,8	3,8	2,3	4,1	2,9	3,9
1990	1,0	5,2	4,8	0,9	2,3	2,2	2,1
1991	-0,7	4,4	3,2	-2,1	1,2	1,5	-0,5
1990							
I	1,4	3,3	7,1	2,7	5,2	3,1	2,5
II	1,8	8,1	2,8	2,7	-0,7	0,3	2,1
III	0,3	2,9	8,0	-5,1	2,1	3,8	1,7
IV	-4,2	4,1	2,7	-4,1	-0,3	-1,0	0,0
1991							
I	-2,5	7,8	7,4	-2,1	0,0	1,4	-2,4
II	1,4	2,8	-0,3	-2,8	2,4	2,7	-1,4
III	1,8	2,1	-1,7	0,7	4,4	1,4	0,4
IV	0,4	-0,3	-1,7	-0,3	0,3	1,7	-0,4
1992							
I	2,5	4,3	7,0	-3,5	4,0	2,4	-0,7

<sup>1</sup> Zu konstanten Preisen 1985

<sup>2</sup> Veränderungsraten auf das Jahr hochgerechnet

<sup>1</sup> Aux prix de 1985

<sup>2</sup> Taux de variation annualisé

**Ertragsbilanz**

Saldo in Milliarden US-Dollar

**Balance des transactions courantes**

Solde en milliards de dollars

**Q4**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Bundesrepublik Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1980	1,8	-10,8	13,9	7,5	- 4,2	-10,0	-0,5
1981	6,9	4,8	- 3,3	14,5	- 4,8	- 9,7	2,8
1982	- 8,6	6,9	5,0	8,0	-12,1	- 6,4	3,9
1983	- 40,2	20,8	5,4	5,8	- 5,2	1,4	3,8
1984	- 99,0	35,0	9,5	2,3	- 0,9	- 2,4	4,3
1985	-122,3	49,2	17,9	4,1	- 0,0	- 3,4	5,0
1986	-145,4	85,8	40,4	0,2	2,4	2,8	6,9
1987	-160,2	87,0	46,6	- 7,0	- 4,4	- 1,6	7,6
1988	-126,4	79,6	51,0	-27,6	- 4,8	- 6,0	9,0
1989	-101,2	57,0	57,6	-33,4	- 5,6	-10,9	7,0
1990	- 90,5	35,9	46,4	-27,7	-13,8	-14,4	8,6
1991	- 3,7	72,9	-20,1	- 9,4	- 6,1	-21,5	10,2
1990							
I	- 16,8	12,3	18,7	- 9,9	- 5,0	- 9,1	2,7
II	- 19,8	7,9	10,8	- 9,7	- 2,9	- 2,2	1,6
III	- 29,1	7,5	9,3	- 6,6	- 2,6	0,6	1,8
IV	- 24,8	8,2	7,6	- 1,5	- 3,2	- 3,7	2,6
1991							
I	17,9	10,2	- 5,8	- 6,2	- 5,0	- 8,2	3,7
II	4,2	18,7	- 6,4	- 1,0	- 0,7	- 4,6	1,7
III	- 16,5	19,6	- 5,6	- 3,3	- 0,3	- 3,7	1,9
IV	- 9,3	24,4	- 2,2	1,1	- 0,2	- 5,0	3,0
1992							
I	..	27,6	- 5,6	- 5,4	..	..	4,4
II	..	..	..	..	..	..	2,9

## STICHWORTVERZEICHNIS

Tabellen	
Aktien:	
Emissionen .....	D101, D105, D14
Kursentwicklung (Aktienindizes) .....	D20
Aktiven der Banken .....	C1, C21
Angestelltengehälter .....	G4
Anlagefonds .....	D151, D152
Anleihensemissionen:	
für Schuldner im Inland ..	D101, D102, D103,
D12	
für Schuldner im Ausland ..	D101, D111, D112,
D113, D13	
Arbeiterlöhne .....	G4
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:	
Schweiz .....	N4
Ausland .....	Q2
Arbeitszeit, wöchentliche .....	N3
Auftragsbestand in der Industrie .....	H2
Auftragseingang in der Industrie .....	H2
Ausfuhr .....	L12, L22, P1, P2
Ausgaben des Bundes nach Aufgaben- gebieten .....	F3
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen .....	F4
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen) .....	D16
Auslandvermögen, schweizerisches .....	M3
Aussenbeitrag zum BSP .....	M1, M2
Aussenhandel:	
nach Ländern .....	L3
nach Verwendungszweck .....	L1, L2
Bargeldumlauf .....	B21, B22
Baubewilligte Wohnungen .....	K2
Bauinvestitionen .....	K1
Baukostenindizes .....	G3
Bautätigkeit .....	K2
Beiträge an laufende Ausgaben .....	F4
Beschäftigung .....	N1, N2
Bilanzpositionen der Bankbilanzen ..	C11, C12
Bilanz der Schweizerischen Nationalbank ..	A1
Börsenumsätze .....	D17
Brutto-Inlandinvestitionen .....	P1, P2
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt: Schweiz .....	P1, P2, P3, P5
Ausland .....	Q3
Darlehen und Beteiligungen .....	F4
Depots bei Grossbanken, Zinssatz .....	D1
Detailhandelsumsätze .....	J1
Devisenanlagen SNB .....	A1
Devisenkurse .....	E1
Direkte Bundessteuer .....	F2
Direktinvestitionen im Ausland .....	M2, M41, M42, M43
Diskontsätze (Schweiz und Ausland) .....	D4
Edelmetallverkehr .....	M2
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen, Zinssatz .....	D1
Einfuhr .....	L11, L21, P1, P2
Entschädigungen an Gemeinwesen .....	F4
Ertragsbilanzen:	
Schweiz .....	M1
Ausland .....	Q4
Euromarktsätze .....	D1
Export von Gütern und Diensten .....	P1, P2
Faktoreinkommen .....	M1
Finanzen:	
Bund .....	F1, F2, F3, F4, F5
Kantone und Gemeinden .....	F6
Fiskaleinnahmen des Bundes .....	F2
Fremdenverkehr .....	J2, M1
Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland) .....	D1
Geldmengen M1, M2 und M3 .....	B21, B22
Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften bei der SNB .....	A1, B12, B13
Giroverkehr der SNB .....	D18
Goldbestand SNB .....	A1
Goldpreis .....	D21
Grosshandelspreisentwicklung .....	G21, G22
Hochbau .....	K1
Hypothekarzinsen .....	D3
Import von Gütern und Diensten .....	P1, P2
Indizes:	
Schweizer Aktien .....	D20
industrielle Produktion .....	H1
Konsumentenpreise .....	G11, G12, G13
Rohwarenpreise .....	D21
Wechselkurse .....	E2, E3
Grosshandelspreise .....	G22
Beschäftigung .....	N1, N2
ausländische Anleihen (in der Schweiz kotiert) .....	D23
Baukosten der Städte Zürich, Bern, Luzern und des Kantons Genf .....	G3
Löhne und Gehälter .....	G4
Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie .....	H2
Detailhandelsumsätze .....	J1
Industriell-gewerblicher Bau .....	K1
Inlandportefeuille SNB .....	A1
Internationale Zahlungsmittel SNB .....	A1
Investitionen .....	P1, P2
Investitionsbeiträge .....	F4
Investitionsgüter .....	F4
Kantonsanteile an Bundeseinnahmen .....	F4
Kapitalbewegungen Schweiz/Ausland .....	M42
Kapitalbilanz .....	M2
Kapitalexport, bewilligungspflichtiger .....	D111, D112, D113, D13
Kapitalmarktbeanspruchung .....	D101
Kassenobligationssätze .....	D3
Käufe des Staates und der Sozialversicherungen .....	P1, P2
Konsumentenpreise:	
Schweiz .....	G11, G12, G13
Ausland .....	Q1
Korrespondenten im Inland .....	A1
Kredite an Inländer .....	C41, C42
Kredite der Geschäftsbanken .....	M2
Kurzarbeitende in der Schweiz .....	N4
Landwirtschaftliche Abgaben .....	F2
Liquidität:	
Kassenliquidität (Liquidität I) .....	C5
Gesamtliquidität (Liquidität II) .....	C6
Logiernächte .....	J2
Löhne und Gehälter .....	G4, G5
Lombardsatz SNB .....	D1
Lombardvorschüsse SNB .....	A1
Monatsbilanzen	
der Banken .....	C11, C12, C21, C22
Münzumlauf .....	A2
Nationale Buchhaltung .....	P1, P2, P3
Neuerstellte Wohnungen .....	K2
Nominallöhne .....	G5
Notenabschnitte .....	A2
Notenbankgeldmenge .....	B11, B12, B13
Notenumlauf .....	A1, A2, B12, B13
Offene Stellen .....	N4
Öffentlicher Bau .....	K1
Passiven der Banken .....	C12, C22
Tabelle	
Passivzinsen .....	F4
Personalausgaben .....	F4
Portfolioinvestitionen .....	M2, M3
Postzahlungsverkehr .....	D18
Privater Bau .....	K1
Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen .....	P1, P2
Produktion in der Industrie .....	H1
Produktionskonto .....	P4
Quasi-Geld .....	B21, B22
Rechnungssabschlüsse des Bundes .....	F1
Refinanzierungskredite SNB .....	B11
Renditen von Obligationen inländischer Schuldner .....	D21, D22
Rohwarenpreise .....	D21
Rückzahlungen:	
von Anleihen für Schuldner im Ausland .....	D101
von Anleihen für Schuldner im Inland .....	D101, D104
von schweizerischem Aktienkapital .....	D101, D106
Rüstungsausgaben .....	F4
Sachausgaben .....	F4
Saisonbereinigte	
Notenbankgeldmenge .....	B12, B13
Saisonfaktoren zur Bereinigung der Notenbankgeldmenge .....	B12
Schulden:	
des Bundes .....	F5
der Kantone und Gemeinden .....	F6
Sichteinlagen bei Banken und Post .....	B21, B22
Silberpreis .....	D21
Spareinlagen .....	B21, B22, C12
Sparzinsen .....	D3
Stempelabgaben .....	F2
Tabaksteuer .....	F2
Termineinlagen .....	B21, B22
Tiefbau .....	K1
Treibstoffzölle .....	F2
Treuhandgelder .....	M2
Treuhandgeschäfte der Banken .....	C31, C32
Umsatz in der Industrie .....	H2
Verkehrsabgaben .....	F2
Verrechnungssteuern .....	F2
Währungskredite SNB .....	A1
Währungsreserven .....	B11
Warenumsatzsteuer .....	F2
Wechselkursentwicklung .....	E1, E21, E22, E31, E32
Wertpapierumsätze Börsen .....	D17
Wertschöpfung (Brutto) .....	P4
Wertschriftenportefeuille SNB .....	A1, B11
Wohnungsbau .....	K1
Zahlungsbilanz der Schweiz .....	M2
Zahlungsverkehr .....	D18
Zinssätze:	
Depot bei Grossbanken .....	D1
Diskontsätze Inland/Ausland .....	D4
Eidgenössische Geldmarktbuch- forderungen .....	D1
Euromarktsätze .....	D1
Geldmarkt .....	D1
Hypotheken .....	D3
Kassenobligationen .....	D3
Lombardsatz .....	D1
Sparhefte .....	D3
Zinsstruktur .....	D22
Zolleinnahmen .....	F2

## INDEX ALPHABÉTIQUE

### Tableaux

Actif des bilans bancaires .....	C11, C21
Actions:	
Emissions .....	D101, D105, D14
Evolutions des cours (indices des actions) .....	D20
Armement .....	F4
Avances sur nantissement de la BNS .....	A1
Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse .....	M3
Balance suisse des paiements .....	M2
Balances des transactions courantes (balances des revenus):	
Suisse .....	M1
Etranger .....	Q4
Bâtiments industriels et artisanaux .....	K1
Bâtiments .....	K1
Biens d'investissement .....	F4
Biens et services .....	F4
Bilan de la Banque nationale suisse .....	A1
Bilans mensuels des banques .....	C11, C12, C21, C22
Billets en circulation .....	A1, A2, B12, B13
Bons de caisse, taux d'intérêt .....	D3
Carnets de commandes dans l'industrie ..	H2
Chiffre d'affaires du commerce de détail ..	J1
Chiffre d'affaires dans l'industrie ..	H2
Chômeurs, taux de chômage:	
Suisse .....	N4
Etranger .....	Q2
Clôture des comptes de la Confédération ..	F1
Coefficients saisonniers pour la monnaie de banque centrale ..	B12
Commerce extérieur:	
par pays .....	L3
selon l'utilisation des marchandises	L1, L2
Compte de production .....	P4
Comptes de virements, à la BNS, des banques et sociétés financières en Suisse .....	A1, B12, B13
Comptes nationaux .....	P1, P2, P3
Construction de logements .....	K1
Construction privée .....	K1
Construction publique .....	K1
Constructions autorisées .....	K2
Contribution extérieure au PNB .....	M1, M2
Contribution à des dépenses courantes ..	F4
Contributions à des investissements ..	F4
Correspondants en Suisse .....	A1
Coupons .....	A2
Cours des devises .....	E1
Coût de la construction .....	G3
Créances comptables à court terme, taux d'intérêt .....	D1
Crédits de refinancement de la BNS .....	B11
Crédits des banques commerciales .....	M2
Crédits en Suisse .....	C41, C42
Crédits monétaires de la BNS .....	A1
Dédommagements à des collectivités publiques .....	F4
Dépenses de l'Etat et des assurances sociales .....	P1, P2
Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches .....	F3
Dépenses de la Confédération, par nature ..	F4
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	P1, P2
Dépôts à terme .....	B21, B22
Dépôts à vue détenus dans les banques et à la poste .....	B21, B22
Dépôts d'épargne .....	B21, B22, C12
Dépôts d'épargne, taux d'intérêt .....	D3
Dépôts dans les grandes banques, taux d'intérêt .....	D1

### Tableaux

Dette:	
Confédération .....	F5
Cantons et communes .....	F6
Droits de douane .....	F2
Droits de timbre .....	F2
Droits sur les carburants .....	F2
Durée hebdomadaire du travail .....	N3
Emissions d'emprunts:	
Débiteurs domiciliés en Suisse .....	D101, D102, D103, D12
Débiteurs domiciliés à l'étranger .....	D101, D111, D112, D113, D13
Emploi .....	N1, N2
Encaisseur de la BNS .....	A1
Entrées de commandes dans l'industrie ..	H2
Escompte, taux officiels (Suisse et étranger) .....	D4
Euro-marché, taux d'intérêt .....	D1
Evolution des cours des devises .....	E1, E21, E22, E31, E32
Evolution des prix de gros .....	G21, G22
Exportations de biens et de services ..	P1, P2
Exportations de capitaux, autorisations .....	D111, D112, D113, D13
Exportations .....	L12, L22, P1, P2
Finances:	
Confédération .....	F1, F2, F3, F4, F5
Cantons et communes .....	F6
Flux de capitaux avec l'étranger .....	M42
Fonds à titre fiduciaire .....	M2
Fonds de compensation de l'AVS (placements) .....	D16
Fonds de placement .....	D151, D152
Formation intérieure brute de capital ..	P1, P2
Génie civil .....	K1
Hypothèques, taux d'intérêt .....	D3
Importations de biens et de services ..	P1, P2
Importations .....	L11, L21, P1, P2
Impôt anticipé .....	F2
Impôt fédéral direct .....	F2
Impôt sur le chiffre d'affaires .....	F2
Impôt sur le tabac .....	F2
Indices:	
Actions en Suisse .....	D20
Chiffres d'affaires du commerce de détail .....	J1
Cours de change .....	E2, E3
Coût de la construction à Zurich, à Berne, à Lucerne et à Genève .....	G3
Emploi .....	N1, N2
Emprunts étrangers cotés en Suisse ..	D23
Entrées et carnets de commandes ainsi que chiffre d'affaires dans l'industrie ..	H2
Prix à la consommation .....	G11, G12, G13
Prix de gros .....	G22
Prix des matières premières .....	D21
Production industrielle .....	H1
Salaires et traitements .....	G4
Industrie du bâtiment .....	K2
Intérêts passifs .....	F4
Investissements de portefeuille .....	M2, M3
Investissements directs à l'étranger .....	M2, M41, M42, M43
Investissements en construction .....	K1
Investissements .....	P1, P2
Liquidités:	
Liquidité de caisse (liquidité I) .....	C5
Liquidité globale (liquidité II) .....	C6
Logements construits .....	K2
Lombard, taux des avances sur nantissement de la BNS .....	D1
Marché monétaire, taux d'intérêt (Suisse et étranger) .....	D1

### Tableaux

Masses monétaires M1, M2, et M3 .....	B21, B22
Métaux précieux .....	M2
Monnaie de banque centrale .....	B11, B12, B13
Monnaie de banque centrale dessaisonnalisée .....	B12, B13
Mouvement touristique .....	J2, M1
Mouvements de capitaux .....	M2
Mouvements de titres aux bourses .....	D17
Moyens de paiement internationaux de la BNS .....	A1
Nuitées .....	J2
Numéraire en circulation .....	B21, B22
Offres d'emploi .....	N4
Opérations fiduciaires des banques ..	C31, C32
Parts des cantons aux recettes fédérales ..	F4
Passif de bilans bancaires .....	C12, C22
Personnel .....	F4
Pièces de monnaie en circulation .....	A2
Placements de devises de la BNS .....	A1
Portefeuille suisse de la BNS .....	A1
Prélèvement sur le marché des capitaux ..	D101
Prêts et participations .....	F4
Prix à la consommation:	
Suisse .....	G11, G12, G13
Etranger .....	Q1
Prix de l'argent ( métal) .....	D21
Prix de l'or .....	D21
Prix des matières premières .....	D21
Production industrielle .....	H1
Produit intérieur brut/produit national brut:	
Suisse .....	P1, P2, P3, P5
Etranger .....	Q3
Quasi-monnaie .....	B21, B22
Recettes fiscales de la Confédération ..	F2
Remboursements:	
Emprunts de débiteurs domiciliés à l'étranger .....	D101
Emprunts de débiteurs domiciliés en Suisse .....	D101, D104
Actions suisses .....	D101, D106
Rendements d'obligations de débiteurs suisses .....	D21, D22
Réserves monétaires .....	B11
Revenus du travail et de capitaux .....	M1
Salaires des ouvriers .....	G4
Salaires et traitements .....	G4, G5
Salaires nominaux .....	G5
Services financiers postaux .....	D18
Structure des bilans bancaires .....	C11, C12
Structure des taux d'intérêt .....	D22
Taux d'intérêt:	
Bons de caisse .....	D3
Créances comptables à court terme sur la Confédération .....	D1
Dépôts d'épargne .....	D3
Dépôts dans les grandes banques .....	D1
Escompte, taux officiels (Suisse et étranger) .....	D4
Euro-marché .....	D1
Hypothèques .....	D3
Lombard, taux des avances sur nantissement de la BNS .....	D1
Marché monétaire .....	D1
Taxes d'orientation agricoles .....	F2
Taxes routières .....	F2
Titres appartenant à la BNS .....	A1, B11
Trafic des paiements .....	D18
Traitements des employés .....	G4
Travailleurs subissant une réduction d'horaire en Suisse .....	N4
Valeur ajoutée brute .....	P4
Virements de la BNS .....	D18

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – *Indication des sources***

<b>Erhebungsstellen</b>	Tabellen – <i>Tableaux</i>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern .....	G3	Service de statistique de la ville de Berne
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenen Versicherung .....	D16	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Börsenkommissariat des Kantons Zürich .....	D17	Chambre de la Bourse de Zurich
Bundesamt für Industrie, Gewerbe, Arbeit .....	G4, G5, N3, N4	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Konjunkturfragen .....	P1	Office fédéral des questions conjoncturelles
Bundesamt für Statistik .....	G11, G12, G13, G21, G22, H1, H2, J1, J2, K1, K2, N1, N2, P2, P3, P4, P5	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung .....	E21, E22, E31, E32, F1, F2, F3, F4, F5, F6	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	L11, L12, L21, L22, L3	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung .....	D102	Administration fédérale des contributions
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern .....	G3	Assurance des immeubles du canton de Lucerne
Genfer Börse .....	D17	Bourse de Genève
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics .....	D4	Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics
IMF, Washington – International Financial Statistics .....	Q4	FMI, Washington – International Financial Statistics
Kommissariat Basler Effektenbörse .....	D17	Chambre de la Bourse de Bâle
Kursblatt der Zürcher Effektenbörse .....	D20	Cote de la Bourse de Zurich
Moody-Index für Rohwarenpreise .....	D21	Indice «Moody» des prix des matières premières
OECD, Paris – Financial Statistics Monthly .....	D4	OCDE, Paris – Statistiques Financières Mensuelles
– Main Economic Indicators .....	Q1, Q2,	– Principaux Indicateurs Economiques
– Quarterly National Accounts .....	Q3	– Comptes Nationaux Trimestriels
PTT-Generaldirektion .....	D18	Direction générale des PTT
Reuter-Index für Rohwarenpreise .....	D21	Indice «Reuter» des prix des matières premières
Schweizerische Grossbanken .....	D3	Grandes banques suisses
Schweizerische Kreditanstalt .....	D20	Crédit Suisse
Schweizerische Nationalbank .....	A1, A2, B11, B12, B13, B21, B22, C11, C12, C21, C22, C31, C32, C41, C42, C5, C6, D1, D21, D22, D23, D3, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D12, D13, D14, D151, D152, D18, D21, É1, M1, M2, M3, M41, M42, M43	Banque nationale suisse
Schweizerischer Bankverein .....	D20	Société de Banque Suisse
Statistisches Amt der Stadt Zürich .....	G3	Service des statistiques de la ville de Zurich
Statistisches Amt des Kantons Genf .....	G3	Service cantonal de statistique, Genève
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	D3	Union des banques cantonales suisses